



التقرير السنوي

2021



LIFAD

الاستثمار في السكان الريفيين

المحتويات

المناطق التي يعمل فيها الصندوق	2
تمهيد بقلم رئيس الصندوق	4
لمحة سريعة عن عام 2021	9

عمليات الصندوق في العالم بحسب الإقليم

آسيا والمحيط الهادي	14
أفريقيا الشرقية والجنوبية	18
أمريكا اللاتينية والكاريبي	22
الشرق الأدنى وشمال أفريقيا وأوروبا	26
أفريقيا الغربية والوسطى	30

تحت المجهر

تحويل النُظم الغذائية	35
وضع السكان الريفيين في صميم العمل المناخي	39
التأثير على النقاشات العالمية والدعوة إلى الاستثمار في المناطق الريفية	43
العمل على مستوى القواعد الشعبية لبناء المجتمعات المحلية الريفية من القاعدة إلى القمة	47
زيادة الاستثمار في المناطق الريفية: شرط أساسي مسبق لتحقيق التطلعات نحو عالم أكثر قدرة على الصمود وأكثر شمولاً	52
القيادة عن طريق القدوة: نمذجة التغيير من خلال الثقافة التنظيمية للصندوق	57
القوائم المالية الموحدة للصندوق	61



السودان

Ghisma Moussa Ali تدريب للعمل
كمساعدة بيطرية، وتدير أيضا محطة
لتشحن الهواتف المحمولة تعمل بلوح
لتوليد الطاقة الشمسية اشتريته
بقائض دخلها

©IFAD/Marco Salustro



سري لانكا

Pathma Nandani تزرع الشاي في
قطعة الأرض الخاصة بها، ويمكنها
ذلك من تحسين دخل أسرتها والبدء
في بناء منزل.

©IFAD/Ruvin de Silva

تمهيد بقلم رئيس الصندوق

واستطلعنا بفضل ما ينفرد به الصندوق من معرفة متأصلة في العديد من الدراسات الموثوقة التي أصدرناها في عام 2021 أن نؤكد حاجتنا إلى نظم غذائية توفر العمل اللائق والدخل لجميع من يزرعون غذاءنا ويجهزونه ويخزنونه ويسوقونه. واستطلعنا من خلال ذلك تقديم حلول محددة لبلوغ تلك الغاية - تراوحت بين تهيئة فرص العمل الريفي من خلال المشروعات الصغيرة المحلية وإعطاء الأولوية لتكثيف صغار المزارعين مع تغيير المناخ وجعل الأنماط الغذائية الصحية متاحة للجميع. ومن بين الدراسات التي أطلقناها في عام 2021 تقريرنا الرئيسي عن التنمية الريفية الذي كرسناه لموضوع تحويل النظم الغذائية من أجل الازدهار الريفي. وأصدرناه قبل انعقاد مؤتمر قمة النظم الغذائية. ونشرنا أيضا تقارير بحثية في سياق الدورة السادسة والعشرين لمؤتمر الأطراف لإبراز الحاجة إلى استثمارات في التكثيف مع تغيير المناخ. وأتاح التقرير التقني عن الحلول القائمة على الطبيعة وسلسلة تقارير تحليل المخاطر المناخية التي تصدرها تحت عنوان ماذا يمكن للمزارعين أصحاب الحيازات الصغيرة زراعته في عالم أكثر احترازا؟ أدلة وأمثلة تؤيد دعوتنا إلى زيادة الاستثمار في التكثيف من أجل صغار المزارعين. وتمثل البيانات والأدلة الحديثة والرؤى والتوصيات الجديدة طريقة مهمة يستخدمها الصندوق للتأثير في النقاشات والدفاع عن فقراء الريف على الساحة العالمية.

نحن بحاجة
إلى نظم غذائية
توفر العمل اللائق
والدخل لجميع
من يزرعون غذاءنا
ويجهزونه ويخزنونه
ويسوقونه.

استهل العالم عام 2021 وقد خيمت عليه أجواء من عدم اليقين العميق. ولم يكن أمامنا الكثير من الوقت لإبقاء الزيادة في درجات حرارة العالم عند أقل من درجتين مئويتين. وكان الجوع أخذنا في الازدياد، وبدأ هدف التنمية المستدامة 2 أبعد منا لا من أي وقت مضى. وكنا لا نزال نعاني من آثار جائحة كوفيد-19. إن السكان الريفيين هم أول من يشعر بآثار ذلك كله، ولا بد أن يكونوا محور الحلول. وكان عام 2021 هو العام الذي اكتسب فيه هذا الواقع



أخيرا مزيدا من الاهتمام والزخم على نطاق واسع على الساحة العالمية. لقد كان عاما بات فيه السكان الريفيون وقدرة المجتمعات الريفية على الصمود - والدور المحدد للصندوق - محور جدول الأعمال العالمي على نحو غير مسبوق. ومن هذا المنطلق، يواصل الصندوق اتخاذ إجراءات لتوسيع نطاق عملنا في بناء قدرة سبل عيش السكان الريفيين على الصمود في العالم أجمع.

ومن الملامح البارزة الرئيسية خلال العام مؤتمر قمة الأمم المتحدة بشأن النظم الغذائية، ومؤتمر الأمم المتحدة بشأن تغيير المناخ (الدورة السادسة والعشرون لمؤتمر الأطراف) في غلاسكو، ومؤتمر قمة التمويل المشترك لعام 2021. وكان من الحاسم أن يكون السكان الريفيون في صميم الحلول المتفق عليها في تلك الأحداث العالمية الرئيسية، والاعتراف بأن الاستثمار في سبل عيشهم لا غنى عنه لمستقبل أكثر إشراقا وأكثر قدرة على الصمود.



©IFAD/Gibson Digital

وأُتاحت مبادرات الصندوق للسكان الريفيين فرصة قيّمة للتأثير في القرارات العالمية التي تمسّهم

ويُشكل التمويل المناخي محور تركيز رئيسي لهذه الجهود. وخلال السنوات الثلاث الماضية، قمنا بتعبئة نحو 300 مليون دولار أمريكي من مصادر مثل مرفق البيئة العالمية، والصندوق الأخضر للمناخ، وصندوق التكيف، وسيساعدنا ذلك على الوفاء بالتزامنا بضمان وصول التمويل المناخي العالمي إلى صغار المزارعين.

وبفضل تصنيفنا الائتماني AA+ الذي حصلنا عليه، اكتسبنا مكانة تجعلنا قادرين على تكميل مساهمات تجديد الموارد الأساسية بموارد مقترضة من خلال إقرار الافتراض المتكامل الذي وضعناه مؤخراً، بينما نسعى أيضاً إلى زيادة التمويل المشترك المحلي والدولي. وفي عام 2021، انطلقت أولى خطواتنا نحو تنفيذ إطار الاقتراض المتكامل، وفي يونيو/حزيران، أطلقنا إطار تمويل التنمية المستدامة، مستهدفين من وراء ذلك مجموعة مختارة من المستثمرين المؤثرين الذين لديهم اهتمام واضح بدعم رسالتنا. وسنوجه الأموال التي تجمع من خلال إطار تمويل التنمية المستدامة تماماً إلى المشروعات التي تدعم السكان الذين نستهدفهم: السكان الريفيون الأفقر والأشد ضعفاً والأكثر معاناة من التهميش.

والواقع أننا في الوقت الذي نقوم فيه بتنويع قاعدة تمويلنا، من المهم أكثر من أي وقت مضى أن نضمن توجيه 100 في المائة من الاستثمارات التي نشارك فيها إلى السكان

لقد كنا في حاجة إلى إيصال فقراء الريف أنفسهم إلى الساحة العالمية كي يتمكنوا من عرض مخاوفهم وحلولهم على قادة العالم. ووجدنا طرقاً عديدة لعقد حوارات مع السكان الريفيين ومنظماتهم باستخدام أدوات مثل المذيع للوصول إلى من يُستبعدون في العادة من المناقشات، وتوثيق آراء السكان الريفيين من خلال موقع شبكي مكرس لصوت الريف. وعملاً أيضاً على قدم وساق في عملية الحوارات الرسمية لمؤتمر قمة النظم الغذائية، ولا سيما من خلال تنظيم الحوارات وتوجيه التمويل إلى منظمات المزارعين ومنظمات الشعوب الأصلية لدعمها في عقد حواراتها. وقمنا بإيصال أصوات الريف إلى الدورة السادسة والعشرين لمؤتمر الأطراف بوسائل شملت إعلاء صوت السكان الريفيين على الساحة العالمية خلال 31 حدثاً قمنا ببنه للجماهير على الهواء وبالوسائل الافتراضية من خلال جناح الصندوق أنشئ خصيصاً لهذا الغرض. وأُتاحت تلك المبادرات للسكان الريفيين فرصة قيّمة للتأثير في القرارات العالمية التي تمسّهم.

وأنت تلك الجهود أكلها. وإن من دواعي سرورنا أن من النتائج التي أفرزها مؤتمر قمة النظم الغذائية تشكيل ائتلاف عمل معني بالعمل اللائق والدخول والأجور المعيشية لجميع العاملين في النظم الغذائية سيشارك الصندوق مع منظمة العمل الدولية في قيادته.

ولكن عام 2021 لم يقتصر على التأثير في الآخرين. لقد كان علينا أيضاً أن نواصل مسيرة الحديث كمنظمة من أجل إيجاد سبل للحصول على مزيد من الاستثمار في المناطق الريفية التي تحتاج إليه، وتوسيع نطاق أثر ذلك الاستثمار.

وكان التجديد الثاني عشر لموارد الصندوق علامة بارزة مهمة. لقد أرسل أعضاؤنا إشارة مهمة بشأن طموحنا الذي نصبو إليه من خلال تحديد أعلى هدف على الإطلاق لتعبئة الموارد – 1.55 مليار دولار أمريكي من المساهمات الأساسية لفترة التجديد الثاني عشر لموارد الصندوق 2022-2024. وتُمثل هذه النتيجة رؤية مقنعة بشأن دور الصندوق في المساهمة في التعافي العالمي. وإعادة البناء، والقدرة على الصمود في عالم ما بعد الجائحة.

وبينما سنتظل المساهمات الأساسية ركيزة نموذجنا المالي، سنواصل بذل المزيد للاستفادة من مصادر التمويل التكميلية.



© IIFAD/Flavio Iannelli

الريفيين الفقراء وأن تكون تلك الاستثمارات مستدامة بيئياً. ولهذا الغرض، نجعل الاعتبارات البيئية والاجتماعية ومساائل الحوكمة جزءاً لا يتجزأ من استثماراتنا بالإضافة إلى بناء استثماراتنا في السندات الخضراء والأوراق المالية الأخرى التي تراعي المواضيع البيئية والاجتماعية والحوكمة. ونحمل راية الدعوة إلى المبادئ العشرة للاتفاق العالمي للأمم المتحدة ونحرص على الالتزام الصارم بها في استثماراتنا. ويعني ذلك أننا نستبعد بصورة منهجية المنتجات والخدمات وممارسات الأعمال غير المتوافقة مع المبادئ الأساسية لحقوق الإنسان، ومبادئ العمل والبيئة ومكافحة الفساد.

ونعمل أيضاً على تعزيز ثقافة تنظيمية قوامها الشمول والإنصاف والاستدامة. وفي سبيل تحقيق ذلك، أطلقنا في عام 2021 نهجاً على نطاق المنظمة يُعطي الأولوية للتنوع والإنصاف والشمول على نطاق الصندوق. وسنكفل في نهاية المطاف أن بوسع كل فرد

من أجل تحسين الكفاءة جزءاً محورياً من ثقافتنا التنظيمية. ونواصل التركيز على الابتكار والتكنولوجيات الحديثة لإيجاد حلول لتحديات الأعمال. وفي عام 2021، قمنا بتعميم برنامج مؤسسي للتشغيل التلقائي يركز على استخدام الذكاء الاصطناعي. وانصبّ التركيز حتى الآن على التشغيل الآلي للمعاملات. انطلاقاً من نهج مدفوع بالموظفين لتحديد مهام التشغيل الآلي. ومن الأمثلة على ذلك التحميل الآلي لنتائج المشروعات والعمليات الآلية لإدراج أسعار الصرف واستخدام نوافذ الدردشة للتعامل مع الاستفسارات في العديد من مجالات أعمالنا الكبيرة الحجم.

ولا بد من الابتكار من أجل تحقيق تحسينات مستمرة في الكفاءة. وأطلقنا في نهاية عام 2021 مسابقة الصندوق لتحدي الابتكار الثاني لدمج الابتكار في عملنا وممارسات أعمالنا. وركزنا بصفة خاصة على "الابتكارات من أجل ثقافة التغيير". ونحن على قناعة من أن الشباب يُشكلون صميم الابتكار. وقمنا خلال العام بتعزيز فرص للشباب المبتكرين في الصندوق للنماء والمساهمة في جهود الابتكار على نطاق الأمم المتحدة من خلال برنامج توجيه الشركات المشترك بين الصندوق وكلية موظفي منظومة الأمم المتحدة باستخدام مجموعة أدوات الأمم المتحدة للابتكار. وساهمت شبكة شباب الصندوق بدور نشط للغاية في هذا المجال. مما يضع الابتكار في صميم جهود الأمم المتحدة لإحداث التغييرات اللازمة لتحقيق أهداف التنمية المستدامة.

وفيما يتعلق بالاستدامة، حافظنا في مبنى مقرنا على الشهادة البلاطينية

نعمل على تعزيز ثقافة تنظيمية قوامها الشمول والإنصاف والاستدامة



© IIFAD/David Paqui

يعمل في الصندوق المساهمة في تحقيق كامل إمكاناته اعتماداً على ما ينفرد به من قدرات من أجل المساعدة على تحقيق مهمة الصندوق. وأجرينا أيضاً استقصاءً على نطاق الصندوق لتقدير الخبرات المتعلقة بمسائل خطاب الكراهية والعنصرية والتمييز وتحديد ما نحتاج إليه من إجراءات كفيلة بالأداء يكون لذلك وجود في الصندوق.

ويشكل الالتزام بالعمل المستمر

لقد كان عام 2021 عاما ساعدنا فيه على وضع العديد من لبنات البناء الأساسية لتحقيق انتعاش عالمي قوي وشامل

وواصلنا النهوض بالإصلاحات
التي نحتاج إليها من أجل
الدفع نحو التغييرات التي نود
أن نلمسها في العالم



دور رئيسي في تحقيق تغيير دائم وهادف لأشد
الناس ضعفا في العالم.
إن الصندوق وموظفيه والسكان الريفيين الذين
يخدمهم سيقون دائما قريبين من قلبي.
وأعلم أن هذه المنظمة - بفضل الدعم
المستمر من الشركاء، وخاصة الدول الأعضاء
- ستواصل أداء مهمتها التاريخية التي تصبو
من خلالها إلى تحقيق مستقبل لا يعاني فيه أي
شخص من السكان الريفيين من الفقر أو الجوع.

جيلبير أنغبو
رئيس الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

للريادة في مجال التصميم المراعي للبيئة
والطاقة، وهي أعلى شهادة متاحة على نطاق
العالم في مجال البناء المراعي للبيئة. ويعود
الفضل في ذلك إلى مبادرات مثل تحسين التنوع
البيولوجي في مبانينا وجمع الطاقة المتجددة
والحد من النفايات غير القابلة للتدوير.

لقد كان عام 2021 عاما ساعدنا فيه على وضع
العديد من لبنات البناء الأساسية لتحقيق
انتعاش عالمي قوي وشامل. وواصلنا النهوض
بالإصلاحات التي نحتاج إليها من أجل الدفع نحو
التغييرات التي نود أن نلمسها في العالم. ويسرني
أن الجماهير الدولية قد استمعت إلينا، وربما
أكثر من ذلك، لأنها استمعت إلى أصوات السكان
الريفيين التي نقلناها إلى الأحداث العالمية
الكبرى خلال العام. ولا يساورني أدنى شك في أن
الصندوق سيواصل في السنوات المقبلة البناء
على ما حققناه والوفاء بأهدافه النبيلة والجديرة
بالثناء.

إننا الآن في عام 2022 ونتعامل بالفعل مع
صددمات جديدة، ولكي نتمكن من القيام بذلك،
علينا التعلم من نتائج ودروس عام 2021، بما في
ذلك كيفية عملنا مع السكان الريفيين لبناء
قدرتهم على الصمود في وجه الجائحة. وهذه
الدروس أساسية لما ننهض به الآن لتوسيع نطاق
عملنا ولتوفير الدعم الحاسم للسكان الريفيين
المتأثرين بالاختلالات التي أصابت النظم الغذائية
بسبب الحرب في أوكرانيا - والتي اتخذنا بشأنها
مبادرة مكرسة خصيصا للاستجابة للأزمات.

وبينما أستعد لمغادرة الصندوق، يغمزني شعور
عميق بالامتنان لكل ما استطعنا تحقيقه. لقد
كان شرفا وامتيازًا لي أن أخدم هذه المنظمة،
وأعتقد أن الصندوق يتبوأ الآن مكانة تؤهله لأداء



بوليفيا

نظم الري المحسنة وتدبير
حماية المناخ تعني أن المزارعين
في فيلا أيسيا يمكنهم زيادة
الاعدية المغذية لأسرهم وبيع
مزيد من الإنتاج.

©IFAD/Juan I. Cortés

لمحة سريعة عن عام 2021

استهل العالم عام 2021 وهو على حافة الهاوية.

ونعلم جميعاً أن المسار الذي كنا نسلكه:

● لم يكن مستداماً

يمضي الكوكب نحو الاحترار بأكثر من 3 درجات مئوية بحلول نهاية القرن، وهو وضع سيفضي إلى مفاقمة موجات الحر والفيضانات والجفاف الفتاكة. ومن شأن ذلك أن يُعجّل أيضاً بالتهديدات التي تتعرض لها نُظم إنتاج الأغذية وسُبل عيش أفقر الناس وأشدهم ضعفاً في العالم.

● لم يكن منصفاً

يملك أغنى 1 في المائة في العالم أكثر من ضعف ثروة 6.9 مليار شخص. وتزداد التفاوتات سوءاً؛ يبلغ دخل النصف الأفقر من العالم نحو نصف ما كان يحصل عليه قبل قرنين.

● مضى بنا نحو نتائج مزرية، وخاصة بالنسبة للأشخاص الأفقر والأشد ضعفاً

تُشير آخر التقديرات إلى أن عدد من كانوا يعانون من الجوع في عام 2020 تراوح بين 720 مليون و811 مليون شخص، بزيادة تروبو على 100 مليون شخص مقارنة بعام 2019.

وفي عام 2021، احتجنا إلى رسم مسار جديد. وحثنا الوقت للعمل معا وإصلاح النُظم المتعثرة، وفيما يلي أبرز معالم العام:

● مؤتمر قمة الأمم المتحدة بشأن النُظم الغذائية

● مؤتمر الأمم المتحدة بشأن تغيّر المناخ (الدورة السادسة والعشرون لمؤتمر الأطراف)

● مؤتمر قمة التمويل المشترك

وتتقاطع الحاجة الملحة (والمترابطة) إلى تحويل النُظم الغذائية والحد من حالات الطوارئ المناخية مع عمل الصندوق. وساهمنا بالكثير في بناء توافق في الآراء بشأن الإجراءات المطلوبة وكيفية تمويلها.

● لتشكيل نقاشات محورها النُظم الغذائية والمناخ، قمنا بما يلي:

- إعلاء صوت السكان الريفيين في الساحة العالمية
- تقديم الريادة الفكرية من خلال تقريرنا الرئيسي عن التنمية الريفية الذي أصدرناه بعنوان تحويل النُظم الغذائية لتحقيق الازدهار الريفي
- تقاسم الدروس المستفادة من عملنا ◀ بشأن كيفية مواجهة التحديات العالمية
- تجميع الرسائل الرئيسية المختصرة والتي يمكن استيعابها بسهولة
- الدعوة إلى إحداث تغيير إيجابي من خلال وسائل الإعلام العالمية

تُشير آخر
التقديرات إلى
أن عدد من كانوا
يعانون من الجوع
في عام 2020
تراوح بين 720
مليون و811 مليون
شخص، بزيادة تروبو
على 100 مليون
شخص مقارنة
بعام 2019

في عام 2021، احتجنا إلى
رسم مسار جديد

وهذا هو ما دفعنا في عام 2021 إلى:

● زيادة عدد الأشخاص الذين نصل إليهم

كشفت تقرير الفعالية الإنمائية للصندوق لعام 2021 عن أن الصندوق يتجاوز وعوده بشأن عدد الأشخاص الذين نصل إليهم. وتشير آخر البيانات إلى أن الصندوق وصل في عام 2020 إلى 128 مليون شخص. أي أكثر من العدد المستهدف، وهو 120 مليوناً. وتحقق أيضاً توازن جيد من حيث الجنس والعمر: 49 في المائة من المستفيدين المباشرين كانوا نساء، بينما شكل الشباب 22 في المائة. وفي ظل نجاح التجديد الثاني عشر لموارد الصندوق (التجديد الثاني عشر للموارد)، وتحسن ما نستخدمه من أدوات في الاستهداف، وزيادة الحضور القطري من خلال اللامركزية، نتوقع أن نشهد تزايداً في هذه الأرقام في السنوات المقبلة.

● وضع هدف قياسي لتعبئة الموارد من دولنا الأعضاء

انضمت في 16 فبراير/شباط 2021 الدول الأعضاء في الصندوق إلى الاجتماع الأخير لهيئة المشاورات الخاصة بالتجديد الثاني عشر للموارد، وتعهدت بمستوى قياسي من المساهمات المالية للفترة البرامجية 2022-2024. وكانت النتيجة في نهاية المشاورات حوالي 1.1 مليار دولار أمريكي من المساهمات الأساسية. وشكل التجديد الثاني عشر للموارد علامة بارزة هامة. ووجهت الدول الأعضاء إشارة هامة بشأن الدور العالمي للصندوق من خلال وضع أعلى مستوى مستهدف على الإطلاق لتعبئة الموارد من أجل تمكين الصندوق من مضاعفة أثره وتعميقه بحلول عام 2030. وتُبلور نتيجة التجديد الثاني عشر لموارد الصندوق رؤية للأثر الذي سيحققه الصندوق، مع التركيز بصفة خاصة على التعافي في مرحلة ما بعد الجائحة. وإعادة البناء، والقدرة على الصمود.

● الإمساك بزمام الريادة الفكرية في المواضيع العالمية الرئيسية المؤثرة على السكان الريفيين، والدعوة إلى حلول السياسات التي تحسن حياتهم

لقد كرستنا جهوداً كثيرة للفت انتباه العالم إلى ما اكتسبناه من معارف من عملنا. ونشرنا تقريرنا الرئيسي عن التنمية الريفية تحويل النظم الغذائية لتحقيق

● شملت الحلول التي قدمناها إلى

العالم من عملنا خلال مؤتمر قمة النظم الغذائية وأثناء الدورة السادسة والعشرين لمؤتمر الأطراف ما يلي:

- الاستثمار في التكيف مع تغيّر المناخ لصالح صغار المزارعين
- إعطاء الأولوية للحلول القائمة على الطبيعة
- بناء قدرة سُبل عيش السكان الريفيين على الصمود في وجه جائحة كوفيد-19 والتحديات الأخرى
- التركيز على إدراج المجموعات المهمشة تقليدياً، مثل النساء والشباب

وكان هناك اهتمام إعلامي قوي بعملنا ورسائلنا. وأثناء الدورة السادسة والعشرين لمؤتمر الأطراف، لاقت دعوتنا إلى زيادة الاستثمارات في التكيف مع تغيّر المناخ اهتماماً عالمياً كبيراً - أسفر عن أكثر من 1 200 تقرير في وسائل الإعلام الرئيسية. وأبلغ السكان الريفيون الذين نقلنا صوتهم إلى الدورة السادسة والعشرين لمؤتمر الأطراف ومؤتمر قمة النظم الغذائية، قادة العالم بوضوح وبعبارة مقلّعة ما يحتاجون - وما نحتاج - إليه من أجل مستقبل أفضل.

”ما يساعدنا هو الحصول على

التكنولوجيا والألات التي تمكننا من

التجريب والعمل المثمر.“

Shirley Casachagua، صانعة فخار، بيرو

”تسبب تغيّر المناخ في حدوث

جفاف وقلل من قدرتنا على

الحصول على المياه. وأثر ذلك على

محصول القمح.“

Temesgen Tchane، مزارع قمح، إثيوبيا

”نحتاج إلى مخططات للمساعدة

المالية، مثل القروض، كي نتمكن

من تحمل تكلفة حبوب القمح.“

Shabana Bibi، مزارعة وخياطة، باكستان

نعلم ما نريد أن نحققه ونعرف كيف نحققه. ولكننا نعلم أيضاً أن تحقيق أثر على النطاق المطلوب يتطلب منا اتخاذ وضع يمكننا من تحقيق أكثر مما حققناه. وهو أن نصل إلى مزيد من الأشخاص، لزيادة تأثيرنا.

منضبطة وقوية لإدارة المخاطر من أجل الحفاظ على تصنيفنا ضمن الفئة AA+، وانطلاقاً من حالة الدائن المفضل التي نتمتع بها، نكمل مساهماتنا الأساسية في تجديد الموارد بالموارد المقترضة من خلال إطار الاقتراض المتكامل الذي وضعناه مؤخراً، ونسعى في الوقت نفسه أيضاً إلى زيادة التمويل المشترك الدولي من خلال الشراكات مع المصارف الإنمائية المتعددة الأطراف الأخرى والشركاء الثنائيين وصناديق التنمية. ويستفيد الصندوق في ذلك من حضوره القطري الأقوى وعلاقاته الوثيقة مع الحكومات والجهات الفاعلة الإنمائية الأخرى على الأرض لتوسيع النطاق الذي يصل إليه والأثر الذي يحققه.

● الشروع في إصلاحات طموحة لنهج الإدارة المالية من أجل زيادة المرونة والكفاءة والشفافية

بدأنا عملية للتحويل من نهج في الإدارة المالية يعتمد بصورة كبيرة على القواعد والمعاملات نحو نهج أكثر اعتماداً على المبادئ وأكثر مرونة بهدف بناء الكفاءات والاستثمار في النظم القطرية والموظفين، وضمان المواءمة مع أفضل الممارسات الدولية. وشمل ذلك زيادة استخدام نظم الإدارة المالية القطرية لتخفيف الأعباء الواقعة على المقترضين والمتلقين عندما يديرون نظاماً موازية منعزلة، بالإضافة إلى الدفع نحو تحسين الانضباط المالي بين المشروعات من خلال علاقة أقوى في مجال الإبلاغ المالي والرصد.

49 في المائة من المستفيدين المباشرين كانوا نساء، بينما شكل الشباب 22 في المائة.

الصندوق وصل في عام 2020 إلى 128 مليون شخص، أي أكثر من العدد المستهدف، وهو 120 مليوناً.

الازدهار الريفي، في الفترة التي سبقت مؤتمر قمة النظم الغذائية، وأجرينا دراسة رئيسية بعنوان ماذا يمكن للمزارعين أصحاب الحيازات الصغيرة زراعته في عالم أكثر احتزاراً؟ بالتزامن مع الدورة السادسة والعشرين لمؤتمر الأطراف. وتشمل مصادر المعرفة الأخرى التي نقلناها إلى العالم إرشادات بشأن ضمان حقوق الأراضي لنساء وشباب الريف، ودور التحويلات المالية في تعزيز سبل العيش الريفية، وهو موضوع سلطت عليه الأضواء بعد ذلك في إعلان قادة مجموعة العشرين في قمته التي عقدت في روما في عام 2021.

● تحقيق ما نصبو إليه من تطلعات نحو دور أبرز في الاتصالات العالمية والدعوة

يشكل الظهور الإعلامي الهادف صميم نهجنا الجديد في الاتصالات العالمية والدعوة - وهو ما كشفنا عنه ونفذناه في عام 2021 وحققنا فيه أثراً كبيراً. ويركز النهج على التزام بمواصلة المسيرة نحو ضمان أن يكون الدور المحوري لصغار المزارعين - وغيرهم من العاملين في المناطق الريفية - في صدارة الخطاب العالمي حول القضايا الأكثر إلحاحاً في العالم. وشمل ذلك توسيع التعاون بين الاتصالات والموظفين الميدانيين لجمع القصص والأدلة والترويج لها، وزيادة الأحداث العالمية، وإيصال صوت الريف إلى الساحة العالمية وتكوين شراكات جديدة للوصول إلى جماهير جديدة. وكانت ثمرة ذلك ما شهدناه في عام 2021 من زيادة ملحوظة في الظهور العالمي للصندوق: على سبيل المثال، ظهرنا في أكثر من 17 000 تقرير إعلامي (بزيادة نسبتها 30 في المائة)، وألقى رئيس الصندوق أكثر من 150 خطاباً في الأحداث العالمية الرفيعة المستوى (بزيادة نسبتها 25 في المائة مقارنة بعام 2020). وحصلت مقاطع الفيديو الخاصة بنا على أكثر من مليون ونصف المليون مشاهدة. وسُجلت أيضاً زيادة ملحوظة في المشاركة عبر جميع قنوات وسائل التواصل الاجتماعي الخاصة بنا.

● الاستفادة من وضعنا الائتماني لتسخير مصادر جديدة لتمويل التنمية

نسعى إلى تنويع مصادر تمويلنا في الوقت الذي نحافظ فيه على نظم

● زيادة الابتكار لتحسين الأداء وإيجاد حلول أفضل للسكان الريفيين

اعترافا بما يواجهه السكان الريفيون من تحديات جديدة وأكثر تعقيدا، وإدراكا منا بأن الممارسات الجيدة سرعان ما قد يعفوا عليها الزمن في ساحة اليوم، فإننا نمضي إلى أبعد من ذلك من أجل إيجاد **حلول مبتكرة**. وفي عام 2021، أطلقنا **أحدث الابتكار في الصندوق**، وهي سلسلة جلسات تعلم وتبادل للمعرفة تسلط الضوء على **النهج والأدوات والمنتجات والخدمات المبتكرة** التي يستحدثها الصندوق وشركاؤه، واستضيفنا أيضا معرضا لتبادل "الأدوات والتطبيقات الجغرافية المكانية للاستثمارات المناخية" في الدورة السادسة والعشرين لمؤتمر الأطراف سلطنا فيه الضوء على ابتكارات من واقع الحياة، وساهمنا في مبادرات الابتكار العالمية الرئيسية، بما فيها **تحدي الابتكار في مجال التنوع البيولوجي الزراعي** - حيث قمنا بتمويل الحلول الفائزة - ومجموعة أدوات الأمم المتحدة للابتكار، و**تحدي الأمم المتحدة لابتكارات تغيير الثقافة**، ومجموعة العمل المعنية بالانطلاقات الرائدة من أجل التنمية، وغيرها.

● ترجمة أقوالنا عن الاستدامة إلى واقع ملموس

ينبغي أن نكون قدوة يحتذى بها، وقد قطعنا في عام 2021 من الأشواط الكثير نحو تنفيذ مبادرات مراعية للبيئة في جميع أعمالنا. وشمل ذلك تخفيض استخدام الطاقة واستهلاك المياه من خلال مجموعة من المبادرات التي شملت استغلال الطاقة المتجددة، وتجميع مياه الأمطار، والحد من النفايات غير القابلة للتدوير، وخفض استخدام الورق، ونسعى أيضا إلى زيادة التنوع البيولوجي في الأماكن التابعة لنا عن طريق إضافة النحل والملقحات الأخرى، مثل الأزهار البرية. واستطعنا من خلال هذه المبادرات وغيرها الحفاظ على الشهادة البلاينية للريادة في مجال التصميم المراعي للبيئة والطاقة، وهي أعلى شهادة متاحة على نطاق العالم في مجال البناء المراعي للبيئة.

● مواصلة مسيرتنا في توسيع مصادر تمويلنا لزيادة الإنجاز وتوسيع الأثر على الأرض

أطلقنا في يونيو/حزيران 2021 إطار تمويل التنمية المستدامة، وسنسترشد بهذا الإطار في عملنا مع مجموعة مختارة من المستثمرين المؤسسيين المؤثرين الذين أظهروا تركيزا قويا على التمويل المستدام واهتماما بدعم رسالة الصندوق الهادفة إلى القضاء على الجوع والفقر في المناطق الريفية. وستوجه جميع الأموال التي ستجري تعبئتها وفقا لإطار تمويل التنمية المستدامة لتمويل المشروعات التي تدعم السكان المستهدفين، وهم السكان الريفيون الأفقر والأشد ضعفا والأكثر معاناة من التهميش.

● أخذ زمام الريادة في تنفيذ نتائج مؤتمر قمة الأمم المتحدة بشأن النظم الغذائية

تمثلت إحدى النتائج الرئيسية لمؤتمر قمة الأمم المتحدة بشأن النظم الغذائية في تشكيل ائتلاف عمل معني بالعمل اللائق والدخول والأجور المعيشية لجميع

العاملين في النظم الغذائية، وبالنظر

إلى الدور الذي نقوم

به كوكالة رئيسية

مسؤولة عن مسار

عمل مؤتمر القمة

بشأن النهوض

بسبل العيش

المستدامة انطلاقا

من تجربتنا التشغيلية

المباشرة في بناء سبل

عيش السكان الريفيين -

أنيطت بالصندوق مهمة قيادة هذا

الائتلاف بالشراكة مع منظمة العمل

الدولية ومنظمة CARE كمشاركين

في استضافة هذا الائتلاف، وسيكّرس

الائتلاف لضمان العدالة الاقتصادية

والاجتماعية والحق في الغذاء الكافي

والمغذي لجميع العاملين في النظم

الغذائية. وكلف الصندوق أيضا بدور قيادي

في معالجة التمويل باعتباره "وسيلة

تنفيذ" لتحويل النظم الغذائية.

في عام 2021، أطلقنا أحدث الابتكار في الصندوق، وهي سلسلة جلسات تعلم وتبادل للمعرفة تسلط الضوء على النهج والأدوات والمنتجات والخدمات المبتكرة التي يستحدثها الصندوق وشركاؤه.

الصندوق في سطور

1978-2021 أ، ب

2021-1978	2021	2020	2019	2018	2017	
الأنشطة التشغيلية^{د، هـ}						
الموافقات على القروض ومنح إطار القدرة على تحمل الديون						
1 167	27	18	34	27	32	عدد البرامج والمشروعات ^د
22 360.5	1 030.8	782.7	1 625.4	1 107.3	1 245.2	المبلغ ملايين الدولارات الأمريكية
الموافقات على المنح						
2 914	10	25	36	49	56	العدد
1 314.7	10.2	35	40	68	62	المبلغ ملايين الدولارات الأمريكية
23 984.2	1 041.0	817.7	1 665.4	1 175.3	1 312.2	مجموع عمليات قروض الصندوق ومنحه ^د ملايين الدولارات الأمريكية
التمويل المشترك						
14 554.4	1 281.5	181.3	1 577.3	336.5	146.0	متعدد الأطراف ملايين الدولارات الأمريكية
12 008.0	1 146.2	102.1	1 436.4	214.3	129.1	ثنائي
2 124.8	134.6	3.5	123.4	25.3	3.0	منظمات غير حكومية
85.2	0.7	3.4	13.3	1.4	7.8	مصادر أخرى ^د
336.4	-	72.4	4.3	95.6	6.1	
19 785.4	982.9	934.4	1 460.3	686.7	718.2	المساهمات المحلية ملايين الدولارات الأمريكية
58 324.0	3 305.4	1 933.4	4 703.0	2 198.5	2 176.4	مجموع تكلفة البرامج والمشروعات ^د ملايين الدولارات الأمريكية
البرامج والمشروعات						
	207	203	203	206	211	عدد البرامج والمشروعات الفعلية الجاري تنفيذها
933	26	25	32	29	26	عدد البرامج والمشروعات المنجزة
994	24	18	29	27	31	عدد البرامج والمشروعات المعتمدة التي تعود إلى مبادرة من الصندوق
	94	96	94	101	99	عدد البلدان/الأقاليم المتلقية (الحافظة الجارية)
العضوية والإدارة						
	177	177	176	176	176	الدول الأعضاء - في نهاية الفترة
	502	457	441	389	378	الموظفون الفنيون - في نهاية الفترة ^ط

^د تشمل عمليتين إقراضيتين إقليميتين.

^{هـ} تشمل المنح المخصصة من خلال حساب أمانة برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة.

^ز تشمل التمويل الجماعي أو التمويل من خلال ترتيبات ماثلة والتمويل من موارد القطاع الخاص.

^ح تشمل منح إطار القدرة على تحمل الديون، ومنح المكونات، وتُستبعد منها المنح غير المرتبطة بمشروعات استثمارية، وتشمل أشكال التمويل الأخرى غير العادية التي يديرها الصندوق، ومساهمة الصندوق في مرفق حفيز فقراء الريف ومرفق المناخ التابع للصندوق، وفجوة التمويل المخصص لتصميم مشروعات المناخ لعام 2021، ومبادرة التحول الزراعي الإفريقي.

^ط تشمل الموظفين الفنيين الوطنيين في المكاتب القطرية.

^أ تقوم قروض الصندوق ومنح إطار القدرة على تحمل الديون المقدمة إلى البرامج والمشروعات الاستثمارية بحقوق السحب الخاصة، وتيسيرا على الفارئ، تظهر الأرقام في الجداول والأشكال البيانية بمعدلات الدولار الأمريكي وفقا لتقرير رئيس الصندوق عن كل برنامج أو مشروع وافق عليه المجلس التنفيذي، وترجع أي فروق في المجموع إلى تقريب الأرقام.

^ب تشمل أرقام الفترة 1986 - 1995 البرنامج الخاص للبلدان الأفريقية الواقعة جنوب الصحراء الكبرى والتأثرة بالجفاف والتصحر.

^ج تُستبعد تماما البرامج والمشروعات الملقاة، وتُستبعد اعتماد تمويل تجهيز البرنامج.

^د برنامج إضفاء الطابع التجاري على زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة الذي صدرت الموافقة عليه في عام 2011 لسيراليون، ومشروع الدعم الاستراتيجي للأمن الغذائي والتغذوي الذي صدرت الموافقة عليه في عام 2016 لجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، ويخضع المشروعان لإشراف الصندوق وممولان بمنحة من البرنامج العالمي للزراعة والأمن الغذائي ويُحتسب البرنامجان ضمن عدد البرامج والمشروعات، ولكنهما لا يمولان من الصندوق.

عمليات الصندوق في العالم بحسب الإقليم

المعامل البارزة في إدارة الحافظة

آسيا والمحيط الهادي

35 بلدا

1 • تونغنا توفالو فانواتو	4 • باكستان بالاو بابوا غينيا الجديدة	1 • ملديف جزر مارشال ولايات ميكرونيزيا الموحدة	5 • الهند إندونيسيا	3 • أفغانستان بنغلاديش
1 • فييت نام	2 • الفلبين ساموا جزر سليمان سري لانكا	1 • منغوليا ميانمار ناورو	1 • كيريباس جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية	4 • كمبوديا الصين جزر كوك جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية فيجي
	3 • تيمور - ليشتي	4 • نيبال نيوي	2 • ماليزيا	

■ بلدان لديها منح جارية من برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة

تُشير الأرقام إلى المشروعات والبرامج الجارية

1

برنامج جديد
واحد للفرص
الاستراتيجية
القطرية
في نيبال

2 561 مليون دولار
أمريكي استثمرها
الصندوق في الحافظة
الجارية في الإقليم

299.2 مليون دولار أمريكي
من الموافقات الجديدة
في عام 2021

53

برنامجا
ومشروعاً جارياً
بالشراكة مع 20 بلداً في
الإقليم في نهاية عام 2021

4

برامج ومشروعات
جديدة

صدرت الموافقة عليها في عام 2021 في
الهند (مشروعان) وباكستان وفييت نام



جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، تستمتع أسرة ريفية بوجبة مغذية. تركز المشروعات التي يدعمها الصندوق بشكل متزايد على تحسين الأنماط الغذائية والتغذية المحلية.

© IFAD

مشروع تحت الأضواء جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية

يُحسن مشروع الدعم الاستراتيجي للأمن الغذائي والتغذية صحة وتغذية الحوامل وأمهات الأطفال دون سن عامين من خلال مدارس التثقيف التغذوي للمزارعين. ويقترن التثقيف التغذوي بالتدريب الزراعي لتحسين إنتاج الأغذية وتنويعه من أجل استهلاك الأسر المعيشية من خلال مبادرات، مثل دعم الحدائق المنزلية، وتربية الماشية، وزراعة الخضروات.

34 000	أكثر من	15 000
أسرة معيشية تدرّبت على الإنتاج الزراعي و/أو التغذية		أسرة معيشية انتقلت إلى ما فوق خط الفقر
22 000	امرأة في منطقة المشروع تحسن تنوع أنماطهن الغذائية	25 000
		أسرة معيشية أصبحت آمنة غذائياً

ويدخل في صميم التخطيط لمستقبل النظم الغذائية ضرورة بناء عالم أكثر قدرة على الصمود وأكثر استدامة وشمولا في مرحلة ما بعد الجائحة. ويجب أن يُشكل فقراء الريف صلب هذه الجهود. ونحتاج إلى ضمان حصولهم على الموارد والوسائل اللازمة للتكيف مع التحديات المتنامية، بما فيها الصدمات، مثل جائحة كوفيد-19، وكذلك آثار تغيّر المناخ الذي بات يُشكل تهديدا ملموسا أكثر من أي وقت مضى في المناطق المكشوفة من إقليم آسيا والمحيط الهادي. ومن المجالات التي يحمل فيها الصندوق لواء الدعوة إلى تغيير منهجي تعزيز واستيعاب الحلول القائمة على الطبيعة التي تحمي البيئة وتبني القدرة على الصمود في وجه تغيّر المناخ. وتُعطي المشروعات التي يمولها برنامج الصندوق للتأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة في إقليم آسيا والمحيط الهادي الأولوية للحلول القائمة على الطبيعة لمواجهة التحديات المجتمعية والبيئية المتشابكة.

تُعطي المشروعات التي يمولها برنامج الصندوق للتأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة في إقليم آسيا والمحيط الهادي الأولوية للحلول القائمة على الطبيعة

وفي إندونيسيا، نعمل مع وزارة البيئة والغابات في مجموعة من المشروعات والأنشطة التي تُركز بصفة خاصة على استصلاح الأراضي الخثية. وتُحول هذه الأنشطة - التي تشمل زيادة مستويات الرطوبة في التربة الخثية عن طريق إقامة سدود على المجاري المائية ورفع منسوب المياه الجوفية، وكذلك تحسين نظم الرصد ومنع الحرائق - مصادر الكربون إلى البوعات للكربون وتحسن ازدهار المجتمعات المحلية. وذكر السيد Raham، وهو مشارك في أحد تلك البرامج: "خفض البرنامج حرائق الغابات والأراضي. والأهم من ذلك أن الناس في القرية باتوا بفضل البرنامج أكثر ازدهارا من ذي قبل." واستفادت حتى الآن مساحة من الأراضي الخثية تزيد على 3 ملايين هكتار في جميع أنحاء إندونيسيا من تحسين الإدارة

تسببت جائحة كوفيد-19 في تضخيم مواطن الضعف في النظم الغذائية في آسيا والمحيط الهادي، مما أدى إلى زيادة الجوع والفقر، وخاصة بين المجموعات الضعيفة. وتواجه بلدان الإقليم تحديات مشتركة داخل سلاسل إمداداتها الغذائية بينما تفرض التهديدات البيئية والمناخية المتفاقمة - مقترنة الآن بآثار جائحة كوفيد-19 - ضغوطا متزايدة على المزارعين والعمال الريفيين الآخرين.

وتتملك النظم الغذائية الأكثر شمولاً وإنصافاً إمكانات هائلة لتحسين سبل عيش الفقراء والأشخاص الضعفاء، وللدفع نحو تحقيق أهداف التنمية المستدامة. ويدعم تحويل النظم الغذائية - لخدمة مصالح من يعملون فيها - استثمارات الصندوق في إقليم آسيا والمحيط الهادي. وتُنشِر التقديرات إلى أن أكثر من 418 مليون شخص يعانون من الجوع في آسيا وحدها. أي أكثر من نصف من يعيشون الجوع في العالم، بالإضافة إلى نحو 3 ملايين شخص في جزر المحيط الهادي.

وأُتاح مؤتمر قمة الأمم المتحدة بشأن النظم الغذائية فرصة للسكان الريفيين في آسيا والمحيط الهادي للتعبير عما يساورهم من قلق أمام قادة العالم. وعمل الصندوق مع شركائه لإعلاء صوتهم والتعرف على وجهات نظرهم في الإجراءات ذات الأولوية لتحويل النظم الغذائية. وقالت لنا Shabana Bibi، مزارعة وخياطة من باكستان، من خلال مشروع صوت الريف الذي أطلقه الصندوق "نحتاج إلى مخططات للمساعدة المالية، مثل القروض، كي نتمكن من تحمل تكلفة حبوب القمح." وخلال عام 2021، أجرينا حوارات في جميع أنحاء الإقليم لتوعية المجتمع العالمي بالحاجة إلى ضمان عدم ترك السكان الريفيين خلف الركب في الجهود المبذولة لتحويل النظم الغذائية.

"أريد من قادة العالم دعم الشباب في جميع أنحاء العالم من خلال أكسابهم المهارات والانضباط. وأملنا هو أن تكون لنا أنشطة أعمال ناجحة ... وأن نتيح للشباب مزيدا من فرص العمل."
Kinley Penjor، خباز من بوتان يتحدث إلى مشروع صوت الريف



في جهود تحسين القدرة على الصمود في وجه تغيير المناخ في بنغلاديش. وشجع مشروع القدرة التنافسية الزراعية لأصحاب الحيازات الصغيرة المزارعين على الاستجابة لطلب السوق على المحاصيل العالية القيمة بدلا من التركيز فقط على الأرز، عن طريق توفير المدخلات والتكنولوجيا والتدريب. ويقول Mohammad Abul Kalam، أحد المشاركين في المشروع: **”أمتلك قطعة أرض نموذجية لزراعة القرنبيط ... واستطعت أن أجنى ربحا ملحوظا. وأجني هذا العام محصول البطيخ المر من نفس الأرض التي دعمها المشروع.“**

إن خبرتنا الثرية في العمل مع فقراء الريف في بنغلاديش - التي عادت بالنتج المباشر على أكثر من 1.5 مليون شخص - كانت موضوع زيارة ميدانية بالوسائل الافتراضية أثناء الدورة السادسة والعشرين لمؤتمر الأطراف. ◀

ويعني تحقيق تغيير إيجابي ومستدام بالضرورة موازنة العديد من القضايا والتحديات. إنه يعني معالجة تغيير المناخ وسبل العيش المستدامة وتحويل النظم الغذائية في آن واحد. وفي تونغنا، نعمل مع شركائنا على مستوى القواعد الشعبية، ويشمل ذلك عملنا مع مجموعات الشباب - في إطار مشروع الابتكار الريفي في تونغنا - المرحلة الثانية، ولكنه يعني أيضا بمعناه الأوسع وضع الشباب في صميم إحياء النظم الغذائية من خلال النهج القادرة على الصمود في وجه تغيير المناخ والقائمة على الطبيعة. ويشمل ذلك في كثير من الحالات مشروعات مجتمعية تجمع بين المعرفة المستمدة من الممارسات التقليدية والابتكارات الحديثة. ومن الأمثلة على ذلك تجهيز جوز الهند العضوي، حيث يجدد الشباب صلتهم بمعارف أسلافهم ويحسنون في الوقت نفسه سبل عيشهم ورفاههم. وتقول Samuela Katata'ofi،

من المؤتمر الوطني لشباب تونغنا: **”يسعدني**

أن أعمل في هذا المشروع لأن بوسعي مساعدة المجتمع المحلي.

ويستطيع الناس من خلال هذا

المشروع إدراك الأموال لأسرهم ولشراء غذائهم.“ ◀ وينصب التركيز على مستوى

المجتمع المحلي، وخاصة تهيئة فرص تمكن الشباب من دخول قطاع الزراعة والمساهمة في بناء النظم الغذائية للمستقبل. ويمثل العمل مع الشباب على النطاق الأوسع محور تركيز رئيسي لعمل الصندوق في جميع أنحاء آسيا والمحيط الهادي.

المستدامة، مما أدى إلى منع ما يقرب من 20 مليون طن من انبعاثات ثاني أكسيد الكربون. وإلى جانب وزارة البيئة والغابات، نستخلص من البرنامج الدروس التي يمكن الاستفادة منها في النهوض باستراتيجيات إدارة الأراضي الخثية على المستوى الوطني وما بعده.



”تغمر المياه الطرق لمدة ستة أشهر من العام، ويعني ذلك أنني لا أستطيع الوصول إلى محاصيلي لأحصدها أو لأبيعها في السوق.“ Lalon Mia، مزارع من بنغلاديش يتحدث عن أثر تغيير المناخ ◀

وتُمثل بنغلاديش واحدة من أكثر دول العالم ضعفا في وجه تغيير المناخ. ويعيش أكثر من نصف السكان - أي ما يعادل ما لا يقل عن 90 مليون شخص - في مناطق شديدة التعرض للظواهر المناخية المتطرفة، ويعد ارتفاع منسوب المياه والفيضانات مشاكل رئيسية، إذ تحرم الناس من الوظائف والفرص الاقتصادية الأخرى. شأنها شأن موجات الجفاف وتآكل التربة وظواهر الطقس المتطرفة، ولهذا ينصب عملنا في بنغلاديش على تمكين الأشخاص الأفقر والأشد ضعفا على التكيف والحصول على فرص كسب العيش القادرة على الصمود في وجه تغيير المناخ، ويعني ذلك توفير نظم إنذار مبكر للمزارعين، وتدريبهم على الوظائف الجديدة والبنية التحتية القادرة على الصمود في وجه تغيير المناخ، مثل حواجز الفيضانات والطرق المغاطسة. وأوضح Mia Lalon، مزارع ومشارك في مشروع تحسين سبل العيش والبنية الأساسية في هوار فقال: **”بدون هذا الطريق، لا نستطيع الوصول إلى العيادة المجتمعية التي لها أثر كبير على صحتنا. وساعدنا هذا الطريق أيضا على إيجاد كثير من فرص العمل لشباب المنطقة.“**

ويشكل تنوع المحاصيل - وهو إضافة محاصيل جديدة إلى المزرعة - استراتيجية هامة أخرى

أفريقيا الشرقية والجنوبية

22 بلدا

أوغندا ■ 4 •
جمهورية تنزانيا
المتحدة • 1
زامبيا • 3
زمبابوي • 2

موزامبيق • 3
ناميبيا
رواندا • 3
سيشيل
جنوب أفريقيا
جنوب السودان • 1

إثيوبيا ■ 3 •
كينيا ■ 4 •
ليسوتو ■ 3 •
مدغشقر ■ 3 •
ملاوي ■ 4 •
موريشيوس

أنغولا • 4
بوتسوانا
بوروندي ■ 4 •
جزر القمر ■ 1 •
إريتريا • 1
إسواتيني • 2

■ بلدان لديها منح جارية من برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة

تُشير الأرقام إلى المشروعات والبرامج الجارية

2

من برامج
الفرص
الاستراتيجية
القطرية
الجديدة

في مدغشقر وأوغندا

1 891.5 مليون دولار
أمريكي استثمرها
الصندوق في المحافظة
الجارية في الإقليم

285.9 مليون دولار أمريكي
من الموافقات الجديدة
في عام 2021

46

برنامجا
ومشروعاً جارياً
بالشراكة مع 17 بلداً في
الإقليم في نهاية عام 2021

7

برامج ومشروعات
جديدة

صدرت الموافقة عليها في عام 2021 في
بوروندي وكينيا وليسوتو ومدغشقر ورواندا
وجنوب السودان وزمبابوي



كينيا. الشباب من رواد الأعمال في مجموعة شباب G-Star يقومون بوزن الموز الطازج في محطة التجهيز الخاصة بهم.
©IFAD/Edward Echwalu

مشروع تحت الأضواء كينيا

يربط مشروع إدارة الموارد الطبيعية لمستجمعات تانا العليا الإدارة المستدامة للموارد الطبيعية بتعزيز سبل العيش الريفية. ويعمل المشروع مع روابط مستخدمي المياه والروابط المجتمعية للغابات لمساعدتها على أداء مسؤولياتها وحل النزاعات على الموارد الطبيعية، وتحديد الأنشطة المستدامة المدرة للدخل.

**تحققت زيادة في
الدخل الريفي
من خلال أنشطة
سبل العيش
المستدامة
الجديدة**

**مثل بيع شتلات
الأشجار وزراعة
أشجار الفاكهة
وتربية النحل
والسياحة
الإيكولوجية**

3 000

هكتار

من أراضي الغابات المتدهورة
أعيد تأهيلها. وغرست أكثر من

2 مليون

شتلة

50

في المائة

نسبة تخفيض كمية الأخشاب
التي يستخدمها المجتمع
المحلي

وقالت Getrude Komondo، إحدى المشاركات في البرنامج: "نحن سعداء جدا بالمدخلات التي حصلنا عليها. ويمكننا الآن أن نستأنف الإنتاج. وسيخفف ذلك في الواقع أثر كوفيد-19 علينا."

وفُدمت بالمثل الأسمدة والبذور المحسنة والخدمات الاستشارية إلى صغار المزارعين من خلال مبادرة إنعاش سُبُل العيش الريفية، وهي برنامج إقليمي ممول من مرفق تحفيز فقراء الريف لصالح منطقة القرن الأفريقي الكبرى. وتلقى حتى الآن أكثر من 30 000 من السكان الريفيين مدخلات وخدمات من المشروع الذي وزع أيضا معدات التجهيز الزراعي. وفي كينيا، وفر دعم المزارعين الأفارقة في إطار برنامج الطوارئ مدخلات خلال عام 2021 لتمكين زهاء 2 000 من صغار المزارعين من تأمين محصول الذرة لذلك الموسم.

بذل المزيد من أجل المناخ والبيئة تُشكل الاستدامة البيئية والتكيف مع تغيُّر المناخ وقدرة صغار المزارعين على الصمود أولويات رئيسية في المناطق الهشة من أفريقيا الشرقية والجنوبية. ونقوم بما هو أكثر للاستفادة من مصادر التمويل المناخي، ويكشف استعراض لمشروعات الصندوق في الإقليم جرى التحقق منه والموافقة عليه في الفترة بين يناير/كانون الثاني 2019 وأكتوبر/تشرين الأول 2021 عن أن 94 في المائة يحصلون على تمويل مناخي.

ويتعيّن ربط تمويل التكيف مع تغيُّر المناخ والإدارة المستدامة للموارد الطبيعية بالتحسينات في سُبُل عيش السكان الريفيين. من ذلك على سبيل المثال أن مشروع إدارة **الموارد الطبيعية لمستجمعات تانا العليا** في كينيا، أعاد تأهيل أكثر من 3 000 هكتار من أراضي الغابات المتدهورة وغرس أكثر من 2 مليون من شتلات الأشجار، ومكن في الوقت نفسه منظمات المزارعين من إدرار دخل من بيع شتلات الأشجار وغرس أشجار الفاكهة، وتربية النحل، والسياحة الإيكولوجية، واستفاد حوالي 77 000 من أفراد المجتمعات المحلية المجاورة. وقدم المشروع أيضا مواعيد الطهي الموفرة للطاقة وأنواعا بديلة من الوقود، مثل الغاز الحيوي، وخصّص بالتالي بمقدار النصف كميات الأخشاب التي كانت تستخدم في المجتمع المحلي. وتمثل الطاقة المستدامة أيضا سمة من سمات برنامج توسيع التمويل الريفي في زامبيا الذي تساهم فيه حلول الإضاءة المنزلية

واجه إقليم أفريقيا الشرقية والجنوبية طوال عام 2021 تحديات متعددة فاقمتها الجائحة الجارية، وشملت تلك التحديات الصدمات والتقلبات المناخية، وغزوات الآفات، وعدم المساواة والهشاشة. ويُصنف أكثر من 80 في المائة من بلدان الإقليم على أنها عالية المخاطر وفقا لمؤشر إدارة مخاطر كوفيد-19، ويعني ذلك أنها ضعيفة في وجه الآثار الصحية والإنسانية للجائحة، ويمكن أن تحتاج إلى مساعدة دولية إضافية. ولا يزال النمو المتوقع في عامي 2021 و2022 في ظل العودة التدريجية للاقتصادات، غير مستقر، ولا تزال معدلات التلقيح منخفضة. ولذلك فإن الحالة الإقليمية غير مستقرة إلى حد ما، وخاصة بالنسبة لأفقر الأشخاص وأشدهم ضعفا الذين يعيش معظمهم في المناطق الريفية.

وفي ضوء هذا السياق، انصب تركيز الصندوق على الحاجة إلى دعم قدرة صغار المزارعين والسكان الريفيين الآخرين على الصمود والتعافي في إقليم أفريقيا الشرقية والجنوبية في عام 2021. ويدخل تمكين المرأة ومشاركة الشباب في صميم أنشطتنا. وكان إطلاق مرفق الصندوق لتحفيز فقراء الريف فعالا في تقديم الدعم إلى الأشخاص الذين تشتد حاجتهم إليه وفي الحفاظ على أداء النظم الغذائية.

بناء قدرة الأشخاص الأشد فقرا

على الصمود ودعم تعافيتهم يُعزز مرفق تحفيز فقراء الريف قدرة سُبُل عيش صغار المزارعين على الصمود في وجه تأثيرات الجائحة وكذلك في وجه الصدمات الأخرى. وكان من أولوياتنا توفير مدخلات وخدمات عالية الجودة لدعم الإنتاج الزراعي. وفي زمبابوي، زودت منحة من مرفق تحفيز فقراء الريف في إطار برنامج إعادة إحياء نظم ري أصحاب الحيازات الصغيرة الذي يدعمه الصندوق، 7 000 من الأسر المعيشية المستفيدة بالمدخلات اللازمة للإنتاج الزراعي والحيواني، وحسنت أيضا في الوقت نفسه سُبُل الوصول إلى الأسواق وتوفير التثقيف التغذوي. وبالإضافة إلى ذلك، تلقى المشاركون في البرنامج معدات الوقاية الشخصية والنظافة الصحية لمنع انتشار جائحة كوفيد-19، كما حصلوا على تدريب على إنتاج المطهرات والأقنعة الواقية.

تمكين المرأة ومشاركة الشباب في صميم أنشطتنا.

وفي كينيا، يوفر مشروع التمكين الاقتصادي للشباب من خلال الأعمال الزراعية الذي يدعمه الصندوق في كينيا، فرصاً لتدريب الشباب على الأعمال، وتوجيهها ومنحاً للمشروعات الزراعية الناشئة، ونتيجة للمشروع، شهدت أنشطة الأعمال المتعلقة بالحبوب في مجموعة شباب Gilani Umoja، تحولاً كاملاً، حيث كان التدريب في مجال التسويق الرقمي، إلى جانب أمور أخرى، مسألة حاسمة لنجاحها، وتمكنت المجموعة من توظيف الشباب محلياً وزيادة دخلهم من خلال النهج الرقمية في التسويق، وتلتزم المجموعة بالمساهمة في مستقبل المجتمعات المحلية عن طريق تهيئة فرص للعمل. وصرح Kangara Wangari، رئيس المجموعة "بأنه لن يكون هناك من يقول بأننا لا نمتلك وظائف، وسنحقق ما نهدف إليه من إيجاد فرص للعمل".

94 في المائة من مشروعات الصندوق في الإقليم تحصل على تمويل مناخي

ولا يزال تمكين المرأة مصدر قلق كبير في عملياتنا، وقد حققت مشروعات الصندوق في أفريقيا الشرقية والجنوبية نتائج ممتازة في هذا الاتجاه في عام 2021.

ويعني تمكين المرأة ربطها بأنشطة إدرار الدخل، كما يعني معالجة الأسباب الجذرية لهياكل التمييز بين الجنسين. ويتطلب ذلك العمل مع النساء والرجال معاً على مستوى الأسر المعيشية. من ذلك على سبيل المثال أن نهج الإرشاد الأسري في مشروع استعادة موارد الرزق في الإقليم الشمالي من أوغندا يحقق تغييرات هائلة في الأسر المحلية التي ابتليت في أغلب الأحيان بإدمان الكحول والعنف الجنساني وعدم القدرة على حل المشاكل الأسرية. وكان لتوظيف النساء المحليات كمرشدات أسريات دور حاسم في نجاح المشروع. وفي مقاطعة أومورو الشمالية، تحولت نسبة 75 في المائة من الأسر المعيشية من استهلاك وجبتين في اليوم إلى ثلاث وجبات يومياً، وتحسنت النظافة المنزلية، ولم تُقدم أي بلاغات عن وقوع حالات عنف جنساني بين الأسر المعيشية التي حصلت على إرشاد أسري خلال السنة الماضية. ويمكن لمس حالات تحول مماثلة في المحافظة الإقليمية.

والطهي باستخدام الطاقة الشمسية في خفض استخدام الحطب والأخشاب غير المشروعة المصدر.

وأشار السكان الريفيون المشاركون في برنامج التنمية التشاركية للري على نطاق صغير - المرحلة الثانية، في إثيوبيا إلى ارتفاع مستويات التوظيف والدخل - ولا سيما للشباب، الذين لم يعودوا بحاجة إلى الهجرة للعمل - بفضل مبادرات معالجة آثار تغير المناخ. ومن خلال مبادرة ممولة من مرفق تحفيز فقراء الريف، يبني السكان المحليون مصدات (أقفاص مملوءة بالصخور) لتوجيه مياه الأمطار الموسمية إلى الري الخاضع للإدارة ومنع تآكل التربة، ويتيح ذلك للمزارعين المحليين زراعة المحاصيل وتحسين الدخل بطرق موثوقة ومنجزة. وقال Terrefe Tsega، أحد المشاركين في المشروع: "لقد غيرت الأموال التي جئناها هنا حياتنا. وتكمن فائدة العمل في أنه يُنقذ البيئة من تآكل التربة، ويحصل الشباب على فرص للعمل وكسب الدخل".



"يراودني الأمل في أن يتوقف انتشار جائحة كوفيد-19 الآن بعد أن حصل الناس على وظائف في هذه المنطقة." Mekonnen Tehone، مشارك في برنامج التنمية التشاركية للري على نطاق صغير - المرحلة الثانية، في إثيوبيا.

ضمان عدم ترك أحد خلف الركب تضع عملياتنا في جميع أنحاء الإقليم الأشخاص الأكثر معاناة من التهميش في قلب حلول التغلب على الفقر والجوع.

ويشكل الشباب عنصراً حاسماً في نجاح عملنا، وساعدت استثماراتنا في الشباب على إحداث تحول في المجتمعات المحلية الريفية.

أمريكا اللاتينية والكاريبى

32 بلداً

ترينيداد وتوباغو	بنما	غرينادا	كولومبيا	أنتيغوا وبربودا
أوروغواي	باراغواي	غواتيمالا	كوستاريكا	الأرجنتين
جمهورية فنزويلا	بيرو	غيانا	كوبا	جزر البهاما
البوليفارية	سانت كيتس ونيفيس	هايتي	دومينيكا	بربادوس
	سانت لوسيا	هندوراس	الجمهورية	بليز
	سانت فنسنت وجنر	جامايكا	الدومينيكية	دولة بوليفيا المتعددة
	غرينادين	المكسيك	إكوادور	القوميات
	سورينام	نيكاراغوا	السلفادور	البرازيل

■ بلدان لديها منح جارية من برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة

تُشير الأرقام إلى المشروعات والبرامج الجارية

1

برنامج جديد
للفرص
الاستراتيجية
القطرية
في غواتيمالا

487.9 مليون دولار
أمريكي استثمرها
الصندوق في الحافظة
الجارية في الإقليم

147.8 مليون دولار أمريكي
من الموافقات الجديدة
في عام 2021

27

برنامجا
ومشروعاً جارياً
بالشراكة مع 17 بلداً في
الإقليم في نهاية عام 2021

8

برامج ومشروعات
جديدة

صدرت الموافقة عليها في عام 2021 في
الأرجنتين وبوليفيا والبرازيل والجمهورية
الدومينيكية وغواتيمالا وهايتي (مشروعان)
والمكسيك



نيكاراغوا. رجل يجني قصب السكر في سانتو دومينغو دي غوزمان.

©IFAD/David Alan Harvey

مشروع تحت الأضواء نيكاراغوا

يُركز مشروع التنمية المستدامة لصالح الأسر الريفية في الممر الجاف من نيكاراغوا على تحسين سبل العيش الريفية من خلال تقديم التدريب والدعم التقني لفتح أنشطة تتجاوز الإنتاج الزراعي. وإضافة قيمة إلى المنتجات المحلية ووضع استراتيجيات تسويق مبتكرة. وتُشكل النساء محور الأنشطة التي تستند إلى الخطط الأسرية وخطط الأعمال التي يضعها أفراد الأسر المعيشية ويدعمها المشروع.

**استفادت أكثر من
30 000 أسرة من
المشروع،**

**بما في ذلك من خلال
المشاركة في المعارض
المجتمعية ومؤتمرات
الأعمال التجارية وشبكات
التسويق المحلية**

58

**في المائة نسبة النساء من
جميع المشاركين في المشروع**

**أشارت النساء وأشار الرجال
إلى الفوائد التي تحققت بفضل
زيادة التكافؤ
في العلاقات**

بين الزوجات والأزواج

العالمية. مثل الصندوق الأخضر للمناخ ومرفق البيئة العالمية. ومن أمثلة ذلك مشروع غرس الصمود في مواجهة تغيّر المناخ في المجتمعات الريفية في الشمال الشرقي. وهو استثمار بمبلغ 202.5 مليون دولار أمريكي في الزراعة الذكية مناخيا التي سيستفيد منها حوالي 1 مليون شخص في المنطقة الشمالية الشرقية شبه القاحلة من البرازيل. وسيستند ذلك إلى العمل الذي نركز فيه على المناخ مع السكان الريفيين في شمال شرق البرازيل. بما في ذلك مشروع التنمية المستدامة الريفية في الإقليم شبه القاحل في ولاية باهيا الذي يدعم السكان الريفيين في الحفاظ على البذور من خلال جمع وتخزين البذور المحلية القادرة على البقاء في المناخ المتغيّر. وقالت Jacimara Pereira، إحدى حارسات البذور في المشروع: "هذه البذور القادرة على تحمل الظروف شبه القاحلة هامة للغاية. وبالإضافة إلى أنها تحافظ على الغطاء النباتي هنا، فقد ساعدت إنتاج الإقليم وساعدت اقتصادنا على النمو."

ويُبدل مزيد من الجهود لاجتذاب الاستثمار الزراعي الذي يُركز على المناخ إلى الإقليم من خلال برنامج التأقلم المعزز لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة. وبدأت هذه الجهود تؤتي ثمارها، وتحقق تأثيرها على قدرتنا على اجتذاب أموال إضافية، وهو ما يتضح من الإعلان عن مساهمة قدرها 17 مليون يورو من ألمانيا لتمويل مشروع الإدارة المستدامة في منطقة الأمازون. وسيُعزز هذا المشروع الاستخدام المستدام للغابة المدارية في منطقة مارانيو الواقعة في جنوب منطقة الأمازون لتصبح أول مشروع يدعمه الصندوق في حوض الأمازون البرازيلي ولتستفيد من خبرة الصندوق العريقة والواسعة في الحراثة الزراعية واستثمارات البنية التحتية للمياه على النطاق الصغير في العديد من ولايات شمال شرق البرازيل.

ونحن ملتزمون بإيجاد حلول للمشاكل التي يفرضها تغيّر المناخ في بلدان الإقليم من أكبرها إلى أصغرها. ومن هنا يعمل برنامج الزراعة الذكية مناخيا والمشروعات الريفية في غرينادا ◀ مع الشباب لمساعدتهم على بدء حياتهم المهنية في قطاع الأغذية الزراعية - مثل التجهيز الزراعي. وإعداد الأغذية، والحرف التقنية - الذكية مناخيا والمجزية.

تأكد الأثر الكبير لجائحة كوفيد-19 على أمريكا اللاتينية والكاربيبي في عام 2021. ووفقا لآخر التقديرات، تأثر 59.7 مليون شخص في الإقليم بالجوع - بزيادة قدرها 13.8 مليون شخص عن التقديرات السابقة، أي ما يعادل 9.1 في المائة من السكان. وعانى 267 مليون شخص في الإقليم من انعدام الأمن الغذائي المعتدل أو الشديد، بزيادة قدرها 60 مليون شخص. ووفقا لهذه الأرقام، يتزايد الجوع وانعدام الأمن الغذائي في إقليم أمريكا اللاتينية والكاربيبي بمعدلات أسرع من أي إقليم آخر في العالم.

عملنا في عام 2021 يدا بيد مع الحكومات في إقليم أمريكا اللاتينية والكاربيبي ومع سائر الجهات الشريكة المتعددة الأطراف والوطنية في مجال التنمية الريفية

وللصندوق دور حاسم في معالجة هذه الحالة. وقد عملنا في عام 2021 يدا بيد مع الحكومات في إقليم أمريكا اللاتينية والكاربيبي ومع سائر الجهات الشريكة المتعددة الأطراف والوطنية في مجال التنمية الريفية لمعالجة آثار الجائحة والتحديات الرئيسية الأخرى التي تواجهها المجتمعات المحلية الريفية في الإقليم. ولا سيما تغيّر المناخ وعدم المساواة. ويُرکز كثير من عملنا على تمكين المجتمعات المحلية الريفية من إيجاد حلول للتكيّف مع المناخ الذي لا يمكن التنبؤ به، وإيجاد فرص للمجموعات الضعيفة تقليديا. وتشكل مجموعات النساء والشباب والشعوب الأصلية محور الكثير من عملنا، وحققنا الكثير من خلال عملنا معهم خلال العام، على الرغم من تحديات السياق.

العمل مع السكان الريفيين لبناء القدرة على الصمود في وجه تغيّر المناخ

شكلت الشراكات التي أطلقناها لاجتذاب التمويل المناخي إلى المناطق الريفية محور تركيزنا. وفي هذا الصدد، قمنا بالعمل كوسيط بين الحكومات ومؤسسات المناخ

مدرسة *Miska* ("الغرس المبكر") في إنتيبوكا. في هندوراس في نوفمبر/تشرين الثاني 2021.

وبالإضافة إلى الاعتراف بالقيمة التي ينفرد بها الشباب فإننا ندرك أن المرأة هي العمود الفقري للمجتمعات الريفية. وتنفذ جميع المشروعات الجارية مبادرات لسد الفجوة الجنسانية في المناطق الريفية. ومن الأمثلة على ذلك مشروع التنمية المستدامة لصالح الأسر الريفية في الممر الجاف في نيكاراغوا ◀ الذي يجمع بين مبادرات إيجاد فرص ريادة الأعمال للنساء - من خلال التدريب الموجه وتحسين وصولهن إلى الموارد الإنتاجية - والأخذ بنهج تعاوني يجمع بين النساء والرجال معا لتغيير المعايير

الجنسانية. وقالت **Juana María**

Miranda. وهي مشاركة في المشروع:

"لقد شهدنا نحن النساء تغييرا لأن أحدا لم يكن يعطي لنا بالا من قبل. وأما اليوم فقد أصبحنا نؤخذ في

الحسبان." ◀ وفاز المشروع الذي شكلت

فيه النساء أكثر من نصف المشاركين. بجائزة

الصندوق للمساواة بين الجنسين لعام 2021

في أمريكا اللاتينية والكاربيبي.

"نحن لا نحصل فقط على لقمة العيش من هذا المشروع ولكننا نمح العمل أيضا إلى الآخرين الذين يحصلون [بدورهم] على لقمة العيش منه.

Carla Vanessa Delgado. مشاركة في مشروع التنمية المستدامة للأسر الريفية في الممر الجاف، نيكاراغوا.

ساهمت
ابتكارات
الشباب بدور
حاسم في
نجاح عمليات
الصندوق.

وفيما يتعلق بموضوع التمكين، نواصل تكريس كثير من الاهتمام لعملنا الهام مع مجتمعات الشعوب الأصلية في الإقليم. وتعاون مشروع تحسين الخدمات العامة من أجل التنمية المستدامة للأراضي مع مجتمعات الشعوب الأصلية في بيرو لوضع خطط للتنمية الإقليمية بما يُعبر عن ثقافة تلك الشعوب وأولوياتها. ووصل المشروع إلى أكثر من 2 700 من أسر الشعوب الأصلية، أي بما يتجاوز كثيرا الهدف الأصلي. ولاقى المشروع تقديرا باعتباره أفضل المشروعات أداء بين المشروعات التي يدعمها الصندوق في حفل توزيع جوائز الصندوق للشعوب الأصلية لعام 2021.

وقالت **Dwight McLeish**. إحدى المتدربات في البرنامج: "لقد أثر التدريب على حياتي تأثيرا كبيرا. إذ علمني أشياء متعددة لم أكن أعرفها من قبل عن صناعة الأغذية." ◀

واستحدث المشروع طرائق جديدة للتدريب أثناء الجائحة، حيث جمع بين التدريب عن طريق الحضور الشخصي المباشر والتدريب بالوسائل الافتراضية لأكثر من 1 100 شاب.



"كنت أحلم دوما بأن يكون لي مشروع عي الخاص في يوم من الأيام وأعتقد أن التجهيز الزراعي قد فتح الطريق أمامي." ◀
Lornell Albert. متدربة في برنامج الزراعة الذكية متاخيا والمشروعات الريفية، غرينادا.

وظل الشباب من جميع أنحاء الإقليم يمثلون محور تركيز رئيسي لعمليات الصندوق. وساهمت ابتكارات الشباب بدور حاسم في نجاح عمليات الصندوق. وكانت طاقة الشباب وإبداعاتهم التي تراوحت من إيجاد حلول للطاقة المتجددة من خلال التكنولوجيات الرقمية في ريف بيرو إلى تطوير سلاسل الإمداد الريفية - الحضرية ضمن الحدود المفروضة من الجائحة في كولومبيا. سمة ثابتة في المشروعات التي يدعمها الصندوق. وكان الإصدار الثاني من جائزة ابتكارات شباب الريف في أمريكا اللاتينية والكاربيبي فرصة ممتازة لتسليط الضوء على هذه الجهود والشغف والمهبة لدى كثير من الشباب الباحثين عن حلول مبتكرة لبناء نظم غذائية أكثر استدامة وإنصافا وقدرة على الصمود في الإقليم.

ومن التطورات الهامة في عمل الصندوق مع الشباب في أمريكا اللاتينية والكاربيبي إطلاق مشروع الجسور الذي يهدف إلى إيجاد وظائف وفرص اقتصادية لزهاء 5 000 من الشباب في بوليفيا وكولومبيا وهندوراس عن طريق تعزيز الروابط بين قطاعي الطهو والضيافة والمزارع الأسرية. ومن الإنجازات الرئيسية للمشروع فتح

الشرق الأدنى وإشمال أفريقيا وأوروبا

23

بلدا وغزة والضفة الغربية • 1

تركيا • 3
أوزبكستان • 2
اليمن

المغرب ■ • 3
الصومال
السودان ■ • 3
الجمهورية العربية
السورية • 1
طاجيكستان • 1
تونس • 3

جورجيا • 1
العراق ■ • 1
الأردن • 2
قيرغيزستان • 1
لبنان
جمهورية مولدوفا ■ • 2
الجبيل الأسود ■ • 1

ألبانيا
الجزائر
أرمينيا • 1
أذربيجان
البوسنة والهرسك • 2
جيبوتي • 2
مصر ■ • 2

■ بلدان لديها منح جارية من برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة

تُشير الأرقام إلى المشروعات والبرامج الجارية

2

من برامج
الفرص
الاستراتيجية
القطرية
الجديدة
في المغرب والسودان

921.9 مليون دولار
أمريكي استثمرها
الصندوق في الحافظة
الجارية في الإقليم

48.5 مليون دولار أمريكي
من الموافقات الجديدة
في عام 2021

32

برنامجا
ومشروعاً جارياً
بالشراكة مع 17 بلدا وغزة
والضفة الغربية في الإقليم
في نهاية عام 2021

2

من البرامج
والمشروعات الجديدة
صدرت الموافقة عليهما في عام 2021 في
قيرغيزستان وطاجيكستان



جمهورية مولدوفا. المعكرونة
المصنوعة من البيض تجهز في
مصنع أنشئ بدعم من الصندوق
في شكل قروض وتدريب.
©IFAD/Susan Beccio

مشروع تحت الأضواء جمهورية مولدوفا

ركز برنامج الصمود الشمولي الاقتصادي الريفي والمناخي على تعزيز القدرة على التكيف مع تغيّر المناخ لدى صغار المزارعين، وزيادة الاستثمار في الاقتصاد الريفي على نطاق أوسع. وجمع البرنامج بين التوعية والتدريب والحوافز لتشجيع الإنتاج المستدام من خلال إعانات للمعدات من أجل الأخذ بممارسات الزراعة الحافظة للموارد.

**تحقيق زيادة في الدخل
لدى نصف الأستر
المعيشية الزراعية
التي تستخدم الزراعة
الحافظة للموارد
تحسين مستويات
ملكية الأراضي
والإنتاجية الزراعية لدى
المزارعين المشاركين**

27 146
هكتارا

من الأراضي خضعت
للممارسات القادرة على
الصمود في وجه تغير المناخ.

57 470
شخصا من السكان
الريفيين
استفادوا من البرنامج

ركز الصندوق على تعزيز النظم الغذائية في الإقليم باستخدام حلول مبتكرة مثل نهج الزراعة الرقمية

أثرت جائحة كوفيد-19 والطفرة الجديدة في حالة الإصابة وما صاحبها من تأثيرات ممتدة في عام 2021 على إقليم الشرق الأدنى وشمال أفريقيا وأوروبا بصورة متفاوتة، مما عمق التفاوتات التي كانت شديدة بالفعل بين المجموعات الثرية والضعيفة. وكان لعدد من الضغوط - بالإضافة إلى النزاعات - في جميع أنحاء الشرق الأدنى وشمال أفريقيا وقع على النظم الغذائية: ندرة المياه، والاعتماد على الواردات الغذائية، وأوجه عدم المساواة، والتحديات الجنسانية، والنمو السكاني السريع، والهجرة¹ وفي الوقت نفسه، تسبب انكماش تدفقات التحويلات المالية والإنفاق المحلي في أوروبا الشرقية وآسيا الوسطى، على الرغم من جهود توسيع الحماية الاجتماعية، في صدمات كبيرة في الدخل وتأثيرات معاكسة على الأمن الغذائي. وكانت الآثار حادة بصفة خاصة بين الأسر المعيشية الريفية الفقيرة مما أدى إلى استنفاد مدخراتها ودفعها إلى بيع أصولها بأي سعر. وأشارت التقديرات إلى أن الدخل الإجمالي في الإقليم ككل قد تراجع بنسبة 6 في المائة في عام 2020، مما دفع بحوالي 14.2 مليون شخص آخرين إلى هوة الفقر (قياساً بخط الفقر اليومي البالغ 5.50 دولار أمريكي)² وأدت الجائحة في نهاية المطاف إلى تآكل إنجازات السنوات السابقة مما جعل الطريق نحو القضاء على الفقر والجوع محفوفاً بمزيد من المخاطر التي لا يمكن التنبؤ بها.

وركز الصندوق على تعزيز النظم الغذائية في الإقليم باستخدام حلول مبتكرة مثل نهج الزراعة الرقمية والطرق الجديدة لدعم صغار المزارعين في تحسين سبل عيشهم وأمنهم الغذائي. وكان لإتاحة سبل الوصول في الوقت المناسب إلى المدخلات الزراعية المطلوبة لصغار المزارعين أهميته الكبيرة في التقليل إلى أدنى حد من الاختلالات، واستقرار دخل المزارع وتعزيز التعافي بإنتاجه سبل عيش ريفية أكثر قدرة على الصمود.

وفي إطار مرفق تحفيز فقراء الريف، صدرت الموافقة على مخصصات إضافية قدرها 5.5 مليون دولار أمريكي لخمسة من أكثر البلدان والأقاليم ضعفاً (جيبوتي وفلسطين والصومال والسودان واليمن) في إطار الاستجابة لجائحة كوفيد-19. ودعم ذلك مشاركة الصندوق من جديد في العمل في الدول المتأثرة بالنزاعات، مثل الصومال واليمن.

وفي جيبوتي، نفذنا أول مشروع لمرفق تحفيز فقراء الريف في إطار برنامج إدارة المياه والتربة وبرنامج دعم الحد من هشاشة مصائد الأسماك الساحلية الذي قدمت في إطاره مدخلات زراعية ومعدات لصيد الأسماك وأجهزة تبريد تعمل بالطاقة الشمسية إلى أسر صيادي الأسماك. ومكنهم ذلك من تخزين الأسماك والتجارة مع المطاعم المحلية. وساعد كثيراً من الأسر على استئناف نشاطها عقب صدمة الجائحة: إذ كشف تقرير سريع عن أن 86 في المائة من الأسر المعيشية التي فقدت أصولها لم تتمكن من استعادة مستوى الإنتاج الذي كانت تحققه قبل تفشي الجائحة.

وقال Mohamed Ali Aboubaker، أحد المشاركين في البرنامج: "سابقاً كنا نضطر إلى التخلص من الأسماك إذا لم نجد زبائن تشتريها في اليوم نفسه. ولكن بفضل الصندوق، حصلنا على قارب وغرفة تبريد ... ويمكن الآن تخزين الأسماك لعدة أيام [و] ازداد عدد الزبائن الذين يحضرون إلينا لشراء أسماكنا."

1 منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة، والصندوق الدولي للتنمية الزراعية، ومنظمة الأمم المتحدة للطفولة، وبرنامج الأغذية العالمي، ومنظمة الصحة العالمية، ولجنة الأمم المتحدة الاقتصادية والاجتماعية لغرب آسيا، نظرة إقليمية عامة على الأمن الغذائي والتغذية في الشرق الأدنى وشمال أفريقيا 2020 - تعزيز قدرة النظم الغذائية على الصمود في الدول العربية (القاهرة، منظمة الأغذية والزراعة، 2021) (<https://www.fao.org/documents/card/ar/c/cb4902en/>).

2 البنك الدولي، الأفاق الاقتصادية العالمية، يونيو/حزيران 2021 (واشنطن العاصمة، البنك الدولي، 2021)، وصندوق النقد الدولي، التوقعات الاقتصادية الإقليمية للشرق الأوسط وآسيا الوسطى، أبريل/نيسان 2021 (واشنطن العاصمة، صندوق النقد الدولي، 2021).

السكان الريفيين بالأدوات التي يحتاجون إليها لبناء قدرتهم على الصمود في وجه تغيّر المناخ. وفي قيرغيزستان، وفر برنامج تنمية الثروة الحيوانية والأسواق - المرحلة الثانية، تكنولوجيا الاستشعار عن بُعد لمربي الماشية من أجل إدارة المراعي، مما ساعدهم على تحقيق خيارات رعي مستدامة والحفاظ على صحة أراضي الرعي والماشية. واستفاد من البرنامج حتى الآن ما يقرب من 380 000 أسرة معيشية ريفية. ونتيجة للبرنامج، يُعاد غرس البذور في قطع الأراضي المستنفدة، وازداد متوسط الوزن الحيّ لرؤوس الحيوانات، وانخفضت وتيرة النزاعات على الأراضي.

وقال **Urmatbek Omurbekov** أحد المشاركين في البرنامج: "تعلمنا من برنامج Google Earth قراءة الخرائط الإلكترونية التي تساعدنا على وضع خطط إدارة المراعي". وعلاوة على ذلك،

تحسنت أبعاد القدرة على الصمود في وجه تغيّر المناخ في البرنامج من خلال نظام إنذار مبكر بظواهر الطقس المتطرفة، وتصل تلك الإنذارات إلى الرعاة حتى في المراعي النائية.

وتُشكل القدرة على الصمود في وجه تغيّر المناخ موضوعاً يتخلل عمل الصندوق في جميع أنحاء الإقليم. وفي جمهورية مولدوفا، أدخل برنامج الصمود الشمولي الاقتصادي الريفي والمناخي الممارسات القادرة على الصمود في وجه تغيّر المناخ في أكثر من

27 000 هكتار من الأراضي من خلال مجموعة من النهج المترابطة القائمة على الطبيعة، وشملت تلك النهج تقديم التدريب والتوعية من خلال مدارس المزارعين الحقلية، ومنح حوافز مالية لصغار المزارعين للحصول على المعدات الخاصة بالزراعة الحافظة للموارد. وساعدت عمليات استصلاح الغابات من خلال تركيب أحزمة الحماية - أي استخدام الحراثة الزراعية القائمة على الطبيعة لبناء حواجز واقية لصد الرياح والحد من تآكل التربة - على تحسين الغلات بصورة مستدامة. وأشارت إجمالاً نسبة 70 في المائة من الأسر المعيشية المشاركة إلى زيادات في رطوبة التربة، وحققت نصف تلك الأسر زيادات في دخلها.

تُشكل القدرة على الصمود في وجه تغيّر المناخ موضوعاً يتخلل عمل الصندوق في جميع أنحاء الإقليم.



"نقوم بالتوريد للمطاعم. ويحضر إلينا أيضا سكان القرى المجاورة لشراء أسماكنا. ونشكر الصندوق على دعمه."

Mohamed Ali Aboubaker، تاجر أسماك، يتحدث عن أثر الأنشطة الممولة من مرفق تحفيز فقراء الريف في جيبوتي. ◀

وعلى الرغم من الجائحة، استمرت المشروعات التي يدعمها الصندوق في تحقيق نتائج إيجابية للسكان الريفيين في الإقليم. ويؤدي الصندوق دوراً هاماً عندما يعمل مع البلدان لبناء قدرة سبل العيش الريفية على الصمود في وجه الصدمات، مثل الجائحة، وإعادة إطلاق الزراعة المنتجة والمربحة. وفي الجبل الأسود، استطاع أكثر من 20 000 من صغار المنتجين دخول مجموعات سلاسل القيمة المربحة بفضل مشروع التجميع والتحول الريفيين، مما مكّنهم من الاستفادة من الوصول إلى الأسواق والأسعار المجزية من خلال العمل الجماعي. ومكّنت الشراكات بين المزارعين والمجهزين والجهات الفاعلة الأخرى في القطاع الخاص السكان الريفيين من الحصول على أسعار مستقرة ويمكن التنبؤ بها، وساهم ذلك بدوره في استقرار الدخل وخفض معدلات الفقر. واستفاد قطاع الألبان المحلي بصفة خاصة من المشروع الذي زوّد المزارعين أيضاً برؤوس ماشية جديدة وعالية الجودة وآلات حلب مدعومة. وقال **Boško Krgović** أحد

المشاركين في المشروع: "انتظمت المدفوعات، وأصبح كل شيء منتظماً منذ بداية المشروع. ولدينا أفضل المشتريين الذين لا يتأخرون ثانية واحدة." ◀

وشكلت إدارة الموارد الطبيعية القيمة وحمايتها حجر الزاوية في عمل الصندوق في الإقليم وتساهم بدور حاسم في ضمان تزويد

أفريقيا الغربية والوسطى

24 بلدا

المعالم البارزة في إدارة الحافظة

السنغال • 3
سيراليون • 2
توغو • 1

مالي • 4
موريتانيا ■ 2
النيجر ■ 3
نيجيريا • 2
سان تومي
وبرينسيبي • 1

غابون • 1
غامبيا • 1
غانا ■ 4
غينيا • 1
غينيا بيساو • 2
ليبيريا ■ 4

تشاد ■ 3
الكونغو
كوت ديفوار ■ 2
جمهورية الكونغو
الديموقراطية • 2
غينيا الاستوائية

بنن ■ 3
بوركينافاسو • 4
الكاميرون • 2
كابو فيردي ■ 1
جمهورية أفريقيا
الوسطى • 1

■ بلدان لديها منح جارية من برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة

تُشير الأرقام إلى المشروعات والبرامج الجارية

1

برنامج جديد
للفرص
الاستراتيجية
القطرية
في توغو

1 865.2 مليون دولار
أمريكي استثمرها
الصندوق في الحافظة
الجارية في الإقليم

249.4 مليون دولار أمريكي
من الموافقات الجديدة
في عام 2021

49

برنامجا
ومشروعا جاريا
بالشراكة مع 22 بلدا في
الإقليم في نهاية عام 2021

6

برامج ومشروعات جديدة
صدرت الموافقة عليها في عام 2021 في تشاد
والكونغو وكوت ديفوار وغانا ونيجيريا والسنغال



بنن. Djannato Jean-Francios
أنشأ مزرعة دواجن في أتشانو بقرض
من مصرف محلي. ومكنه نجاح
المزرعة من دفع تكاليف تعليم
أبنائه الأربعة.

©IFAD/Andrew Esiebo/Panos

مشروع تحت الأضواء بنن

يُساعد مشروع دعم تنمية محاصيل البستنة صغار منتجي محاصيل البستنة الموجهة إلى الأسواق على مواجهة آثار تغيُّر المناخ. وساهم المشروع بصفة خاصة في بناء قدرتهم على الصمود في وجه الفيضانات التي تجتاح أراضي مزارعهم بوتيرة متزايدة من خلال تشييد أحواض مرتفعة لزراعة المحاصيل. وارتفعت أيضا مستويات الإنتاجية والأرباح من خلال توفير البذور المحسنة والعالية الجودة.

تشييد أكثر من

81

هكتارا

من أحواض الزراعة المرتفعة
استفادت منها 19 تعاونية

أكثر من نصف
المزارعين المستفيدين
كانوا من الشباب

غلات الفلفل ازدادت
بنسبة 60 في المائة
وازدادت الأرباح بمقدار
الضعف تقريبا

من ذلك على سبيل المثال أن مخطط المنح النظرية في إطار برنامج المشاريع الريفية في غانا يوفر تدريباً مكثفاً على أنشطة الأعمال الزراعية والتسويق، ولا سيما في القطاع الفرعي لتربية الدواجن. وذكر William Macbeth Vorsah الذي تمكن من توسيع مزرعة الدواجن الخاصة به بفضل التدريب: "أجني أرباحاً كثيرة. وأستخدم [هذه الأرباح] في العناية ليس فقط بأطفالي بل وكذلك بأفراد أسرتي الذين لا يزالون في المدرسة". وتضم مزرعة William الآن ثلاثة عنابر كبيرة لتربية الدواجن بسعة قدرها 3 000 طائر من الدواجن. ويمتد نطاق وصوله إلى الأسواق إلى ما يتجاوز السوق المحلية ويشمل عملاؤه الكثير من سكان العاصمة.

وفي نيجيريا، قدم برنامج تنمية سلاسل القيمة في ولاية النيجر للمزارعين المحليين بذوراً محسنة وتدريباً على نظم معلومات الأسواق، ومكنهم ذلك من زيادة غلاتهم ودخلهم. وقال Aminu Ndakogi Kanko أحد المشاركين في البرنامج: "تدربنا على كيفية بيع هذا المنتج عن طريق الإنترنت. والمشتري يمكن أن يكون من ولاية أخرى، ويمكن أن يقدم طلب الشراء، وترسل البضائع إلى الوجهة المقصودة". وبالإضافة إلى تحسين سبل عيش الأسر الزراعية، وفر البرنامج فرص عمل للشباب في المنطقة.



"نتيجة [للبرنامج]، تمكنت من أن أتزوج وأنا في سن الشباب، وأن ألحق زوجتي بالمدرسة، وأن أبني منزلاً وأمتلك سيارة. وبالإضافة إلى ذلك، تمكنت من توفير فرص عمل للشباب من خلال التوظيف المباشر لثلاثة من الخريجين الشباب." Aminu Ndakogi Kanko، مشارك في برنامج تنمية سلاسل القيمة، نيجيريا ◀

شهدت بلدان كثيرة في أفريقيا الغربية والوسطى في عام 2021 انتعاشاً طفيفاً في الأنشطة الاقتصادية في ظل استمرار تنفيذ خطط العمل للاستجابة لجائحة كوفيد-19. ودفعت الجائحة حوالي 15 مليون شخص في جميع أنحاء الإقليم إلى هوة الفقر المدقع. وبيعت عدم الاستقرار وازدياد الاضطرابات، وتزايد بطالة الشباب، وتدهور الظروف المناخية، وتزايد عدم المساواة، على القلق بشأن آفاق المضي في المسار المؤدي إلى تحقيق أهداف التنمية المستدامة. وفي الوقت نفسه، بينما لا تزال المخاطر الصحية الإقليمية كبيرة بسبب الانخفاض النسبي في مستويات تلقي اللقاحات، فإن التوقعات الاقتصادية - على الأجل القصير على الأقل - إيجابية.

من المتوقع أن تستعيد معظم بلدان الإقليم مسارات نموها الاقتصادي التي كانت عليها قبل تفشي جائحة كوفيد-19.

ومن المتوقع أن تستعيد معظم بلدان الإقليم مسارات نموها الاقتصادي التي كانت عليها قبل تفشي جائحة كوفيد-19. ونتوقع بصفة خاصة زيادات في إنتاج صغار المزارعين ووصولهم على المدخلات ووصولهم إلى التمويل والأسواق في ظل تخفيف القيود المفروضة بسبب جائحة كوفيد-19.

وفي ضوء السياق العام، تُشكل معالجة ارتفاع مستويات الهشاشة، ولا سيما الهشاشة المرتبطة بتغير المناخ وضعف النظم الغذائية الإقليمية، صميم استثمارات الصندوق في أفريقيا الغربية والوسطى. وعبر 49 من مشروعات الصندوق الجارية التي يدعمها، تهدف التدخلات المخصصة - التي تركز أساساً على التكيف مع تغير المناخ وتحسين إنتاج الأغذية وتجهيزها وتسويقها - إلى تحسين سبل عيش صغار المزارعين والسكان الريفيين الآخرين.

تحسين سبل العيش عن طريق بناء قدرة النظم الغذائية على الصمود نُكرس جانباً كبيراً من اهتمامنا لزيادة حصول المزارعين على المدخلات (مثل الأسمدة والبذور المحسنة) وإيجاد حوافز لتحسين الوصول إلى الأسواق والأسعار الجذابة والتمويل. وهذه هي الأولويات في تحقيق أهداف التنمية المستدامة، وخاصة الأهداف المتعلقة بالقضاء على الفقر والجوع. وفي هذا الصدد، أثبتت منصات التسويق الرقمية والمجتمعية أنها آليات فعالة.

”نحصل الآن بفضل البرنامج على معلومات منتظمة عن الطقس، ويساعد القارئ الذكي مناخيا علي تخطيط أنشطتنا الزراعية.“ Lami Mohammed، مشارك في برنامج تنمية سلاسل القيمة، نيجيريا.

وبالمثل، في بنن، يساعد مشروع دعم تنمية محاصيل البستنة صغار المزارعين على مواجهة أثر الفيضانات على أراضي مزارعهم. وأنشأ المشروع أحواضا مرتفعة لإنتاج محاصيل البستنة في أكثر من 81 هكتارا بالإضافة إلى توفير البذور المحسنة. وأدى ذلك إلى زيادة كبيرة في الغلات وزيادة بمقدار الضعف تقريبا في دخل المزارعين. وقال **Noukpo Léon**، وهو أحد المشاركين في المشروع: ”قبل تدخل المشروع، تعرضنا لخسائر في الإنتاج بسبب موجات الفيضانات المتكررة. وأتاح المشروع تحقيق زيادة ملحوظة في إنتاجية الفلفل الحار في موقعنا.“

ونُدرِك أن النُظْم الإيكولوجية المزدهرة موارد قيّمة في تمكين المجتمعات المحلية من التكيف مع المناخ المتغير - ومن خلال دورها في عزل الكربون وتنظيم المناخ - تُساعد على الحد من أسباب تغيّر المناخ. وهذا هو ما يجعل الحلول القائمة على الطبيعة تدخل في صميم نهجنا. وفي بوركينافاسو، يعمل مشروع الإدارة التشاركية للموارد الطبيعية والتنمية الريفية في المناطق الشمالية والشمالية الوسطى والشرقية، مع المجتمعات المحلية الريفية لاستصلاح الأراضي الصالحة للزراعة والغابات لحماية مستجمعات المياه، ومن خلال تعاونيات المزارعين، يوفّر المشروع تدريباً وحلقات تبادل بين الأقران ويدعم إنشاء البنية التحتية. ووثقت دروس قيمة مستفادة من هذا المشروع لتكييفها مع السياقات الأخرى.

الحلول القائمة على الطبيعة تدخل في صميم نهجنا

ويمثل تمكين السكان الريفيين من التعافي والنهوض من الصدمات جانبا أساسيا آخر من جوانب جهود الصندوق لتعزيز سُبل العيش الريفية في الإقليم. وفي جمهورية الكونغو الديمقراطية، يوفّر مشروع دعم القطاع الزراعي في مقاطعة شمال كيفو دعماً مباشراً لمنتجي الخضروات الذين وقعت عليهم أضرار شديدة بسبب آثار جائحة كوفيد-19 والانفجار البركاني المحلي. وكان من الرئيسي تقديم تدخلات سريعة في إطار المشروع لتلبية احتياجات المزارعين المتضررين - بدعم من مرفق الصندوق لتحفيز فقراء الريف. وقالت السيدة **Liberatice**، وهي عضوة في تعاونية مزارع البطاطا في حوض إنتاج **Kibumba** في منطقة **Nyiragongo** ”جاء الدعم من الصندوق في الوقت المناسب. وسيتيح لي ذلك أستئناف أنشطتي الزراعية بعد أن احترقت مزرعتي بسبب تدفق الحمم البركانية.“

”استعدت بذلك كرامتي لأنني لم أعد أعتهد على المقونة الغذائية.“
السيدة **Liberatice**، إحدى المستفيدات من مشروع دعم القطاع الزراعي في مقاطعة شمال كيفو، جمهورية الكونغو الديمقراطية.

دعم صغار المزارعين في التكيف مع تغيّر المناخ

يؤدي ازدياد التقلبات المناخية والصعوبات في التنبؤ بظروف الطقس إلى مشاكل للمزارعين. وقال **Lami Mohammed**، أحد المشاركين في برنامج تنمية سلاسل القيمة في نيجيريا: ”نحتاج إلى أن نعرف متى ستهطل الأمطار أو متى لن تكون هناك أمطار. وإذا علمنا أن الأمطار ستهطل في فترة ما أو أننا سنتعرض في تلك الفترة لحالات جفاف، سنعرف كيف نمضي في موسم زراعة محاصيلنا.“ ودخل برنامج تنمية سلاسل القيمة في شراكة مع وكالة الأرصاد الجوية النيجيرية لاستخدام التكنولوجيات الرقمية لتزويد المزارعين بمعلومات عن المناخ في الوقت المناسب عبر رسائل جماعية باستخدام تطبيق WhatsApp.

تحت المجهر



ملاوي

العمال الشباب يقومون بتحميل
أكياس البوتاسا على شاحنة متجهة
إلى سوق محلية.

©IFAD/Marco Salustro

تحويل النظم الغذائية

لتعريف العالم مباشرة بما يواجههم من تحديات وما لديهم من حلول. وحقق تقرير حوارات على الهواء: الاستماع إلى السكان الريفيين والحدث الذي أسفر عنه ذلك. تغطية إعلامية واسعة ومشاركة عبر وسائل التواصل الاجتماعي.

قبل انعقاد مؤتمر القمة، صدر تقرير التنمية الريفية الذي تضمن توصيات مفصلة بشأن الإجراءات المطلوبة لتحويل النظم الغذائية. وكفل الحدث الذي أعلن فيه عن إطلاق التقرير، والموقع المصغر، ومقاطع الفيديو، والحملة الموسعة عبر وسائل التواصل الاجتماعي، والتواصل الإعلامي الرفيع المستوى، مكانة الصندوق كرائد فكري في هذه العملية التي قدم فيها حلاً حقيقياً لتحديات النظم الغذائية.

أمسكنا بزمام قيادة عملية تكوين تحالف من المصارف الإنمائية العامة جنباً إلى جنب مع شركائنا من الوكالة الفرنسية للتنمية ومصرف Cassa Depositi e Prestiti لزيادة التمويل لأفقر المزارعين في العالم. وعقب قيام الصندوق بعقد جلسة عامة مخصصة لموضوع "تعبئة التريلونات: التمويل من أجل تحقيق الأثر" في الاجتماعات السابقة لمؤتمر القمة في يوليو/تموز، أعلنت مجموعة من المصارف الإنمائية العامة عن إطلاق منصة مكرسة لتسريع استثمارات أشمل وأكثر مراعاة للبيئة في النظم الغذائية.

كان عام 2021 هو العام الذي اجتمع فيه العالم للاتفاق على الإجراءات المطلوبة لحماية مستقبل نظمنا الغذائية. وفي سبتمبر/أيلول، دعا الأمين العام للأمم المتحدة، أنطونيو غوتيريش، إلى عقد مؤتمر قمة بشأن النظم الغذائية كجزء من عقد العمل لتحقيق أهداف التنمية المستدامة بحلول عام 2030، وكان ذلك بالنسبة لنا بمثابة فرصة غير مسبوقة لتفاسم خبرتنا الفريدة ومعرفتنا التي اكتسبناها من العمل مع الأشخاص الأشد ضعفاً في النظم الغذائية والدعوة إلى إحداث تغيير إيجابي في الساحة العالمية.

ولم يكن ذلك يعني فقط التحدث بالنيابة عن فقراء الريف الذين نخدمهم، بل وكذلك - وبنفس القدر من الأهمية - إيجاد سبل تتيح لنا التحدث مباشرة إلى قادة العالم. وكان علينا أن نضمن وضع صغار المزارعين والسكان الريفيين الآخرين في صميم تحويل النظم الغذائية.

واحتجنا أيضاً إلى صخ خبرتنا ومعارفنا للدفع قدماً بالالتزامات العالمية العملية المنحى التي من شأنها أن تساعد على تحقيق التحول المطلوب.

وكان مؤتمر قمة الأمم المتحدة بشأن النظم الغذائية تتويجاً لثمانية عشر شهراً من العمل لزيادة تسليط الضوء على صورة الصندوق ومكانته كمنظمة تضع السكان الريفيين في صميم تحويل النظم الغذائية.

شملت المبادرات الرئيسية في عام 2021 ما يلي:

● من خلال منصة صوت الريف التفاعلية وشراكتنا مع منظمة Farm Radio International، بدعم من كندا ومنظمة الرؤية العالمية، أتاحت الفرصة للسكان الريفيين

كان علينا أن نضمن وضع صغار المزارعين والسكان الريفيين الآخرين في صميم تحويل النظم الغذائية.

وبالإضافة إلى ذلك، قام الصندوق بمجموعة أدوار داخل بنيان مؤتمر القمة. ومن أبرز ما قمنا به أننا عملنا كوكالة رائدة من وكالات الأمم المتحدة لمسار العمل 4 "النهوض بسبل العيش العادلة وتوزيع القيمة." وتطلب ذلك أن نكون جزءاً من فريق قيادة مسار العمل والمشاركة في مجموعة واسعة من الأنشطة المرتبطة بالمحتوى والتنسيق. مثل تحديد وإيجاد حلول لتغيير قواعد اللعبة من أجل تعزيز سبل العيش العادلة. وساهمنا أيضاً في كل مسار من مسارات العمل الأربعة الأخرى من خلال مشاركة كبار موظفي الصندوق التقنيين تحديداً في العمل من أجل ضمان التنسيق وتبادل المعرفة عبر المسارات.

ومن النتائج الرئيسية التي حققناها في مسار العمل 4 - وفي مؤتمر القمة بصفة عامة - إنشاء ائتلاف العمل المعني بالعمل اللائق والدخول والأجور المعيشية لجميع العاملين في النظم الغذائية. ويقود الصندوق هذا الائتلاف إلى جانب منظمة العمل الدولية ومنظمة CARE. ويركز الائتلاف على الهدف الأسمى المتمثل في ضمان العدالة الاقتصادية والاجتماعية والحق في الغذاء الكافي والمغذي لجميع العاملين في النظم الغذائية. وسيشمل ذلك إيجاد فرص تتوفر لها مقومات الاستدامة من أجل كسب دخل لائق من خلال الزراعة المنتجة وصيد الأسماك والرعي، وتحسين فرص العمل اللائق وزيادة الأعمال في أنشطة الأعمال الزراعية وغير الزراعية داخل النظم الغذائية.

ويشكل موضوع توفير مستوى لائق من العمل والدخل جزءاً لا يتجزأ من عمل الصندوق من خلال أنشطة تشمل ما يلي:

- تقديم التدريب والمعدات والتكنولوجيا إلى النساء العاملات في صيد الأسماك في الفلبين لإضافة قيمة إلى المنتجات السمكية.

"[الآن] يمكنني شراء الطعام والملابس لأطفالي وتوفير ما نحتاج إليه من لوازم مدرسية. ولم يكن الحال على هذا النحو من قبل."
Ruperta Manadong Gagarin
مشاركة في مشروع مصايد الأسماك والموارد الساحلية وسبل العيش.

- أثناء مؤتمر القمة نفسه، أوضح رئيس الصندوق في كلمته التي لاقت اهتماماً كبيراً في وسائل الإعلام وقنوات التواصل الاجتماعي، دعوة الصندوق القوية إلى العمل. واستمر الزخم في الأيام التي أعقبت مؤتمر القمة، بما في ذلك من خلال سفيرة النوايا الحسنة للصندوق، Sabrina Elba، وهي تحمل رسالة الصندوق إلى مسرح الحفل الموسيقي الذي أقامته منظمة المواطن العالمي واستغرق 24 ساعة. ◀

- في الفترة من يوليو/تموز إلى سبتمبر/أيلول، أصدرنا سلسلة من المدونات الصوتية التي ركزت على مؤتمر القمة، وخاصة على الحاجة إلى ربط المزارعين.



"أعتقد أننا بهذا العمل سنحقق مستقبلاً أكثر إنصافاً للمزارعين في جميع أنحاء العالم - عالمٍ تسوده بيئة صحية ويمكن فيه الوصول العادل إلى الغذاء الصحي والمياه الجيدة وتحقق فيه الكرامة للجميع."
Denise Cardoso، مزارعة من البرازيل تتحدث عبر منصة صوت الريف.

وسيُثري التعلم من العمل التشغيلي للصندوق قيادتنا للائتلاف. وسيوفر ذلك فرصة لإيصال عمل الصندوق مع صغار المزارعين وغيرهم من العاملين في النظم الغذائية إلى الجماهير العالمية، والدعوة إلى محورية العمل اللائق لجميع العاملين في النظم الغذائية. وسيشكل ذلك بدوره جزءاً لا يتجزأ من بناء نظم غذائية مستقبلية تناسب الجميع.

وعُهد إلى الصندوق أيضاً بدور قيادي في معالجة مجال التمويل باعتباره "وسيلة لتنفيذ" تحويل النظم الغذائية. مع التركيز على معالجة فجوة التمويل وتعزيز تمويل النظم الغذائية المستدامة والشاملة.

لا يزال عملنا من خلال مرفق تحفيز فقراء الريف يشكل جزءاً هاماً في جهودنا لبناء قدرة النظم الغذائية على الصمود أثناء الجائحة

منذ إنشاء المرفق في أبريل/نيسان 2020، صدرت الموافقة على تخصيص 86 مليون دولار أمريكي لتمويل 55 مشروعاً لبلدان متفردة و9 مشروعات لبلدان متعددة، إلى جانب 19.3 مليون دولار أمريكي من التمويل المشترك

● تزويد المزارعين المحليين بفرص الوصول الآمن إلى الأسواق عن طريق ربطهم ببرامج التغذية المدرسية في غواتيمالا، وتحسين تغذية أطفال المدارس في هذه العملية.

"من الفوائد التي لمسناها ضمان العروض المؤكدة، ويسجل الطلب في الجدول الزمني" Francisco Mejía.

مشارك في برنامج للتغذية المدرسية نظمه الصندوق مع منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة وبرنامج الأغذية العالمي بالتعاون مع حكومة غواتيمالا.

● ربط مبادرات استصلاح النظم الأيكولوجية المحلية لغابات المنغروف من خلال أنشطة أعمال جديدة مريحة، مثل استزراع المحار وتجهيزه وتربية النحل في السنغال.

"أحب تربية النحل لأنها مفيدة لي ولأسرتي. ويمكننا تقاسم ما نكسبه والاحتفاظ بالباقي لأنفسنا. ونستخدم بعد ذلك جزءاً من مدخراتنا لإعادة تشجير غابة المنغروف وحمايتها" Bana Diouf.

مشاركة في مشروع دعم سلاسل القيمة الزراعية.

ولا يزال عملنا من خلال مرفق تحفيز فقراء الريف يشكل جزءاً هاماً في جهودنا لبناء قدرة النظم الغذائية على الصمود أثناء الجائحة. ومنذ إنشاء المرفق في أبريل/نيسان 2020، صدرت الموافقة على تخصيص 86 مليون دولار أمريكي لتمويل 55 مشروعاً لبلدان منفردة و9 مشروعات لبلدان متعددة، إلى جانب 19.3 مليون دولار أمريكي من التمويل المشترك. وفي عام 2021، انتهينا من إجراء ضمان الجودة لأربعة وستين من مقترحات المشروعات الجديدة، و44 من طلبات التمويل الإضافي في إطار مرفق تحفيز فقراء الريف، وسيوسع ذلك فوائد المرفق لتشمل ملايين الأشخاص الآخرين من السكان الريفيين.



غواتيمالا

Felipe Cotojá يقدم شرحاً يوضح فيه نظام الري الذي يستخدمه في مزرعته التي ينتج فيها الذرة.

©IFAD/Santiago Albert Pons

وضع السكان الريفيين في صميم العمل المناخي

وهذا هو سبب حاجتهم إلى اهتمام العالم. تماما كما يحتاج العالم إليهم وإلى عملهم - ذلك أن صغار المزارعين ينتجون حوالي ثلث الأسعار الحرارية الغذائية في العالم في أقل من 11 في المائة من أراضي هذا العالم. وكان الهدف الأسمى للصندوق خلال الدورة السادسة والعشرين لمؤتمر الأطراف هو التأكد من حصولهم على الاهتمام.

وشارك الصندوق بدور نشط في الدورة السادسة والعشرين لمؤتمر الأطراف عن طريق الحضور المادي في غلاسكو خلال أسبوعين من المؤتمر. وساعد حضورنا القوي على الأرض ورسائلنا المركزة وريادتنا الفكرية وظهورنا في وسائل الإعلام العالمية على لفت انتباه العالم إلى صغار المزارعين والحاجة إلى زيادة الاستثمار في التكيف. وشملت مشاركتنا في الدورة السادسة والعشرين لمؤتمر الأطراف ما يلي.

- أدلى سفيرنا النوايا الحسنة للصندوق، Sabrina Idris Elba بكلمات قوية في الجلسة العامة ◀ وفي المؤتمر الصحفي الرسمي. وأسفر ذلك عن تغطية كبيرة في وسائل الإعلام الرفيعة المستوى. وصنفت المنافذ الإخبارية مشاركتها باعتبارها إحدى اللحظات الرئيسية لمؤتمر الأطراف. وأشادت بجهودها في وضع صغار المزارعين في بؤرة اهتمام الدورة السادسة والعشرين لمؤتمر الأطراف.

كانت الدورة السادسة والعشرون لمؤتمر الأطراف أهم اجتماع عالمي في مجال المناخ منذ انعقاد مؤتمر الأمم المتحدة بشأن تغيير المناخ لعام 2015 الذي أسفر عن اتفاق باريس. وفي عام 2015، تعهدت البلدان بإبقاء الزيادة في درجات الحرارة العالمية أقل من درجتين مئويتين. وأنشأت البلدان جولات استعراض مدتها خمس سنوات لتقييم تقدمها - وكانت الدورة السادسة والعشرون لمؤتمر الأطراف هي أولى جولات تلك الاستعراضات.

وعقد الاجتماع في وقت كشف فيه القسم الأول من تقرير التقييم السادس للهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ أن درجات الحرارة ترتفع بوتيرة أسرع من أي وقت مضى. ويشعر صغار المزارعين في العالم بالفعل بتلك الآثار: إذ يؤدي ازدياد تكرار ظواهر الطقس المتطرفة إلى تدمير المحاصيل والفتك بالحيوانات وتقليل المكاسب وزيادة النزاعات على الموارد الطبيعية. ويقف صغار المزارعين في جميع أنحاء العالم على خط المواجهة مع آثار تغيير المناخ التي تزداد حدتها.

«وقعت خسائر فادحة لأن الشتاء كان من المفترض أن يحل هذا العام قبل شهر ولكن الأمطار لم تهطل بعد.»

Alfonzo Ramirez، مزارع، غواتيمالا ◀

كانت
الدورة السادسة
والعشرون لمؤتمر
الأطراف أهم اجتماع
عالمي في مجال المناخ
منذ انعقاد مؤتمر الأمم
المتحدة بشأن تغيير
المناخ لعام 2015 الذي
أسفر عن اتفاق
باريس.

ولاقت رسائلنا بشأن الزراعة الصغيرة النطاق صدى واسعاً لدى الجماهير العالمية. وأسفرت عن أكثر من 200 تقرير إعلامي في المطبوعات العالمية. والأهم من ذلك أننا استطعنا من خلال حضورنا القوي وتواصلنا أن ننقل رسائلنا الرئيسية إلى حيث يجب أن تصل. وقمنا بدور ريادي فكري من خلال تسليط الضوء على المعارف والبيانات المتخصصة المتعلقة بتغير المناخ والزراعة الصغيرة النطاق والنظم الغذائية. وشمل ذلك أدلة جديدة توصلنا إليها في تقريرنا الذي صدر بعنوان ماذا يمكن للمزارعين أصحاب الحيازات الصغيرة زراعته في عالم أكثر احتراراً؟ الذي صدر قبل انعقاد الدورة السادسة والعشرين لمؤتمر الأطراف.

وشمل ذلك أيضاً المعارف المكتسبة من عملنا الجاري على الأرض مع السكان الريفيين في جميع أنحاء العالم ويشكل فيه العمل المناخي جزءاً لا يتجزأ من استراتيجياتنا القطرية.

وتتنوع أنشطة الصندوق في مجال بناء القدرة على الصمود في وجه تغير المناخ. وتعتمد على الظروف والسياقات المحلية.

● كفلت الأحداث الإحدى والثلاثون التي عقدت في جناح الصندوق وحضرها الجمهور حضوراً فعلياً حياً وبالوسائل الافتراضية، إفساح مساحة في هذا المنتدى العالمي لأصوات المنتجين الريفيين والشباب والشعوب الأصلية الذين يعانون في كثير من الأحيان من التهميش.

● أتاح الجمع بين الموقع المصغر الذي خصه الصندوق للدورة السادسة والعشرين لمؤتمر الأطراف والحملة الموسعة عبر وسائل التواصل الاجتماعي الوصول إلى جمهور قدر بحوالي 4 ملايين شخص، وضمان تقديم تحديثات منتظمة آنية وجذابة عن رسائلنا الرئيسية ولحظات ظهورنا الإعلامي.

ومن أمثلتها

نظم الإنذار المبكر بالفيضانات السريعة في المناطق المعرضة للفيضانات في بنغلاديش

الممارسات الزراعية الشاملة الذكية مناخياً في المناطق التي تعرضت للتعرية بسبب الرياح والتصحر في جورجيا

مبادرات الاستصلاح والحفظ في مناطق مرتفعات الأنديز في بيرو

إعادة تشجير غابات المنغروف في السنغال

تنمية الأراضي الرطبة ومستجمعات المياه في بوروندي

الإلكترونية لمدخرات المزارعين، مما جعل الأموال متاحة لموسم الزراعة التالي في مارس/ آذار 2022. وينضم مزيد من المزارعين المحليين حاليا إلى هذا المخطط التأميني.

وقال Musa Omar Miamba، مزارع ومشارك في نافذة سُبل العيش الزراعية المقاومة لتغير المناخ "فيما يتعلق بهذا التأمين ... سمعت عنه من جاري الذي سيحصل على تعويض لما أصابه من أضرار. وقد حفزني ذلك على المشاركة فيه هذه المرة."

وفي عام 2021 أيضا، أجرى مكتب التقييم المستقل في الصندوق تقييما مواضيعا لدعم الصندوق لتكثيف المزارعين أصحاب الحيازات الصغيرة مع تغير المناخ. وأشار تقرير التقييم إلى ما حققه الصندوق من إنجازات، ولا سيما في تعبئة التمويل المناخي، وتعميم تغير المناخ في المشروعات، واستهداف الأشخاص الأفقر والأشد ضعفا. وسلط التقرير الضوء أيضا على المجالات التي يمكن للصندوق أن يحقق فيها المزيد، وخاصة فيما يتعلق بتجاوز إدارة المخاطر نحو تحديد فرص كسب العيش المرتبطة بالتكثيف مع تغير المناخ والتخفيف من آثاره لصالح فقراء الريف - أي تجاوز نهج عدم الإضرار والاستفادة أكثر من الحلول المتبادلة المنفعة، مثل الحلول الموضحة أعلاه في جورجيا وبيرو والسنغال.

وفي عام 2022، سيكون الحفاظ على التكثيف مع تغير المناخ والقدرة على الصمود في صدارة أولويات جدول أعمال السياسات العالمية، وخاصة في الدورة السابعة والعشرين لمؤتمر الأطراف. ولتوطيد العمل الذي قام به الصندوق حتى الآن، نمضي بالفعل في العمل على قدم وساق مع مصر التي ستتولى رئاسة الدورة السابعة والعشرين لمؤتمر الأطراف لاستكشاف الفرص، بما في ذلك استضافة الأحداث الرفيعة المستوى التي تركز على بناء تحالفات بين الأطراف المهمة و/أو المشاركة فيها، وضمان الاستماع إلى أصوات سكان الريف والاستجابة لها في الدورة السابعة والعشرين لمؤتمر الأطراف في شرم الشيخ.

وفي عام 2021، استهل الصندوق مرحلة جديدة ومعززة من برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة لمعالجة عوامل تغير المناخ المحركة لانعدام الأمن الغذائي والتغذوي ولبناء قدرة السكان الريفيين على الصمود في وجه تغير المناخ، مركزا بصفة خاصة على استهداف المجموعات الأكثر معاناة من التهميش والأشد ضعفا من النساء والرجال والشباب ومجتمعات الشعوب الأصلية. وستشكل المرحلة الجديدة، وهي برنامج التأقلم المعزز لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة، جزءا لا يتجزأ من عمل برنامج الصندوق في مطلع عام 2022، بينما سيستمر العمل في تعبئة الموارد للمستفيدين المستهدفين. وتعتمد هذه المرحلة على نجاح برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة الذي يمثل برنامج الصندوق الرئيسي لتوجيه التمويل المناخي والبيئي إلى صغار المزارعين ويتألف من 43 مشروعا في 41 بلدا، والواقع أن التمويل المناخي شكل حوالي 35 في المائة من أموال برامجنا، أي 1.2 مليار دولار أمريكي، خلال فترة التجديد الحادي عشر لموارد الصندوق (2019-2021) وكان الجزء الأكبر من هذا التمويل مخصصا للتكيف.

ويهدف عدد متزايد من المشروعات التي يدعمها الصندوق إلى الترويج للطرق المبتكرة لبناء قدرة صغار المزارعين على الصمود في وجه تغير المناخ. من ذلك على سبيل المثال أن نافذة سُبل العيش الزراعية المقاومة لتغير المناخ في كينيا بدأت برنامجا رائدا للتأمين يهدف تحديدا إلى تلبية احتياجات المزارعين في الأراضي القاحلة وشبه القاحلة وحماية محاصيلهم البعلية من الجفاف والفيضانات والآفات والأمراض التي يجب الإبلاغ عنها. ويوفر المشروع تأميننا قائما على مؤشر غلات المناطق تؤخذ فيه عينات من المحاصيل وتقاس على أساس المعايير التاريخية. وتدفع تعويضات لجميع المزارعين في المنطقة الإيكولوجية الزراعية المعينة إذا انخفض الإنتاج عن عتبة الغلة المحددة، وانضم إلى هذا التأمين حتى الآن أكثر من 40 000 مزارع، وتلقى أكثر من 11 500 منهم تعويضا في عام 2021 بسبب الجفاف. وأضيفت مدفوعات التأمين إلى المحفظة



تونس

Afif Arfa أقامت مشروعاً لبيع الأكياس والمنتجات الأخرى المصنوعة من الخيزران المحلي. وتدريب النساء الأخريات في قريتها على القيام بالشراء نفسه.

©IFAD/Alfredo D'Amato/Panos

التأثير على النقاشات العالمية والدعوة إلى الاستثمار في المناطق الريفية

أجل النمو. واستندت مشاركة الصندوق في هذه الأحداث إلى معرفته المتخصصة وقدرته على إشراك السكان الريفيين في النقاشات وتمكينهم من عرض وجهات نظرهم مباشرة أمام قادة العالم.

منذ عام 2019، ازداد عدد التقارير الإعلامية التي سلطت الضوء على الصندوق سنويا من حوالي 13 000 إلى أكثر من 17 000

وعززنا دورنا في الريادة الفكرية بإطلاقنا سلسلة من الدراسات الموثوقة حول القضايا قيد المناقشة في تلك الأحداث العالمية. وبالإضافة إلى تقريرنا الرئيسي عن التنمية الريفية الذي صدر تحت عنوان تحويل النظم الغذائية لتحقيق الازدهار الريفي في الفترة التي سبقت مؤتمر القمة. نشرنا تقارير بحثية مرتبطة بالنقاشات العالمية حول المناخ. وصدر التقرير التقني عن الحلول القائمة على الطبيعة وسلسلة تقارير تحليل المخاطر المناخية بالشراكة مع جامعة كيب تاون بعنوان ماذا يمكن للمزارعين زراعته في عالم أكثر احتراراً؟ بالتزامن مع الدورة السادسة والعشرين لمؤتمر الأطراف. وقدمنا أدلة لدعم الدعوة إلى زيادة الاستثمار في تكيف صغار المزارعين مع تغير المناخ. وتثبت هذه المبادرات قيمة البيانات الحديثة والأفكار أو التوصيات الجديدة لإيجاد مجموعة من فرص الدعوة والتواصل وتمكين الصندوق في نهاية المطاف من التأثير على النقاشات العالمية.

هيمنت جائحة كوفيد-19 والنظم الغذائية وتغير المناخ على جدول الأعمال العالمي في عام 2021. وكانت لهذه القضايا آثار عميقة على السكان الريفيين الذين نخدمهم. ويمثل ازدهار المجتمعات المحلية الريفية والعمل اللائق وفرص كسب العيش في المناطق الريفية جوانب حاسمة لا تقل أهمية في بناء القدرة العالمية على الصمود في وجه هذه التحديات. ويساعدنا السكان الريفيون وعملهم بدور رئيسي في معالجة القضايا العالمية الأكثر إلحاحا.

واحتجنا إلى إيصال هذه الرسالة إلى الجماهير العالمية. وبذلنا جهودا كبيرة لزيادة تسليط الضوء على الصندوق لهذا الغرض. وللقيام بدور ريادي فكري في تشكيل النقاشات العالمية.

وطوال عام 2021، حرصنا على أن تحتل ملاءمة رسالة الصندوق والدور المحوري لصغار المزارعين وسائر السكان الريفيين مكانة بارزة في الخطاب العالمي. وكدليل على اتساع مشاركة الصندوق في الساحة العالمية، أدلى رئيس الصندوق والإدارة العليا في عام 2021 بأكثر من 150 كلمة في الأحداث العالمية - بزيادة قدرها 25 في المائة مقارنة بعام 2020. ومنذ عام 2019، ازداد عدد التقارير الإعلامية التي سلطت الضوء على الصندوق سنويا من حوالي 13 000 إلى أكثر من 17 000. وطوال عام 2021، كان لخبراء الصندوق ظهور بارز بانتظام في وسائل الإعلام العالمية الرفيعة المستوى، مما يدل على زيادة الاعتراف بالصندوق كرائد فكري في الساحة العالمية.

وشملت الأحداث العالمية الرئيسية خلال العام مؤتمر قمة الأمم المتحدة بشأن النظم الغذائية والاجتماعات السابقة لمؤتمر القمة، والدورة السادسة والعشرين لمؤتمر الأطراف، ومؤتمر قمة التمويل المشترك لعام 2021، ومؤتمر قمة التغذية من

إشارة محددة إلى الصندوق ودوره المحوري في قيادة الفريق العامل للتمويل المشترك المعني بالنظم الغذائية المستدامة.

وجنبا إلى جنب مع عمل مجموعة العشرين في مجال تمويل النظم الغذائية وتكميلا لهذا العمل. تصدر الصندوق الشركاء الدوليين في الترويج لدور المصارف الإنمائية العامة في تعبئة التمويل من القطاعين العام والخاص من أجل تحقيق تحول شامل وذي طابع إيجابي في النظم الغذائية. واستند ذلك إلى دورنا في تنظيم مؤتمر قمة التمويل المشترك الذي عُقد في روما، ودعم تكوين تحالف أصحاب المصلحة المتعددين المعني بالمصارف الإنمائية العامة الذي كان من النتائج التي أسفر عنها مؤتمر قمة النظم الغذائية.

وفي أواخر العام، قمنا بدور بارز في مؤتمر قمة التغذية من أجل النمو الذي استضافته اليابان وقمنا فيه بتنظيم عدد من الأحداث التي ركزت على الحفاظ على الزخم في تنفيذ نتائج مؤتمر قمة الأمم المتحدة بشأن النظم الغذائية. وأتاح ذلك فرصة قيمة لعرض الدروس المستفادة من أنشطتنا، ولا سيما الدروس المتعلقة بمواضيع من قبيل إتاحة الأغذية بتكلفة ميسورة، والزراعة المراعية للتغذية.

وبعني أيضا دورنا في الريادة الفكرية تبادل المعرفة والدروس المستفادة من مشروعاتنا. وقد شهد عام 2021 عددا من المعالم البارزة في التعاون بين بلدان الجنوب والتعاون الثلاثي في الصندوق. وفي إطار دعم استجابتنا لجائحة كوفيد-19 وتأسيسا على الدور المتزايد للتعاون بين بلدان الجنوب والتعاون الثلاثي في السياقات الهشة، صدرت الموافقة على أربعة مشروعات جديدة في إطار مرفق التعاون بين بلدان الجنوب والتعاون الثلاثي المشترك بين الصين والصندوق من أجل تبادل المعرفة بشأن كيفية مواجهة تحديات الجائحة في المناطق الريفية. وشملت هذه المشروعات الأربعة واحدا في جمهورية تنزانيا المتحدة لتعزيز سلاسل القيمة لثلاثة من المحاصيل المطلوبة بشدة (الفاصولياء والكسافا ودوار الشمس) ويستفيد منه أكثر من 100 000 مزارع.

واستخدمنا أيضا شراكات جديدة للدفع قدما بدور التعاون بين بلدان الجنوب والتعاون الثلاثي في تبادل حلول سُبل العيش الريفية المحسنة. ونشرنا في بوابة الحلول الريفية 46 ابتكارا من الجنوب وأنشأنا قسما جديدا للشركاء يشمل أكثر من 25 مؤسسة تدعم أنشطة التعاون

ونطرح أيضا أفكارا جديدة للنقاش حول تحويل النظم الغذائية من خلال أحاديث الصندوق حول الابتكار، وهي سلسلة من جلسات التعلم التي تعرض نهجا مبتكرة استحدثها الصندوق وشركاؤه. وفي عام 2021، شملت المواضيع التي غطتها تلك الأحاديث الزراعة الرقمية وتهيئة الفرص للسكان الريفيين الفقراء، بمشاركة من عالم الاقتصاد Michael Kremer. الحائز على جائزة نوبل. وبشكل عرض الابتكار جزءا جوهريا من الريادة الفكرية، وشملت المبادرات البارزة الأخرى في هذا المجال في عام 2021 معرض التبادل (Sharefair) - وهو سوق افتراضي لعرض الأفكار - ◀ قمنا بتنظيمه واستضافته أثناء الدورة السادسة والعشرين لمؤتمر الأطراف حول "الأدوات والتطبيقات الجغرافية المكانية للاستثمارات المناخية"، ومساهمتنا في مجموعة العمل المعنية بالانطلاقات الرائدة من أجل التنمية الذي يُشكل جزءا من أذرع الابتكار ومختبرات المؤسسات المالية الدولية، ودخلنا أيضا في شراكة مع الجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية من أجل تحدي الابتكار في التنوع البيولوجي الزراعي ومنتدى الابتكار في تكنولوجيا الأغذية الزراعية.

وعلاوة على ذلك، يستطيع فقراء الريف، بفضل منبرهم العام في المقابلات الإعلامية ◀ وفي قصص الفيديو ◀ وأثناء الأحداث وفي الموقع المصغر لصوت الريف، عرض تحدياتهم وحلولهم بنفسهم. وأتاح لهم ذلك فرصة ثمينة للتعبير عن رأيهم في المناقشات العالمية التي تؤثر على حياتهم.

وخلال عام 2021، شارك الصندوق بدور بارز في مجموعة من المنتديات الهامة الرفيعة المستوى، بما فيها أول اجتماع مشترك على الإطلاق لوزراء الشؤون الخارجية والتنمية في مجموعة العشرين في ماتيرا في يونيو/حزيران، تحت رئاسة إيطاليا. وشارك رئيس الصندوق في هذه الاجتماعات ووجه أثناءها رسالة قوية عن أنواع الإجراءات المطلوبة لتعبئة القطاع الخاص والحكومات ومؤسسات التمويل الإنمائي للاستثمار في الزراعة الصغيرة النطاق والتنمية الريفية. وأتاحت الاجتماعات فرصة فريدة لنا من أجل تسليط الضوء على دورنا المتميز كمؤسسة مالية دولية، مع التركيز على التمويل الشامل في استثماراتنا في التحول الريفي المستدام، وتضمن إعلان ماتيرا

استطاع فقراء الريف من عرض تحدياتهم وحلولهم بنفسهم

ويزداد طلب الحكومات الشريكة على استخدام البحوث الزراعية من أجل التنمية كخدمة لدعم استخدام التكنولوجيات الجديدة، والتي تُساهم في الحلول التي تبني قدرة المزارعين على الصمود في وجه التهديدات الجديدة والتقليدية. من ذلك على سبيل المثال أن حكومة إريتريا طلبت مؤخرًا دعماً تقنياً لتزويد صغار المزارعين بأسمدة ومبيدات آفات عضوية بيولوجية مستدامة.

بفضل البحوث الزراعية من أجل التنمية، استحدثت خمسة أصناف من الذرة الرفيعة كمحاصيل تجارية يستفيد منها المزارعين في كينيا وجمهورية تنزانيا المتحدة

وفي الوقت الذي يوجّه فيه التعلم والمعرفة عملياتنا فإننا نعطي الأولوية أيضاً للتعلم من تلك العمليات، وكشفت سلسلة من التقارير الصادرة عن مكتب التقييم المستقل في الصندوق عن الطريقة التي يتعامل بها الصندوق مع دوافع الهشاشة وعواقبها، مع تسليط الضوء على دورنا في التخفيف من حدة النزاعات على الموارد الطبيعية وإشراك الشباب كعوامل للتغيير الإيجابي. وكَيَّف مكتب التقييم المستقل نهجه في التقييمات في سياق جائحة كوفيد-19. ◀ ويواصل عرض الدروس القيمة لمساعدتنا على القيام بالمزيد من أجل السكان الريفيين.

كشفت سلسلة من التقارير الصادرة عن مكتب التقييم المستقل في الصندوق عن الطريقة التي يتعامل بها الصندوق مع دوافع الهشاشة وعواقبها

بين بلدان الجنوب والتعاون الثلاثي في جميع أنحاء العالم، وبالإضافة إلى ذلك، أطلقنا منصة معارف أمريكا اللاتينية والكاريبية، وهي ركن مخصص في موقع الصندوق على شبكة الإنترنت لتبادل المعرفة وتعزيز الممارسات الجيدة القابلة للتكرار بين مجتمع العاملين في مجال التنمية الريفية الناطقين بالإسبانية. وأقيم أيضاً في إقليم أمريكا اللاتينية والكاريبية حدث رئيسي في مجال تبادل المعرفة، وهو حلقة عمل رفيعة المستوى حول "بناء الجسور بين الحماية الاجتماعية وسياسات الإدماج الإنتاجي في أمريكا اللاتينية والكاريبية"، وكان ذلك بمثابة تنويع لسنوات من العمل في هذا الموضوع بالتعاون مع جامعة الأنديز.

ويزداد تأثير معارف الصندوق وبحثه على المبادرات على أرض الواقع - التي تنفذها المشروعات التي يدعمها الصندوق وينفذها أيضاً شركاؤنا - لتعزيز سبل عيش السكان الريفيين. وأصدرنا من خلال أنشطتنا في مجال البحوث الزراعية من أجل التنمية - التي تركز على تحسين قدرة السكان الريفيين على الصمود وسبل عيشهم من خلال البحث العلمي - سلسلة من النتائج المثيرة للإعجاب في عام 2021. وشمل ذلك إنتاج وإطلاق 11 صنفاً من الذرة الرفيعة العالية الغلة وسبعة أصناف من الدُّخْن الأفريقي في كينيا وجمهورية تنزانيا المتحدة. وبالإضافة إلى ذلك، وبفضل البحوث الزراعية من أجل التنمية، استحدثت خمسة أصناف من الذرة الرفيعة كمحاصيل تجارية يستفيد منها 25 000 من المزارعين التعاقديين لاستخدامها في صناعة الجعة في كينيا. و15 000 في جمهورية تنزانيا المتحدة. وفي بوروندي ورواندا، طورت مشروعات البحوث الزراعية من أجل التنمية ثمانية أنواع جديدة من الكسافا المقاومة لمرض تعرق الكسافا البني، ومرض فسيفساء الكسافا، إلى جانب زيادة الإنتاجية واستدامة نظم إنتاج البذور.

وخلال العام، كنفتنا جهودنا لدمج البحوث الزراعية من أجل التنمية في برامج الصندوق القطرية. وشملت بعض المساهمات الرئيسية من برامجنا حلولاً لاستصلاح الأراضي المتدهورة في شرق أفريقيا ومنطقة الساحل، وتطوير محاصيل قادرة على الصمود في وجه تغيُّر المناخ في السنغال وأوغندا، وإدخال لقاحات ضد الآفات في مالي.



فييت نام

النساء اللواتي يزاولن الإنتاج الذكي
مناخيا استفدن من تحسين الروابط
مع الأسواق وارتفاع مستوى الدخل
في محافظات توين كوانغ، ونبه ثوان،
وجيا لاي.

العمل على مستوى القواعد الشعبية لبناء المجتمعات المحلية الريفية من القاعدة إلى القمة

العمل مع منظمات السكان الريفيين

المنظمات التي يديرها السكان الريفيون - وخاصة منظمات المزارعين - ليست فقط مستفيدة من المشروعات التي يدعمها الصندوق، ولكنها أيضا شريك استراتيجي.

اتسمت شراكاتنا مع منظمات المزارعين بأهمية خاصة في الحفاظ على أداء النظم الغذائية في ظل استمرار الاختلالات التي أصابت الاقتصادات طوال عام 2021 بسبب تفشي الجائحة، وقامت تلك المنظمات بدور حيوي في الحفاظ على استمرارية عمل النظم الغذائية وسبل العيش الريفية، وتدعم هذا العمل المتميز من خلال برنامج [SAFE 2020](#) الذي وصل إلى زهاء 300 000 من صغار المزارعين في جميع أنحاء أفريقيا بحلول نهاية عام 2021.

وينقسم الدعم المقدم من برنامج [SAFE 2020](#) إلى فئتين رئيسيتين. في الفئة الأولى، يُقدم البرنامج إلى صغار المنتجين الضعفاء مدخلات إنتاجية وتمويل لتمكينهم من مواصلة أنشطتهم. وأما في الفئة الثانية، فقد أنشأ البرنامج منصات للتواصل من أجل نشر المعلومات الدقيقة والحديثة عن الجائحة، بما في ذلك تقديم المشورة بشأن كيفية البقاء في مأمن من الفيروس. ويقول Norbert Tuyishime من اتحاد المزارعين في أفريقيا الشرقية: **”لقد لجأ [المزارعون] إلينا حقا كمصدر موثوق للمعلومات، على الرغم من أن المسائل الصحية ليست في صميم عملنا.”**

ينفرد الصندوق بالتزامه بالعمل مع السكان الريفيين على مستوى القواعد الشعبية وبتحويل النظم الغذائية والاقتصادات الريفية من القاعدة إلى القمة. ونستهدف في جميع أعمالنا صغار المزارعين، وأصحاب أنشطة الأعمال الريفية الصغيرة والمتوسطة وغيرهم من السكان الريفيين المعرضين لخطر التخلف عن الركب. ويتطلب ذلك معرفة متخصصة بالتحديات التي يواجهها هؤلاء الرجال والنساء، وكذلك الالتزام بالعمل معهم على مستوى القواعد الشعبية لإيجاد حلول لتحسين حياتهم.

وفي عام 2021، واصلنا وضع الأشخاص الأشد ضعفا وتهميشا الذين يعيشون في المناطق النائية على رأس أولوياتنا، واستخدام معرفتنا المتميزة بمواضيع التنمية الريفية الرئيسية - ومن بينها التمويل الريفي وتنمية سلاسل القيمة وحيارة الأراضي والمؤسسات الريفية وإدارة المخاطر والتحويلات المالية - لتحقيق تغيير إيجابي.

بناء قدرة المزارعين على الصمود من خلال نهج شاملة لإدارة المخاطر

تزداد الحاجة الملحة إلى بناء القدرة على الصمود في قطاع الزراعة. ويجب أن يُشكل نهج شامل في إدارة المخاطر الزراعية جزءاً لا يتجزأ من النظم الغذائية لتقدير المخاطر المتعددة وعلاقتها المتداخلة، ولتحديد وتصميم أدوات لإدارة المخاطر بما يناسب كل سياق.

وهذا هو النهج الذي اعتمده المنصة المتعددة المانحين لإدارة المخاطر الزراعية وبرنامج التأمين من أجل الصمود الريفي والتنمية الاقتصادية الذي يديره الصندوق من خلال منصة إدارة المخاطر الزراعية. ومن خلال هاتين المبادرتين، يواصل الصندوق قيادة جدول أعمال منصة إدارة المخاطر الزراعية على المستويات العالمية والإقليمية والوطنية، واستطعنا في الوقت نفسه من خلال هذا العمل تعزيز الخبرة التقنية المتاحة في مجال إدارة المخاطر الزراعية للبرامج التي يدعمها الصندوق ولشركائنا.

وفي عام 2021، وسعت منصة إدارة المخاطر الزراعية وبرنامج التأمين من أجل الصمود الريفي والتنمية الاقتصادية الأنشطة القطرية وعزز ذلك بالتالي قدرات المزارعين المحليين على التعامل مع المخاطر المحددة التي يواجهونها. ولفت انتباههم إلى منافع التأمين. من ذلك على سبيل المثال أننا بدأنا في فييت نام برنامجاً لتدريب المدربين ووضعنا مجموعة من المواد التكميلية بشأن مختلف أنواع التأمين ومدى ملاءمتها للقطاعات الفرعية الزراعية المختلفة. ومن مجالات التركيز الرئيسية للتدريب تحسين الوعي والثقة لدى المزارعين من أجل زيادة الإقبال على التأمين الرسمي. وقال الدكتور Tran Cong Thang، المدير العام لمعهد السياسات واستراتيجيات الزراعة والتنمية الريفية في فييت نام: "لقد

وصلتنا المساعدة التقنية المقدمة من الصندوق في اللحظة المناسبة التي كنا فيها بصدد صياغة الاستراتيجية الوطنية للزراعة والتنمية الريفية للفترة 2021-2030 إلى جانب الرؤية حتى عام 2040. وتشكل استراتيجية تطوير التأمين الزراعي التي أوصى بها الصندوق أحد العناصر الهامة لهذه الاستراتيجية الوطنية. وتشكل استراتيجية تطوير التأمين الزراعي التي أوصى بها الصندوق أحد العناصر الهامة لهذه الاستراتيجية الوطنية."

وبنح عملنا مع منظمات المزارعين وسيلة هامة لإعلاء صوت السكان الريفيين وإيصال شواغلهم في حوارات السياسات سواء على المستوى الوطني أو العالمي. من ذلك على سبيل المثال أننا عملنا مع شبكات الرعاة الإقليمية في إطار البرنامج المشترك لمنطقة الساحل للاستجابة لتحديات جائحة كوفيد-19 والنزاعات وتغير المناخ. للتعريف بنتائج التقرير الصادر بعنوان الاستماع إلى أصوات الرعاة. وكان إعلاء صوت السكان الريفيين على رأس أولويات عمل الصندوق في عام 2021 حيث لفت برنامج صوت الريف - الذي برزت فيه أيضاً منظمات المزارعين - انتباه العالم إلى أصوات السكان الريفيين خلال مداوولات مؤتمر قمة النظم الغذائية.

وتواصل منظمات المزارعين أيضاً أداء دور هام في توجيه أنشطة الصندوق التشغيلية. وتمضي هذه العلاقة في كلا الاتجاهين: ذلك أن تعزيز قدرات منظمات المزارعين وتوفير تلك القدرات يُشكل جانباً جوهرياً من جوانب عمليات الصندوق. ومن السبيل المتاحة لتحقيق هذه العلاقة التكافلية برنامج منظمات المزارعين في أفريقيا والبحر الكاريبي والمحيط الهادي المدعوم من قبل الصندوق والذي يوفر دعماً مؤسسياً مخصصاً لمنظمات المزارعين.

"أقيمت الشراكة بين الصندوق ومنظمات المزارعين في منطقة المحيط الهادي انطلاقاً من رغبة مشتركة في الوصول إلى القواعد الشعبية للمزارعين الريفيين. ولم تعد منظمات المزارعين في منطقة المحيط الهادي مجرد مستفيدة من المشروعات التي يدعمها الصندوق، بل باتت شريكاً نشطاً في تلك المشروعات. وخلال الفترة المفضية إلى عام 2022، تشترك شبكة منظمات المزارعين في جزر المحيط الهادي والصندوق في هدف واحد هو الوصول إلى مزيد من منظمات المزارعين في جميع أنحاء منطقة المحيط الهادي."
Kyle Stice، الرئيس التنفيذي لشبكة منظمات المزارعين في جزر المحيط الهادي.

وكان لمرفق الصندوق لتمويل التحويلات المالية في عام 2021 دور نشط في تشكيل النقاشات العالمية حول موضوع التحويلات المالية، بما في ذلك من خلال قيادة الدعم التقني المقدم إلى الشراكة العالمية لمجموعة العشرين من أجل الشمول المالي والحملة العالمية للاحتفال باليوم الدولي للتحويلات الأسرية في 16 يونيو/حزيران، وكذلك من خلال فرقة العمل المجتمعية المعنية بالتحويلات المالية تحت قيادة الصندوق، والمنتدى العالمي المعني بالتحويلات المالية والاستثمار والتنمية، وجنبا إلى جنب مع البنك الدولي، أطلقنا أيضا دراسة رئيسية بعنوان القدرة على الصمود في سوق التحويلات المالية الدولية خلال أزمة جائحة كوفيد-19 أقرتها مجموعة العشرين تحت الرئاسة الإيطالية.

توسيع عملنا في المواضيع

الرئيسية الأخرى في عام 2021

تتطلب قيادة التعافي من الجائحة في المناطق الريفية وبناء المجتمعات المحلية الريفية القدرة على الصمود والشاملة في المستقبل أكثر من مجرد تدخلات فردية، إنها تتطلب نهجا منسقة - مستندة إلى معرفة مفصلة ومتخصصة بالتحديات الإنمائية الريفية - في مواضيع متعددة على مستوى القواعد الشعبية، بالشراكة مع السكان الريفيين أنفسهم.

وطوال العام، واصلنا توسيع عملنا في معالجة المسائل الأكثر تأثيرا على حياة السكان الريفيين.

- نقوم بالمزيد من أجل تعزيز الوصول الآمن إلى الأراضي وحصول الشباب على التمويل بتكلفة ميسورة في جميع أنحاء أفريقيا من خلال برنامج تهيئة فرص العمل للشباب: دعم مراكز الأعمال الزراعية المتكاملة.

وفي إطار المساعدة في تنفيذ البرنامج والمساهمة في قاعدة المعارف العالمية حول هذا الموضوع، نشرنا مجموعة من

تسريع التعافي والقدرة على

الصمود من خلال الشمول

الرقمي والمالي

كان من بين أكثر الفئات ضعفا في مواجهة الآثار الاقتصادية للجائحة 200 مليون عامل مهاجر في العالم - وأسرههم - ذلك أن ارتفاع معدلات البطالة أثر بصفة خاصة على القطاعات التي كان يعمل فيها كثير من هؤلاء العمال المهاجرين. ومن بين 800 مليون شخص من أفراد الأسر الذين تدعمهم التحويلات المالية في جميع أنحاء العالم، يعيش زهاء 25 في المائة منهم في أفريقيا، ومعظمهم في المناطق الريفية.

وعلى الرغم من التوقعات، استمرت التحويلات المالية في التدفق نتيجة زيادة الوصول إلى القنوات الرسمية بفضل تسريع الأخذ بالتكنولوجيا الرقمية. وفي عام 2021، وسَّع مرفق الصندوق لتمويل التحويلات المالية عملياته من خلال برنامج منصة التحويلات والاستثمارات وريادة الأعمال للمهاجرين في أفريقيا. لضمان استمرار تلك التحويلات، ومن خلال منصة التحويلات والاستثمارات وريادة الأعمال للمهاجرين في أفريقيا، أنشأنا شبكات وطنية جديدة لأصحاب المصلحة المعنيين بالتحويلات المالية في كينيا والمغرب وأوغندا للانضمام إلى نظرائهم في غامبيا وغانا والسنغال. وعملنا في تعاون وثيق مع هذه الشبكات طوال العام للترويج لأفكار وابتكارات من أجل الحد من تكاليف التحويلات المالية وتعزيز الخدمات المالية المصممة خصيصا للمهاجرين وأسرههم، وتهيئة الفرص في المجتمعات المحلية الريفية في بلدانهم الأصلية.

وأطلق مرفق الصندوق لتمويل التحويلات المالية أيضا سلسلة من الدعوات لتقديم مقترحات في كل بلد لتحديد الشركاء من القطاع الخاص لتنفيذ المشروعات التي يمكن أن تعزز كفاءة التحويلات المالية وأثرها من أجل تحقيق انتعاش مستدام في المناطق الريفية.

**من بين 800 مليون شخص من أفراد
الأسر الذين تدعمهم التحويلات المالية
في جميع أنحاء العالم، يعيش زهاء 25
في المائة منهم في أفريقيا، ومعظمهم
في المناطق الريفية.**

● بذلنا خلال العام جهودا كبيرة لتبادل معارفنا وما خرجنا به من دروس مستفادة في تنمية الثروة الحيوانية، ولا سيما دورها في سبل العيش الريفية، وكيفية مساهمة الحلول في معالجة التحديات العالمية الرئيسية، بما فيها **تغير المناخ**.

ومن ذلك على سبيل المثال أننا نظمنا أحداثا مكرسة لمسائل مثل "تعزيز التعاون الوثيق بين قطاع صحة الإنسان والصحة الحيوانية والاعتراف بالروابط بين الإنسان والحيوانات والبيئة" - وهي قضية على جانب كبير من الأهمية في الوقت الذي يواجه فيه العالم أمراضا تنتقل بين الأنواع. وكان لنا أيضا دور رائد في المناقشات الوطنية والعالمية حول المواضيع ذات الصلة، بما في ذلك تقدير انبعاثات الكربون الناشئة عن القطاعات الفرعية الحيوانية المحددة وإيجاد حلول مستدامة، ودعم الرعي المتنقل من أجل التخفيف من أثر تغير المناخ، والدفع قدما نحو تحقيق تنمية مستدامة في قطاع الدواجن.

● غطى برنامجنا الخاص بالمساعدة التقنية المستردة التكاليف مجموعة من القضايا وشكل الإطار لصياغة سياسات ونهج وطنية لبناء مجتمعات محلية ريفية قادرة على الصمود في عام 2021.

وفي موريشيوس، يجري تضمين التشريعات سياسة وطنية ثورية بشأن البذور توفر حلولاً لصغار المزارعين. وفي بوتسوانا، يُشكل برنامج مساعدة تقنية مستردة التكاليف يُركز على المجاترات الصغيرة خطوة حاسمة لتحسين الاستدامة الذاتية لصغار المزارعين وتغذيتهم ووصولهم إلى الأسواق. وساعد برنامج آخر للمساعدة التقنية المستردة التكاليف في المملكة العربية السعودية على الدفع بعجلة إنتاج صغار المزارعين للبن والمانجو، وتحسين الوصول إلى الأسواق وإدارة الموارد الطبيعية.

المواد حول "الوصول إلى الأراضي من أجل تهيئة فرص العمل وزيادة الأعمال لشباب الريف" - نستخدم نهجا شاملة في الأخذ بالتكنولوجيات الرقمية، - مثل سلسلة الكتلة، والزراعة الدقيقة، والتكنولوجيات الذكية مناخيا التي تعتمد على أجهزة الاستشعار عن بُعد والصور الساتلية - لإيجاد فرص جديدة للسكان الريفيين. ويساهم نهج القواعد الشعبية الفريد في الصندوق الذي يكفل تعاونا قويا من المجتمع المحلي في المراحل الأخيرة من التحويل الريفي بدور حاسم في ضمان تحقيق منافع للأشخاص الأشد ضعفا والأكثر معاناة من التهميش. من ذلك على سبيل المثال أن، **النظم الرقمية لرصد الملوحة والتنبؤ بها في فييت نام تساعد المزارعين على حماية محاصيلهم والتخطيط بفعالية أكبر لأنشطتهم**. واستطعنا من خلال زيادة استخدام نهج تكنولوجيا المعلومات والاتصالات من أجل التنمية مواصلة توفير الخدمات الأساسية، وخاصة التدريب، أثناء القيود التي فرضت في إطار الاستجابة لجائحة كوفيد-19.

● تُشكل تكنولوجيا الطاقة المتجددة محور تركيز متزايد لكثير من مشروعاتنا، ونقوم بتجريب نهج لإتاحة هذه التكنولوجيات بتكلفة ميسورة وتكييفها مع الزراعة الصغيرة النطاق.

وأحد السبل لتحقيق ذلك هو المشروعات الرائدة من شركائنا، مثل التحدي الكبير للطاقة والأغذية، والمشروع الإقليمي لمراكز الابتكار المناخي بالتعاون مع الوكالة الألمانية للتعاون الدولي، الذي سيُشكل جزءا لا يتجزأ من المشروعات الجارية التي يدعمها الصندوق. وذلك في البداية في غرب أفريقيا (كوت ديفوار ومالي) وأمريكا اللاتينية. وهذا النجاح الهائل الذي تحقق في هذا المجال كان قد تحقق بالفعل في قطاعات أخرى من حافظتنا، وقمنا في عام 2021 بإصدار مطبوعة توثق النجاحات التي تحققت في إيصال تكنولوجيات الطاقة المتجددة إلى صغار المزارعين في كمبوديا.



نيجيريا

مركز لوكوغوما لتجهيز الكسافا
أدخل صنفاً من الكسافا يحتوي
على قيمة تغذوية أكبر، ووفر أيضاً
فرص عمل ودخلاً أفضل للعمال
الشباب.

©IFAD/Bernard Kalu

زيادة الاستثمار في المناطق الريفية: شرط أساسي مسبق لتحقيق التطلعات نحو عالم أكثر قدرة على الصمود وأكثر شمولاً

مستوى قياسي لتجديد

موارد الصندوق

يسعى الصندوق إلى مضاعفة أثره وتعميقه بحلول عام 2030. وستشكل قدرتنا على توسيع حجم استثماراتنا في المناطق الريفية جزءاً رئيسياً من تحقيق هذا الطموح.

وفي 16 فبراير/شباط 2021، انضمت الدول الأعضاء في الصندوق إلى الاجتماع الأخير لهيئة المشاورات الخاصة بالتجديد الثاني عشر لموارد الصندوق الذي تعهدت فيه بتقديم مساهمات مالية للفترة البرامجية 2022-2024. وأسفرت تلك التعهدات في نهاية المشاورات عن حوالي 1.1 مليار دولار أمريكي من المساهمات الأساسية، أي أكثر من أي دورة سابقة من دورات تجديد موارد الصندوق.

وكان التجديد الثاني عشر للموارد علامة بارزة هامة. ووجهت الدول الأعضاء في الصندوق إشارة هامة بشأن دورنا العالمي وطموحنا من خلال تحديد هدف تعبئة الموارد الأعلى على الإطلاق. وتمثل نتيجة التجديد الثاني عشر للموارد رؤية للصندوق، ولا سيما بشأن المساهمة في التعافي العالمي وإعادة البناء والقدرة على الصمود في عالم ما بعد الجائحة.

وفيما يلي أهداف تعبئة الموارد للتجديد الثاني عشر للموارد:

- 1.55 مليار دولار أمريكي من المساهمات الأساسية الجديدة. و1.2 مليار دولار أمريكي من الموارد المقترضة (بما في ذلك 225 مليون دولار أمريكي من قروض الشركاء الميسرة) لتمويل برنامج قروض ومنح قدره 3.8 مليار دولار أمريكي
- تمويل مشترك بما قيمته 1.50 دولار أمريكي مقابل كل دولار أمريكي واحد من تمويل الصندوق
- 200 مليون دولار أمريكي لبرنامج تمويل القطاع الخاص، و500 مليون دولار أمريكي لبرنامج التأقلم المعزز لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة.

وإذا تحققت الأهداف النهائية لتعبئة الموارد

فسوف نتمكن من توسيع برنامج عملنا ليصل إلى **11.1 مليار دولار أمريكي في التجديد الثاني عشر للموارد مقابل 8.4 مليار دولار أمريكي للمستوى المستهدف للتجديد الحادي عشر للموارد.**

مرفق البيئة العالمية، و356 مليون دولار أمريكي لصندوق التكيف.

وتأسيسا على هذا الزخم، سيضاعف الصندوق جهوده لتعبئة الموارد من أجل برنامج التأقلم المعزز من خلال نهج ذي شقين: الشق الأول هو جمع أموال إضافية من الدول الأعضاء، والشق الثاني هو تطوير برنامج متعدد البلدان يموله الصندوق الأخضر للمناخ ويقدم إليه في عام 2023. وإلى جانب برنامج التأقلم المعزز، سيواصل الصندوق زيادة جهوده إلى أقصى حد يمكن أن تصل إليه من أجل تعبئة تمويل مشترك من صناديق المناخ، مثل صندوق التكيف والصندوق الأخضر للمناخ ومرفق البيئة العالمية، ومن الجهات الشريكة المتعددة الأطراف والثنائية. وتبلغ حافظتنا الحالية مع الصندوق الأخضر للمناخ 211 مليون دولار أمريكي، ولدينا حوالي 15 مشروعاً قيد التجهيز من المتوقع أن تستفيد من تمويل يتراوح بين 1.2 و1.5 مليار دولار أمريكي في الفترة بين عامي 2022 و2027.

وكما يتضح من عملنا المناخي، يقوم الصندوق بتعبئة وإدارة مجموعة متنوعة من الموارد من مصادر متنوعة. وبينما تشكل المساهمات الأساسية لتجديد الموارد الركيزة التي يستند إليها رأسمال الصندوق فإن الاقتراض يشكل جزءاً لا يتجزأ من إطارنا المالي. ونقوم أيضاً بتجميع موارد تكميلية من مجموعة من الشركاء الإنمائيين، بما في ذلك القطاع الخاص والمؤسسات الخاصة، في المجالات التي تدخل ضمن نطاق مهمتنا.

وبناء على التصنيف الائتماني القوي AA+ الذي حصلنا عليه، يسعى الصندوق إلى تكميل المساهمات الأساسية لتجديد الموارد بموارد مقترضة من خلال إطار الاقتراض المتكامل الذي أدخلناه مؤخراً. بينما يسعى أيضاً إلى زيادة التمويل المشترك الدولي من خلال شراكات مفيدة مع المصارف الإنمائية المتعددة الأطراف الأخرى والشركاء الثنائيين والصناديق الإنمائية. وسنستفيد بذلك من حضورنا القطري الأقوى وعلاقاتنا الوثيقة مع الحكومات والجهات الفاعلة الإنمائية الأخرى على الأرض.

وبعد الموافقة على إطار الاقتراض المتكامل في ديسمبر/كانون الأول 2020، بدأ العمل في تنفيذه في عام 2021، وفي يونيو/حزيران،

وإذا تحققت الأهداف النهائية لتعبئة الموارد فسوف تتمكن من توسيع برنامج عملنا ليصل إلى 11.1 مليار دولار أمريكي في التجديد الثاني عشر للموارد مقابل 8.4 مليار دولار أمريكي للمستوى المستهدف للتجديد الحادي عشر للموارد.

ويشمل الاتفاق النهائي للتجديد الثاني عشر للموارد عدداً من الالتزامات الهامة التي تؤكد رؤية مشتركة لدور الصندوق في دفع عجلة التغيير العالمي. وسنواصل تركيز استثماراتنا على الأشخاص والبلدان الأشد فقراً. وسنوجه 100 في المائة من مواردنا الأساسية إلى البلدان المنخفضة الدخل والبلدان المتوسطة الدخل من الشريحة الدنيا. وسنزيد تركيزنا على البلدان الهشة. وستستمر المشروعات التي يدعمها الصندوق في استهداف الأشخاص الذين من المرجح تركهم خلف الركب: النساء والشباب والشعوب الأصلية والأشخاص ذوو الإعاقة.

وفي أغسطس/آب 2021، دخل التجديد الثاني عشر للموارد حيز التنفيذ بعد تأكيد ما لا يقل عن 50 في المائة من المساهمات التي جرى التعهد بها.

تنوع قاعدة تمويلنا وبقاء الموارد الأساسية حجر الأساس لنموذجنا

من الالتزامات الرئيسية في التجديد الثاني عشر للموارد إمساكنا بزمام القيادة في ضمان وصول التمويل المناخي العالمي إلى صغار المزارعين والسكان الريفيين الفقراء. والواقع أن التمويل المناخي يُشكل بالفعل محور تركيز خاص لجهودنا من أجل زيادة حجم استثماراتنا. وخلال عام 2021، واصلنا تعبئة الموارد المناخية العالمية من صندوق التكيف والصندوق الأخضر للمناخ ومرفق البيئة العالمية. وخلال السنوات الثلاث الماضية (2019-2021)، قمنا بتعبئة حوالي 300 مليون دولار أمريكي من هذه المصادر لنواصل بذلك تعزيز النتائج البيئية والمناخية العالمية لاستثماراتنا.

وقد التزمنا بالقيام بالمزيد في السنوات المقبلة انطلاقاً من النتائج الإيجابية التي أسفرت عنها الدورة السادسة والعشرون لمؤتمر الأطراف التي حملنا فيها راية الدعوة إلى زيادة الاستثمار في التكيف مع تغير المناخ. وخلال الدورة السادسة والعشرين لمؤتمر الأطراف، تعهد المانحون بتقديم 413 مليون دولار أمريكي إلى صندوق أقل البلدان نمواً الذي يستضيفه

سيهسك
الصندوق بزماء
القيادة في ضمان
وصول التمويل
المناخي العالمي إلى
صغار المزارعين
والسكان الريفيين
الفقراء.

وهذا هو ما يدفعنا نحو ترسيخ التزامنا بإثبات الأثار الإيجابية لاستثمارنا على أهداف التنمية المستدامة. والواقع أننا أطلقنا مبادرة هامة لوضع سياسات وأهداف استثمارات الخزانة من أجل تشكيل النتائج الجماعية بما يتفق مع أهداف التنمية المستدامة.

وندمج أيضا اعتبارات البيئة والمسائل الاجتماعية والحوكمة في الاستثمار في أصول الخزانة التي تتألف من موارد مساهمات الدول الأعضاء والتدفقات العائدة من القروض. وعمليات الاقتراض. وكان لذلك أهميته المحورية في التحديث السنوي الأخير لبيان سياسة الاستثمار في الصندوق. والواقع أن الصندوق، بوصفه مستثمرا مسؤولا، يدعو بقوة إلى وضع استراتيجيات استثمار مستدامة والالتزام الصارم بالمبادئ العشرة للاتفاق العالمي للأمم المتحدة. ونستبعد بانتظام أي منتجات أو خدمات أو ممارسات تجارية متنافية مع المبادئ الأساسية لحقوق الإنسان والعمل والبيئة ومكافحة الفساد المنصوص عليها في الاتفاق العالمي للأمم المتحدة. وتستخدم أيضا الجزاءات المطبقة من القائمة الموحدة لمجلس الأمن التابع للأمم المتحدة على الكيانات والأفراد الخاضعين من أجل جزاءات لفحص استثمارات الخزانة في الصندوق.

وعلاوة على ذلك، وكطريقة للوصول إلى أفضل أداء بين المستثمرين المناسبين، نبني استثمارنا من خلال السندات الخضراء والأوراق المالية الأخرى المتصلة بمواضيع البيئة والمسائل الاجتماعية والحوكمة.

وقدمنا أيضا في عام 2021 عرض الصندوق الخاص بالمستثمرين وضحنا فيه صورة منظمتنا ومهمتنا ونموذج عملنا ونموذجنا المالي أمام جمهور أوسع من المستثمرين.

ونعمل أيضا مع مجموعة واسعة من الشركاء لتهيئة الظروف المناسبة لإحداث تغيير إيجابي. من ذلك على سبيل المثال أننا نعمل في جميع أنحاء أفريقيا مع مؤسسة Bill & Melinda Gates Foundation، ومؤسسة McKinsey & Company، والتحالف من أجل ثورة خضراء في أفريقيا، في مبادرة التحول الزراعي لأفريقيا. وستنشئ المبادرة وكالات وطنية للتحول الزراعي من أجل تنسيق صنع السياسات والتنفيذ إلى جانب الرصد والتقييم للدفع نحو إحداث تحول زراعي.

أطلقنا إطار تمويل التنمية المستدامة، وهو منطلق نحو الوصول إلى مجموعة مختارة من مؤسسات الاستثمار المؤثرة التي لديها اهتمام واضح بدعم رسالتنا. وستوجه الأموال التي تجمع من خلال إطار تمويل التنمية المستدامة تماما للمشروعات التي تدعم السكان الذين نستهدفهم: السكان الريفيون الأفقر والأشد ضعفا والأكثر معاناة من التهميش.

وفي سبتمبر/أيلول 2021، اتخذت خطوة هامة أخرى في إطار التحضير للتنفيذ الكامل لإطار الاقتراض المتكامل: إذ وافق المجلس التنفيذي على إنشاء برنامج سندات اليورو المتوسطة الأجل الذي يمثل مجموعة موحدة من الوثائق التي سيطرح الصندوق بموجبها إصداراته الخاصة.

ويهدف كل هذا النشاط إلى ضمان استعداد الصندوق لمعاملته الافتتاحية ضمن إطار الاقتراض المتكامل في عام 2022 بما يتماشى مع الاقتراض المطلوب لدعم برنامج القروض والمنح المستهدف لفترة التجديد الثاني عشر للموارد.

المضي قدما لضمان مواءمة استثماراتنا مع مهمتنا وقيمنا الأساسية

بينما نوع قاعدة تمويلنا ونتحول نحو نموذج مالي جديد، من الأهم أن نضمن توجيه 100 في المائة من الاستثمارات التي نشارك فيها، بصورة مستدامة، نحو ما يقوم به الصندوق، أي تحسين حياة السكان الريفيين الفقراء.

تطلب تحقيق طموحات برنامج تمويل القطاع الخاص الكثير من العناية والتعاون في الصندوق.

نفسه على عدة معاملات أخرى في عمليات غير سيادية خلال العام. إذ بدأنا في الوفاء بتعهداتنا لبرنامج تمويل القطاع الخاص. وعلاوة على ذلك، قدمنا أداة ضمان جودة العمليات غير السيادية لتقدير جودة تقارير تقييم مشروعات العمليات غير السيادية في مرحلة التصميم تقديراً شاملاً ولدعم اتخاذ القرارات الاستراتيجية. وتستند الأداة إلى مبادئ الصندوق للعمل مع القطاع الخاص ومعايير الفحص المحددة في استراتيجية الانخراط مع القطاع الخاص للفترة 2019-2024. وتُراعى الأداة جملة مسائل تشمل الملكية القطرية، والتكامل مع برنامج القروض والمنح، والامتثال لسياسة التمويل الريفي في الصندوق، وتجنب السيطرة، وتعزيز الشفافية والمساءلة.

**وقدمنا أيضاً في
عام 2021 عرضاً
وضحنا فيه صورة
منظمتنا ومهمتنا
ونموذج عملنا
ونموذجنا المالي
أمام جمهور أوسع
من المستثمرين.**

ونبحث عن طرق جديدة لتقديم دعمنا واستثماراتنا لمن هم في أمس الحاجة إليها. وشهد عام 2021 انطلاقة تنفيذ أولى عملياتنا الإقراضية الإقليمية، وهي البرنامج المشترك للاستجابة لتحديات كوفيد-19 والنزاعات وتغير المناخ في منطقة الساحل. وتطلب تصميم البرنامج وصياغته والتفاوض عليه أعمالاً مكثفة من جانب الخبراء القانونيين في الصندوق، ولا سيما أثناء صياغة اتفاقيات التمويل والتفاوض عليها مع ستة بلدان مشاركة مختلفة، وكذلك مع شركائنا - منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة، وبرنامج الأغذية العالمي، وأمانة المجموعة الخماسية لمنطقة الساحل. ووقعت جميع الاتفاقيات في فبراير/شباط 2021 أثناء مراسم التوقيع التي أقيمت في نواكشوط بجمهورية موريتانيا.

ويعني ضمان وصول استثماراتنا إلى المستفيدين المقصودين أيضاً الحماية من الجريمة المالية. وفي هذا المجال، أصبحنا أول وكالة للأمم المتحدة تضع سياسة لمكافحة غسل الأموال والتصدي لتمويل الإرهاب ستتولى تنفيذها وحدة جديدة للجريمة المالية. وفي إطار هذه السياسة، اتخذنا في عام 2021 مجموعة من التدابير لمكافحة الجريمة المالية، مثل الفحص الآلي اليومي للجزاءات المفروضة، ومكافحة غسل الأموال، وفحص تمويل مكافحة الإرهاب، واستبيانات اعرف عميلك للبايعين الجدد، وتقديرات العناية الواجبة المتعمقة المعززة، والإبلاغ على أساس قواعد البيانات المستخدمة في هذا القطاع.

ونستخدم أيضاً تقنيات جديدة لتتبع استثماراتنا. ونستخدم برنامجنا التجريبي TRACE Blockchain لتتبع الأموال من المانحين إلى المزارعين بينما نرصد النتائج الإنمائية مباشرة من المزارعين باستخدام الهاتف المحمول لتسريع المدفوعات وضمان الامتثال لمعايير مكافحة غسل الأموال.

وتطلب تحقيق طموحات برنامج تمويل القطاع الخاص الكثير من العناية والتعاون في الصندوق. وفي عام 2021، أيد الفريق القانوني في الصندوق أول معاملة ديون في عملية غير سيادية مع القطاع الخاص في تاريخ الصندوق - في إطار مشروع Babban Gona، في نيجيريا. وينطبق الأمر



الهند

Maya Bisht تدير دفتر الإيصالات
والحسابات لإحدى جمعيات كسب
العيش في قرية ريثا.

©IFAD/Ishan Tankha

القيادة عن طريق القدوة: نمذجة التغيير من خلال الثقافة التنظيمية للصندوق

ومن الشروط المسبقة اللازمة لبيئة عمل شاملة ومنفتحة يمكن لكل فرد أن يحقق فيها ازدهاره عدم التسامح مطلقاً مع التمييز والعنصرية وجميع أشكال خطاب الكراهية. وتقود فرقة العمل المتعددة الشعب المعنية بخطاب الكراهية والعنصرية والتمييز في الصندوق استجابتنا لهذه الآفة العالمية. وفي عام 2021، أجرت فرقة العمل استقصاء على نطاق الصندوق لتقدير الخبرات المتعلقة بهذه المسائل ولتحديد الإجراءات المطلوب اتخاذها لضمان عدم وجود مكان لها في الصندوق.

وواصلنا أيضاً التركيز على مكافحة التحرش الجنسي والاستغلال وسوء المعاملة في مكان العمل وفي كل مكان يعمل فيه الصندوق. وظل التدريب الإلزامي لجميع الأفراد الذين يحملون عقود عمل مع الصندوق أولوية مستمرة خلال العام، وفي عام 2021، أصدرنا أيضاً وحدة تدريبية جديدة رائدة بشأن التحرش الجنسي في مكان العمل. وبالإضافة إلى ذلك، قدم مكتب الشؤون الأخلاقية في الصندوق تدريباً عن طريق الحضور الشخصي وبالوسائل الافتراضية حول التحرش الجنسي والاستغلال وسوء المعاملة للشركاء المنفذين للعمليات التي يدعمها الصندوق.

**نحتاج
إلى المضي في
التطبيق العملي
للمشمول والإنصاف
والاستدامة.**

وأطلقنا أيضاً برنامج الأخلاقيات في العمل، وهو ركن مخصص في المنصة الداخلية للصندوق تعرض فيه على قوانا العاملة على نطاق الصندوق، أينما كانت في جميع أنحاء العالم، مقاطع فيديو وغيرها من مواد الاتصال حول المواضيع الأخلاقية، ويُساعد البرنامج على تعزيز المعايير الأخلاقية المطلوبة وتوفير نماذج ملموسة توضح القيم الأساسية للصندوق.

يوجه الصندوق جميع أعماله نحو المساهمة في عالم أكثر إنصافاً وشمولاً واستدامة، وبناء عالم متحرر من الجوع والفقر. ومن الواضح أن هذه مهمة ضخمة تتطلب منا العمل في محاور كثيرة وبالتعاون مع كثير من الشركاء، وطرح مجموعة من الأدوات والأساليب المبتكرة.

ولكننا نحتاج أيضاً إلى نموذج التغيير الذي نود رؤيته في الطريقة التي نؤدي بها عملنا. ونحتاج إلى المضي في التطبيق العملي للمشمول والإنصاف والاستدامة. ويعني ذلك تلبية أعلى معايير الثقافة التنظيمية.

ثقافة تنظيمية قائمة على

قيمنا الأساسية

يمثل التنوع والإنصاف والشمول مبادئ أساسية لهوية الصندوق، ونسعى بنشاط للترويج لها في جميع أماكن عملنا، ولهذا الغرض، أنشأنا فريق عمل معني بالتنوع والإنصاف والشمول في عام 2021 لغرس هذه المبادئ في كل جانب من جوانب ثقافة مكان عمل الصندوق ودخل القوى العاملة في الصندوق. وسيؤدي ذلك إلى تعزيز ثقافة الاحترام المتبادل والمساءلة وبالتالي تهيئة بيئة عمل آمنة وأخلاقية لجميع موظفي الصندوق. وفي نهاية المطاف سيكفل ذلك لكل فرد المساهمة في تحقيق كامل إمكاناته اعتماداً على ما ينفرد به من قدرات من أجل المساعدة على تحقيق مهمة الصندوق.

الصندوق. وتوفر هذه الأحداث مجالاً لتبادل مفتوح للآراء وإجراء محادثات غير رسمية تحت قيادة موظفي الصندوق الأصغر سناً. حيث يقوم القادة في الصندوق بعرض رؤاهم وإنجازاتهم وإخفاقاتهم المهنية، ويقدمون النصائح. وأجرى أعضاء شبكة الشباب في الصندوق حتى الآن مقابلات مع سبعة من قادة الصندوق، بما في ذلك حدث خاص مع رئيس الصندوق ◀ في ديسمبر/كانون الأول 2021. ويتعلم الشباب من موظفي الصندوق في كل حدث من هذه الأحداث دروساً قيمة بشأن ما تتطلبه القيادة الجيدة.

وبالإضافة إلى ذلك نسعى جاهدين إلى تعزيز فرص الشباب المبتكرين في الصندوق للنمو والمساهمة في الجهود على نطاق الأمم المتحدة لتسخير الابتكار والشراكات بين الأجيال من خلال برنامج توجيه الشراكات المشترك بين الصندوق وكلية موظفي منظومة الأمم المتحدة باستخدام مجموعة أدوات الأمم المتحدة للابتكار. وفي عام 2021، ساهمت شبكة شباب الصندوق بدور نشط للغاية في هذا المجال، مما يضع الابتكار في صميم إحداث التغييرات المطلوبة لتحقيق أهداف التنمية المستدامة.

الاقتراب من السكان الريفيين

الذين نخدمهم على الرغم من أن إلحاق الأشخاص المناسبين بالصندوق أمر لا غنى عنه لاستمرار وبناء ثقافة تنظيمية تحقق التغيير الإيجابي الذي نرغب في تحقيقه فإن هذا غير كافٍ. ونحتاج إلى تقريب المسافة بين هؤلاء الأشخاص والسكان الريفيين الذين نخدمهم. وهذا أمر حيوي لنموذجنا التحويلي الذي ننفرده به والذي يعتمد على العمل على مستوى القواعد الشعبية مع السكان الريفيين لتحديد حلول للتحديات التي يواجهونها. وعلى الرغم من الجائحة، تتواصل جهودنا لتحقيق اللامركزية بخطى حثيثة. ونهدف إلى أن تعمل نسبة 45 في المائة من الموظفين في الميدان بحلول عام 2023. ولذلك شهد نشاطنا في مجال التعيين طفرة في الوظائف الفنية الوطنية والفنية الدولية والموظفين الإداريين المعيّنين محلياً في المكاتب القطرية للصندوق.

واتخذنا أيضاً عدة خطوات لتقوية الدعم لموظفي الصندوق في الميدان وتعزيز أنشطتنا الميدانية. وأنشأنا مراكز إقليمية جديدة، وقمنا بإعادة تنظيم عدد من المكاتب

وتشكل الاستدامة مجالاً آخر نقدم فيه نماذج يُحتذى بها، وقد ذهبنا إلى ما هو أبعد من ذلك في هذا الاتجاه خلال عام 2021. وخفضنا استخدامنا للطاقة واستهلاك المياه من خلال استغلال الطاقة المتجددة، وتجميع مياه الأمطار، والحد من النفايات غير القابلة لإعادة التدوير، وتقليل استخدام الورق. وقمنا أيضاً بزيادة التنوع البيولوجي في الأماكن التابعة لنا عن طريق إضافة النحل والملقحات الأخرى والأزهار البرية، واستطعنا من خلال هذه المبادرات وغيرها أن نحافظ على شهادتنا البلاتينية للريادة في مجال التصميم المراعي للبيئة والطاقة، وهي أعلى شهادة على نطاق العالم في مجال البناء المراعي للبيئة.

نهدف إلى أن تعمل نسبة 45 في المائة من الموظفين في الميدان بحلول عام 2023، ولذلك شهد نشاطنا في مجال التعيين طفرة في الوظائف الفنية الوطنية والفنية الدولية والموظفين الإداريين المعيّنين محلياً في المكاتب القطرية للصندوق

ثقافتنا مدفوعة بموظفينا تتطلب قيادة نمذجة التغيير الإيجابي الاستعانة بالأشخاص المناسبين في الصندوق. وقمنا في سبيل ذلك بتغيير الطريقة التي كنا نتعامل بها مع تعيين الموظفين: من التقدير السابق للمرشحين لوظيفة واحدة فقط، إلى تقدير مدى ملاءمتهم للحياة المهنية في الصندوق (بما في ذلك التنقل الوظيفي والجغرافي). ونزيد استثمارنا في البحث عن الأشخاص المناسبين عن طريق ترسيخ صورة الصندوق باعتباره "جهة العمل المفضلة". وفي عام 2021، أقمنا شراكات مع مواقع لوحات البحث عن الوظائف على الإنترنت ووكالات الإعلان عن التوظيف، وشارك ممثلو الموارد البشرية في الصندوق في سلسلة من معارض التوظيف الافتراضية على مدار العام.

ومن الجوانب الأخرى للنهج الذي نمضي عليه رعاية قادة المستقبل. وفي مطلع عام 2021، أطلقنا مبادرة "الأحداث المباشرة مع قادة

الممارسات المعمول بها في هذا القطاع. وتنفيذه علامة بارزة رئيسية في عام 2021. ومن هذا المنطلق، نقوم بتنفيذ نموذج فعال لإدارة المخاطر يهدف، في إطار وظيفة الإشراف، إلى إنشاء وحدات متخصصة لتحديد المخاطر وتقديرها ورصدها، بما فيها المخاطر المتعلقة بتنفيذ البرامج والمخاطر المصاحبة للمركزية. ونواصل أيضا تقوية وظيفة الرقابة ضمن إطار الرقابة الداخلية وتوفير أدوات لمكاتب الصدوق وشعبه من أجل تحديد الكفاءات ورصدها وتنفيذها، والتصديق على الصوابط الداخلية في أساليب العمل.

ولا ننقصم الثقافة التنظيمية أيضا عن الجهود الدؤوبة لتحسين الكفاءة.

وتهدف مبادرة تعزيز الكفاءة

وإدارة الموارد إلى تحقيق

المستوى الأمثل لاستخدام

الموارد عن طريق تحديد نموذج

عمل منقح بالاستناد إلى

المعلومات وعمليات الإدارة

المحسنة. ولتمكيننا من تحقيق

ذلك، أجرينا تحليلا شاملا للكفاءة

في المؤسسات النظيرة عن طريق

استعراض الممارسات في منظمات الأمم

المتحدة والمؤسسات المالية الدولية. وبناء

على ذلك، طرحنا مقترحا لتعزيز الكفاءة

وإدارة الموارد داخل الصدوق. وستحقق

المبادرة المستوى الأمثل لاستخدام موارد

المنظمة، مع زيادة التركيز على النتائج.

وستوفر أيضا مزيدا من الشفافية بشأن

التكاليف، مع ضمان عدم زيادة الأعباء

البيروقراطية. ومن النتائج الأولية لمبادرة

تعزيز الكفاءة وإدارة الموارد مقترح تقسيم

الميزانية العادية للصدوق إلى جزأين استنادا

إلى إطار تصنيف الممارسات الجيدة: جزء

للمصروفات المباشرة المرتبطة بالبرامج

أو المشروعات، وجزء للمصروفات (الإدارية)

غير المباشرة. وفي هذا الإطار، سيُجري

الصدوق عمليات استعراض فصلية للكفاءة

والأداء المؤسسيين لضمان وضوح خطوط

المساءلة وإجراء التصحيحات في الوقت

المناسب، بحسب الاقتضاء.

ويمثل تعزيز الكفاءة أحد فوائد إصلاح

وظيفة الإدارة المالية في مشروعاتنا، وخلال

العام، وضعنا الأساس لتمكيننا من التطور

من نهج قائم إلى حد كبير على القواعد

والمعاملات إلى نهج قائم على المبادئ وأكثر

لضمان تحقيق الموازنة بين الوظائف.

وساهم إنشاء مكتبين إقليميين - في نيروبي

بكينيا، للإشراف على إقليم أفريقيا الشرقية

والجنوبية، وفي أبيدجان بكوت ديفوار للإشراف

على إقليم أفريقيا الغربية والوسطى - إلى

زيادة الفعالية عن طريق تجميع الوظائف.

والأهم من ذلك أن دعمنا الميداني المتزايد

انصب على الموازنة مع إصلاح الأمم المتحدة

وخطط الكفاءة. من ذلك على سبيل المثال أن

مكاتبنا الميدانية قامت بتجريب أداة على نطاق

المنظومة - مركز الأمم المتحدة للحجوزات

- مكرسة لاقتسام الموارد بين وكالات الأمم

المتحدة. وأفضت هذه التجربة الناجحة إلى أن

يصبح الصدوق شريكا في المبادرة، مما أدى

إلى تحسين اللوجستيات لأنشطة الصدوق

الميدانية من خلال توفير الوقت وخفض

التكاليف واستردادها، وتحسين الجودة.

التكيف والابتكار لمواجهة

التحديات في عالم متغير

في الوقت الذي يتحول فيه الصدوق نحو

زيادة اللامركزية في هيكله، يجب أن نعترف

بالتحديات الجديدة الناشئة عن الروابط بين

المخاطر - الاستراتيجية والتشغيلية (بما

فيها التديس والفساد) أو مخاطر تكنولوجيا

المعلومات والاتصالات، أو مخاطر الأمن

السيبراني أو إدارة استمرارية العمل. وفي إطار

الاستجابة لهذه المخاطر، أطلقنا مبادرات

ووسائل وأدوات جديدة في مجال الحوكمة

لإدارة المخاطر التي يواجهها الصدوق، وركزنا

فيها على جمع بيانات المخاطر ومعالجتها

لدعم القرارات الواعية بالمخاطر وبناء عمليات

فعالة لإدارة المخاطر (أي التحديد والتحليل

وترتيب الأولويات والمراقبة والرصد). والواقع

أنه في إطار السياسة الشاملة الجديدة

لإدارة المخاطر المؤسسية تولد لنا مصفوفة

مخاطر المشروعات المتكاملة بيانات

وتحليلات موثوقة لدعم إدارة أقوى للمخاطر

وتعزيز الإشراف ومواصلة تطوير نظام للإنذار

المبكر، وهي مسألة حاسمة في بيئة المخاطر

المتغيرة في مرحلة ما بعد كوفيد-19. وينصب

تركيزنا المباشر عند استعراض البيانات

المتولدة على اكتشاف وتحليل أي تفاوتات في

أداء المشروعات وتحديد المجالات - إن وجدت

- التي يمكن فيها زيادة تحسين الإبلاغ عن

المخاطر وإدارتها.

وشكلت الموافقة على إطار إدارة المخاطر

المؤسسية، الذي صممناه وفقا لأفضل

لا
تنفصم
الثقافة
التنظيمية أيضا عن
الجهود الدؤوبة
لتحسين
الكفاءة

الرقمية لعملاء الصندوق. وفي عام 2021، ظلت بوابة عملاء الصندوق مفتوحة للعمل مع جميع البلدان المستفيدة من الصندوق، متجاوزة بذلك الهدف المحدد باستيعاب 75 في المائة من البلدان، والعمل مع جميع البلدان المؤهلة المستعدة للنشطة على المنصة حالياً. وكان معناه أيضاً مشاركة أعضاء الصندوق في أول دورة افتراضية كاملة لمجلس محافظي الصندوق بفضل استخدام أحدث تكنولوجيا للمؤتمرات والبث الشبكي، وعقد أول دورة مختلطة للمجلس التنفيذي تمكن فيها ممثلو الدول الأعضاء من المشاركة بالحضور الشخصي وشارك باقي الأعضاء عن بُعد.

وفيما يتعلق بالقوى العاملة العالمية للصندوق، تكفل البنية الأساسية الرقمية القوية توافر جميع النظم والأدوات المؤسسية على مدار اليوم طوال أيام الأسبوع دون أن تواجه القوى العاملة أي أعطال بغض النظر عن موقعها الجغرافي. وظلت القوى العاملة منتجة ومتصلة وشاركت في آلاف الاجتماعات التي عقدت بالوسائل الافتراضية، بينما استمر عقد حلقات التبادل الحيوية بالوسائل الافتراضية لضمان عدم انقطاع الاتصالات والدعم بين الإدارة والموظفين، الأمر الذي كان أهم من أي وقت مضى خلال الجائحة.

وعلاوة على ذلك، بادرنا بإطلاق أول برنامج مؤسسي للتشغيل الآلي، وأكد إطلاق البرنامج أثناء تفشي الجائحة الدور الحاسم الذي يمكن لتكنولوجيا التشغيل الآلي أن تؤديه في الصندوق. وخلال عام 2021، أطلقنا 11 نموذجاً تجريبياً للتشغيل الآلي، وأثر ذلك على مجالات تراوحت بين العمليات والإدارة المالية، واعتبرت الغالبية الساحقة منها ناجحة وصالحة للتعميم. ويمكن استخدام تكنولوجيا العمليات الآلية الذكية أو العملاء الافتراضيين والدرشة الآلية من دمج هذه التكنولوجيات بسلاسة في العمل اليومي للصندوق. وفي إطار مسيرتنا نحو التحول الرقمي، نواصل الأخذ بالتكنولوجيات الجديدة بينما نوجه تركيزنا نحو مزيد من التشغيل الآلي "الذكي" وتحليلات البيانات لتمكيننا من خدمة المستفيدين من خلال الأدوات الحديثة.

مرونة بهدف بناء الكفاءات، والاستثمار في نظم الإدارة المالية القطرية وموظفيها، وضمان المواءمة مع أفضل الممارسات الدولية. وسيخفف ذلك على الأجلين من القريب إلى الأبعد من العبء الواقع على المقترضين والمتلقين في تشغيل نظم موازية منعزلة، وسيمهد الطريق لزيادة الاستثمار في تحسين الشفافية، ومن الجوانب الرئيسية الأخرى لهذا الإصلاح تحسين الانضباط المالي بين المشروعات من خلال تقوية العلاقة بين الإبلاغ المالي والرقص، وتقديم تدريب لضمان تزويد موظفي المشروعات بالتدريب المناسب وإصلاح سياساتنا وإجراءاتنا في مجال الإدارة المالية بحيث تستند إلى المبادئ وتتكامل تماماً مع الأدلة التشغيلية الأوسع في الصندوق.

ويتطلب تحقيق تحسينات مستمرة في الكفاءة ابتكاراً، وأطلقت مسابقة الصندوق لتحدي الابتكار الثاني في نهاية عام 2021 وستدعم الأفكار التي تحقق الابتكار في ممارسات عملنا وأنشطتنا، وسيكون ذلك مصحوباً بمسار محدد مخصص "للابتكرات من أجل ثقافة التغيير". وسيحصل الفائزون في مسابقة تحدي الابتكار ليس فقط على التمويل لاختبار وتطوير أفكارهم، بل وكذلك على تدريب في مجال العلوم السلوكية والابتكار والسرد القصصي لتسريع الابتكار.

وفي عام 2021، أطلقنا برنامجاً مؤسسياً للتشغيل الآلي يركز على استخدام الذكاء الاصطناعي، وانصب التركيز حتى الآن على التشغيل الآلي للمعاملات، من خلال نهج قائم على الموظفين لتحديد المهام المطلوب تنفيذها آلياً، ومن أمثلة تلك الحلول التحميل التلقائي لنتائج المشروعات، والعمليات التلقائية لإدراج أسعار الصرف واستخدام نوافذ الدردشة للتعامل مع الاستفسارات في العديد من مجالات أعمالنا الكبيرة الحجم.

الطريق إلى التحول الرقمي
نواصل التركيز على الابتكار والتكنولوجيات الحديثة لإيجاد حلول لتحديات العمل - وهو أمر ازداد أهمية في عام 2021، وتجسد ذلك في الحفاظ على مستوى مرتفع من الخدمات

القوائم المالية الموحدة للصندوق

حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2021

جدول المحتويات

الصفحة		
62	قائمة الموازنة الموحدة وللصندوق وحده	الذيل ألف
63	قائمة الدخل الشامل الموحدة	الذيل باء
64	قائمة الدخل الشامل للصندوق وحده	
65	القائمة الموحدة للتغيرات في الإيرادات المحتفظ بها	الذيل باء-1
65	قائمة التغيرات في الإيرادات المحتفظ بها للصندوق وحده	
66	قائمة التدفقات النقدية الموحدة وللصندوق وحده	الذيل جيم
67	موجزات لمعلومات عن التدفقات النقدية لمكونات موحدة أخرى	الذيل جيم-1
68	مذكرات ملحقه بالقوائم المالية الموحدة	الذيل دال
91	قوائم المساهمات المتممة والتكميلية	الذيل هاء
93	قائمة المساهمات المتممة التراكمية من عام 1978 إلى عام 2021	الذيل هاء-1
94	قائمة المساهمات المقدمة من الدول الأعضاء والجهات المانحة إلى مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون	الذيل هاء-2
96	المساهمات المستلمة في 2021	الذيل هاء-3
96	الأموال غير المنفقة في عامي 2021 و2020	الذيل هاء-4
98	موجز برنامج القدرة على الصمود الريفي (حساب أمانة برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة سابقا)	الذيل واو
	تقرير تصديق الإدارة بشأن فعالية الضوابط الداخلية على الإبلاغ المالي	
	تقرير المراجع الخارجي	
	تقرير المراجع المستقل بشأن تقييم الإدارة للضوابط الداخلية على الإبلاغ المالي	
113	قائمة موازنة الصندوق وحده بالقيمة الاسمية بالدولار الأمريكي ومعبرا عنها	الذيل زاي-1
	بوحداث حقوق السحب الخاصة	
114	قائمة الدخل الشامل للصندوق وحده بالقيمة الاسمية	الذيل زاي-2
115	قوائم المساهمات	الذيل حاء
127	قائمة القروض	الذيل طاء
134	البرنامج الخاص بالبلدان الأفريقية جنوب الصحراء المتأثرة بالجفاف والتصحر	الذيل طاء-1
137	قائمة المنح	الذيل طاء-2
138	إطار القدرة على تحمل الديون للصندوق وحده	الذيل طاء-3
140	موجز مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون	الذيل ياء
141	موجز المساهمات المقدمة لمبادرة تخفيف ديون هايتي	الذيل كاف
142	تحليل النفقات التشغيلية للصندوق وحده	الذيل لام
143	مرفق تحفيز فقراء الريف	الذيل ميم

ملاحظات:

استُخدمت رموز المنظمة الدولية لتوحيد المقاييس في إعداد القوائم المالية الموحدة.

قائمة الدخل الشامل الموحدة

للسنتين المنتهيتين في 31 ديسمبر/كانون الأول 2021 و2020
(بالآلاف الدولارات الأمريكية)

2020	2021	المذكورة	
الإيرادات			
70 178	72 391	17	الدخل من القروض
10 282	6 970	18	دخل/(خسارة) النقدية والاستثمارات
10 965	12 529	19	الدخل من مصادر أخرى
115 689	192 887	20	الدخل من المساهمات
(2 021)	(823)	5	صافي (الخسائر)/الأرباح من استثمارات الأسهم
205 093	283 954		مجموع الإيرادات
النفقات التشغيلية			
(104 923)	(116 156)	22	رواتب واستحقاقات الموظفين
(26 805)	(26 791)		النفقات المكتبية والعامة
(53 908)	(59 871)		تكاليف الاستشاريين وغيرها لغير الموظفين
(1 901)	(4 164)	23	التكاليف المصرفية والاستثمارية المباشرة
(187 537)	(206 982)	21	المجموع الفرعي للنفقات التشغيلية
النفقات الأخرى			
(1 680)	(3 346)		نفقات فوائد القروض والفائدة على التأجير
(17 019)	1 712	10	مخصصات لخسائر انخفاض قيمة القروض
(2 278)	(2 497)	28	نفقات مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون
(105 310)	(187 705)	24	نفقات المنح
(172 396)	(163 942)	25	نفقات إطار القدرة على تحمل الديون
(12 576)	(12 914)	9	الإهلاك
(311 259)	(368 692)		المجموع الفرعي للنفقات الأخرى
(498 796)	(575 674)		مجموع النفقات
(293 703)	(291 720)		(العجز) قبل تسوية القيمة العادلة وأسعار الصرف
14 810	12 868	26	تسوية التغييرات في القيمة العادلة
251 423	(178 166)	27	(الخسائر)/الأرباح الناجمة عن تحركات أسعار الصرف للصندوق
(27 470)	(457 018)		صافي (الخسارة)/الربح
الدخل الشامل/(الخسارة)/الشاملة الأخرى:			
11 629	(11 717)	27	(الخسائر)/الأرباح الناجمة عن تحركات أسعار الصرف واحتساب أرصدة الكيانات الموحدة بعملات أخرى
(13 516)	11 530	22	تغير اعتمادات استحقاقات خطة التأمين الطبي بعد انتهاء الخدمة
(1 887)	(187)		مجموع الدخل الشامل/(الخسارة)/الشاملة الأخرى
(29 357)	(457 205)		مجموع الدخل الشامل (الخسارة)/الشاملة

قائمة الدخل الشامل للصندوق وحده

للسنتين المنتهيتين في 31 ديسمبر/كانون الأول 2021 و2020
(بالآلاف الدولارات الأمريكية)

2020	2021	المذكرة	
			الإيرادات
68 085	70 158	17	الدخل من القروض
6 257	7 296	18	دخل/(خسارة) النقدية والاستثمارات
13 240	17 296	19	الدخل من مصادر أخرى
20 548	22 625	20	الدخل من المساهمات
108 130	117 375		مجموع الإيرادات
			النفقات التشغيلية
(99 550)	(108 546)	22	رواتب واستحقاقات الموظفين
(24 534)	(23 423)		النفقات المكتبية والعامية
(44 949)	(48 338)		تكاليف الاستشاريين وغيرهم من غير الموظفين
(957)	(3 490)		التكاليف المصرفية والاستثمارية المباشرة
(169 990)	(183 797)	21	المجموع الفرعي للنفقات التشغيلية
			النفقات الأخرى
(1 680)	(3 346)		نفقات فوائد القروض والفائدة على التأجير
(16 557)	1 334	10	مخصصات لخسائر انخفاض قيمة القروض
(2 278)	(2 497)	28	نفقات مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون
(44 867)	(101 297)	24	نفقات المنح
(172 396)	(163 942)	25	نفقات إطار القدرة على تحمل الديون
(12 576)	(12 914)	9	الإهلاك
(250 354)	(282 662)		المجموع الفرعي للنفقات الأخرى
(420 344)	(466 459)		مجموع النفقات
(312 214)	(349 084)		(العجز) قبل تسوية القيمة العادلة وأسعار الصرف
19 843	12 366	26	تسوية التغيرات في القيمة العادلة
251 423	(178 166)	27	(الخسائر)/الأرباح الناجمة عن تحركات أسعار الصرف للصندوق
(40 948)	(514 884)		صافي (الخسارة)/الربح
			الدخل الشامل/(الخسارة) الشاملة الأخرى:
(13 516)	11 530	22	تغير اعتمادات استحقاقات خطة التأمين الطبي بعد انتهاء الخدمة
(13 516)	11 530		مجموع الدخل الشامل (الخسارة)/ الشاملة الأخرى
(54 464)	(503 354)		مجموع الدخل الشامل (الخسارة)/ الشاملة

القائمة الموحدة للتغيرات في الإيرادات المحتفظ بها

للسنتين المنتهيتين في 31 ديسمبر/كانون الأول 2021 و2020

(بالآلاف الدولارات الأمريكية)

العجز المتراكم	الاحتياطي العام	مجموع الإيرادات المحتفظ بها
العجز المتراكم في 1 يناير/كانون الثاني 2020	95 000	(2 189 594)
صافي الربح أو (الخسارة)		(27 469)
مجموع (الخسائر) أو الأرباح الشاملة الأخرى		(1 887)
التعويض عن إطار القدرة على تحمل الديون		1 228
العجز المتراكم في 31 ديسمبر/كانون الأول 2020	95 000	(2 217 722)
العجز المتراكم في 1 يناير/كانون الثاني 2021	95 000	(2 217 722)
صافي (الخسارة) أو الربح		(457 017)
مجموع الأرباح أو (الخسائر) الشاملة الأخرى		(187)
التعويض عن إطار القدرة على تحمل الديون		-
العجز المتراكم في 31 ديسمبر/كانون الأول 2021	95 000	(2 674 927)

قائمة التغيرات في الإيرادات المحتفظ بها للصندوق وحده

للسنتين المنتهيتين في 31 ديسمبر/كانون الأول 2021 و2020

(بالآلاف الدولارات الأمريكية)

العجز المتراكم	الاحتياطي العام	مجموع الإيرادات المحتفظ بها
العجز المتراكم في 1 يناير/كانون الثاني 2020	95 000	(2 187 899)
صافي الربح أو (الخسارة)		(40 948)
مجموع الخسائر أو الأرباح الشاملة الأخرى		(13 516)
التعويض عن إطار القدرة على تحمل الديون		1 228
العجز المتراكم في 31 ديسمبر/كانون الأول 2020	95 000	(2 241 135)
العجز المتراكم في 1 يناير/كانون الثاني 2021	95 000	(2 241 135)
صافي (الخسارة) أو الربح		(514 884)
مجموع الأرباح أو (الخسائر) الشاملة الأخرى		11 530
التعويض عن إطار القدرة على تحمل الديون		-
العجز المتراكم في 31 ديسمبر/كانون الأول 2021	95 000	(2 774 489)

قائمة التدفقات النقدية الموحدة وللصندوق وحده

للسنتين المنتهيتين في 31 ديسمبر/كانون الأول 2021 و2020

(بالآلاف الدولارات الأمريكية)

للصندوق وحده		القائمة الموحدة		
2020	2021	2020	2021	
التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية				
69 161	71 003	71 118	73 356	الفوائد الواردة من القروض
10 852	8 879	184 962	209 791	المقبوضات من المساهمات غير المتعلقة بتجديد الموارد
(175 437)	(196 889)	(183 950)	(223 126)	مدفوعات النفقات التشغيلية وغيرها من المدفوعات
(47 295)	(44 365)	(172 043)	(188 771)	المبالغ المصروفة للمنح
(172 396)	(163 942)	(172 396)	(163 942)	المبالغ المصروفة لإطار القدرة على تحمل الديون
(315 115)	(325 324)	(272 309)	(292 692)	صافي التدفقات النقدية المستخدمة في أنشطة العمليات
التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية				
(558 379)	(662 772)	(577 230)	(669 719)	المبالغ المصروفة للقروض
321 313	361 522	333 093	375 370	مدفوعات سداد أصل القروض
-	-	(10 301)	-	استثمارات الأسهم
7 532	6 905	7 911	5 573	المقبوضات من الاستثمارات
(229 534)	(294 345)	(246 527)	(288 776)	صافي التدفقات النقدية المستخدمة في الأنشطة الاستثمارية
التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية				
313 959	466 941	313 959	466 941	المقبوضات من مساهمات تجديد الموارد
360 434	477 664	360 434	477 664	المقبوضات من الأموال المقترضة
(14 989)	(26 500)	(27 762)	(51 588)	مدفوعات لأصل مبلغ الأموال المقترضة
(889)	(4 660)	(889)	(4 660)	مدفوعات لفوائد التزامات القروض
658 515	913 445	645 742	888 358	صافي التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية
47 252	(53 293)	64 455	65 034	تأثير تحركات سعر الصرف على النقدية ومكافئات النقدية
161 118	240 483	191 361	241 855	صافي (العجز) في النقدية غير المقيدة ومكافئات النقدية
1 002 516	1 163 634	1 520 075	1 711 436	النقدية غير المقيدة ومكافئات النقدية في بداية العام
1 163 634	1 404 117	1 711 436	1 953 291	النقدية غير المقيدة ومكافئات النقدية في نهاية العام
المكونة من:				
325 689	474 838	472 209	702 477	النقدية غير المقيدة
837 945	929 279	1 239 227	1 250 815	الاستثمارات غير المقيدة باستثناء الاستثمارات المحتفظ بها حتى آجال الاستحقاق وحسابات مراقبة المبالغ المستحقة الدفع
1 163 634	1 404 117	1 711 436	1 953 291	النقدية ومكافئات النقدية في نهاية العام

موجزات لمعلومات عن التدفقات النقدية لمكونات موحدة أخرى

حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2021

(بملايين الدولارات الأمريكية)

مبادرة ديون البلدان الفقيرة المتقلبة بالديون	مبادرة تخفيف ديون هايتي	حساب أمانة خطة التأمين الطبي بعد انتهاء الخدمة	حساب أمانة المرفق الإسباني للتأمين المشترك لأغراض الأمن الغذائي	برنامج القدرة على الصمود الريفي	الأموال التكميلية	حساب أمانة للقطاع الخاص	مبادرة التحول الزراعي الإفريقي
قائمة الموازنة							
1.3	16.4	95.5	209.9	140.7	553.9	5.3	10.0
(11.7)	(18.0)	(103.9)	(207.3)	(161.0)	(553.9)	(5.3)	(10.0)
(10.4)	(1.6)	(8.4)	(2.6)	(20.3)	-	-	-
قائمة الدخل الشامل							
-	-	(1.0)	2.6	4.5	185.0	-	0.2
-	-	(0.2)	0.2	(4.5)	(183.5)	-	(0.2)
-	-	(1.2)	2.8	-	1.4	-	-
(2.2)	0.6	(5.9)	(19.8)	3.4	19.3	3.0	3.1

حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2020

(بملايين الدولارات الأمريكية)

مبادرة ديون البلدان الفقيرة المتقلبة بالديون	مبادرة تخفيف ديون هايتي	حساب أمانة خطة التأمين الطبي بعد انتهاء الخدمة	حساب أمانة المرفق الإسباني	حساب أمانة برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة	الأموال التكميلية
قائمة الموازنة					
3.6	16.8	100.1	319.9	131.6	527.2
(9.2)	(18.9)	(99.9)	(318.1)	(2.0)	(527.2)
5.6	2.1	(0.2)	(1.8)	(129.6)	-
قائمة الدخل الشامل					
-	-	-	3.3	2.3	88.3
-	-	(0.1)	(0.6)	(5.3)	(83.5)
-	-	3.2	1.7	-	4.8
(0.5)	(3.0)	18.7	(9.6)	(37.7)	62.3

مذكرات ملحقّة بالقوائم المالية الموحّدة

المذكرة 1

وصف مختصر للصندوق وطبيعته عملياته

الصندوق الدولي للتنمية الزراعية (الصندوق) وكالة متخصصة من وكالات الأمم المتحدة. وقد نشأ الصندوق رسمياً في 30 نوفمبر/تشرين الثاني 1977، وهو تاريخ سريان مفعول اتفاقية إنشائه، ويوجد مقره في روما، إيطاليا. يخضع الصندوق وعملياته لاتفاقية إنشائه.

ويحكم كونه مؤسسة مالية دولية، يتمتع الصندوق بطبيعة الحال بوضع الدائن المفضل. وكما هو الحال مع المؤسسات المالية الدولية الأخرى، لا يشكل وضع الدائن المفضل صفة قانونية بحد ذاته، ولكنه يتجسد عبر الممارسة ويمنحه أصحاب المصلحة في الصندوق (والبالغ عددهم 177 دولة عضواً). ويحظى مفهوم وضع الدائن المفضل باعتراف عالمي متسق من قبل كيانات مثل منظمي المصارف، ومصرف التسويات الدولية ووكالات تقدير الجدارة الائتمانية.

وعضوية الصندوق مفتوحة لأية دولة من الدول الأعضاء في الأمم المتحدة، أو في أية وكالة من وكالاتها المتخصصة، أو في الوكالة الدولية للطاقة الذرية. ومصدر موارد الصندوق هو مساهمات الأعضاء، والمساهمات الخاصة من الدول غير الأعضاء، وغير ذلك من المصادر، وكذلك الأموال المحصلة أو التي ينتظر تصحيحها من العمليات أو المستحقة للصندوق، بما في ذلك عن طريق الاقتراض من الأعضاء والمصادر الأخرى.

وهدف الصندوق هو تعبئة موارد إضافية وإتاحتها بشروط تيسيرية حتى تمول منها، في المقام الأول، المشروعات التي ترمي، على وجه التحديد، إلى تحسين نظم إنتاج الأغذية ومستويات التغذية وأحوال المعيشة لأشد السكان فقراً في البلدان النامية. ويقوم الصندوق بتعبئة الموارد والمعارف من خلال ائتلاف حيوي للفقراء الريفيين، والحكومات، والمؤسسات المالية والإئتمانية، والمنظمات الحكومية الدولية، والمنظمات غير الحكومية، والقطاع الخاص، ويشمل ذلك تعبئة التمويل المشترك. ويشكل التمويل من مصادر خارج نطاق عمليات تجديد الموارد وفي شكل أموال تكميلية وموارد بشرية جزءاً لا يتجزأ من أنشطة الصندوق التشغيلية.

المذكرة 2

موجز السياسات المحاسبية ذات الأهمية

ترد أدناه السياسات المحاسبية الرئيسية المطبقة في إعداد هذه القوائم المالية الموحدة. وقد طُبقت هذه السياسات باتساق على كل السنوات المقدمه، ما لم يُشر إلى خلاف ذلك.

(أ) أساس الإعداد

تُعد القوائم المالية الموحدة للصندوق وفقاً للمعايير الدولية للإبلاغ المالي، وعلى أساس قابل للاستمرار، وذلك بالاعتماد على الوضع المالي الحالي والتدفقات النقدية المتوقعة. وتُقدّم في القوائم المالية بشكل منفصل معلومات عن الكيانات حيثما اعتُبر ذلك مفيداً لقراء القوائم المالية.

ويتطلب إعداد القوائم المالية بموجب المعايير الدولية للإبلاغ المالي استخدام بعض التقديرات المحاسبية الحرجة. كما أنه يستدعي من الإدارة اللجوء إلى أحكام تقديرية في عملية تطبيق السياسات المحاسبية. وتبين المذكرة 3 المجالات التي تنطوي على قدر كبير من الأحكام أو التقديرات، أو المجالات التي تنتم فيها الافتراضات والتقديرات بالأهمية بالنسبة للقوائم المالية الموحدة.

المعايير الدولية الجديدة والمعدلة للإبلاغ المالي الساري نفاذها بشكل إلزامي

خلال عام 2021، لم تكن هناك معايير دولية للإبلاغ المالي أو إعلان فعال ذو أثر مادي على الصندوق.

وفي يناير/كانون الثاني 2021، أصبحت متطلبات "إصلاح سعر الفائدة المرجعي - تعديلات المرحلة 2" نافذة. وسيستمر نشر سعر الفائدة السائد بين بنوك لندن الرئيسي بالدولار الأمريكي حتى عام 2023، بينما توقفت جميع المعاملات الأخرى القائمة على سعر الفائدة هذا في نهاية ديسمبر/كانون الأول 2021. وينبغي ألا تشير المعاملات الجديدة إلى سعر الفائدة السائد بين بنوك لندن بالدولار الأمريكي بعد عام 2021، وستكون أسعار الفائدة متاحة، حتى عام 2023، لأغراض المعاملات القديمة. وتماشياً مع متطلبات المعايير الدولية للإبلاغ المالي، ستجري مراعاة هذا التعديل عن طريق تحديث سعر الفائدة الفعلي. وفي عام 2022، ستتواءم معاملات الأدوات المالية (القروض وعمليات الاقتراض والأوراق المالية الأخرى) مع طريقة سعر الفائدة المؤمن على التمويل لليلة واحدة، ولن يكون الأثر الذي جرى تقييمه مادياً.

المعايير الدولية للإبلاغ المالي ليست إلزامية حتى الآن

ستصبح المعايير أو الإعلانات التالية نافذة المفعول اعتباراً من 1 يناير/كانون الثاني 2022، ولن يكون لها أثر مادي على الصندوق:

التعديلات على المعيار الدولي للإبلاغ المالي 3 - مجموعات الأعمال التجارية

التعديلات على معيار المحاسبة الدولي 16 - الممتلكات والمنشآت والمعدات

التعديلات على معيار المحاسبة الدولي 37 - المخصصات والخصوم الطارئة والأصول الطارئة

(ب) مجال التوحيد

يشكل التمويل على شكل أموال تكميلية وأشكال تمويل غير أساسية أخرى جزءاً لا يتجزأ من عمليات الصندوق. ويُعدّ الصندوق حسابات موحدة تشمل المعاملات والأرصدة المتعلقة بالكيانات التالية:

- البرنامج الخاص من أجل البلدان الأفريقية الواقعة جنوب الصحراء الكبرى والمتأثرة بالجفاف والتصحر؛
- الصندوق الخاص بغزة والضفة الغربية في الصندوق؛
- الأموال التكميلية الأخرى، بما في ذلك منح المساعدة التقنية، والتمويل المشترك، والموظفون الفنيون المزمّلون، والأموال التكميلية البرامجية والمواضيبعية؛ والبرنامج المشترك للصندوق البلجيكي للأمن الغذائي؛ ومرفق البنية العالمية؛ ومرفق تحفيز فقراء الريف الذي أُطلق في عام 2020 استجابة لجائحة كوفيد-19.
- حساب أمانة مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون التابع للصندوق الدولي للتنمية الزراعية؛
- حساب أمانة خطة التأمين الطبي بعد انتهاء الخدمة التابع للصندوق الدولي للتنمية الزراعية؛
- الحساب الإداري لمبادرة تخفيف ديون هايتي؛
- حساب الأمانة الإسباني؛
- برنامج القدرة على الصمود الريفي (حساب أمانة برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة سابقاً)
- حساب أمانة للقطاع الخاص؛
- مبادرة التحول الزراعي الإفريقي، وافق عليها المجلس التنفيذي في أغسطس/آب 2021.

ولهذه الكيانات صلة مباشرة بالأنشطة الأساسية للصندوق، كما أنها تخضع لرقابة الصندوق، وفقاً للمعيار الدولي للإبلاغ المالي 10. وبما يتماشى مع الاتفاقيات والتوصيات الأساسية التي أنشأت هذه

الأصول المالية بالتكلفة المستهلكة

لا يُصنف الأصل المالي على أنه "التكلفة المستهلكة" إلا إذا استوفى المعيارين التاليين: كان الهدف من نموذج عمل الصندوق هو الاحتفاظ بالأصل من أجل جمع التدفقات النقدية التعاقدية، ويجب أن تؤدي الشروط التعاقدية للأصل المالي إلى تدفقات نقدية في تاريخ محددة وتكون فقط مدفوعات رأس المال والفائدة على المبلغ الأصلي المستحق.

الأصول المالية بالقيمة العادلة

إذا لم يستوفِ الأصل المالي أي من المعيارين المذكورين أعلاه، فلا يمكن تصنيف الأصل في فئة التكلفة المستهلكة ويجب تصنيفه بالقيمة العادلة بعد حساب الربح والخسارة. ولا يستخدم الصندوق فئة القيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر. وجميع الأصول المالية الأخرى غير المصنفة بالتكلفة المستهلكة تُصنف على أنها أصول بالقيمة العادلة بعد حساب الربح والخسارة.

الخصوم المالية المحسوبة بالتكلفة المستهلكة

تشتمل الخصوم المالية المحسوبة بالتكلفة المستهلكة على الأدوات المالية (بخلاف الخصوم المحفوظ بها للتداول أو تلك المصنفة بالقيمة العادلة) والتي تمثل الأشكال المختلفة من تمويل الأطراف الثالثة.

ويجري الاعتراف بهذه الخصوم المالية في تاريخ التسوية مبدئياً بالقيمة العادلة، والتي عادة ما تكون المقابل المستلم مطروحاً منه تكاليف المعاملة المنسوبة مباشرة إلى الخصم المالي. وبعد ذلك، تُحسب هذه الأدوات بالتكلفة المستهلكة باستخدام طريقة الفائدة الفعلية.

(و) حقوق المساهمة

تضم هذه الحقوق العناصر الثلاثة التالية: (1) المساهمات (حقوق المساهمة)؛ (2) الاحتياطي العام؛ (3) الإيرادات المحفوظ بها.

(1) المساهمات (حقوق المساهمة)

معلومات أساسية عن المساهمات

تدفع مساهمات كل عضو في الصندوق، عندما يحين أجل سدادها، بعملة قابلة للتحويل الحر، باستثناء الأعضاء من الفئة الثالثة الذين كان من المسموح لهم أن يدفعوا مساهماتهم بعملة سواها كانت قابلة للتحويل الحر أو لم تكن كذلك، حتى نهاية فترة التجديد الثالث لموارد الصندوق. ويجب تقديم كل مساهمة من المساهمات نقداً، على أنه يجوز تقديم أي جزء منها لا يحتاج إليه الصندوق فوراً في عملياته في صورة سندات إذنية غير قابلة للتداول ولا للإبطال ولا تدر أي فائدة، وتكون واجبة الدفع عند الطلب.

وتقيد المساهمة المقدمة إلى موارد التجديد في الصندوق بكامل قيمتها كحقوق مساهمة ومبلغ مطلوب عند إيداع العضو المعني وثيقة مساهمته، باستثناء وثائق المساهمة المشروطة الخاضعة للتدابير الوطنية لتخصيص الأموال، والتي ستقل تناسيباً عند استيفاء تلك الشروط. وتسجل المبالغ المطلوبة من الدول الأعضاء بوصفها مساهمات، ومبالغ مطلوبة أخرى، بما فيها السندات الإذنية، في قائمة الموازنة بداية بقيمتها العادلة بعد حساب الربح والخسارة وفقاً للمعيار رقم 9 من المعايير الدولية للإبلاغ المالي.

وبدأ العمل بقروض الشركاء الميسرة في أعقاب اعتماد قرار التجديد الحادي عشر لموارد الصندوق. وتكون شروط الاقتراض تيسيرية بموجب قروض الشركاء الميسرة: تكون آجال الاستحقاق إما 25 أو 40 سنة مع فترة سماح مدتها 5 سنوات للقرض الذي تكون مدته 25 سنة و10 سنوات للقرض الذي تكون مدته 40 سنة. وتُخصص حقوق التصويت للدول الأعضاء التي تقدم قروض الشركاء الميسرة بمبلغ يتناسب مع عنصر المنحة في هذه القروض. وتتألف العائدات المستلمة على أنها من قروض الشركاء الميسرة من مكونين: مكون الاقتراض ومكون حقوق المساهمة. ومكون حقوق المساهمة هو عنصر المنح المشتق، والمحسوب على أساس شروط القرض ومعدل الخصم المنقح عليه في هيئة

الكيانات، يملك الصندوق سلطة توجيه السياسات المالية والتشغيلية ذات الصلة. وينكشف الصندوق، أو تكون له حقوق، على الأقل نتيجة تعامله مع هذه الكيانات، وبمقدوره التأثير على تلك النتائج من خلال سلطته على المكونات. وبناء على ذلك، جرى توحيد الكيانات ضمن القوائم المالية للصندوق. واستبعدت كل المعاملات والأرصدة بين هذه الكيانات. وسُقدم بيانات مالية إضافية للصناديق عند الطلب لتلبية المتطلبات المحددة من الجهات المانحة. وتسير كل الكيانات المدرجة في مجال التوحيد وفق فترة مالية تتوافق مع السنة الشمسية.

الكيانات التي يستضيفها الصندوق والمرافق الأخرى

لا تشكل هذه الكيانات جزءاً من أنشطة الصندوق الأساسية، ولا يملك الصندوق سلطة توجيه السياسات المالية والتشغيلية ذات الصلة. ولذلك لا تُدرج في حساباته الموحدة لأنها ليست خاضعة للرقابة بقدر مهم من جانب الصندوق. وفي 31 ديسمبر/كانون الأول 2021، كان الكيان الوحيد الذي يستضيفه الصندوق هو الائتلاف الدولي المعني بالأراضي (سابقاً الائتلاف الشعبي لاستئصال الجوع والفقر).

والصندوق كيان معتمد لدى الصندوق الأخضر للمناخ، وفي عام 2020 وقع أول اتفاقية مساهمة مع الصندوق الأخضر للمناخ. وبصفته كياناً معتمداً لدى الصندوق الأخضر للمناخ، لا يتمتع الصندوق بسلطة توجيه السياسات المالية والتشغيلية ذات الصلة ولا يتعرض لمخاطر نتيجة مشاركته في الأنشطة التي يمولها الصندوق الأخضر للمناخ ولا يتمتع بحقوق متعلقة بها.

(ج) الاستثمارات في مبادرات القطاع الخاص

أقام الصندوق منذ عام 2018 شراكة مع الاتحاد الأوروبي وحكومة لكسمبرغ والتحالف من أجل ثورة خضراء في أفريقيا لإنشاء الصندوق الرأسمالي للأعمال الزراعية، وهو صندوق من القطاع الخاص يهدف إلى تعزيز الاستثمارات في الأعمال الزراعية الريفية الصغيرة عبر الأسواق الناشئة. وقام الصندوق بدور الراعي في إنشاء الصندوق الرأسمالي للأعمال الزراعية، وهو كيان قانوني منفصل. واشترك الصندوق في استثمارات الأسهم من خلال الأموال التكميلية - نيابة عن أطراف ثالثة ومباشرة نيابة عن نفسه (بدعم من الوكالة السويسرية للتنمية والتعاون). ووفقاً للمعيار الدولي للإبلاغ المالي 10، لا يمارس الصندوق رقابة على صنع القرار فيما يتعلق بالاستثمارات التي يقوم بها الصندوق الرأسمالي للأعمال الزراعية.

(د) احتساب العملات وتحويلها

تُفاس البنود المدرجة في القوائم المالية الموحدة باستخدام عملة البيئة الاقتصادية الرئيسية التي يعمل فيها الكيان ("العملة الوظيفية"). وتُقدم القوائم المالية الموحدة بالدولار الأمريكي باعتباره العملة الوظيفية والعملة المستخدمة في تقديم القوائم المالية في الصندوق.

وتحوّل معاملات العملات الأجنبية إلى العملة الوظيفية باستخدام أسعار الصرف السائدة في تواريخ المعاملات المعنية. وتُدرج الأرباح والخسائر في أسعار الصرف الناجمة عن تصفية مثل هذه المعاملات ومن عمليات تحويل الأصول والخصوم النقدية المحددة بالعملات الأجنبية باستخدام أسعار صرف نهاية العام في الأرباح أو الخسائر الصافية في الفترة التي تنشأ خلالها.

وتحوّل النتائج والأوضاع المالية للكيانات/الصناديق الموحدة التي تختلف عملتها الوظيفية عن عملة العرض إلى هذه العملة، ويتم الإبلاغ عنها تحت مداخيل/خسائر شاملة أخرى على النحو التالي:

- تحول نفقات الأصول والخصوم بسعر صرف الإغلاق، وتحول الإيرادات والنفقات بمتوسط سعر الصرف السنوي؛
- تُدرج كل فوارق الصرف الناجمة على أنها مكون منفصل لمداخيل شاملة أخرى.

(هـ) قياس الأصول والخصوم المالية

(ز) القروض**(1) معلومات أساسية عن القروض**

لا تقدم القروض من الصندوق إلا للدول النامية الأعضاء في الصندوق أو للمنظمات الحكومية الدولية التي يشترك فيها هؤلاء الأعضاء. ويجوز للصندوق أن يطلب، في الحالة الأخيرة، الحصول على ضمانات حكومية، أو غير ذلك من الضمانات. ويدخل القرض حيز النفاذ عندما يوقع كل من الصندوق والمقرض على اتفاقية التمويل، إلا إذا نصت هذه الاتفاقية على أنه خاضع للمصادقة عليه. وفي تلك الحالة تدخل اتفاقية التمويل حيز النفاذ في تاريخ استلام الصندوق لوثيقة المصادقة. وتجب الموافقة على جميع قروض الصندوق، وتدفع المبالغ المسددة من القروض وفوائدها بالعملة المحددة في اتفاقية القرض. وتصرف القروض الموافق عليها للمقرضين وفقا للأحكام الواردة في اتفاقية القرض. تتمثل شروط الإقراض الراهنة في الصندوق بما يلي:

(أ) تكون القروض الخاصة المقدمة بشروط تيسيرية للغاية معفاة من الفائدة، ولكنها تتحمل رسم خدمة يعادل 0.75 في المائة سنويا على أن يكون أجل سدادها 40 سنة بما في ذلك فترة سماح مدتها 10 سنوات؛ (ب) تُعفى القروض المقدمة بشروط متشددة من الفوائد ولكنها تتحمل رسم خدمة بواقع 0.75 في المائة سنويا، ويبلغ أجل سدادها 20 سنة، بما في ذلك فترة سماح مدتها 10 سنوات؛ (ج) تُعفى القروض المقدمة بشروط مختلطة من الفوائد ولكنها تتحمل رسم خدمة بواقع 0.75 في المائة سنويا بالإضافة إلى فارق، ويبلغ أجل سدادها 20 سنة، بما في ذلك فترة سماح مدتها 10 سنوات (وتنطبق هذه الشروط من عام 2013 وصاعدا)؛ (د) تدفع عن القروض المقدمة بشروط متوسطة فائدة يعادل سعرها السنوي 50 في المائة من سعر الفائدة المرجعي المتغير الذي يحدده المجلس التنفيذي سنويا، ويبلغ أجل سدادها 20 سنة، بما في ذلك فترة سماح مدتها 5 سنوات؛ (هـ) تدفع عن القروض المقدمة بشروط عادية الموافق عليها قبل عام 2019 فائدة يعادل سعرها السنوي 100 في المائة من سعر الفائدة المرجعي المتغير الذي يحدده المجلس التنفيذي فصليا، ويتراوح أجل سدادها بين 15 و 18 سنة، بما في ذلك فترة سماح مدتها 3 سنوات؛ (و) يجب أن يكون للقروض المقدمة بشروط عادية وتمت الموافقة عليها بعد عام 2019 سعر فائدة سنوي يعادل 100 في المائة من (1) سعر الفائدة الأساسي ذي الصلة على عملة التقويم، (2) تعديل قسط أجل الاستحقاق للبلد، (3) إما الفرق على أسعار الفائدة الثابتة أو المتغيرة، حسبما يحدده المجلس التنفيذي كل فصل، وفترة استحقاق 10 سنوات إلى 18 سنة، بما فيها فترة سماح مدتها 3 سنوات؛ (ز) لا يفرض رسم التزام على أي قرض سيادي.

(2) القروض المقدمة للجهات غير الدول الأعضاء

اعتمد مجلس المحافظين في دورته الحادية والعشرين المنعقدة في فبراير/شباط 1998 القرار 107/د-21 الذي وافق بموجبه على إنشاء صندوق مكرس لغرض محدد هو إقراض غزة والضفة الغربية. وأوقف العمل بالبند 1 (ب) من المادة (7) من اتفاقية إنشاء الصندوق لهذا الغرض. ويجري تحويل المساعدة المالية، بما في ذلك القروض، إلى صندوق غزة والضفة الغربية بناء على قرار من المجلس التنفيذي، ويعاد تسديدها، إذا كان ذلك منطبقا، مباشرة إلى الموارد العادية للصندوق.

وافق المجلس التنفيذي في دورته التاسعة والعشرين بعد المائة الوثيقة EB 2020/129/R.11/Rev.1 إطار عمليات القطاع الخاص غير السيادية في الصندوق وإنشاء حساب أمانة للقطاع الخاص.

(3) مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون

يشارك الصندوق في كل من المبادرة الأصلية والمبادرة المعززة لديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون اللتين اتخذهما صندوق النقد الدولي/البنك الدولي باعتبار أن تلك المشاركة تشكل عنصرا من عناصر إطاره السياساتي الواسع لإدارة علاقات الشراكة التشغيلية مع البلدان التي تواجه خطر تحمل متأخرات مستحقة للصندوق في

المشاورات الخاصة بتجديد الموارد. ويُسجل عنصر المنحة كحقوق مساهمة.

مخصصات خسائر استهلاك المساهمات

اعتمد الصندوق سياسة حول إنشاء مخصصات مقابل مساهمات الدول الأعضاء المتأخرة الدفع، مع احتفاظه بوضع الدائن المفضل، كما يلي:

إذا كان هناك دليل على أن أصلا مطلوباً قد استهلك، يُعقد مخصص محدد للاستهلاك. ويقاس الاستهلاك على أنه الفرق بين القيمة الدفترية والقيمة القابلة للتحويل. وتشمل المعايير المستخدمة لتقرير ما إذا كان هناك دليل موضوعي على وجود خسائر استهلاك ما يلي:

• التأخر في سداد المستحقات التعاقدية من أصول القروض والفوائد؛

• مواجهة المقرض لصعوبات تتعلق بالتدفقات النقدية؛

• الإخلال بالعقود أو الشروط؛

• البدء في إجراءات إعلان الإفلاس.

وفي حالة عدم وجود أدلة أخرى، يتم إنشاء مخصصات:

• عندما يتأخر دفع قسط مقيد في وثيقة مساهمة أو دفع سحب من سند إذني عن موعد استحقاقه مدة 24 شهرا، يُحسب مخصص مكافئ لقيمة مجموع مدفوعات المساهمات المتأخرة أو مجموع قيمة السحوبات غير المدفوعة من السند الإذني (السندات الإذنية) المستحقة.

• عندما يتأخر دفع قسط مقيد في وثيقة مساهمة أو دفع سحب من سند إذني عن موعد استحقاقه مدة 48 شهرا أو أكثر، يُحسب مخصص مكافئ لمجموع قيمة مساهمات الدولة العضو غير المدفوعة أو مجموع قيمة السند الإذني (السندات الإذنية) لهذه الدولة العضو المتصلة بفترة التمويل المعنية (أي فترة تجديد الموارد).

• تستخدم نهاية السنة المالية الآن في تحديد فترات 24 شهرا و 48 شهرا.

(2) الاحتياطي العام

لا يجوز استخدام الاحتياطي العام إلا لأغراض يَرخص بها مجلس المحافظين، وقد أنشئ هذا الاحتياطي تسليما بالحاجة إلى تغطية المخاطر المحتملة لتجاوز التزامات الصندوق لموارده نتيجة لتقلبات أسعار الصرف، وما يمكن أن يحدث من تأخير في مدفوعات خدمة الدين، أو في استرداد المبالغ المستحقة للصندوق من استثمار أصوله السائلة. كما يهدف الاحتياطي المذكور إلى تغطية مخاطر تجاوز الالتزامات نتيجة انخفاض قيمة الأصول الناجم عن تقلبات القيمة السوقية للاستثمارات.

وكما تنص اللائحة 13 من اللوائح المالية للصندوق على ما يلي: "إجراء تحويلات سنوية من الفائض المتراكم إلى الاحتياطي العام، يحددها المجلس التنفيذي بعد الأخذ بعين الاعتبار الوضع المالي في الصندوق في سياق استعراض/المصادقة على القوائم المالية المراجعة للصندوق".

(3) الإيرادات المحتفظ بها

تمثل الإيرادات المحتفظ بها فائض الإيرادات المتراكم على النفقات الشامل لآثار تحركات أسعار الصرف.

ويعتمد نموذج تحديد المراحل على تقييم نسبي لمخاطر الائتمان (على سبيل المثال، يمكن إدراج قرض له نفس الخصائص في المرحلة 1 أو المرحلة 2، حسب مخاطر الائتمان عند إنشاء القرض). ونتيجة لذلك، يمكن للجهة النظيرة أن يكون لديها قروض مصنفة في مراحل مختلفة.

وتتضمن **المرحلة 1** الأدوات المالية "جيدة الأداء" التي لم تشهد تدهورا كبيرا في جودة الائتمان منذ الاعتراف الأولي أو كانت مخاطرها الائتمانية منخفضة في تاريخ الإبلاغ. وبالنسبة لهذه الأدوات، تكون خسائر الائتمان المتوقعة نتيجة مرجحة لاحتمال التخلف عن السداد الممكن خلال الاثني عشر شهرا التالية بعد تاريخ الإبلاغ. وتُصنف الأصول المنخفضة المخاطر (درجة الاستثمار) على أنها في المرحلة 1.

وتتضمن **المرحلة 2** الأدوات المالية "ضعيفة الأداء" التي شهدت زيادة كبيرة في مخاطرها الائتمانية منذ الاعتراف الأولي بها، ولكن لا يوجد دليل موضوعي على انخفاض القيمة. وبالنسبة لهذه الأصول، تنتج خسائر الائتمان المتوقعة خلال العمر الافتراضي عن جميع أحداث التخلف عن السداد المحتملة على مدى العمر الافتراضي، مرجحة باحتمال التخلف عن السداد. وتُحسب عائدات الفائدة على مجموع القيمة الدفترية.

وتتضمن **المرحلة 3** الأدوات المالية "المتعثرة" عندما يكون هناك دليل موضوعي على انخفاض القيمة/التخلف عن السداد في تاريخ الإبلاغ. وبالنسبة لهذه الأدوات، يجري الاعتراف بالعمر الافتراضي لخسائر الائتمان المتوقعة. ووفقا للمعيار الدولي للإبلاغ المالي 9، تُحسب الفائدة على صافي القيمة الدفترية. ونظرا لأن الصندوق يغطي الفائدة المستحقة بالكامل، فإن الحساب يجري على أساس إجمالي.

وتعتمد التحركات بين المراحل على تطور مخاطر الائتمان للأداة المالية من الاعتراف الأولي بها إلى تاريخ الإبلاغ عنها. وقد تؤدي التحركات، سواء التحسن أو التدهور، إلى قلب أرصدة مخصص انخفاض القيمة.

وقد اعتمد الصندوق بعض الافتراضات غير القاطعة المرتبطة بعدد أيام التأخر عن السداد. وتماشيا مع إجراءات خدمة الدين، يجري تصنيف الأدوات المالية المتأخرة بأكثر من 75 يوما في المرحلة 2، بينما تُصنف الأدوات المالية المتأخرة بأكثر من 180 يوما في المرحلة 3.

وتُخفض القيمة الدفترية للأداة المالية من خلال حساب المخصصات ويُسجل مبلغ الخسارة في قائمة الدخل.

وتُحسب الفائدة ورسوم الخدمة للأدوات المالية المصنفة في المرحلتين 1 و 2 على أساس الاستحقاق، في حين لا تُحسب الفائدة ورسوم الخدمة للأدوات المالية المصنفة في المرحلة 3 كدخل إلا عند استلامها بالفعل.

(ح) الاستثمارات

(1) التصنيف والقياس

تصنف استثمارات الصندوق بالقيمة العادلة بعد حساب الربح والخسارة أو بالتكلفة المستهلكة. وتصنف الاستثمارات بالتكلفة المستهلكة عندما تنتمي إلى حافظة تدار من جانب الصندوق استنادا إلى نموذج عمل يتمثل في الاحتفاظ بها حتى أجل استحقاقها، وذلك بتخصيص فقط ما يحين تاريخ استحقاقه من مدفوعات عن الفائدة والمبلغ الأصلي بما يتفق مع الخصائص التعاقدية. وإذا لم تستوف الشروط المذكورة أعلاه، يدرج الصندوق الاستثمارات بالقيمة العادلة بعد حساب الربح والخسارة. وتحدد القيمة العادلة وفقا للتراتبية الواردة في المذكرة 3. وتُدرج أرباح وخسائر الأوراق المالية المحققة وغير المحققة على حد سواء في دخل الاستثمار حال نشوئها. كما تُدرج أرباح وخسائر أسعار الصرف المحققة وكذلك غير المحققة في حساب تحركات أسعار الصرف فور ظهورها. وتُقيّد كل المشتريات والمبيعات الاستثمارية في تاريخ المتاجرة. كما تقيّد الاستثمارات المشتقة بداية بالقيمة العادلة بتاريخ

المستقبل بسبب أعباء خدمة ديونها. ويوفر الصندوق وفقا لهذه المبادرة إعفاءات لتخفيف أعباء الديون عن طريق إسقاط جزء من التزامات خدمة الديون للبلد المستوفي للشروط عند استحقاق تلك الالتزامات.

وأُنشأ الصندوق في عام 1998 حساب أمانة لمبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون. ويتلقى الحساب المذكور موارد من داخل الصندوق الدولي للتنمية الزراعية ومن مصادر أخرى، وهي موارد مخصصة تحديدا كتعويض لحساب (حسابات) تمويل القروض عن التخفيضات المقررة في مدفوعات تسديد القروض في ظل المبادرة. ومن المفترض أن يعيد حساب الأمانة تسديد المبالغ المعفاة من خدمة الديون على أساس دفع الاستحقاقات أولا بأول (أي تخفيف الديون عند حلول موعد استحقاق التزامات خدمة الديون) في حدود الموارد المتاحة في حساب الأمانة.

يوافق المجلس التنفيذي على تخفيف الديون لكل بلد من البلدان بصافي القيمة الحالية. وتُدرج القيمة الاسمية التقديرية للمكونات الأساسية لتخفيف الديون في إطار المخصصات المتراكمة لمبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون، وكمبلغ يحمل على نفقات هذه المبادرة في قائمة الدخل الشامل. وتخضع الفرضيات التي تقوم عليها هذه التقديرات لمراجعة دورية. وقد استخدمت حصافة كبيرة في حساب القيمة التقديرية لمخصصات مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون.

وتغطي التكلفة ويخفض المخصص المتراكم لمبادرة الديون من خلال الدخل التي يجري تلقيه من المانحين الخارجيين بمقدار توفر مثل هذه الموارد. ويخفض المخصص المتراكم لمبادرة الديون عندما يُوفّر تخفيف للديون من خلال حساب الأمانة.

وفي نوفمبر/تشرين الثاني 2006، مُنح الصندوق إمكانية الوصول إلى الموارد الأساسية لحساب أمانة مبادرة تخفيف ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون في البنك الدولي، بغية المساعدة في تمويل تخفيف الديون المستحقة عند وصول البلدان إلى نقطة الإنجاز. ويُقدّم التمويل استنادا إلى احتساب صافي القيمة الحالية لتدفقات تخفيف ديونها في المستقبل.

(4) قياس القروض

تقيّد القروض بداية بالقيمة العادلة في اليوم الأول (استنادا إلى الصرف المقدم إلى المقرض) وفيما بعد تقاس بالتكلفة المستهلكة باستخدام طريقة الفائدة النافذة. وتحسب القيمة العادلة باستخدام وسيلة معرزة للقيمة العادلة بتطبيق معدلات خصم على التدفقات النقدية التقديرية للمستقبل، على أساس كل قرض على حدة، بالعملة التي سجل بها القرض.

(5) المخصصات المتراكمة لخسائر انخفاض القيمة

وضع الصندوق منهجية استشرافية لخسائر الائتمان المتوقعة من أجل حساب مخصص لانخفاض قيمة القروض. وتتضمن المنهجية سمات وضع الدائن المفضل. وتطبق على الأصول المالية المسجلة بالتكلفة المستهلكة مثل القروض وسندات الدين. وعلى الصندوق الاعتراف بمخصص لاثني عشر شهرا أو العمر الافتراضي لخسارة الائتمان المتوقعة، وفقا لما إذا كانت هناك زيادة كبيرة في مخاطر الائتمان منذ الاعتراف الأولي.

وتعكس خسائر الائتمان المتوقعة نتيجة مرجحة بالاحتمالات والقيمة الزمنية للنقود وأفضل المعلومات الاستشرافية المتاحة من خلال إدراج العوامل الاقتصادية الكلية.

وتتكون خسائر الائتمان المتوقعة من نموذج يشمل ثلاث مراحل يستند إلى التغيرات في جودة الائتمان منذ الاعتراف الأولي/إنشاء الأداة المالية. وتاريخ إنشاء الأداة هو التاريخ الذي جرى فيه استيفاء شروط الصرف. ويُبلغ عن انخفاض القيمة على أساس خسائر الائتمان المتوقعة لاثني عشر شهرا أو العمر الافتراضي، حسب تخصيص مرحلة الأداة المالية. ويحدّد تخصيص المرحلة أيضا ما إذا كان سيُبلغ عن الدخل المحقق من الفائدة على الأداة المالية على إجمالي المبلغ، كما هو الحال للمرحلتين 1 و 2، أو صافي مخصص انخفاض القيمة كما هو الحال للمرحلة 3.

الطابع الأساسي لهذه الأرصدة بشكل أوضح. وتُسجل المساهمات في الموارد غير المرتبطة بتجديد الموارد بخلاف تلك الموصوفة أعلاه، والتي تشبه التبرعات، كدخل آخر في الفترة التي تُقدم فيها المساهمة.

ويُضمن الذيل هاء قائمة بهذه المساهمات.

قدمت جهات مانحة منفردة موارد بشرية (على شكل موظفين فنيين مزاملين) لمساعدة الصندوق في أنشطته. وتسجل المساهمات المستلمة من الجهات المانحة بوصفها إيرادات وتدرج النفقات ذات الصلة في تكاليف الموظفين.

(ل) المنح

إن اتفاقية إنشاء الصندوق تخوله حق تقديم المنح للدول الأعضاء أو للمنظمات الحكومية الدولية التي يشترك فيها هؤلاء الأعضاء، وذلك بالشروط التي يراها الصندوق ملائمة.

تُفيد المنح كنفقات قابلة للصرف في تاريخ صرف المبلغ الموافق عليه وكخصوم بالنسبة للمبالغ غير المصروفة، وذلك بالقيمة العادلة بموجب المعيار رقم 9 من المعايير الدولية للإبلاغ المالي. وعقب موافقة المجلس التنفيذي على تعديلات الشروط العامة لتمويل التنمية الزراعية (في أبريل/نيسان 2009)، تصبح المنح قابلة للصرف عندما يكون للجهة المتلقية الحق في أن تتكبد النفقات المؤهلة.

وتعتبر المبالغ الملغاة من الأرصدة غير المصروفة كبند مقابل للنفقات في الفترة التي تحدث فيها.

(م) إطار القدرة على تحمل الديون

تحصل البلدان المؤهلة للإقراض بشروط تيسيرية للغاية، بموجب إطار القدرة على تحمل الديون، على مساعدة مالية في شكل منح بدلا من القروض. ومن المتوقع أن تعوض مبالغ أصل القروض المتنازل عنها المستحقة للصندوق أولا بأول (تبعاً لجدول الاستهلاك الذي يستند إليه القرض) من الدول الأعضاء، بينما لا يُطلب التعويض عن رسم الخدمة. ووفقاً للسياسة المحاسبية الخاصة بالمساهمات، تُسجل مساهمة التعويض عن أصل حقوق المساهمة بالكامل كحقوق مساهمة ومبالغ مطلوبة عندما تقوم دولة عضو بإيداع وثيقة المساهمة، باستثناء وثائق المساهمة المشروطة، التي تخضع لتدابير وطنية لتخصيص الأموال، والتي ستقل تناسيباً عند استيفاء تلك الشروط. وتسجل المبالغ المطلوبة من الدول الأعضاء بوصفها مساهمات، والمبالغ المطلوبة الأخرى، بما فيها السندات الإذنية، في قائمة الموازنة بداية بقيمتها العادلة بعد حساب الربح والخسارة وفقاً للمعيار رقم 9 من المعايير الدولية للإبلاغ المالي. وسيجري التفاوض على تعويض أصل القروض خلال مشاورات تجديد الموارد المقبلة (انظر المذكرة 30(ب) بشأن الأصول الطارئة). ويخضع التمويل من خلال إطار القدرة على تحمل الديون للشروط العامة لتمويل التنمية الزراعية الخاصة بالصندوق. وينفذ التمويل من خلال إطار القدرة على تحمل الديون على مدى زمني ممتد ويسجل كنفقات في قائمة الدخل الشامل في الفترة التي تستوفي فيها شروط صرف الأموال للجهة المتلقية.

(ن) الاقتراض

تحتسب الخصوم المالية بالتكلفة المستهلكة. وقد وقع الصندوق عدة اتفاقيات اقتراض مع مؤسسات سيادية بأسعار فائدة متفاوتة. ويمكن أن يتراوح أجل الاستحقاق ما بين 20 إلى 40 عاماً. وقد لا يتمكن الصندوق من تسديد القروض المستحقة بدون تكبد بعض الجزاءات. وتكون معدلات الفائدة متغيرة (وترتبط بسعر الفائدة على معاملات اليورو فيما بين المصارف، بالإضافة إلى الفرق المتغير في سعر الفائدة). وتتبع أنشطة الاقتراض إطار الاقتراض المتكامل كما وافق عليه المجلس التنفيذي في عام 2020 (EB 2020/131(R)/R.21/Rev.1). وتستخدم الأموال المقترضة وفقاً لإجراءات الصندوق وسياساته (باستثناء في حالة البلدان المشمولة بإطار القدرة على تحمل الديون).

إبرام عقد من عقود الاستثمارات المشتقة ثم يعاد قياسها لاحقاً بقيمتها العادلة من خلال الأرباح والخسائر. ومعظم هذه الاستثمارات المشتقة تُستخدم كأدوات تحوط (مع أنها غير مؤهلة لمعاملتها كأدوات تحوط محاسبياً) لذا تدون التغييرات في القيمة العادلة لأي من هذه الأدوات المشتقة فوراً في قائمة الدخل الشامل.

(2) المخصصات المتركمة للأوراق المالية المحتفظ بها بالتكلفة المستهلكة

تخضع الأوراق المالية المحتفظ بها بالتكلفة المستهلكة لمخصص لانخفاض القيمة يجري احتسابه على أساس منهجية خسائر الائتمان المتوقعة مماثلة لمبدأ المحاسبة الموضوعة للقروض. يُطبق نموذج انخفاض القيمة على ثلاث مراحل بناء على التغييرات في الجودة الائتمانية للأداة المالية منذ نشأتها. ويكون تاريخ إنشاء الأداة المالية هو التاريخ الذي يشترى فيه الصندوق الأداة. وفي ضوء متطلبات سياسة الاستثمار التي اعتمدها الصندوق، جرى تصنيف حافظة الاستثمار المحتفظ بها بالتكلفة المستهلكة في المرحلة 1 نظراً لأن الأدوات المالية فيها من درجة الاستثمار، وبالتالي ينطبق استثناء الأدوات منخفضة مخاطر الائتمان.

(ط) النقدية ومكافآت النقدية

تشمل النقدية ومكافآت النقدية كلا من النقدية في اليد والودائع في المصارف القابلة للسحب عند الطلب. كما تشمل الاستثمارات القابلة للتحويل على الفور في تاريخ قائمة الموازنة. واستثنيت الاستثمارات الصافية المستحقة الدفع والاستثمارات بالتكلفة المستهلكة من الاستثمارات القابلة للتحويل على الفور لأغراض التدفقات النقدية.

(ي) استثمارات الأسهم

يملك الصندوق، من خلال مساهمات الأموال التكميلية، استثمارات في حقوق المساهمة في القطاع الخاص. وتجرى المحاسبة عن هذه الاستثمارات بالقيمة العادلة بعد حساب الربح والخسارة. ويجري الاعتراف باستثمارات الأسهم في اليوم الأول في تاريخ التسوية لقيمة الاكتتاب. ويجري الاعتراف بالأرباح والخسائر المحققة في الربح والخسارة في الفترة المناسبة بناء على تاريخ التسوية والقيمة. ويمكن أن تؤدي التغييرات في القيمة العادلة إلى أرباح وخسائر غير محققة وتُحسب في الربح والخسارة. ويجري اشتقاق القيمة العادلة لاستثمارات الأسهم من صافي قيمة الأصول، متضمنة تعديل السيولة على أساس كل حالة على حدة. ونظراً لأن هذه الاستثمارات لا تفي بمتطلبات المعيارين رقم 10 و 11 من المعايير الدولية للإبلاغ المالي ومعيار المحاسبة الدولي 28، فإنها لا تعتبر خاضعة للرقابة أو مشروعاً مشتركاً أو كيانات مرتبطة. وتماشياً مع متطلبات المعيار 9 من المعايير الدولية للإبلاغ المالي، ونظراً لأن استثمارات الأسهم لا تفي بمتطلبات المحاسبة بالتكلفة المستهلكة، تجري المحاسبة عنها بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة.

(ك) المساهمات (من غير حقوق المساهمة)

تدوّن المساهمات للموارد من غير موارد التجديد كإيرادات في الفترة التي يتم فيها تكبد النفقات المعنية. وبالنسبة لأنشطة التمويل المشترك للمشروعات، فإن المساهمات المستلمة تسجل كإيرادات في الفترة التي تصبح فيها المنحة ذات الصلة نافذة. أما المساهمات المتصلة بالمنح البرمجية، والموظفين الفنيين المزاملين، والبرنامج المشترك للصندوق البلجيكي للأمن الغذائي، والأموال التكميلية الأخرى فتسجل في قائمة الموازنة على أنها إيرادات مؤجلة وتسجل كإيراد بمقدار النفقات المرتبطة بالمشروعات في قائمة الدخل الشامل. وحين توفر بنود مخصصة في الاتفاقيات مع الجهات المانحة، فإن المساهمات المستلمة (بما فيها نفقات الإدارة) وما تحققه من فوائد، والتي لم يتم بعد تكبد نفقات مباشرة بشأنها، تُؤجل إلى فترات مقبلة لمناظرتها مع التكاليف المعنية. ويتماشى ذلك مع المبدأ المحاسبي المعتمد بشأن الأموال التكميلية المجمعة للصندوق ويتيح عرض

(ف) الضرائب

إن الصندوق وكالة متخصصة من وكالات الأمم المتحدة، ويتمتع، بصفته هذه، بإعفاء ضريبي بموجب اتفاقية امتيازات الوكالات المتخصصة للأمم المتحدة وحصاناتها لعام 1947، واتفاقية إنشاء الصندوق؛ وإعفاء ضريبي مباشر وغير مباشر بموجب الاتفاقية المبرمة بين الجمهورية الإيطالية والصندوق بشأن مقر الصندوق المؤقت.

(ص) تدوين الإيرادات

يُدون دخل رسوم الخدمة والدخل من مصادر أخرى على أنه من الإيرادات في الفترة التي يتم فيها تكبد النفقات المعنية (السلع المسلمة أو الخدمات المقدمة).

(ق) الأصول الملموسة وغير الملموسة

الأصول الثابتة

تجري رسمة المشتريات الرئيسية للممتلكات والأثاث والمعدات. ويحتسب الاستهلاك على أساس القسط الثابت على العمر الاقتصادي المقدر لكل أصل من الأصول المشتراة الواردة أدناه:

تركيبات وتجهيزات للمعدات الدائمة 10 سنوات	
الأثاث	5 سنوات
المعدات المكتبية	4 سنوات
المركبات	5 سنوات

الأصول المشمولة بحق الاستخدام يعترف الصندوق بالأصول المشمولة بحق الاستخدام في تاريخ بداية عقد التأجير (أي تاريخ توفر الأصل الأساسي للاستخدام). ويجري حساب قيمة الأصول المشمولة بحق الاستخدام بسعر التكلفة مخصوماً منها أي اهلاك متراكم وخسائر بسبب انخفاض القيمة، ويجري تعديلها وفقاً لأية إعادة حساب لقيمة خصوم التأجير. وتشتمل تكلفة أصول حق الاستخدام على مبلغ خصوم التأجير المعترف به والتكاليف المباشرة الأولية المتكبدة ومفوعات التأجير المسددة في تاريخ البداية أو قبله ناقصاً أية حوافز مستلمة بشأن التأجير. ويحسب استهلاك أصول حق الاستخدام على أساس القسط الثابت على مدى فترة التأجير. ومن أجل تحديد مدة التأجير، ينظر الصندوق إلى الفترة التي يكون فيها العقد غير قابل للإلغاء وفقاً لما هو منصوص عليه في العقد، والتي يحق للمستأجر فيها استخدام الأصل الأساسي مع الأخذ في الاعتبار أيضاً خيارات التجديد المحتملة إذا كان المستأجر متأكداً بشكل معقول أنه سيجدد العقد. وعلى وجه الخصوص، بالإشارة إلى العقود التي تسمح للمستأجر بتجديد عقد التأجير ضمناً بعد عدد من السنوات الأولى، تُحدد مدة التأجير مع مراعاة عوامل مثل طول الفترة الأولى، ووجود خطط للتخلص من الأصول المؤجرة وأي ظروف أخرى تشير إلى يقين معقول بالتجديد. وتجدر الإشارة إلى أن الصندوق قرر، على النحو الذي يسمح به المعيار، عدم الاعتراف بأي من الأصول المشمولة بحق الاستخدام أو التزامات التأجير لعقود التأجير التالية:

- عقود التأجير قصيرة الأجل، التي تقل مدتها عن 12 شهراً؛
- عقود تأجير أصول منخفضة القيمة. ولهذا الغرض يعتبر الأصل "منخفض القيمة" عندما تكون قيمته العادلة وهو جديد مساوية أو أقل من 5 000 دولار أمريكي.

خصوم التأجير

في تاريخ بدء التأجير، يتم قياس خصوم التأجير بالقيمة الحالية لمدفوعات التأجير المتبقية، مخصومة بمتوسط تكلفة التمويل في الصندوق.

الأصول غير الملموسة

تُرسَل تكاليف تطوير البرمجيات كأصول غير ملموسة إذا كان سينجم عنها منافع اقتصادية للمنظمة في المستقبل. ويحتسب الاستهلاك على أساس القسط الثابت على العمر الافتراضي المقدر للبرمجيات (من أربع إلى عشر سنوات). وتجرى رسمة

وتشتمل عمليات الاقتراض في الصندوق على قروض من الدول الأعضاء في شكل قروض الشركاء الميسرة. وتُسجل عمليات الاقتراض هذه ويجري الإبلاغ عنها بالتكلفة المستهلكة.

(س) خطط الموظفين

التزامات المعاشات التقاعدية

يشارك الصندوق الدولي للتنمية الزراعية في عضوية الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة الذي أنشأته الجمعية العامة للأمم المتحدة لتوفير الاستحقاقات المتعلقة بحالات التقاعد، والوفاة، والإعاقة وما يتصل بها إلى الموظفين المعنيين. ويشكل الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية خطة لتمويل استحقاقات محددة. ويمثل الالتزام المالي للصندوق إزاء صندوق المعاشات التقاعدية في مساهمته الإلزامية بنسبة تحددها الجمعية العامة للأمم المتحدة بالإضافة إلى أي نصيب في مدفوعات العجز الاكتواري بموجب المادة 26 من أنظمة صندوق المعاشات. ولا تستحق مدفوعات العجز هذه إلا بعد أن تطبق الجمعية العامة أحكام المادة 26 بعد أن تقرر أن هناك حاجة إلى مدفوعات للعجز استناداً إلى تقدير مدى الكفاية الاكتواري لصندوق المعاشات في تاريخ التقييم. وحتى تاريخ إعداد هذا التقرير لم تكن الجمعية العامة للأمم المتحدة قد لجأت إلى تطبيق هذه الأحكام.

والأسلوب الاكتواري المتبع في الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية هو أسلوب إجمالي المجموعة المفتوحة. وتُحمل تكلفة توفير المعاشات التقاعدية على قائمة الدخل الشامل بحيث توزع التكلفة المنتظمة على امتداد سنوات خدمة الموظفين وفقاً للمشورة التي يقدمها الخبراء الاكتواريون الذين يجرون تقييماً كاملاً لخطة الفترة مرة كل عامين. وتُعرض الخطة للمنظمات المشاركة إلى مخاطر اكتوارية تتعلق بالموظفين الحاليين والسابقين للمنظمات الأخرى، مما يؤدي إلى عدم توفر أساس متسق وموثوق لتوزيع الالتزامات، وتخطيط أصول وتكاليف المؤسسات المنفردة المشاركة في الخطة. والصندوق، شأنه شأن المنظمات المشاركة الأخرى، ليس في وضع يمكنه من تحديد نصيبه من المركز المالي الأساسي وأداء الخطة بقدر كافٍ من الموثوقية للأغراض المحاسبية.

خطة التأمين الطبي بعد انتهاء الخدمة

يشارك الصندوق في خطة التأمين الطبي بعد انتهاء الخدمة متعددة أصحاب العمل التي تديرها منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة من أجل الموظفين الذين يتلقون معاشاً تقاعدياً من الأمم المتحدة، والموظفين السابقين المؤهلين، وذلك على أساس اقتسام التكاليف. وتعمل خطة التأمين الطبي بعد انتهاء الخدمة على أساس دفع النفقات عند تكبدها، وتعطي تكاليفها السنوية من الميزانيات السنوية ومساهمات الموظفين. ومنذ عام 2006، يُجرى تقييم مستقل كل سنة.

وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي 19R، أنشأ الصندوق حساب أمانة يحول إليه الأموال اللازمة لتغطية التزاماته الاكتوارية. وتدوّن تكاليف الخدمة كنفقات تشغيلية. ويدوّن صافي الرصيد بين تكاليف الفائدة والعائد المتوقع من أصول الخطة في صافي الأرباح أو الخسائر، بينما تدوّن عمليات إعادة القياس في الأصول والخصوم كمركز صافي في المداخل الشاملة الأخرى.

(ع) مستحقات الخدمة الطويلة

تُفيد مستحقات الموظفين من الإجازة السنوية ومستحقات الخدمة الطويلة عندما تصبح مستحقة للموظفين. ويُرصد مخصص لتسديد الخصوم المقدرة لمستحقات الإجازة السنوية ومستحقات نهاية الخدمة الطويلة نتيجة للخدمات التي قدمها الموظفون حتى تاريخ قائمة الموازنة.

المالية على مخصصات انخفاض القيمة ومنهجية خسائر الائتمان المتوقعة.

النموذج المكون من ثلاث مراحل

يعترف الصندوق بمخصص لخسائر الائتمان المتوقعة على الأدوات المالية التي تحسب قيمتها بالتكلفة المستهلكة – والالتزامات القروض. وتشمل منهجية خسائر الائتمان المتوقعة نموذجا يتضمن ثلاث مراحل تستند إلى التغيرات في الجودة الائتمانية منذ الاعتراف الأولي كما هو موضح في المذكرة ح2 (5) أعلاه. ويُبلغ عن انخفاض القيمة على أساس خسائر الائتمان المتوقعة على اثني عشر شهرا أو العمر الافتراضي، حسب تخصيص المرحلة للأداة المالية. ويحدد تخصيص المرحلة أيضا ما إذا كان سيجري الإبلاغ عن دخل الفائدة للأداة المالية على أساس القيمة الدفترية الكلية أو صافي مخصص انخفاض القيمة.

ومن أجل تحديد ما إذا كانت هناك زيادة كبيرة في مخاطر الائتمان منذ إنشاء القرض - وبالتالي الانتقال إلى أو من المرحلة 2 - يُستخدم مزيج من مقاييس المخاطر الكمية والنوعية.

ووضع الصندوق منهجية تصنيف داخلية عن طريق الاستقادة من التصنيفات العامة المتاحة في السوق وعن طريق حساب مؤشرات بديلة مستمدة من الأوضاع الاقتصادية الكلية (مستوى الدخل ومستوى المديونية الحرجة) والمنطقة الجغرافية.

ويجري رصد انتقال القرض على مقياس تصنيف الائتمان الداخلي للصندوق من تاريخ إنشاء الأداة وحتى تاريخ الإبلاغ. وبعد حدوث تدهور كبير في الجدارة الائتمانية للجهة النظيرة، يُصنف القرض في المرحلة 2.

وبناء على التقييمات النوعية، يمكن وضع القروض على قائمة ترقب ونقلها إلى المرحلة 2.

المدخلات

تُحسب خسائر الائتمان المتوقعة على مستوى الأدوات المالية الفردية. وتشتمل المكونات الرئيسية على احتمال التخلف عن السداد، والخسارة في حالة التخلف عن السداد، والتعرض للمخاطر عند التخلف عن السداد، وعامل خصم. والنموذج استشرافي: يجري دمج الأوضاع الاقتصادية الكلية الحالية والمستقبلية في النموذج من خلال سيناريوهات مالية كلية. كما يجري إدراج عدد من التقديرات والأحكام المحاسبية الهامة في النموذج.

احتمال التخلف عن السداد

يستخدم الصندوق معدلات احتمال التخلف عن السداد الاستشرافية في نقطة زمنية لحساب خسائر الائتمان المتوقعة. ويجري اشتقاق معدلات احتمال التخلف عن السداد من احتمال التخلف عن السداد عبر الدورة بعد تعديلها لمراعاة الأوضاع الاقتصادية الكلية المتوقعة.

وتُعبر معدلات احتمال التخلف عن السداد عبر الدورة عن احتمال التخلف عن السداد استنادا إلى معدلات اتجاه مخاطر الائتمان طويلة الأجل. وتستند معدلات احتمال التخلف عن السداد عبر الدورة على احتمالات التخلف عن السداد المرتبطة بالتصنيفات الخارجية وتجري معايرتها لتعكس تجربة الصندوق بشأن التخلف عن السداد ووضع الدائن المفضل. ويجري استعراض احتمال التخلف عن السداد عبر الدورة سنويا على أساس خيرة الصندوق المرتبطة بالخسائر.

وقد جرى تحديد المعدلات التراكمية لاحتمال التخلف عن السداد عبر الدورة المستخدمة في عام 2020 حسب درجة التصنيف الداخلية وفقا للمنهجية المفصلة أدناه:

يكون لكل أداة في حافظة الصندوق درجة داخلية لاحتمال التخلف عن السداد مرتبطة بها. ولحساب خسائر الائتمان المتوقعة لكل من أدوات المرحلة 1 والمرحلة 2، يُستمد احتمال التخلف عن السداد المستخدم من احتمال التخلف عن السداد المحدد في

التحسينات الإجارية كأصول. ويحتسب الاستهلاك على أساس ثابت على مدار عمرها الافتراضي المقدر (التي لا تتعدى مدة استئجار مقر الصندوق).

المذكرة 3

التقديرات والأحكام المحاسبية الحرجة

(أ) التقديرات والافتراضات المحاسبية الحرجة

تُقيّم التقديرات والأحكام بصورة متواصلة، وهي تستند إلى الخبرة التاريخية وإلى عوامل أخرى، بما في ذلك توقعات الأحداث المقبلة التي يُعتقد أنها معقولة في ظل الظروف القائمة. ولقّما تماثل التقديرات المحاسبية الناجمة، بحكم طبيعتها، النتائج الفعلية المعنية. وتُعرض فيما يلي التقديرات والافتراضات التي تنطوي على مخاطر كبيرة بشأن إحداث تعديل مهم على المبالغ المسجلة للأصول والخصوم ضمن السنة المالية التالية:

القيمة العادلة والتكلفة المستهلكة للقروض، والمنح غير المصروفة، والإيرادات المؤجلة، والسندات الإذنية، والمساهمات المستحقة القبض.

وللاطلاع على التفاصيل المتعلقة بالنماذج المطبقة من أجل حساب القيمة العادلة للقروض، ينبغي الرجوع إلى المذكرة 2.

وتحدد القيمة العادلة للأدوات المالية التي لا تتداول في سوق نشطة بالنظر إلى الأسعار المعلنة لأصول مماثلة في أسواق نشطة، والأسعار المعلنة لأصول مماثلة في أسواق غير نشطة أو تقنيات التقييم غير النشطة.

تُصنّف الأصول والخصوم المالية المسجلة بالقيمة العادلة في قائمة الموازنة كما يلي:

المستوى 1: الأصول والخصوم المالية التي تستند قيمها إلى الأسعار المعلنة غير المعدلة للأصول أو الخصوم المماثلة في الأسواق النشطة.

المستوى 2: الأصول والخصوم المالية التي تستند قيمها إلى الأسعار المعلنة للأصول أو الخصوم المماثلة، أو إلى نماذج التسعير التي يمكن ملاحظة جميع مدخلاتها بشكل واضح بصورة مباشرة أو غير مباشرة بالنسبة لمعظم كامل فترة الأصول أو الخصوم.

المستوى 3: الأصول والخصوم المالية التي تستند قيمها إلى الأسعار أو تقنيات التقييم التي تتطلب مدخلات لا يمكن ملاحظتها ومهمة لقياس القيمة العادلة الإجمالية.

(ب) الأحكام الحرجة في تطبيق السياسات المحاسبية

احتساب القيمة العادلة

يلزم احتساب القيمة العادلة كي يفي الصندوق بالمعايير الدولية للإبلاغ المالي. وقد قُدمت مطابقات بين القياس بالقيمة العادلة والتكلفة المستهلكة باستخدام طريقة الفائدة الفعلية والقيم الاسمية فيما يتصل بالقروض، والمبالغ المستحقة القبض، ومبالغ المنح غير المصروفة، والإيرادات المؤجلة.

وفي عام 2022، سيقوم الصندوق بتقييم مدى ملاءمة السياسة الحالية لاحتساب القيمة العادلة في ضوء تطورات نموذج أعمال الصندوق ومع مراعاة الممارسة التي تعتمدها المؤسسات المماثلة الأخرى، وهي المصارف الإنمائية المتعددة الأطراف.

مخصص خسائر انخفاض القيمة: منهجية انخفاض القيمة

الحوكمة

يحسب الصندوق انخفاض القيمة ويبلغ عنه بناء على خسائر الائتمان المتوقعة. ويستند إطار مخاطر الائتمان المتوقعة إلى متطلبات قسم الأدوات المالية من المعيار الدولي للإبلاغ المالي 9 وتصادق عليه شعبة المراقب المالي ومكتب إدارة المخاطر المؤسسية في الصندوق. وقد وافق نائب الرئيس المساعد وكبير الموظفين الماليين وكبير المراقبين الماليين، دائرة العمليات

المنكرة 4

أرصدة النقدية والاستثمارات

تحليل الأرصدة (موحدة)

الجدول 1

في 31 ديسمبر/كانون الأول

بالآلاف الدولارات الأمريكية		
2020	2021	
472 208	702 477	النقدية غير المقيدة
90	86	النقدية الخاضعة للقيود
472 298	702 563	المجموع الفرعي للنقدية
1 240 605	1 249 907	الاستثمارات غير المقيدة بالقيمة العادلة
242	219	الاستثمارات الخاضعة للقيود
1 240 847	1 250 126	المجموع الفرعي للاستثمارات
1 713 145	1 952 689	مجموع النقدية والاستثمارات

وفيما يلي تركيب الحافظة حسب الكيانات:

الجدول 2

في 31 ديسمبر/كانون الأول

بالآلاف الدولارات الأمريكية		
2020	2021	الكيان
1 165 342	1 404 745	الصندوق
100 049	94 129	حساب أمانة خطة التأمين الطبي بعد انتهاء الخدمة
3 594	1 357	حساب أمانة مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون
237 291	255 335	الأموال التكميلية
67 433	47 608	حساب الأمانة الإسباني
15 829	16 409	مبادرة تخفيف ديون هايتي
123 607	126 981	حساب أمانة برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة
-	3 025	حساب أمانة للقطاع الخاص
-	3 100	مبادرة التحول الزراعي الإفريقي
1 713 145	1 952 689	مجموع النقدية والاستثمارات

(أ) النقدية والاستثمارات الخاضعة للقيود

وفقا لاتفاقية إنشاء الصندوق، فإن المبالغ التي دفعتها الدول الأعضاء من الفئة الثالثة، كل بعملة، على ذمة المساهمات الأولية أو الإضافية، تخضع لقيود عند استخدامها.

(ب) تركيب حافظة الاستثمارات حسب الأدوات المالية (موحدة)

في 31 ديسمبر/كانون الأول 2021، بلغت قيمة النقدية والاستثمارات، بما في ذلك المبالغ المستحقة الدفع للاستثمارات المشتراة، والمبالغ المستحقة القبض 1 952.7 مليون دولار أمريكي (1 713.1 مليون دولار أمريكي في 2020)، وهي تتألف من الوسائل التالية:

التصنيفات الرسمية الملحوظة والمعايرة وفقا لتجربة الصندوق بناء على البيانات التاريخية الخاصة بالصندوق والمتعلقة بالتخلف عن السداد.

وبالنسبة للتعرض للمخاطر غير المصنفة، وضعت منهجية بدء من الحافظة المصنفة وحساب المؤشرات البديلة استنادا إلى مؤشرات مثل مستوى الدخل والمنطقة ومستوى المديونية الحرجة. وبالنسبة للأدوات المالية التي تكون في المرحلة 3، جرى تحديد أن احتمال التخلف عن السداد قدره 100 في المائة.

الخسارة في حالة عدم السداد هي حجم الخسارة المحتملة في حالة عدم السداد فعلا. ويجري تعيين خسارة في حالة عدم السداد للأدوات الفردية، وهي تشير إلى المبلغ الذي يُتوقع أن يخسره الصندوق على كل أداة إذا تخلف المقترض عن السداد. وبالنسبة للأدوات المالية في المرحلتين 1 و2، تم تحديد الخسارة في حالة عدم السداد فيما يتعلق بالقطاع السيادي ومعاييرها للاستفادة من تجربة الصندوق في الاسترداد ووضع الدائن المفضل. وبالنسبة للأدوات المالية في المرحلة 3، تُحدد الخسارة في حالة عدم السداد وفقا للبيانات التاريخية للصندوق فضلا عن تجارب المؤسسات الائتمانية المتعددة الأطراف الأخرى، والمحددة حاليا بنسبة 30 في المائة.

التعرض للمخاطر عند التخلف عن السداد يمثل التعرض للمخاطر المتوقع عند التخلف عن السداد. ويجري قياسه من التدفقات النقدية التعاقدية المضمومة. وعامل الخصم هو سعر الفائدة الفعلي التعاقدية للأداة المالية نظرا لأن شروط الإقراض في الصندوق لا تتوخى حاليا أي رسوم إضافية (أي رسوم الالتزام). ونظرا لأن نموذج التعرض للمخاطر عند التخلف عن السداد وُضع على أساس مستوى الأدوات الفردية، وتُراعى جميع التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة، بما في ذلك المبالغ المصروفة، وحالات الإلغاء، والمدفوعات المسبقة والفائدة. ويجمع التعرض للمخاطر عند التخلف عن السداد التدفقات النقدية الفعلية والتعاقدية، ويضع نماذج للمبالغ المصروفة وعمليات إعادة السداد المستقبلية بناء على تجربة الصندوق الذاتية.

سيناريوهات الاقتصاد الكلي. إن منهجية انخفاض القيمة في المعيار الدولي للإبلاغ المالي 9 استشرافية على خلاف نموذج الخسارة المتكبد. ونقطة الانطلاق هي رؤية الصندوق للأوضاع الاقتصادية الكلية الحالية والمستقبلية والبيئة الائتمانية. وينظر الصندوق في مجموعة من النتائج بطريقة مرجحة بالاحتمالات. والغرض من ذلك هو رصد السلوك غير الخطي المحتمل في اعتماد خسائر الائتمان المتوقعة على الأوضاع الاقتصادية. وتتألف عمليات محاكاة الاقتصاد الكلي الاستشرافية من سيناريوهات حيادية وإيجابية ومتشائمة. ويجري تعيين احتمال حدوث لكل سيناريو بناء على تقديرات الخبراء وأفضل الممارسات. وتشير الاحتمالات المعينة للسيناريوهات المتشائمة والمتفائلة إما إلى توازن أو انحراف في أي من الاتجاهين لرصد التوزيع المتصور للمخاطر بطريقة استشرافية.

واستنادا إلى رأي الخبراء، قد تعتمد الإدارة تعديلات مؤقتة على مخصص انخفاض قيمة خسائر الائتمان المتوقعة القائم على النموذج من أجل التعبير عن العوامل الإضافية غير المدمجة صراحة في نمذجة خسائر الائتمان المتوقعة أو تصنيفات مخاطر الائتمان (مثل السيناريوهات أو الأحداث الهامة الخاصة بتجربة الصندوق).

الجدول 3

بآلاف الدولارات الأمريكية		
2020	2021	
472 298	702 563	النقدية
1 185 671	1 191 047	الأدوات المالية ذات الدخل الثابت
2 871	(725)	قيمة (الخسائر)/الأرباح غير المحققة للعقود الأجلة المباشرة
58 573	54 256	الودائع لأجل وغير ذلك من التزامات المصارف
243	326	قيمة (الخسائر)/الأرباح غير المحققة للعقود الأجلة
(6 511)	5 222	(الخسائر)/الأرباح غير المحققة للمبادلات
1 713 145	1 952 689	مجموع النقدية والاستثمارات
13 051		مبالغ مستحقة القبض من الاستثمارات المباعة ومستحقات الضرائب
	13	
(13 156)		المبالغ المستحقة الدفع على الصندوق من الاستثمارات المشتركة
1 713 040	1 952 702	مجموع حافظة الاستثمارات

(ج) تركيبة حافظة الاستثمارات حسب العملات (موحدة)

كان تركيب النقدية والاستثمارات بحسب العملات في 31 ديسمبر/كانون الأول على النحو التالي:

بآلاف الدولارات الأمريكية		
2020	2021	العملة
14 309	11 025	الرينميني الصيني
1 041 739	1 003 815	اليورو
10 526	7 022	الين الياباني*
15 709	12 457	الجنيه الإسترليني*
630 757	918 383	الدولار الأمريكي
1 713 040	1 952 702	مجموع حافظة النقدية والاستثمارات

* هذا الرصيد يتضمن المراكز المفتوحة للعقود الأجلة بالنقد الأجنبي وتقابلها المراكز المفتوحة بالدولار الأمريكي بمبلغ مكافئ.

(د) تركيبة حافظة الاستثمارات حسب آجال الاستحقاق (موحدة)

كان تركيب النقدية والاستثمارات بحسب آجال الاستحقاق في 31 ديسمبر/كانون الأول على النحو التالي:

الجدول 5

بآلاف الدولارات الأمريكية		
2020	2021	
857 409	947 721	مستحقة خلال عام أو أقل
809 034	903 809	مستحقة بعد عام واحد إلى خمسة أعوام
46 068	99 112	مستحقة من خمسة إلى عشرة أعوام
529	2 060	مستحقة بعد عشرة أعوام
1 713 040	1 952 702	مجموع حافظة النقدية والاستثمارات

وبلغ متوسط آجال استحقاق استثمارات الدخل الثابت ضمن حافظة الاستثمارات الموحدة 25 شهرا في 31 ديسمبر/كانون الأول 2021 (17 شهرا في عام 2020).

(هـ) إدارة المخاطر المالية

تتعرض أنشطة استثمارات الصندوق لمجموعة متنوعة من المخاطر المالية التي تشمل مخاطر الأسواق، ومخاطر الائتمان، ومخاطر الإيداع، ومخاطر السيولة.

وتدار حافظة الصندوق وفقا لبيان سياسة الاستثمار والمبادئ التوجيهية للاستثمار، التي تتناول مجموعة متنوعة من المخاطر المالية من خلال قيود على أهلية الأدوات وقيود أخرى:

- 1- معدلات معيارية وحدود للانحرافات عن المعدلات المعيارية؛
- 2- الحدود الدنيا للائتمان (انظر المذكرة 4 [ز] مخاطر الائتمان)؛
- 3- قيود القيمة المعرضة للمخاطر المشروطة التي تقيس الخسارة المتوقعة في ظروف متطرفة، مما يوفر إشارة حول حجم القيمة التي يمكن لحافظة أن تخسرها على مدى فترة استشرافية؛
- 4- المدة، التي تقيس حساسية أسعار السوق للاستثمارات ذات العائد الثابت لتغير في أسعار الفائدة.

ويبين الجدول 8 أدناه المؤشرات المعيارية المستخدمة للحوافز المعنية.

(و) مخاطر السوق

ترد الأوزان والمبالغ الفعلية لكل فئة من فئات الأصول داخل الحافظة الإجمالية، إلى جانب أوزان توزيع الأصول في 31 ديسمبر/كانون الأول 2021 و2020، في الجدولين 6 و7. وتعلق الإفصاحات عن صافي قيمة الأصول بحسابات الصندوق فقط.

الجدول 6

التخصيص الفعلي		2021	
بملايين الدولارات الأمريكية	%	فئة الأصول	
475.1	33.8	النقدية	
5.1	0.4	المبادلات	
0.1	-	الودائع لأجل	
640.6	45.6	السندات العالمية الصادرة عن حكومات أو وكالات حكومية	
283.8	20.2	سندات الشركات	
1 404.7	100.0	المجموع	

الجدول 7

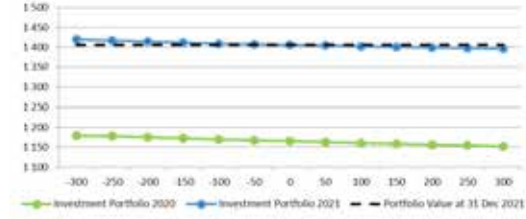
التخصيص الفعلي	2020
----------------	------

الجدول 11
الحد الأدنى للتصنيفات الائتمانية حسب ما يسمح به بيان سياسة
الاستثمار
في 31 ديسمبر/كانون الأول 2021

الحد الأدنى للتصنيفات الائتمانية حسب Standard & Poor's (S&P) و Moody's ¹	فئات الأصول المؤهلة
A-	أسواق المال
	الأوراق المالية ذات الدخل الثابت: القيمة الاسمية والمرتبطة بالتضخم
A-	• السندات ذات العائد الثابت الصادرة عن الحكومات والوكالات الحكومية على المستوى الوطني أو شبه الوطني
A-	• سندات الهيئات فوق -الوطنية
AAA	• الأوراق المالية المضمونة بأصول (تصدرها أو تضمونها الوكالات حصراً)
A-	• السندات المغطاة
A-	• سندات الشركات
A-	• سندات قابلة للاسترداد قبل الاستحقاق
	المشتقات: لأغراض التحوط فقط
	• العقود الآجلة للعمليات
	• العقود المستقبلية وعقود الخيار المتداولة في البورصات
	• مبادلات أسعار الفائدة
	• مبادلات العملات
	• مبادلات التخلف عن سداد الائتمان
	• مبادلات الأصول

¹ تنطبق أيضا أية معايير إضافية للأهلية يوافق عليها رئيس الصندوق.
² التصنيف الذي يُقارَن بالحد الأدنى للتصنيف هو ثاني أفضل تصنيف من ثلاث وكالات Standard & Poor's (S&P) أو Moody's¹ أو Fitch.

وكان متوسط التصنيفات الائتمانية حسب الحافظة في 31 ديسمبر/كانون الأول 2021 ضمن حدود التصنيفات الدنيا التي يسمح بها بيان سياسة الاستثمار والمبادئ التوجيهية للاستثمار في الصندوق (الجدول 12).



في 31 ديسمبر/كانون الأول 2021، لو كان المستوى العام لأسعار الفائدة في الأسواق العالمية أعلى بمقدار 300 نقطة أساس (كتحول مواز في منحنيات العائد)، لكنت قيمة الحافظة الشاملة لاستثمارات الصندوق أقل بمقدار 13 مليون دولار أمريكي كنتيجة للخسائر الرأسمالية في الجزء المسجل بسعر السوق من الحافظة. ولو كان المستوى العام لأسعار الفائدة في الأسواق العالمية أقل بمقدار 300 نقطة أساس (كتحول مواز في منحنيات العائد)، لكنت قيمة الحافظة الشاملة لاستثمارات الصندوق أعلى بمقدار 15 مليون دولار أمريكي كنتيجة للأرباح الرأسمالية في الجزء المسجل بسعر السوق من الحافظة.

(ز) مخاطر الائتمان

يحدّد بيان سياسة الاستثمار والمبادئ التوجيهية للاستثمار الحدود الائتمانية الدنيا لأهلية الأوراق المالية والجهات النظيرة. وتحدد أهلية المصارف والإصدارات من السندات على أساس التصنيفات التي تضعها الوكالات الرئيسية المعنية بالتصنيف الائتماني. ويبين الجدول 11 الحد الأدنى للتصنيفات الائتمانية للحوافظ ضمن الحافظة الشاملة لاستثمارات الصندوق حسبما يسمح به بيان سياسة الاستثمار والمبادئ التوجيهية للاستثمار.

¹ بالنسبة لتصنيفات Moody، بطبق مقياس التصنيف المكافئ.

المذكرة 5

استثمارات الأسهم

الجدول 1

بآلاف الدولارات الأمريكية	
2020	2021
0	-
10 301	9 574
(2 090)	(2 732)
8 211	6 842

المذكرة 6

السندات الإذنية للمساهمين والمبالغ المستحقة القبض منهم

الجدول 1

بآلاف الدولارات الأمريكية	
2020	2021
السندات الإذنية المزمع صرفها	
153 412	122 256
113	(677)
153 525	121 578
المساهمات المستحقة القبض	
413 633	998 152
277 875	315 116
691 508	1 313 268
(2 327)	(14 436)
689 181	1 298 832
(61 406)	(155 522)
627 775	1 143 310

(أ) تجديد الموارد

تُرد في الذيل حاء تفاصيل المساهمات والمبالغ المدفوعة. وقد دخل التجديد الحادي عشر لموارد الصندوق حيز النفاذ في 14 أغسطس/آب 2018. ودخل التجديد الثاني عشر لموارد الصندوق حيز النفاذ في 18 أغسطس 2021.

(ب) البرنامج الخاص من أجل أفريقيا

تُرد في الذيل حاء، الجدول 3، تفاصيل المساهمات في البرنامج الخاص من أجل أفريقيا في إطار المرحلتين الأولى والمرحلة الثانية.

(ج) مخاطر الائتمان

بالنظر إلى الوضع السيادي لمساهمات الجهات المانحة فإن الصندوق يتوقع الحصول في نهاية المطاف على كل مساهمة جرى إيداع وثيقة ملزمة قانوناً بشأنها. وتُغطي مخصصات المساهمات مخاطر التحصيل.

(د) وثائق المساهمات والسندات الإذنية المؤهلة

في نهاية ديسمبر/كانون الأول 2021، بلغت المساهمات المطلوبة والسندات الإذنية الخاضعة للتدابير الوطنية لتخصيص الأموال 155.5 مليون دولار أمريكي (61.4 مليون دولار أمريكي في 31 ديسمبر/كانون الأول 2020).

المذكرة 7

مخصصات استهلاك المساهمات

الجدول 12

متوسط التصنيفات الائتمانية بحسب حافظة الصندوق

في 31 ديسمبر/كانون الأول 2021 و2020

الحافظة	متوسط التصنيف الائتماني ^أ	
	2020	2021
النقدية التشغيلية	P-2	P-1
حافضة الأصول والخصوم ^ب	A1	A1
حافضة السيولة العالمية	Aaa	Aa2

^أ أحسب متوسط التصنيف الائتماني على أساس قيم السوق في 31 ديسمبر/كانون الأول 2021 و2020.

^ب 11 في المائة تقريبا من حافضة الأصول والخصوم هي ضمن النقدية التشغيلية (بما في ذلك قرض بقيمة 200 مليون يورو من الوكالة الفرنسية للتنمية) لدى مصرف تجاري مقبول للصندوق وحائز على تصنيف ائتماني لا يقل عن P3 أو BBB وفق مؤسسة S&P.

(ح) مخاطر العملات

تنشأ مخاطر العملات من احتمال حدوث خسائر ناجمة عن تحركات أسعار صرف. ويسترشد إطار الأصول والخصوم في الصندوق بمبدأ الإدارة الملائمة لتكوين عملات أصوله وخصومه، وذلك للحد من الخسائر الناجمة عن التقلبات أو الانخفاض السلبى في قدرة الصندوق على التمويل.

وفي حالة عدم الموازنة التي تُعتبر دائمة ومهمة، يتخذ الصندوق إجراءات لإعادة الموازنة عبر تغيير تكوين عملات تدفقاته الداخلة المتوقعة لموازنتها مع تدفقاته الخارجة على مدى 24 شهرا.

(ط) مخاطر السيولة

تشمل الإدارة الحذرة لمخاطر السيولة الإبقاء على ما يكفي من النقدية والمكافآت النقدية لتلبية مصروفات القروض والمنح فضلا عن سداد الدين والنفقات الإدارية حسبما تنشأ.

وتجري معالجة مخاطر السيولة في الصندوق من خلال الحد الأدنى من متطلبات السيولة. وخلال عام 2021، كانت سياسة الصندوق الخاصة بالسيولة، تنص على أن تبقى حافضة استثمارات الصندوق للأصول عالية السيولة فوق 100 في المائة من مصروفات القروض والمنح والمدفوعات المجدولة للدين المتوقعة خلال 12 شهرا.

وأحدث افتراضات النموذج المالي للصندوق، والتي تشمل الموارد المتاحة لعقد الالتزامات لعام 2021 بموجب نهج التدفقات النقدية المستدامة للصندوق، تحتسب الحد الأدنى من متطلبات السيولة عند 1 005 مليون دولار أمريكي، وهو مبلغ يغطيه رصيد حافضة استثمارات الصندوق البالغ 1 404.7 مليون دولار أمريكي.

(ي) كفاية رأس المال

مقياس كفاية رأس المال الداخلي الرئيسي للصندوق هو نسبة رأس المال القابل للتخصيص. ويقيم رأس المال القابل للتخصيص استخدام رأس المال في الصندوق وتوافر الموارد لدعم الالتزامات المستقبلية. ولضمان حسن رسملة الصندوق والحفاظ على تصنيفات ائتمانية قوية في جميع الأوقات، تجري إدارة مسار استخدام رأس المال ضمن مستويات تحمّل مناسبة، بما يشير إلى أن الصندوق لديه رأس مال كافٍ لتغطية الخسائر المتوقعة وغير المتوقعة الناشئة عن المخاطر الأساسية وغير الأساسية المضمنة في عمليات الصندوق. وفي ديسمبر/كانون الأول 2021، كانت نسبة رأس المال القابل للتخصيص في الصندوق ضمن المعايير المحددة في سياسته بشأن كفاية رأس المال.

المذكرة 8

المبالغ المطلوبة الأخرى

بآلاف الدولارات الأمريكية	
2020	2021
13 051	13
8 611	8 544
5 658	6 920
27 320	15 477

مبالغ مستحقة القبض من الاستثمارات المبيعة
مبالغ مستحقة القبض من سداد نفقات المقر
مبالغ أخرى مستحقة القبض
المجموع

من المتوقع تلقي جميع المبالغ المدرجة أعلاه في غضون سنة واحدة من تاريخ قائمة الموازنة. ويشمل رصيد المبالغ الأخرى المستحقة القبض المبالغ المسددة من البلد المضيف مقابل النفقات المتكبدة خلال العام.

المذكرة 9

(أ) الأصول الثابتة وغير الملموسة

الجدول 1

بملايين الدولارات الأمريكية		
1 يناير/كانون الثاني 2021	الزيادة / (النقص) الأول 2021	31 ديسمبر/كانون الثاني 2021
6.3	0.5	6.8
29.6	0.9	30.5
1.4	0	1.5
0.6	0.2	0.8
1.9	0.1	2.0
39.8	1.7	41.5
(4.8)	(0.6)	(5.5)
(17.5)	(2.6)	(20.1)
(0.9)	(0.2)	(1.1)
(0.5)	-	(0.5)
(1.2)	(0.1)	(1.3)
(24.9)	(3.6)	(28.4)
14.9	(1.8)	13.1

(ب) الأصول المشمولة بحق الاستخدام وخصوم

التأجير

يشير الاعتراف بالأصول المشمولة بحق الاستخدام أساساً إلى اتفاقية التأجير التشغيلي لمبنى المقر بعقد مدته 12 سنة.

الجدول 2

بملايين الدولارات الأمريكية		
1 يناير/كانون الثاني 2021	الزيادة / (النقص) صرف	31 ديسمبر/كانون الثاني 2021
116.8	(7.1)	109.8
(17.8)	(9.4)	(26.5)

تعاادل القيمة العادلة للمخصصات القيمة الاسمية نظراً إلى أن المبالغ المطلوبة/السندات الإذنية الأساسية مستحقة في تاريخ قائمة الموازنة. وأنشأ الصندوق، وفقاً لسياسته في هذا المجال، المخصصات التالية في 31 ديسمبر/كانون الأول:

الجدول 1

بآلاف الدولارات الأمريكية	
2020	2021
121 798	120 569
(1 229)	2 576
120 569	123 145
التوزيع كما يلي:	
سندات إذنية للجهات المقدمة للمساهمات (أ)	
34 993	34 993
مبالغ مطلوبة من الجهات المقدمة للمساهمات (ب)	
85 576	88 152
120 569	123 145

(أ) مخصصات مقابل سندات إذنية

حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2021، كانت كل مساهمات تجديد الموارد حتى التجديد العاشر لموارد الصندوق ضمناً، المودعة على شكل سندات إذنية قد سحبت بالكامل.

ووفقاً للسياسة ذات الصلة، أنشأ الصندوق مخصصات مقابل السندات الإذنية في 31 ديسمبر/كانون الأول على النحو المبين أدناه:

الجدول 2

بآلاف الدولارات الأمريكية	
2020	2021
29 358	29 358
29 358	29 358
التجديد الثالث للموارد	
جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية	
600	600
5 035	5 035
5 635	5 635
34 993	34 993

(ب) مخصصات مقابل مبالغ مطلوبة من الجهات

المقدمة للمساهمات

أنشأ الصندوق، وفقاً لسياسته في هذا المجال، مخصصات مقابل بعض هذه المبالغ على النحو المبين فيما يلي:

الجدول 3

بآلاف الدولارات الأمريكية	
2020	2021
9	9
2 576	2 576
83 167	83 167
83 176	85 752
التجديد الثالث للموارد	
جمهورية إيران الإسلامية	
2 400	2 400
85 576	88 152

الجدول 2		الصفحة وحساب الأمانة الإسباني
بآلاف الدولارات الأمريكية		
2020	2021	
16 444 187	16 425 061	القروض الموافق عليها
(4 747 273)	(4 476 462)	الرصيد غير المصروف
(3 540 486)	(3 733 276)	المبالغ المسددة
8 156 428	8 215 323	
20 276	18 737	الفائدة/الأقساط المطلوبة
8 176 704	8 234 060	القروض المستحقة بالقيمة الاسمية
(1 295 908)	(1 246 370)	تسوية القيمة العادلة
6 880 795	6 987 690	القروض المستحقة

الجدول 3		حساب الأمانة الإسباني
بآلاف الدولارات الأمريكية		
2020	2021	
344 975	317 880	القروض الموافق عليها
(27 252)	(15 882)	الرصيد غير المصروف
(47 050)	(57 081)	المبالغ المسددة
270 673	244 917	
721	537	الفائدة/أصل المبالغ المستحقة القبض
271 394	245 454	القروض المستحقة بالقيمة الاسمية
(16 365)	(16 905)	تسوية القيمة العادلة
255 029	228 549	القروض المستحقة

الجدول 4		البيانات الموحدة
بآلاف الدولارات الأمريكية		
2020	2021	
16 789 162	16 742 942	القروض الموافق عليها
(4 774 525)	(4 492 344)	الرصيد غير المصروف*
(3 587 536)	(3 790 357)	المبالغ المسددة
8 427 101	8 460 240	
20 997	19 284	الفائدة/الأقساط المطلوبة
8 448 097	8 479 524	القروض المستحقة بالقيمة الاسمية
(1 312 273)	(1 263 276)	تسوية القيمة العادلة
7 135 825	7 216 248	القروض المستحقة

* يتألف هذا الرصيد من 3.2 مليار دولار أمريكي (3.2 مليار دولار أمريكي في عام 2020) تتعلق بالتزامات لصرف قروض و1.2 مليار دولار أمريكي (1.5 مليار دولار أمريكي في عام 2020) للقروض الموافق عليها ولم تف حتى الآن بشروط الصرف. ويرد عرض تفاصيل القروض المعتمدة والمصروفة، ومدفوعات سداد أصل القروض في الذيل طاء. بلغت القيمة العادلة لحافضة القروض المستحقة في نهاية السنة 8 ملايين دولار أمريكي.

(ب) المخصصات التراكمية لخسائر انخفاض قيمة القروض

يرد أدناه تحليل للمخصصات التراكمية لخسائر انخفاض قيمة القروض:

صافي أصول حق الاستخدام	99.0	(9.3)	(6.4)	83.3
خصوم التأجير	(98.1)	7.8	6.9	(83.4)
2020				
بملايين الدولارات الأمريكية				
1 يناير/ كانون الثاني الزيادة / 2020 (النقص) سعر الصرف				
31 ديسمبر/ كانون الأول 2020				
التكلفة				
الأصول المشمولة بحق الاستخدام	107.2	-	8.6	116.9
إهلاك المتراكم الأصول المشمولة بحق الاستخدام	(8.6)	(11.3)	2.1	(18.8)
صافي الأصول المشمولة بحق الاستخدام	98.6	(11.3)	11.3	98.0
خصوم التأجير	(98.6)	9.3	(8.8)	(98.1)

المذكرة 10

القروض

(أ) تحليل لأرصدة القروض

فيما يلي تركيب رصيد القروض المستحقة حسب الكيانات حتى 31 ديسمبر/كانون الأول:

الجدول 1		بآلاف الدولارات الأمريكية
2020		
2021	2020	
8 234 060	8 176 703	الصندوق
245 454	271 394	حساب الأمانة الإسباني
10	-	حساب أمانة للقطاع الخاص
8 479 524	8 448 097	المجموع
(1 263 276)	(1 312 272)	تسوية القيمة العادلة
7 216 248	7 135 825	المجموع

تعرض الجداول أدناه تفاصيل القروض الموافق عليها (صافي المبالغ الملغاة) والأرصدة غير المصروفة وحالات السداد. والأرصدة تشمل القروض المقومة باليورو والممولة من مرفق تمويل الديون.

البيانات الموحدة			
بملايين الدولارات الأمريكية عام 2020			
حساب الأمانة			
المجموع	الإسباني	الصندوق	المرحلة
13.2	0.3	12.9	1
29.5	1.9	27.6	2
64.8	0.5	64.3	3
مخصصات خسائر انخفاض القيمة			
107.5	2.7	104.8	
15.2	-	15.2	تخفيف أعباء ديون هايتي
122.7	2.7	120.0	المجموع الفرعي
(19.3)	(0.1)	(19.2)	القيمة العادلة
103.4	2.6	100.8	المجموع

ويعرض الجدول أدناه ملخصاً لحافضة القروض حسب المرحلة والتعرض (القروض المستحقة والالتزامات غير المسحوبة) في 31 ديسمبر/كانون الأول 2021. وتُدمج خسارة الائتمان المتوقعة لعام 2021 الأثر الاقتصادي الكلي لجائحة كوفيد-19 التي تحسنت بشكل عام مقارنة بعام 2020.

البيانات الموحدة		
بملايين الدولارات الأمريكية 2021		
المخصص	التعرض	المرحلة
5.1	9 215.2	1
38.5	2 302.0	2
62.1	206.9	3
105.7	11 724.1	المجموع
التعرض:		
	8 460.3	القروض المستحقة
	3 263.8	التزامات القروض
	11 724.1	المجموع

البيانات الموحدة		
بملايين الدولارات الأمريكية 2020		
المخصص	التعرض للمخاطر	المرحلة
13.1	10 072.5	1
29.6	1 405.4	2
64.8	215.9	3
107.5	11 693.8	المجموع
التعرض للمخاطر:		
	8 427.1	القروض المستحقة
	3 266.7	التزامات القروض
	11 693.8	المجموع

ويعرض الجدول أدناه معلومات عن التحويلات بين المراحل خلال السنة.

البيانات الموحدة		
بآلاف الدولارات الأمريكية		
2020		
2021		
104 833	103 501	الصندوق
2 714	2 159	حساب الأمانة الإسباني
107 547	105 660	المخصصات التراكمية لخسائر انخفاض قيمة القروض
15 200	15 200	مخصص لتخفيف عبء ديون هايتي
122 747	120 860	المجموع الفرعي
(19 377)	(18 265)	تسوية القيمة العادلة
103 370	102 595	المجموع

ويرد أدناه ملخص لأرصدة فترة السنتين المنتهيتين في 31 ديسمبر/كانون الأول:

البيانات الموحدة		
بآلاف الدولارات الأمريكية		
2020		
2021		
105 488	122 747	الرصيد في بداية السنة
17 019	1 167	التغير في مبدأ المحاسبة
150	(3 056)	تحركات أسعار الصرف
122 747	120 860	الرصيد في نهاية السنة
(19 377)	(18 265)	تسوية القيمة العادلة
103 370	102 595	المجموع

لغرض حساب انخفاض القيمة وفقاً للمعيار الدولي للإبلاغ المالي 9، يجري تجميع القروض بالتكلفة المستهلكة في ثلاث مراحل. المرحلة 1: يجري احتساب انخفاض القيمة على أساس الحافضة ويعادل خسارة ائتمان متوقعة لاثنين عشر شهراً لهذه الأصول. المرحلة 2: يجري احتساب انخفاض القيمة على أساس الحافضة ويعادل خسارة ائتمان متوقعة طوال العمر الافتراضي لهذه الأصول. المرحلة 3: يجري احتساب انخفاض القيمة على أساس خسارة الائتمان المتوقعة طوال العمر الافتراضي الكامل وتحسب لكل أصل على حدة.

ويعرض الجدولان التاليان تفاصيل المخصصات المتراكمة حسب المرحلة وحسب الكيان.

البيانات الموحدة			
بملايين الدولارات الأمريكية عام 2021			
المجموع	حساب الأمانة الإسباني	الصندوق	المرحلة
5.1	0.1	5.0	1
38.5	1.6	36.9	2
62.1	0.5	61.6	3
105.7	2.2	103.5	المجموع الفرعي
15.2	-	15.2	تخفيف أعباء ديون هايتي
120.9	2.2	118.7	المجموع الفرعي
(18.3)	(0.1)	(18.2)	القيمة العادلة
102.6	2.1	100.5	المجموع

الجدول 10

البيانات الموحدة				
بملايين الدولارات الأمريكية 2021				
المجموعة	المرحلة 1	المرحلة 2	المرحلة 3	المجموع
التعرض في 1 يناير/كانون الثاني 2021	10 072.6	1 405.3	215.9	11 693.8
التحويل إلى المرحلة 1	25.6	(25.6)	-	-
التحويل إلى المرحلة 2	(1 105.4)	1 105.4	-	-
التحويل إلى المرحلة 3	-	-	-	-
أصول جديدة جرى إنشاؤها أو شراؤها	929.0	-	-	929.0
تسديدات الاستهلاك	(432.8)	(107.2)	(2.6)	(542.6)
التقيد الأجنبي	(273.8)	(75.9)	(6.4)	(356.1)
التعرض في 31 ديسمبر/كانون الأول 2021	9 215.2	2 302.0	206.9	11 724.1

التعرض حسب نوع الأصول:

التعرض حسب نوع الأصول:	المرحلة 1	المرحلة 2	المرحلة 3	المجموع
القروض المستحقة	6 539.8	1 713.6	206.9	8 460.3
التزامات القروض	2 675.4	588.4	-	3 263.8
التعرض في 31 ديسمبر/كانون الأول 2021	9 215.2	2 302.0	206.9	11 724.1

ويعرض الجدول أدناه تحليلاً لحسابية مخصصات حافظة القروض إلى تقلبات السيناريوهات الاقتصادية الكلية المستخدمة في تحديد مستوى انخفاض القيمة.

الجدول 11

السيناريو المرجح	متشائم	متفائل	حيادي	بملايين الدولارات الأمريكية
المرحلة 1	5.1	9.7	2.7	2.6
المرحلة 2	38.5	46.7	41.9	44.9
المرحلة 3	62.1	62.1	62.1	62.1
المجموع	105.7	118.5	106.7	109.6

(ج) الوضع على أساس غير الاستحقاق

لو كان يجري الاعتراف بالدخل من القروض في المرحلة 3 على أساس غير الاستحقاق على أنه دخل، لكان الدخل من القروض كما هو مذكور في قائمة الدخل الشامل لعام 2021 أعلى بمبلغ 1 956 030 دولار أمريكي، (500 777 1 دولار أمريكي في عام 2020).

(د) مخاطر السوق

تتميز حافظة قروض الصندوق بتنوعها. وتقدم القروض للدول الأعضاء في الصندوق وفقاً لنظام تخصيص الموارد على أساس الأداء. ويتضمن الذيل طاء موجزا للتوزيع الجغرافي، وتحليلاً للحفاظ على شروط الإقراض، وتفصيل حول هيكله أجل الاستحقاق.

(هـ) تقدير القيمة العادلة

بخلاف الإثبات والتحديد الأولي، لا تتأثر الافتراضات المستخدمة في تحديد هذه القيمة العادلة بالتغيرات في أسعار الخصم. ويتم رصد الأثر المتعلق بحركات أسعار الصرف عن كثب. وفي عام 2022، سيجيد الصندوق تقييم سياسة احتساب القيمة العادلة في ضوء نموذج العمل المتطور وفي ضوء الممارسة التي تتبعها المصارف الإنمائية المتعددة الأطراف الأخرى التي تعتبر السوق المرجعية الرئيسية.

المنذرة 11

الأدوات المالية حسب الفئات

يورد الجدولان 1 و2 أدناه معلومات عن تصنيف أصول الصندوق وخصومه. وقد طُبِّقت السياسات المحاسبية للوسائل المالية على البنود الواردة أدناه:

الجدول 1

بملايين الدولارات الأمريكية			
الاستثمارات			
القروض	النقدية	بعد حساب	بالقيمة العادلة
بالتكلفة	والودائع	الربح	والخسارة
المستهلكة	المصرفية		
2021			
المستوى 1			
-	703	-	-
الاستثمارات بالقيمة العادلة بعد حساب الربح والخسارة			
-	1 246	-	-
المستوى 2			
الاستثمارات بالقيمة العادلة بعد حساب الربح والخسارة			
7 110	-	4	-
القروض المستحقة			
-	-	-	-
استثمارات الأسهم بالقيمة العادلة بعد حساب الربح والخسارة			
-	-	7	-
المجموع	703	1 257	7 110

الجدول 2

بملايين الدولارات الأمريكية			
الاستثمارات			
القروض	النقدية	بعد حساب	بالقيمة العادلة
بالتكلفة	والودائع	الربح	والخسارة
المستهلكة	المصرفية		
2020			
المستوى 1			
-	472	-	-
الاستثمارات بالقيمة العادلة بعد حساب الربح والخسارة			
-	1 241	-	-
المستوى 2			
الاستثمارات بالقيمة العادلة بعد حساب الربح والخسارة			
7 028	-	-	-
القروض المستحقة			
-	-	-	-
استثمارات الأسهم بالقيمة العادلة بعد حساب الربح والخسارة			
-	-	8	-
المجموع	472	1 249	7 028

تصنف المساهمات، وخصوم الاقتراض، ومبالغ المنح غير المصروفة، والإيرادات المؤجلة واستثمارات الأسهم بالقيمة العادلة في المستوى 2.

المنذرة 12

مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون

(أ) أثر مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون وصل حجم تمويل الصندوق لمبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون إلى ما قيمته 249.3 مليون دولار أمريكي خلال الفترة 1998-2021. وترد تفاصيل التمويل من جهات مانحة خارجية وعلى أساس تراكمي في الذيل هاء.

وللاطلاع على موجز لمبالغ تخفيف الديون المسددة منذ انطلاق المبادرة والمبالغ المنتظر تسديدها في المستقبل، يرجى الرجوع إلى الذيل بباء. ويستثنى من تخفيف الديون الذي أقره المجلس التنفيذي حتى تاريخه كل المبالغ المتصلة بمبادرة الديون المعززة لكل من إريتريا والصومال والسودان. ومن المتوقع أن يفوض المجلس التنفيذي دفع حصة الصندوق من تخفيف الديون هذا في 2022. وقدرت حصة الصندوق من إجمالي تخفيف أصل المديونية والفوائد المستحقة على هذه البلدان عند إعداد القوائم المالية الموحدة لعام 2021 بنحو 139.9 مليون دولار أمريكي (184.8 مليون دولار أمريكي في عام 2020) لإريتريا والصومال والسودان. وبلغ مجموع دخل الاستثمارات من أرصدة حساب أمانة مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون 8.4 مليون دولار أمريكي (8.4 مليون دولار أمريكي في عام 2020).

المذكرة 16

خصوم الاقتراض

يمثل الرصيد الأموال المستلمة من أجل الأنشطة الاقتراضية زائد الفوائد المستحقة، ويمثل هذا الرصيد أيضا القيمة العادلة لخصوم الاقتراض.

الجدول 1

بالآلاف الدولارات الأمريكية	
2020	2021
1 154 525	1 527 449
311 151	265 002
1 465 676	1 792 451

وكان هيكل آجال الاستحقاق لخصوم الاقتراض في الصندوق على الشكل التالي:

الجدول 2

بالآلاف الدولارات الأمريكية	
2020	2021
35 826	37 009
47 889	44 510
47 889	44 510
178 401	45 304
161 118	394 078
683 402	962 038
1 154 525	1 527 449

المذكرة 17

الدخل من القروض

يمثل هذا الرصيد المبالغ المستحقة والمستلمة كمكون الفائدة على قروض الصندوق.

بالآلاف الدولارات الأمريكية	
2020	2021
68 085	70 158
2 093	2 197
-	36
70 178	72 391

المذكرة 18

الدخل من النقدية والاستثمارات

(أ) إدارة الاستثمارات (للسندوق وحده)

في 31 ديسمبر/كانون الأول 2021، بلغت قيمة الأموال في حافظة الصندوق المدارة 1.405 مليون دولار أمريكي (1 165 مليون دولار أمريكي في 2020).

(ب) الأدوات المالية المشتقة

تستثمر حافظة الصندوق في الأدوات المشتقة لأغراض تخفيف المخاطر، وذلك في المقام الأول لإدارة مدة الحوافظ الفرعية لحافظة السيولة العالمية وحافظة الأصول والخصوم ولضمان الموازنة مع تركيبة العملات في التزامات الصندوق، ولا تُدرج في محاسبة أدوات التحوط:

(1) العقود المستقبلية

لم يكن لدى الصندوق أي عقود آجلة مستحقة متعلقة بالعملات في 31 ديسمبر/كانون الأول 2021. وخلال السنة المالية 2021، بلغت الأرباح المحققة من العقود الآجلة 0 مليون دولار أمريكي (خسائر محققة قدرها 1.18 مليون دولار أمريكي في عام 2020).

(ب) المخصصات التراكمية لمبادرة ديون البلدان

الفقيرة المثقلة بالديون

ترد في الجدول أدناه أرصدة السنتين المنتهيتين في 31 ديسمبر/كانون الأول:

بالآلاف الدولارات الأمريكية	
2020	2021
8 989	6 734
(2 546)	(1 816)
291	(184)
6 734	4 734
(2 023)	(1 424)
4 711	3 310

المذكرة 13

المبالغ المستحقة الدفع والخصوم

بالآلاف الدولارات الأمريكية	
2020	2021
13 156	-
159 089	156 462
77 070	85 293
249 315	241 755

من أصل المجموع المذكور أعلاه، هناك مبلغ يقدر بحوالي 199.2 مليون دولار أمريكي (200.8 مليون دولار أمريكي في عام 2020) مستحق الدفع في غضون فترة تزيد على عام واحد اعتبارا من تاريخ قائمة الموازنة.

المذكرة 14

مبالغ المنح غير المصروفة

رصيد المنح الفعلية التي لم تصرف بعد لمتلقي المنح على النحو التالي:

بالآلاف الدولار الأمريكية	
2020	2021
119 751	103 516
180 878	215 954
89 894	57 379
390 523	376 849
(210)	(4 233)
390 313	372 616

المذكرة 15

الإيرادات المؤجلة

تمثل أرصدة الإيرادات المؤجلة المساهمات المستلمة التي أُجّل تقييمها إلى فترات مقبلة لمناظرة التكاليف المعنية. وتشمل الإيرادات المؤجلة المبالغ المتصلة برسوم الخدمة المستلمة التي لم يجر بعد تكبد التكاليف المتصلة بها.

بالآلاف الدولارات الأمريكية	
2020	2021
396 911	419 323
547	(2 152)
397 458	417 171

المذكرة 19

الدخل من مصادر أخرى

يتعلق هذا الدخل في المقام الأول بسداد الحكومة المضيفة لنفقات تشغيلية معينة. كما أنه يشمل رسوم الخدمة المستلمة من الكيانات التي يستضيفها الصندوق كتعويض عما يقدمه من خدمات إدارية. وفيما يلي تفاصيل ذلك:

بآلاف الدولارات الأمريكية		
2020	2021	موجدة
8 065	8 468	السداد من الحكومة المضيفة
2 900	4 061	الدخل من مصادر أخرى
10 965	12 529	المجموع

المذكرة 20

الدخل من المساهمات

بآلاف الدولارات الأمريكية		
2020	2021	
20 548	22 625	الصندوق
4 953	4 374	برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة
-	248	مبادرة التحول الزراعي الإفريقي
90 188	165 640	الأموال التكميلية
115 689	192 887	المجموع

المذكرة 21

النفقات التشغيلية

يعرض الذيل لام تحليلًا للنفقات التشغيلية للصندوق وحده بحسب المصدر الرئيسي للتمويل. ويرد أدناه توزيع الأرقام الموحدة:

بآلاف الدولارات الأمريكية		
2020	2021	
169 991	183 797	الصندوق
17 546	23 185	الكيانات الأخرى
187 537	206 982	المجموع

وتصنف التكاليف المتكبدة في الحسابات وفقا للطابع الأساسي للنفقات.

المذكرة 22

عدد الموظفين وخطة التقاعد وخطة التأمين الطبي

(أ) عدد الموظفين

يستفيد الموظفون المدرجون في جدول رواتب الصندوق من نظامي التقاعد والتأمين الطبي اللذين يوفرهما الصندوق. ويشملان المشاركة في الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة وفي خطة التأمين الطبي بعد انتهاء الخدمة التي تديرها منظمة الأغذية والزراعة.

كان عدد الموظفين المكافئين بدوام كامل في الصندوق والكيانات الموحدة الأخرى الموجودة فيه في عام 2021 على النحو التالي (موزع حسب مصدر الميزانية الرئيسية):

(2) المبادلات

تستخدم حوافز أصول الصندوق المشتقة مثل المبادلات لتحصيل المراكز من مخاطر أسعار الفائدة. والمراكز المحوطة تكون بأدوات ذات آجال استحقاق متوسطة إلى طويلة الأجل، هي سندات ذات قسائم بسعر فائدة ثابت، يجري تحويلها بشكل فعال إلى أدوات ذات سعر فائدة متغير.

الجدول 1

بآلاف الدولارات الأمريكية		
2021		
732 145		المبادلات المستحقة بالقيمة الاسمية
		الأصول من المشتقات
		مبادلات أسعار الفائدة
	-	الخصوم من المشتقات
		مبادلات أسعار الفائدة
5 228		صافي (الخصائر)/الأرباح السوقية غير المحققة
5 228		لغقود المبادلات
		نطاق أجل استحقاق عقود المبادلات
		من 0.1 إلى 6.1 سنة

(3) العقود الآجلة

بلغت الخسارة غير المحققة بالقيمة السوقية على العقود الآجلة كما في 31 ديسمبر/كانون الأول 2021 ما مقداره 0.7 مليون دولار أمريكي (2.87 مليون دولار أمريكي في عام 2020). وكانت آجال استحقاق العقود الآجلة في 31 ديسمبر/كانون الأول 2021 تبلغ 0 يوم (31 ديسمبر/كانون الأول 2020 - 104 أيام).

(ج) الدخل من النقدية والاستثمارات (موجدة)

بلغ إجمالي الدخل من النقدية والاستثمارات للسنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2021 ما قيمته 7 ملايين دولار أمريكي (بلغ إجمالي الدخل 10.3 مليون دولار أمريكي في عام 2020).

الجدول 2

القيمة العادلة		
2020	2021	
10 488	12 198	الفائدة من المصارف والاستثمارات ذات الدخل الثابت
(6 046)	5 617	صافي (خسائر)/أرباح العقود الآجلة/عقود الخيار/المبادلات غير المحققة
460	(1 001)	الأرباح/(الخسائر) الرأسمالية المحققة من الأوراق المالية ذات الدخل الثابت
5 380	(9 844)	الأرباح/(الخسائر) غير المحققة من الأوراق المالية ذات الدخل الثابت
10 282	6 970	المجموع

وترد الأرقام المدرجة أعلاه موزعة حسب الدخل للكيانات الموحدة على النحو التالي:

الجدول 3

بآلاف الدولارات الأمريكية		
2020	2021	
6 257	7 296	الصندوق
3 286	(986)	حساب أمانة خطة التأمين الطبي بعد انتهاء الخدمة
15	2	حساب أمانة مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون
199	368	حساب الأمانة الإسباني
223	27	مبادرة تخفيف ديون هايتي
1 884	202	برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة
1 118	94	الأموال التكميلية
		مخصصا منها: الدخل المؤجل/المعاد
(2 700)	(33)	تصنيفه
10 282	6 970	المجموع

وبلغ معدل العائد السنوي من نقدية واستثمارات الصندوق لوحده 0.28 في المائة من نفقات الاستثمارات في عام 2021 (بالمقارنة مع معدل سلبي نسبته 0.55 في المائة من نفقات الاستثمارات في عام 2020).

الجدول 2

بالآلاف الدولارات الأمريكية		
2020	2021	
(159 089)	(156 462)	التزامات الخدمات السابقة
100 062	95 487	أصول الخطة
59 027	(60 975)	فائض/(نقص)
التحركات السنوية		
(46 653)	(59 027)	الرصيد الافتتاحي(عجز)
-	1 345	المساهمات المدفوعة
(999)	(902)	تكاليف الفوائد
(6 426)	(8 000)	رسوم الخدمة الحالية
(13 516)	11 529	(الخصائر)/الأرباح الاكتوارية
3 039	(1 201)	الفوائد المحصلة من الأرصدة
5 528	(4 719)	تحركات أسعار الصرف
(59 027)	(60 975)	الرصيد الختامي (عجز)
التزامات الخدمات السابقة		
(138 148)	(159 089)	مجموع المخصص في 1 يناير/كانون الثاني
(999)	(902)	تكاليف الفوائد
(6 426)	(8 000)	رسوم الخدمة الحالية
(13 516)	11 529	(الخصائر)/الأرباح الاكتوارية
(159 089)	(156 462)	المخصص في 31 ديسمبر/كانون الأول
أصول الخطة		
91 495	100 062	مجموع الأصول في 1 يناير/كانون الثاني
-	1 345	المساهمات المدفوعة
3 039	(1 201)	الفوائد المحصلة من الأرصدة
5 528	(4 719)	تحركات أسعار الصرف
100 062	95 487	مجموع الأصول في 31 ديسمبر/كانون الأول

تُستثمر أصول خطة التأمين الطبي بعد انتهاء الخدمة وفقاً لبيان سياسة الاستثمار الخاص بحساب أمانة خطة التأمين الطبي بعد انتهاء الخدمة على النحو الذي يوافق عليه المجلس التنفيذي ومجلس المحافظين من حين إلى حين.

ويوفر الصندوق تكاليف الخدمة الحالية السنوية بأكملها لهذه التغطية الطبية، بما في ذلك متقاعدوه المستوفون للشروط. وفي عام 2021، بلغت قيمة هذه التكاليف المدرجة ضمن رواتب الموظفين ومزاياهم في القوائم المالية 8.9 مليون دولار أمريكي (7.4 دولار أمريكي في عام 2020).

وبناء على التقييم الاكتواري لعام 2021، يبلغ مستوى الأصول اللازم لتغطية خصوم خطة التأمين الطبي بعد انتهاء الخدمة ما قيمته 95.5 مليون دولار أمريكي بصافي القيمة الحالية (بما في ذلك الأصول الخاصة بالانقلاب الدولي المعني بالأراضي). وكما ورد أعلاه، بلغت الأصول المحتفظ بها بالفعل في حساب الأمانة 95.5 مليون دولار أمريكي في 31 ديسمبر/كانون الأول 2021؛ وبالتالي فهذا يكفي لتغطية المستوى الحالي للخصوم.

(هـ) تقييم المخاطر الاكتوارية لخطة التأمين الطبي بعد انتهاء الخدمة

يرد في الجدول التالي تحليل حساسية للافتراضات الرئيسية بشأن الخصوم وتكاليف الخدمة المدرجة ضمن بيانات المجموعة في 31 ديسمبر/كانون الأول 2021:

الأثر على	الخصوم
تضخم طبي:	
بنسبة 4.85 في المائة	
بدلاً من 3.85 في المائة	43.6
بنسبة 3.85 في المائة	
بدلاً من 2.85 في المائة	(32.9)

الجدول 1

الموظفون المكافئون بـ	الخدمات العامة	الخدمة الفنية	المجموع
الميزانية الإدارية للصندوق	177	366	543
الموظفون الفنيون	-	23	23
المزاملون/موظفو البرنامج الخاص	10	36	46
غير ذلك	4	27	31
مجموع 2021	191	452	643
مجموع 2020	198	422	620

(ب) غير الموظفين

وعلى غرار السنوات السابقة، تعاقد الصندوق، للتمكن من تلبية احتياجاته التشغيلية، مع استشاريين، وموظفي مؤتمرات، وموظفين آخرين يعقود مؤقتة تشملهم هم أيضاً خطة تأمين.

(ج) خطة التقاعد

يجري الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة تقييماً اكتوالياً كل سنتين؛ وأعد التقييم الاكتواري الأخير في 31 ديسمبر/كانون الأول 2019. وكشف هذا التقييم عن فائض اكتواري مقداره 0.5 في المائة من الأجر الداخل في حساب المعاش التقاعدي. وبالتالي، تشير التقديرات إلى كفاية أموال الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة، ولم تنفذ الجمعية العامة للأمم المتحدة أحكام المادة 26 التي تقتضي من الوكالات المشاركة تقديم أموال إضافية. ويقدم الصندوق الدولي للتأمين الزراعي اشتراكات لصالح العاملين فيه ويتحمل، في حدود حصته، مسؤولية أي التزامات غير مسددة، إن وجدت (تسدد الاشتراكات الحالية على أساس 7.9 في المائة من الأجر الداخل في حساب المعاش التقاعدي من الموظفين و15.8 في المائة من الصندوق). وبلغ مجموع الاشتراكات المدفوعة عن موظفي الصندوق لخطة التقاعد ما قيمته 14 مليون دولار أمريكي في عام 2021 (13.2 مليون دولار أمريكي في عام 2020).

(د) خطة التأمين الطبي بعد انتهاء الخدمة

أجري التقييم الاكتواري الأخير لخطة التأمين الطبي بعد انتهاء الخدمة في 31 ديسمبر/كانون الأول 2021. وكانت المنهجية المتبعة هي أسلوب تكلفة ائتمان الوحدة المتوقعة مع معدل تناسبي حسب الخدمة. وكانت الافتراضات الاكتوارية الرئيسية التي استخدمت هي التالية: معدل خصم 2 في المائة؛ وعائد من الأصول المستثمرة بنسبة 3.25 في المائة؛ وزيادات منتظرة في الرواتب بنسبة 2.3 في المائة؛ وزيادات في التكاليف الطبية بنسبة 4.40 في المائة؛ وتضخم بمعدل 2.3 في المائة؛ وسعر صرف. وحددت النتائج خصوم الصندوق في 31 ديسمبر/كانون الأول 2021 بنحو 156.5 مليون دولار أمريكي. وتشمل القوائم المالية للسنتين 2021 و2020، حتى 31 ديسمبر/كانون الأول، مخصصات وأصولاً ذات صلة تتكون مما يلي:

المذكرة 27

صافي أرباح/خسائر الصرف الأجنبي

فيما يلي أسعار وحدة حقوق السحب الخاصة مقابل الدولار الأمريكي في 31 ديسمبر/كانون الأول:

الجدول 1	السنة	بالدولار الأمريكي
	2021	1.40203
	2020	1.44498
	2019	1.38610

يرد رصيد حركة الصرف الأجنبي في الجدول أدناه:
الجدول 2

بالآلاف الدولارات الأمريكية		
2020	2021	
251 423	(178 166)	الصندوق
11 629	(11 717)	كيانات أخرى
263 052	(189 883)	مجموع التحركات خلال العام

الحركة في الحساب لأسعار الصرف الأجنبي موضحة على النحو التالي:
الجدول 3

بالآلاف الدولارات الأمريكية		
2020	2021	
144 710	407 762	الرصيد الافتتاحي في 1 يناير/كانون الثاني
		تحركات الصرف الأجنبي خلال العام فيما يتعلق بما يلي:
2 021	(66 427)	النقدية والاستثمارات
		صافي المبالغ المستحقة
(13 038)	81 385	القبض/المستحقة الدفع
268 650	(201 642)	القروض والمنح المستحقة
		السندات الإذنية والمبالغ المستحقة
19 819	(21 985)	القبض للأعضاء
(14 400)	18 786	مساهمات الدول الأعضاء
263 052	(189 883)	مجموع التحركات خلال العام
407 762	217 879	الرصيد الختامي في 31 ديسمبر/كانون الأول

المذكرة 28

نفقات مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون

يمثل هذا الرصيد تخفيف الديون الموفر خلال العام للبلدان المؤهلة للاستفادة من مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون لسداد كل من أصول القروض وفوائدها. ويعكس المبلغ صافي الأثر الإجمالي للموافقات الجديدة أو المقادير الإضافية لتخفيف الديون بموجب مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون، والمدفوعات المقدمة للصندوق من حساب الأمانة بالنيابة عن البلدان الفقيرة المثقلة بالديون، وصرف جزء من الإيرادات المؤجلة من أجل مدفوعات السنوات الماضية.

المذكرة 23

التكاليف المصرفية والاستثمارية المباشرة

بالآلاف الدولارات الأمريكية		
2020	2021	
660	454	رسوم إدارة الاستثمارات
1 241	3 710	الرسوم الأخرى
1 901	4 164	المجموع

المذكرة 24

نفقات المنح

يرد أدناه توزيع الأرقام الموحدة:

بالآلاف الدولارات الأمريكية		
2020	2021	
44 867	101 297	منح الصندوق
		المساهمات في المبادرات المؤسسية الأخرى *
	(68 863)	
	32 434	صافي منح الصندوق
58 002	156 445	الأموال التكميلية
		برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب
2 441	(1 174)	الحيوانات الصغيرة
105 310	187 705	المجموع

* احتسب العديد من المساهمات في مبادرات أخرى (مرفق تخفيف فقراء الريف، ومبادرة التحول الزراعي الإفريقي، وحساب الأمانة للقطاع الخاص) التي وافق عليها المجلس التنفيذي كنفقات في عام 2021. وتعتبر هذه المعاملات ضمن مدخلات التوحيد.

** يشمل هذا الرصيد 84.1 مليون دولار أمريكي من المنح المقدمة في إطار مرفق تخفيف فقراء الريف.

المذكرة 25

نفقات إطار القدرة على تحمل الديون

ترد أدناه نفقات إطار القدرة على تحمل الديون:

بالآلاف الدولارات الأمريكية		
2020	2021	
172 396	163 942	الصندوق وحده
		نفقات إطار القدرة على تحمل الديون
172 396	162 942	المجموع

المذكرة 26

التعديل الناجم عن التغيير في القيمة العادلة

يرد أدناه تحليل لتغيرات القيمة العادلة:

بالآلاف الدولارات الأمريكية		
2020	2021	
		الفروض المستحقة
22 207	10 485	المخصص المتراكم لخسائر
2 079	(973)	استهلاك قيمة القروض
		المخصص المتراكم لمبادرة ديون
(796)	(537)	البلدان الفقيرة المثقلة بالديون
23 490	8 975	صافي القروض المستحقة
8 680	3 893	مبالغ المنح غير المصروفة
14 810	12 868	المجموع

وبالتالي يعبر عنها كأصل طارئ. وقد بلغت القيمة الاسمية للمبلغ المصروف حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2021 نحو 1 583.2 مليون دولار أمريكي (1 419.3 مليون دولار أمريكي في ديسمبر/كانون الأول 2020). وتبلغ تعويضات إطار القدرة على تحمل الديون المستلمة حتى الآن 34 مليون دولار أمريكي (34 مليون دولار أمريكي في عام 2020).

المذكرة 31

الأحداث اللاحقة لصدور قائمة الموازنة

لم تقع، إلى علم إدارة الصندوق، أي أحداث بعد تاريخ قائمة الموازنة يمكن أن تشكل دليلاً على أوضاع كانت قائمة في تاريخ قائمة الموازنة أو تشير إلى أوضاع نشأت بعد فترة الإبلاغ بترتيب تعديل القوائم المالية أو تتطلب الإفصاح عنها.

المذكرة 32

أطراف ذات علاقة

لقد قيّم الصندوق الأطراف ذات العلاقة والمعاملات ذات العلاقة التي تمت في عام 2021. وتعلّق هذا بمعاملات مع الدول الأعضاء (التي تنطبق عليها الفقرة 25 من المعيار المحاسبي الدولي 24) وموظفي الإدارة الرئيسيين، وأطراف أخرى ذات صلة خُددت بموجب المعيار المحاسبي الدولي 24. ويجري الإبلاغ عن المعاملات مع الدول الأعضاء والأرصدة المستحقة المتصلة بها في الذيلين حاء وطاء. وموظفو الإدارة الرئيسيون هم رئيس الصندوق ونائب رئيس الصندوق ونواب الرئيس المساعدون ومدير وكبير موظفي الصندوق، إذ أن لديهم سلطة ومسؤولية تخطيط وإدارة ومراقبة أنشطة الصندوق.

يوفر الجدول أدناه تفاصيل عن المكافآت التي تدفع لموظفي الإدارة الرئيسيين خلال السنة، بالإضافة إلى أرصدة مستحقات مختلفة. وتشمل المكافآت الإجمالية التي تدفع لموظفي الإدارة الرئيسيين: الرواتب الصافية؛ وتسوية مقر العمل؛ والمستحقات الأخرى مثل بدل التمثيل والبدلات الأخرى؛ ومنح الانتداب والمنح الأخرى؛ وإعانة السكن؛ وتكاليف شحن الأمتعة الشخصية؛ واستحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة وغير ذلك من استحقاقات الموظفين طويلة الأجل؛ ومساهمات صاحب العمل في المعاش التقاعدي والتأمين الصحي الحالي. ويشترك موظفو الإدارة الرئيسيون في الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة.

وقد أكد استعراض مستقل لأخر بيانات الإفصاح المالي السنوية بأنه لا يوجد تضارب في المصالح، أو معاملات وأرصدة مستحقة، خلاف تلك المبينة أدناه، بالنسبة لموظفي الإدارة الرئيسيين والأطراف الأخرى ذات الصلة المحددة وفقاً لمتطلبات المعيار المحاسبي الدولي 24.

بآلاف الدولارات الأمريكية		
2020	2021	
1 632	2 485	الرواتب والمستحقات الأخرى
368	587	المساهمات في خطط التقاعد والعلاج الطبي
		الأطراف الأخرى ذات الصلة
2 000	3 072	المجموع*
447	577	مجموع المستحقات
-	50	مجموع المبالغ المستحقة القبض

* يعود الارتفاع في عام 2021 بشكل رئيسي إلى زيادة عدد الموظفين الرئيسيين في الإدارة.

المذكرة 33

تاريخ التفويض بإصدار القوائم المالية الموحدة

المذكرة 29

الكيانات المستضافة والمرافق الأخرى

وفيما يلي الالتزامات المستحقة للصندوق (أو عليه) تجاه الكيانات التي يستضيفها حتى 31 ديسمبر/كانون الأول:

بآلاف الدولارات الأمريكية		
2020	2021	
(312)	(2)	الصندوق الأخضر للمناخ
		الاتفاق الدولي المعني بالأراضي
766	2 681	
454	2 679	المجموع

المذكرة 30

الخصوم والأصول الطارئة

(أ) الخصوم الطارئة

يتحمل الصندوق خصوماً طارئة فيما يتعلق بتخفيف الديون الذي أعلن عنه البنك الدولي/صندوق النقد الدولي لصالح ثلاثة بلدان. انظر المذكرة 12 للاطلاع على مزيد من التفاصيل بشأن التكلفة المحتملة لأصول وفوائد القروض المتصلة بهذه البلدان، وكذلك الفوائد المقبلة غير المحتسبة المتصلة بتدابير تخفيف الديون التي اعتمدت فعلاً كما هو موضح في الذيل باء.

ويتحمل الصندوق خصوماً طارئة تجاه تمويل إطار القدرة على تحمل الديون نافذة ولكن لم تصرف بعد بقيمة إجمالية قدرها 965.3 مليون دولار أمريكي (مقارنة بمبلغ 1 005.1 مليون دولار أمريكي في 2020). وعلى وجه التحديد، في نهاية ديسمبر/كانون الأول 2021، بلغ تمويل إطار القدرة على تحمل الديون القابل للصرف ولكن الذي لم يصرف بعد، لأن شروط صرف الأموال لم تكن قد استوفيت بعد، ما مقداره 727.5 مليون دولار أمريكي (703.2 مليون دولار أمريكي في 2020)، وبلغت قيمة مشروعات إطار القدرة على تحمل الديون التي جرت الموافقة عليها ولكنها لم تصبح نافذة بعد 237.8 مليون دولار أمريكي (301.9 مليون دولار أمريكي في 2020).

(ب) الأصول الطارئة

في نهاية ديسمبر/كانون الأول 2021، كان رصيد وثائق المساهمة المشروطة 155.5 مليون دولار أمريكي. وهذه المساهمات خاضعة للتدابير الوطنية لتخصيص الأموال، ولذا فإن تلك المبالغ المطلوبة ستعتبر مستحقة عند استيفاء تلك الشروط والتي تعتبر محتملة في تاريخ إعداد هذا التقرير.

يهدف إطار القدرة على تحمل الديون الموافق عليه في 2007 إلى استرداد مدفوعات أصل القروض المتنازل عنها من خلال آلية للتعويض أولاً بأول من الدول الأعضاء. لذلك قام الصندوق بإجراء استعراض بالمشاركة مع هيئاته الرئاسية للآلية التي ستنفذ من خلالها هذه السياسة. وقد أدى ذلك إلى مصادقة المجلس التنفيذي في عام 2013 على المبادئ الأساسية لهذه الآلية. كما صادقت الدول الأعضاء على هذه السياسة في عام 2014 خلال هيئة مشاورات تجديد موارد الصندوق ووافق عليها مجلس المحافظين نهائياً في عام 2015، كما أجري إصلاح لإطار القدرة على تحمل الديون في عام 2019 لتعزيز آلية التعويضات. وهذا يوفر بالفعل أساساً ملموساً لمساهمة الدول الأعضاء في التدفقات العائدة المتنازل عنها كنتيجة لإطار القدرة على تحمل الديون، بالإضافة إلى مساهماتها العادية. وسيبدأ الإصلاح حيز التنفيذ اعتباراً من عام 2022 (بداية فترة التجديد الثاني عشر لمراد الصندوق).

وفي عام 2016، بدأت الدول الأعضاء بتقديم التزامات لدفع التزامات إطار القدرة على تحمل الديون. لذا فإن استلام الأموال التي قدمت كمنح في إطار القدرة على تحمل الديون يعتبر محتملاً،

تقوم إدارة الصندوق بإصدار القوائم المالية الموحدة لعام 2021 لاستعراضها من قبل لجنة مراجعة الحسابات في مارس/أذار 2022 والمصادقة عليها من قبل المجلس التنفيذي في أبريل/نيسان 2022. وستُقدم القوائم المالية الموحدة لعام 2021 إلى مجلس المحافظين للموافقة عليها رسمياً في دورته المقبلة في فبراير/شباط 2023. وقد وافق مجلس المحافظين على القوائم المالية الموحدة لعام 2020 في دورته الخامسة والأربعين في فبراير/شباط 2022.

الذيل هاء
قوائم المساهمات المتممة والتكميلية

الجدول 1

الدول الأعضاء:

قائمة المساهمات التكميلية المترجمة بما في ذلك التمويل المشترك للمشروعات من عام 1978 إلى عام 2021^أ

(بالآلاف الدولارات الأمريكية)

الدول الأعضاء	التمويل المشترك للمشروعات	الموظفون الفنيون المزماملون	الأموال التكميلية الأخرى	مبادرة التحول الزراعي الإفريقي	حساب أمانة القطاع الخاص	مرفق البيئة العالمية	المجموع
الجزائر	-	-	80	-	-	-	80
أنغولا	-	-	7	-	-	-	7
أستراليا	2 721	-	4 155	-	-	-	6 876
النمسا	755	-	-	-	-	-	755
بنغلاديش	-	-	45	-	-	-	45
بلجيكا	10 214	1 960	157 741	-	-	-	169 915
كندا	17 430	-	21 646	-	-	-	39 076
الصين	4 451	-	5 872	-	-	-	10 323
كولومبيا	-	-	25	-	-	-	25
الدانمرك	51 825	4 644	3 956	-	-	-	60 425
إستونيا	-	-	495	-	-	-	495
فنلندا	2 834	5 688	7 183	-	-	-	15 705
فرنسا	1 032	1 816	20 176	-	-	-	23 024
ألمانيا	31 608	9 176	33 800	-	-	-	74 584
غانا	-	-	80	-	-	-	80
اليونان	-	-	80	-	-	-	80
هنغاريا	-	-	400	-	-	-	400
آيسلندا	-	-	19	-	-	-	19
الهند	-	-	1 080	-	-	-	1 080
إندونيسيا	-	-	50	-	-	-	50
أيرلندا	6 602	-	5 460	-	-	-	12 062
إيطاليا	30 896	7 734	39 081	-	-	-	77 711
اليابان	3 692	3 642	4 231	-	-	-	11 565
الأردن	-	-	153	-	-	-	153
الكويت	-	-	125	-	-	-	125
لبنان	-	-	89	-	-	-	89
لكسمبرغ	2 085	-	9 442	-	2 274	-	13 801
ماليزيا	-	-	28	-	-	-	28
المغرب	-	-	50	-	-	-	50
موريتانيا	-	-	92	-	-	-	92
هولندا	113 188	10 394	46 626	-	-	-	170 208
نيوزيلندا	730	-	65	-	-	-	795
نيجيريا	-	-	50	-	-	-	50
النرويج	39 740	2 604	9 692	-	-	-	52 036
باكستان	-	-	25	-	-	-	25
باراغواي	-	-	15	-	-	-	15
البرتغال	142	-	714	-	-	-	856
قطر	-	-	114	-	-	-	114
جمهورية كوريا	4 175	6 810	882	-	-	-	11 867
روسيا	1 356	-	144	-	-	-	1 500
المملكة العربية السعودية	3 226	-	187	-	-	-	3 413
السنتغال	-	-	109	-	-	-	109
سيراليون	-	-	88	-	-	-	88
إسبانيا	11 838	-	6 141	-	-	-	17 979
سورينام	2 000	-	-	-	-	-	2 000
السويد	15 256	5 071	30 404	-	-	-	50 731
سويسرا	16 096	2 656	29 242	-	-	-	47 994
تركيا	-	-	47	-	-	-	47
المملكة المتحدة	19 074	-	16 928	-	-	-	36 002
الولايات المتحدة الأمريكية	-	617	1 326	-	-	-	1 943
المجموع	392 966	62 813	458 440	-	2 274	-	916 492

^أ احتسبت المساهمات المقومة بغير الدولار الأمريكي بسعر الصرف الساري في نهاية السنة.

^ب انسحبت أستراليا من عضوية الصندوق اعتباراً من 31 يوليو/تموز 2007

الجهات من غير الدول الأعضاء والمصادر الأخرى:
قائمة المساهمات التكميلية المتراكمة بما في ذلك التمويل المشترك للمشروعات من عام 1978 إلى عام 2021^أ
(بآلاف الدولارات الأمريكية)

المجموع	مرفق البيئة العالمية	حساب أمانة للقطاع الخاص	مبادرة التحول الزراعي الإفريقي	الأموال التكميلية الأخرى	الموظفون الفنيون المزاملون	التمويل المشترك للمشروعات	الجهات من غير الدول الأعضاء والمصادر الأخرى
1 481	-	-	-	1 481	-	-	صندوق أبو ظبي للتنمية
69 398	-	-	-	69 398	-	-	مجلس صندوق التكيف
2 983	-	-	-	-	-	2 983	الصندوق العربي للإنماء الاقتصادي والاجتماعي
3 896	-	-	-	1 096	-	2 800	بنك التنمية الأفريقي
25	-	-	-	25	-	-	البنك العربي
299	-	-	-	-	-	299	برنامج الخليج العربي لدعم منظمات الأمم المتحدة للتنمية
30 472	-	-	10 000	20 472	-	-	Bill and Melinda Gates Foundation
69	-	-	-	69	-	-	برنامج الكسافا
998	-	-	-	998	-	-	مجلس الرؤساء التنفيذيين لمنظومة الأمم المتحدة المعني بالتنسيق
183	-	-	-	183	-	-	مركز مكافحة الجوع التابع للكونغرس
3 412	-	-	-	3 412	-	-	الجمعية التعاونية الأوروبية لتجار التجزئة المستقلين
767 881	-	-	-	767 067	-	814	المفوضية الأوروبية
3 208	-	-	-	3 194	-	14	منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة
136 837	-	-	-	7 956	-	128 881	البرنامج العالمي للزراعة والأمن الغذائي
85 338	-	-	-	85 338	-	-	الصندوق الخاص بأقل البلدان نموا/الصندوق الخاص بتغير المناخ
56	-	-	-	56	-	-	صندوق المشاريع الجديدة
2 698	-	-	-	50	-	2 648	صندوق الأوبك للتنمية الدولية
1 000	-	-	-	50	-	950	Open Society London
100	-	-	-	5	-	95	Packard Foundation
400	-	-	-	400	-	-	Small Foundation
223	-	-	-	145	-	78	صندوق الأمم المتحدة للشراكة الدولية
622	-	-	-	263	-	359	صندوق الأمم المتحدة للمشاريع الإنتاجية
4 264	-	-	-	3 797	-	467	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي
3 017	-	-	-	-	-	3 017	منظمات الأمم المتحدة
182 043	178 253	-	-	2 433	-	1 357	البنك الدولي
3 500	-	-	-	3 500	-	-	Visa Foundation
68 820	-	25 000	2 000	1 820	-	40 000	الصندوق الدولي للتنمية الزراعية
1 303	-	-	-	1 303	-	-	مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع
250	-	-	-	250	-	-	اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر
4 984	-	-	-	3 898	-	1 086	أموال تكميلية أخرى
1 379 760	178 253	25 000	12 000	978 659	-	185 848	مجموع الجهات من غير الدول الأعضاء والمصادر الأخرى
2 296 252	178 253	27 274	12 000	1 437 099	62 813	578 814	مجموع 2021
2 140 224	172 014	-	-	1 372 042	60 058	536 110	مجموع 2020

^أ احتسبت المساهمات المقومة بغير الدولار الأمريكي بسعر الصرف الساري في نهاية السنة.

قائمة المساهمات المتممة التراكمية من عام 1978 إلى عام 2021
(بالآلاف الدولارات الأمريكية)

المبلغ	
المساهمات المتممة الأخرى	
1 511	كندا
458	ألمانيا
1 000	الهند
30 000	المملكة العربية السعودية
13 827	السويد
<u>12 002</u>	المملكة المتحدة
58 798	المجموع الفرعي
80 002	المساهمات التراكمية المستلمة من بلجيكا من أجل البرنامج المشترك للصندوق البلجيكي للأمن الغذائي في سياق تجديدات الموارد
138 800	المجموع الفرعي
المساهمات المقدمة في سياق تجديد الموارد لحساب أمانة مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون	
4 602	إيطاليا
1 053	لكسمبرغ
<u>14 024</u>	هولندا
19 679	المجموع الفرعي
المساهمات المقدمة في سياق تجديد الموارد لبرنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة	
310 645	
المساهمات المتممة غير المقيدة للتجديد العاشر لموارد الصندوق	
7 586	كندا
15 307	ألمانيا
23 347	هولندا
3 000	الاتحاد الروسي
<u>10 000</u>	الولايات المتحدة الأمريكية
59 240	المجموع الفرعي
المساهمات المتممة غير المقيدة للتجديد الحادي عشر لموارد الصندوق	
22 841	ألمانيا
1 706	لكسمبرغ
12 640	السويد
<u>11 958</u>	سويسرا
49 145	المجموع الفرعي
577 509	مجموع المساهمات المتممة لعام 2021
578 089	مجموع المساهمات المتممة لعام 2020

قائمة المساهمات المقدمة من الدول الأعضاء والجهات المانحة إلى مبادرة ديون البلدان
الفقيرة المثقلة بالديون
(بآلاف الدولارات الأمريكية)

المبلغ	
19 679	المساهمات المقدمة في سياق تجديدات الموارد (انظر الجدول أعلاه)
	المساهمات غير المقدمة في سياق تجديدات الموارد
2 713	بلجيكا
10 512	المفوضية الأوروبية
5 193	فنلندا
6 989	ألمانيا
250	آيسلندا
5 912	النرويج
17 000	السويد
3 276	سويسرا
215 618	حساب أمانة مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون الذي يديره البنك الدولي
267 463	المجموع الفرعي
	مجموع المساهمات لحساب أمانة مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون في الصندوق لعام
287 142	2021
	مجموع المساهمات لحساب أمانة مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون في الصندوق لعام
287 142	2020

المساهمات المستلمة في 2021

المكافئ بالآلاف الدولارات الأمريكية	المبلغ (بالآلاف)	العملة	
التمويل المشترك للمشروعات			
3 747	5 000	دولار أسترالي	أستراليا
366	366	دولار أمريكي	كندا
9 305	58 600	كرونة دانمركية	الدانمرك
22 837	20 082	يورو	المفوضية الأوروبية
4 265	3 726	يورو	ألمانيا
8 301	8 301	دولار أمريكي	مرفق البيئة العالمية
4 383	4 383	دولار أمريكي	صندوق أقل البلدان نموا
11 486	10 100	يورو	هولندا
129	129	دولار أمريكي	صندوق الأوبك للتنمية الدولية
2 307	20 000	كرونة سويدية	السويد
638	638	دولار أمريكي	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي
472	472	دولار أمريكي	مكتب الأمم المتحدة للتعاون فيما بين بلدان الجنوب
68 237			المجموع الفرعي
للموظفين الفنيين المزمعين			
156	156	دولار أمريكي	فنلندا
262	262	دولار أمريكي	فرنسا
508	508	دولار أمريكي	ألمانيا
370	370	دولار أمريكي	إيطاليا
75	75	دولار أمريكي	اليابان
0	0	دولار أمريكي	جمهورية كوريا
289	289	دولار أمريكي	هولندا
644	644	دولار أمريكي	السويد
192	192	دولار أمريكي	سويسرا
2 496			المجموع الفرعي
مساهمات الأموال التكميلية الأخرى			
57	50	يورو	أستراليا
4 430	4 430	دولار أمريكي	مؤسسة Bill and Melinda Gates Foundation
3 100	3 100	دولار أمريكي	مؤسسة Bill and Melinda Gates Foundation (لمبادرة التحول الزراعي)
15 080	100 000	كرونة دانمركية	الدانمرك (الإفريقي)
164	164	دولار أمريكي	German Agency for International Cooperation
85	75	يورو	إستونيا
32 319	28 420	يورو	المفوضية الأوروبية
57	50	يورو	فنلندا
4 151	3 650	يورو	فرنسا
21 532	19 149	يورو	ألمانيا
80	70	يورو	الهند
4 702	4 000	يورو	أيرلندا
1 194	1 050	يورو	إيطاليا
57	50	يورو	هولندا
4 827	41 584	كرونة نرويجية	النرويج
250	250	دولار أمريكي	صندوق الأوبك للتنمية الدولية
500	500	دولار أمريكي	قطر
100	100	دولار أمريكي	Small Foundation
12 130	110 000	كرونة سويدية	السويد
57	50	يورو	سويسرا
100	100	دولار أمريكي	سويسرا
65	50	جنيه استرليني	المملكة المتحدة
1 042	1 042	دولار أمريكي	مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع
103	105	دولار أمريكي	الولايات المتحدة الأمريكية
1 750	1 750	دولار أمريكي	Visa Foundation
350	350	دولار أمريكي	برنامج الأغذية العالمي
108 281			المجموع الفرعي
179 014			المجموع العام

الأموال غير المنفقة في عامي 2021 و2020

الجدول 1
الأموال المنممة والتكميلية غير المنفقة من الدول الأعضاء وجهات من غير الدول الأعضاء
(بآلاف الدولارات الأمريكية)

الدول الأعضاء	الموظفون الفنيون المزاملون	الأموال التكميلية الأخرى	المجموع
أستراليا	-	3 513	3 513
بلجيكا	-	-	-
كندا	-	5 190	5 190
الصين	-	5 920	5 920
الدانمرك	-	3 757	3 757
إستونيا	-	360	360
فنلندا	59	70	129
فرنسا	197	2 231	2 428
ألمانيا	563	14 766	15 329
هنغاريا	-	377	377
الهند	-	256	256
إيطاليا	335	4 270	4 605
اليابان	87	63	150
لبنان	-	88	88
لكسمبرغ	-	874	874
ماليزيا	-	13	13
هولندا	356	13 398	13 754
النرويج	15	6 253	6 268
جمهورية كوريا	379	1 368	1 747
الاتحاد الروسي	-	1 387	1 387
المملكة العربية السعودية	-	596	596
إسبانيا	-	777	777
السويد	365	11 529	11 894
سويسرا	133	5 073	5 206
المملكة المتحدة	-	360	360
الولايات المتحدة الأمريكية	-	359	359
المجموع	2 489	82 848	85 337

الجدول 2
 الأموال المتممة والتكميلية غير المنفقة الأخرى من جهات من غير الدول الأعضاء
 (بالآلاف الدولارات الأمريكية)

المجموع	الأموال التكميلية الأخرى	الموظفون الفنيون المزاملون	الدول الأعضاء
348	348	-	صندوق أبو ظبي للتنمية
9 457	9 457	-	صندوق التكيف
4985	4 985	-	مؤسسة Bill and Melinda Gates Foundation
2 851	2 851	-	مؤسسة Bill and Melinda Gates Foundation (لمبادرة التحول الزراعي الإفريقي)
60 520	60 520	-	المفوضية الأوروبية
66	66	-	منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة
9 292	9 292	-	البرنامج العالمي للزراعة والأمن الغذائي
52 901	52 901	-	الصندوق الدولي للتنمية الزراعية
10 265	10 265	-	صندوق أقل البلدان نموا/الصندوق الخاص بتغير المناخ
47	47	-	صندوق الأوبك للتنمية الدولية
177	177	-	Small Foundation
813	813	-	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي
21 685	21 685	-	مرفق البيئة العالمية
691	691	-	Visa Foundation
368	368	-	مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع
609	609	-	مصادر أخرى
175 075	175 075	-	مجموع الجهات من غير الدول الأعضاء
260 412	257 923	2 489	المجموع العام 2021
210 716	210 716	3 616	المجموع العام 2020

موجز برنامج القدرة على الصمود الريفي

الجدول 1

موجز المساهمات المتممة والأموال التكميلية المقدمة لحساب أمانة برنامج القدرة على الصمود الريفي

(في تاريخ 31 ديسمبر/كانون الأول 2021)

(جميع المبالغ بالآلاف)

مجموع المساهمات المستلمة	مساهمات الأموال التكميلية المستلمة**	المساهمات المتممة المستلمة*	العملة المحلية	الدول الأعضاء	برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة
		7 855	6 000 يورو	بلجيكا	
		19 879	19 849 دولار كندي	كندا	
		6 833	5 000 يورو	فنلندا	
		48 581	40 000 يورو	هولندا	
		9 240	63 000 كرونة نرويجية	النرويج	
		4 471	30 000 كرونة سويدية	السويد	
		10 949	10 000 فرنك سويسري	سويسرا	
		202 837	147 523 جنيه استرليني	المملكة المتحدة دائرة الشؤون الخارجية الفلمنكية	
	2 380		2 000 يورو	جمهورية كوريا	
	3 000		3 000 دولار أمريكي		
316 025	5 380	310 645			المجموع الفرعي لبرنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة
					برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة - المرحلة الثانية
	9 550	80 000 كرونة نرويجية		النرويج	
	335	300 يورو		فرنسا	
	5 904	50 000 كرونة سويدية		السويد	
15 789	15 789				المجموع الفرعي لبرنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة - المرحلة الثانية
					برنامج التأقلم المعزز لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة ³
	2 418	2 000 يورو		النمسا	
	15 080	190 000 كرونة دانمركية		الدانمرك	
	19 084	17 000 يورو		ألمانيا	
	4 702	4 000 يورو		أيرلندا	
	11 018	100 000 كرونة سويدية		السويد	
	500	500 دولار أمريكي		قطر	
52 802					المجموع الفرعي لبرنامج التأقلم المعزز لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة
384 616	73 971	310 645			مجموع برنامج القدرة على الصمود الريفي

أ احتسبت المدفوعات بمكافئ الدولار الأمريكي حسب سعر الصرف السائد بتاريخ الاستلام.

ب في 31 ديسمبر/كانون الأول 2021، بلغت مساهمات الأموال التكميلية في برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة 87.7 مليون دولار أمريكي، منها 73.97 مليون دولار أمريكي محصلة و13.76 مليون دولار أمريكي مستحقة القبض).

موجز المنح المقدمة في إطار برنامج القدرة على الصمود الريفي

(المبالغ بالآلاف)

متلقي المنحة	المنح الموافق عليها مخصوصا منها المنح الملغاة	القابلة للصرف	المبالغ المصروفة 2021	الجزء غير المصروف من المنح القابلة للصرف	منح لم تُصرف بتاريخ 31 ديسمبر/كانون الأول 2021
منح مقومة بالدولار الأمريكي					
العراق	2 000	2 000	-	2 000	-
جمهورية مولدوفا	5 000	5 000	1 854	3 146	-
المجموع بالدولار الأمريكي	7 000	7 000	1 854	5 146	-
منح مقومة باليورو					
كوت ديفوار	3 070	-	-	-	3 070
الجبل الأسود	1 880	1 880	1 787	93	-
المجموع باليورو	4 950	1 880	1 787	93	3 070
المكافئ بالدولار الأمريكي	5 629	2 138	2 032	106	3 491
منح مقومة بوحدات حقوق السحب الخاصة					
بنغلاديش	9 900	9 900	9 569	331	-
بنن	3 220	3 220	1 839	1 381	-
بوتان	3 580	3 580	2 837	743	-
دولة بوليفيا المتعددة القوميات	6 500	6 500	6 402	98	-
بوروندي	3 510	3 510	3 116	394	-
كابو فيردي	2 900	2 900	2 482	418	-
كمبوديا	10 150	10 150	9 605	545	-
تشاد	3 240	3 240	3 158	82	-
جزر القمر	740	740	280	460	-
كوت ديفوار	2 000	2 000	1 619	381	-
جيبوتي	4 000	4 000	3 999	1	-
إكوادور	361	361	361	-	-
مصر	3 380	3 380	1 281	2 099	-
السلفادور	3 560	3 560	758	2 802	-
إثيوبيا	7 870	7 870	5 317	2 553	-
غامبيا	3 536	3 536	3 536	-	-
غانا	6 500	6 500	5 360	1 140	-
كينيا	7 100	7 100	3 013	4 087	-
قيرغيزستان	6 500	6 500	6 496	4	-
جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية	3 550	-	3 550	-	-
ليسوتو	4 610	4 610	3 382	1 228	-
ليبيريا	3 280	3 280	2 041	1 239	-
مدغشقر	4 200	4 200	2 217	1 983	-
ملاوي	5 150	5 150	2 444	2 706	-
مالي	6 498	6 498	6 498	-	-
موريتانيا	4 300	4 300	1 333	2 967	-
المغرب	1 295	1 295	609	686	-
موزامبيق	3 260	3 260	3 250	10	-
نيبال	9 710	9 710	9 362	348	-
نيكاراغوا	5 247	5 247	5 247	-	-
النيجر	9 250	9 250	8 957	293	-
نيجيريا	9 800	9 800	6 627	3 173	-
باراغواي	3 650	3 650	363	3 287	-
رواندا	4 510	4 510	4 509	1	-
السودان	6 880	6 880	6 063	817	-
طاجيكستان	3 600	3 600	3 600	-	-
جمهورية تنزانيا المتحدة	-	-	-	-	-
أوغندا	6 770	6 770	6 099	671	-

متلقي المنحة	المنح الموافق عليها مخصصا منها المنح الملغاة	القابلة للصرف	المبالغ المصروفة 2021	الجزء غير المصروف من المنح القابلة للصرف	منح لم تُصرف بتاريخ 31 ديسمبر/كانون الأول 2021
فبييت نام	7 591	-	7 591	-	-
اليمن	-	-	-	-	-
المجموع بوحدات حقوق السحب الخاصة	191 698	165 276	154 770	36 928	-
المكافئ بالدولار الأمريكي	268 767	231 722	216 992	51 775	-
مجموع المنح بالدولار الأمريكي	281 396	240 860	220 879	57 026	3 491

موجز المنح المقدمة في إطار حساب أمانة برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة - المرحلة الثانية
(بآلاف الدولارات الأمريكية)

متلقي المنحة	المنح الملغاة	القابلة للصرف	المبالغ المصروفة	الجزء غير المصروف من المنح	المنح الموقوفة عليها	مخصصا منها
	المنح الملغاة	القابلة للصرف	2021	القابلة للصرف	2021	المنح الملغاة
منح مقومة بالدولار الأمريكي	-	-	-	-	-	-
منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة	403	403	186	215	-	-
إندونيسيا	244	244	227	17	-	-
كينيا	290	-	290	-	-	-
هولندا	299	299	269	30	-	-
الصومال	68	-	68	-	-	-
الولايات المتحدة الأمريكية	1 700	900	1 610	90	-	-
برنامج الأغذية العالمي	1 187	708	1 187	-	-	-
مجموع منح برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة - المرحلة الثانية بالدولار الأمريكي	4 190	2 553	3 837	352	-	-
مجموع المنح بالدولار الأمريكي	285 586	243 413	224 716	57 379	3 491	-



Investing in rural people

Management Assertion Report on the Effectiveness of Internal Controls Over Financial Reporting

Management of the International Fund for Agricultural Development (hereinafter IFAD or the Fund) is responsible for the preparation, fair presentation and overall integrity of its Consolidated Financial Statements. The Financial Statements of the Fund have been prepared in accordance with International Financial Reporting Standards (IFRS) issued by the International Accounting Standards Board (IASB).

According to the Financial Regulations of IFAD, the President is responsible for establishing and maintaining appropriate internal financial control and audit systems of the Fund which would include those over external financial reporting.

The Executive Board of the Fund established an Audit Committee, whose terms of reference, among other things, is to assist the Executive Board in exercising supervision over the financial administration and internal oversight of the Fund. Financial administration would include effectiveness of internal controls over financial reporting. The Audit Committee is comprised entirely of selected members of the Executive Board and oversees the process for the selection of the external auditor and makes a recommendation for such selection to the Executive Board for its approval. The Audit Committee meets with the external and internal auditors to discuss, respectively, the scope and design of the audit, and annual work plan, and any other matter within the Audit Committee's terms of reference that may require the Audit Committee's attention.

The system of internal controls over financial reporting contains monitoring mechanisms and actions that are meant to detect, prevent and facilitate correction of deficiencies identified that may result in material weaknesses in internal controls over financial reporting. There are inherent limitations to the effectiveness of any system of internal control, including the possibility of human error and the circumvention or overriding of controls. Accordingly, an effective internal control system can only provide reasonable, as opposed to absolute assurance with respect to financial statements. Furthermore, the effectiveness of an internal control system can change with circumstances.

The Fund's Management assessed the effectiveness of internal controls over financial reporting for the financial statements presented in accordance with IFRS as of 31 December 2021. The assessment was based on the criteria for effective internal controls over financial reporting described in the Internal Control -Integrated Framework issued by the Committee of Sponsoring Organizations of the ~~Treadway~~ Commission (COSO). A report was provided to Management by the Office of Audit and Oversight providing reasonable assurance as to the operational effectiveness of these controls. Based on the work performed, Management believes that the Fund maintained an effective system of internal controls over financial reporting as of 31 December 2021, and is not aware of any material control weakness that could affect the reliability of the 2021 financial statements. IFAD's independent external auditor, Deloitte & ~~Touche~~, S.p.A, has audited the financial statements and has issued an attestation report on Management's assertion on the Fund's internal controls over financial reporting.

Gilbert F. ~~Houngbo~~
President

Alvaro Lario
Associate Vice President,
CFO and Chief Controller

Adel ~~Nakhla~~
Director and Controller

تقرير تصديق الإدارة بشأن فعالية الضوابط الداخلية على الإبلاغ المالي

إدارة الصندوق الدولي للتنمية الزراعية ("الصندوق") مسؤولة عن إعداد قوائم الصندوق المالية الموحدة وعن عرضها بصورة عادلة وسلامتها عموماً. وقد أعدت قوائم الصندوق المالية وفقاً للمعايير الدولية للإبلاغ المالي الصادرة عن المجلس الدولي للمعايير المحاسبية.

ووفقاً لاتفاقية إنشاء الصندوق، يعتبر رئيس الصندوق مسؤولاً عن وضع الضوابط المالية الداخلية الكافية ونظم المراجعة للصندوق والحفاظ عليها، بما في ذلك الضوابط على الإبلاغ المالي الخارجي.

وقد أنشأ المجلس التنفيذي للصندوق لجنة لمراجعة الحسابات تتضمن اختصاصاتها، فيما تتضمنه، مساعدة المجلس على ممارسة الإشراف على الإدارة المالية والرقابة الداخلية للصندوق. ستشمل إدارة المالية فعالية الضوابط الداخلية على الإبلاغ المالي. وتضم لجنة مراجعة الحسابات في عضويتها، بمجملها، أعضاء مختارين من المجلس التنفيذي، وهي تراقب عملية اختيار مراجعي الحسابات الخارجيين وتقدم توصية بخصوص هذا الاختيار إلى المجلس التنفيذي للموافقة عليها. وتجتمع لجنة المراجعة مع مراجعي الحسابات الداخليين والخارجيين على التوالي لمناقشة نطاق وتصميم المراجعة، وخطط عملهم السنوية، وأية مسألة أخرى ضمن اختصاصات لجنة المراجعة ويمكن أن تتطلب عناية من جانبها.

ويتضمن نظام الضوابط الداخلية على الإبلاغ المالي آليات وتدابير للرصد للهدف منها كشف النواقص التي يتم تحديدها والتي يمكن أن تؤدي إلى ضعف مادي في الضوابط الداخلية على الإبلاغ المالي، وللمنع وقوع هذه النواقص وتسهيل تصحيحها. وهناك حدود متأصلة تحد من فعالية أي نظام للضوابط الداخلية، بما في ذلك إمكانية الخطأ البشري والالتفاف على الضوابط أو إبطالها. وعلى هذا فإن أي نظام فعال للضوابط الداخلية لا يمكنه أن يقدم إلا ضماناً معقولاً، وليس ضماناً مطلقاً، فيما يتعلق بالقوائم المالية. إضافة لذلك، فإن فعالية نظام الضوابط الداخلية يمكن أن تتأثر بالظروف المحيطة.

وقد أجرت إدارة الصندوق تقديراً لفعالية الضوابط الداخلية على القوائم المالية المقدمة وامتنالها للمعايير الدولية للإبلاغ المالي بتاريخ 31 ديسمبر/كانون الأول 2020. واستند هذا التقدير إلى معايير الضوابط الداخلية الفعالة على الإبلاغ المالي الوارد وصفها في الإطار المتكامل للضوابط الداخلية، الصادر عن لجنة المنظمات الراعية التابعة للجنة Tradeway. وقد تسلمت الإدارة تقريراً من مكتب المراجعة والإشراف يوفر تأكيدات معقولة على الفعالية التشغيلية لهذه الضوابط. واستناداً إلى العمل المنجز، تعتقد الإدارة أن الصندوق حافظ على نظام فعال للضوابط الداخلية على الإبلاغ المالي حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2021، وهي ليست على علم بأي ضعف مادي في الضوابط كان يمكن أن يؤثر على موثوقية القوائم المالية لعام 2021. وأجرت شركة المراجعة الخارجية المستقلة لحسابات الصندوق، Deloitte & Touche, S.p.A، مراجعة للقوائم المالية، وقد أصدرت تقريراً شهادته بشأن تصديق الإدارة على ضوابط الصندوق الداخلية على الإبلاغ المالي.

(التوقيع)

Advit Nath

المدير والمراقب المالي

(التوقيع)

Alvaro Lario

نائب الرئيس المساعد

كبير المراقبين والموظفين الماليين

(التوقيع)

جيلبير أنغيو

رئيس الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT

To the International Fund for Agricultural Development

Opinion

We have audited the consolidated financial statements of International Fund for Agricultural Development (the "Company"), which comprise the consolidated and IFAD-only balance sheets as at 31 December 2021, the consolidated and IFAD-only statements of comprehensive income, the consolidated and IFAD-only statements of changes in retained earnings and the consolidated and IFAD-only cash flow statements for the year then ended, the statements of complementary and supplementary contributions, the statement of cumulative complementary contributions from 1978 to 2021, the statement of contributions from member states and donors to the HIPC Initiative, the contributions received in 2021, the unspent funds, the summary of the rural resilience programme and a summary of significant accounting policies and other notes to the consolidated financial statements.

In our opinion, the accompanying consolidated financial statements present fairly, in all material respects, the consolidated financial position of the Company as at December 31, 2021, and of its consolidated financial performance and its consolidated cash flows for the year then ended in accordance with International Financial Reporting Standards (IFRSs).

Basis for Opinion

We conducted our audit in accordance with International Standards on Auditing (ISAs). Our responsibilities under those standards are further described in the *Auditor's Responsibilities for the Audit of the Consolidated Financial Statements* section of our report. We are independent of the Company in accordance with the independence and other ethical requirements of the Code of Ethics for Professional Accountants issued by the International Ethics Standards Board for Accountants, and we have fulfilled our other ethical responsibilities in accordance with these requirements. We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.

Information Other than the "Consolidated Financial Statements of IFAD as at 31 December 2021" and Auditor's Report Thereon

Management is responsible for the other information. The other information comprises the information included in the "High-level review of IFAD's Financial Statements for 2021" but does not include the consolidated financial statements and our auditor's report thereon.

Our opinion on the consolidated financial statements does not cover the other information and we do not express any form of assurance conclusion thereon.

Ancóna Bari Bergamo Bologna Brescia Cagliari Firenze Genova Milano Napoli Padova Parma Roma Torino Treviso Udine Verona

Sede Legale: Via Tortona, 25 - 20144 Milano | Capitale Sociale: Euro 10.328.220,00 i.v.

Codice Fiscale/Registro delle Imprese di Milano/Monza/Brianza/Lodi n. 03049560166 - R.E.A. n. MI-1720239 | Partita IVA: IT 03049560166

Il nome Deloitte si riferisce a una o più delle seguenti entità: Deloitte Touche Tohmatsu Limited, una società inglese a responsabilità limitata ("DTTL"), le member firm aderenti al suo network e le entità a esse correlate. DTTL e ciascuna delle sue member firm sono entità giuridicamente separate e indipendenti tra loro. DTTL (denominata anche "Deloitte Global") non fornisce servizi ai clienti. Si invita a leggere l'informativa completa relativa alla descrizione della struttura legale di Deloitte Touche Tohmatsu Limited e delle sue member firm all'indirizzo www.deloitte.com/about.

© Deloitte & Touche S.p.A.

In connection with our audit of the consolidated financial statements, our responsibility is to read the other information and, in doing so, consider whether the other information is materially inconsistent with the consolidated financial statements or our knowledge obtained in the audit or otherwise appears to be materially misstated. If, based on the work we have performed, we conclude that there is a material misstatement of this other information, we are required to report that fact. We have nothing to report in this regard.

Responsibilities of the President and those charged with governance for the Consolidated Financial Statements

The President is responsible for the preparation and fair presentation of the consolidated financial statements in accordance with IFRSs, and for such internal control as the President determines is necessary to enable the preparation of consolidated financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

In preparing the consolidated financial statements, the President is responsible for assessing the Company's ability to continue as a going concern, disclosing, as applicable, matters related to going concern and using the going concern basis of accounting unless management either intends to liquidate the Company or to cease operations, or has no realistic alternative but to do so.

Those charged with governance are responsible for overseeing the Company's financial reporting process.

Auditor's Responsibilities for the Audit of the Consolidated Financial Statements

Our objectives are to obtain reasonable assurance about whether the consolidated financial statements as a whole are free from material misstatement, whether due to fraud or error, and to issue an auditor's report that includes our opinion. Reasonable assurance is a high level of assurance, but is not a guarantee that an audit conducted in accordance with ISAs will always detect a material misstatement when it exists. Misstatements can arise from fraud or error and are considered material if, individually or in the aggregate, they could reasonably be expected to influence the economic decisions of users taken on the basis of these consolidated financial statements.

As part of an audit in accordance with ISAs, we exercise professional judgment and maintain professional skepticism throughout the audit. We also:

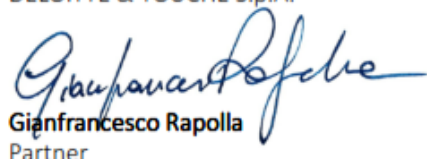
- Identify and assess the risks of material misstatement of the consolidated financial statements, whether due to fraud or error, design and perform audit procedures responsive to those risks, and obtain audit evidence that is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion. The risk of not detecting a material misstatement resulting from fraud is higher than for one resulting from error, as fraud may involve collusion, forgery, intentional omissions, misrepresentations, or the override of internal control.
- Obtain an understanding of internal control relevant to the audit in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the Company's internal control.
- Evaluate the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates and related disclosures made by the President.

- Conclude on the appropriateness of the President's use of the going concern basis of accounting and, based on the audit evidence obtained, whether a material uncertainty exists related to events or conditions that may cast significant doubt on the Company's ability to continue as a going concern. If we conclude that a material uncertainty exists, we are required to draw attention in our auditor's report to the related disclosures in the consolidated financial statements or, if such disclosures are inadequate, to modify our opinion. Our conclusions are based on the audit evidence obtained up to the date of our auditor's report. However, future events or conditions may cause the Company to cease to continue as a going concern.
- Evaluate the overall presentation, structure and content of the consolidated financial statements, including the disclosures, and whether the consolidated financial statements represent the underlying transactions and events in a manner that achieves fair presentation.
- Obtain sufficient appropriate audit evidence regarding the financial information of the consolidated entities or business activities to express an opinion on the consolidated financial statements. We are responsible for the direction, supervision and performance of the group audit. We remain solely responsible for our audit opinion.

We communicate with those charged with governance regarding, among other matters, the planned scope and timing of the audit and significant audit findings, including any significant deficiencies in internal control that we identify during our audit.

We also provide those charged with governance with a statement that we have complied with relevant ethical requirements regarding independence, and to communicate with them all relationships and other matters that may reasonably be thought to bear on our independence, and where applicable, related safeguards.

DELOITTE & TOUCHE S.p.A.



Gianfrancesco Rapolla
Partner

Rome, March 4, 2022

شركة Deloitte تقرير المراجع المستقل

إلى الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

الرأي

قمنا بمراجعة القوائم المالية الموحدة للصندوق الدولي للتنمية الزراعية ("الشركة")، والتي تتضمن قائمتي الموازنة الموحدة وللصندوق وحده بتاريخ 31 ديسمبر/كانون الأول 2021، وقائمتي الدخل الشامل الموحدة وللصندوق وحده، وقائمتي التغيرات في الإيرادات المحتفظ بها الموحدة وللصندوق وحده، وقائمتي التدفقات النقدية الموحدة وللصندوق وحده للسنة المنتهية في ذلك التاريخ، وقوائم المساهمات التكميلية والمتممة، وقائمة المساهمات التكميلية التراكمية من عام 1978 إلى عام 2021، وقائمة المساهمات المقدمة من الدول الأعضاء والجهات المانحة إلى مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون، والمساهمات المستلمة في عام 2021، والأموال غير المنفقة، وموجز برنامج الصمود الريفي، وموجز السياسات المحاسبية ذات الأهمية، والمذكرات الأخرى الملحقة بالقوائم المالية الموحدة.

وفي رأينا، فإن القوائم المالية المرفقة تعرض بصورة نزيهة، من جميع الجوانب الجوهرية، الموقف المالي للشركة في 31 ديسمبر/كانون الأول 2021 وأداءها المالي وتدفقاتها النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقا للمعايير الدولية للإبلاغ المالي.

أساس الرأي

قمنا بإجراء مراجعتنا وفقا للمعايير الدولية للمراجعة المالية. ويرد مزيد من الوصف لمسؤولياتنا بموجب هذه المعايير في قسم تقريرنا المعنون *مسؤوليات مراجع الحسابات فيما يتعلق بمراجعة القوائم المالية الموحدة*. ونحن مستقلون عن الشركة وفقا لشروط الاستقلالية وغيرها من الشروط الأخلاقية الواردة في مدونة قواعد سلوك المحاسبين المهنيين الصادرة عن مجلس المعايير الدولية لأداب مهنة المحاسبين، وقد استوفينا مسؤولياتنا الأخلاقية الأخرى وفقا لهذه الشروط. ونرى أن أدلة المراجعة التي حصلنا عليها كافية ومناسبة كأساس لرأينا.

معلومات بخلاف "القوائم المالية الموحدة للصندوق في 31 ديسمبر/كانون الأول 2020" وتقرير المراجع بشأنها
تتولى الإدارة المسؤولية عن المعلومات الأخرى. وتتكون المعلومات الأخرى من المعلومات المدرجة في "الاستعراض رفيع المستوى لقوائم الصندوق المالية لعام 2021" ولكنها لا تتضمن القوائم المالية الموحدة وتقرير مراجعنا بشأنها.

ولا يغطي رأينا بشأن القوائم المالية الموحدة المعلومات الأخرى ولا نقدم أي شكل من أشكال الضمانات القاطعة بشأنها.

وفيما يتصل بمراجعتنا للقوائم المالية الموحدة، فإن مسؤوليتنا تتمثل في قراءة المعلومات الأخرى، والنظر عند القيام بذلك فيما إذا كانت المعلومات الأخرى غير متسقة ماديا مع القوائم المالية الموحدة أو معرفتنا التي حصلنا عليها خلال عملية المراجعة أو التي تبدو فيها أخطاء جوهرية. وإذا خلصنا، استنادا إلى العمل الذي أنجزناه، إلى أن هناك أخطاء جوهرية في هذه المعلومات الأخرى، فإننا مطالبون بالإبلاغ عن هذا الواقع. وليس لدينا ما نبليغ عنه في هذا الصدد.

مسؤوليات الرئيس والموظفين المكلفين بالتسيير فيما يتعلق بالقوائم المالية الموحدة

يكون الرئيس مسؤولا عن إعداد القوائم المالية الموحدة وعرضها بصورة عادلة وفقا للمعايير الدولية للإبلاغ المالي، وعن الضوابط الداخلية التي يقرر الرئيس أنها ضرورية للتمكين من إعداد القوائم المالية الموحدة الخالية من الأخطاء الجوهرية سواء بسبب التدليس أو الخطأ.

وأثناء إعداد القوائم المالية الموحدة، يتولى الرئيس مسؤولية تقييم قدرة الشركة على أن تستمر كمنشأة عاملة، ويكشف، حسب الاقتضاء، عن الأمور المتعلقة باستمرار عمل الشركة واستخدام أسس المحاسبة الخاصة بعمل الشركة إلا إذا كانت الإدارة تعترض تصفية الشركة أو وقف العمليات، أو إذا لم يكن أمامها أي بديل واقعي سوى القيام بذلك.

ويعتبر الأشخاص المكلفون بالتسيير مسؤولين عن الإشراف على عملية الإبلاغ المالي للشركة.

مسؤوليات المراجع فيما يتعلق بمراجعة القوائم المالية الموحدة

تتمثل أهدافنا في الحصول على ضمانات معقولة بشأن ما إذا كانت القوائم المالية الموحدة ككل خالية من الأخطاء الجوهرية، سواء بسبب التدليس أو الخطأ، وإصدار تقرير المراجع الذي يتضمن رأينا. والضمانات المعقولة هي مستوى رفيع من الضمانات، ولكنه لا يضمن أن تكشف المراجعة التي تجرى وفقا للمعايير الدولية للمراجعة المالية دائما عن أخطاء جوهرية، إن وجدت. ويمكن أن تنشأ هذه الأخطاء الجوهرية عن التدليس أو الخطأ، وتعتبر جوهرية إذا كان من المتوقع، سواء في الحالات الفردية أو في المجموع، بشكل معقول أن تؤثر على القرارات الاقتصادية للمستخدمين المتخذة على أساس هذه القوائم المالية الموحدة.

وكجزء من عملية المراجعة وفقا للمعايير الدولية لمراجعة الحسابات، فإننا نمارس حكما مهنيا ونبقي على مستوى معين من الشك المهني طوال عملية المراجعة. ونقوم أيضا بما يلي:

- تحديد وتقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في القوائم المالية الموحدة، سواء كانت بسبب التدليس أو الخطأ، وتصميم وتنفيذ إجراءات المراجعة التي تستجيب لهذه المخاطر، والحصول على أدلة كافية ومناسبة لتقديم أساس لرأينا. وتكون المخاطر الناجمة عن عدم الكشف عن خطأ جوهرية ناجم عن التدليس أعلى من المخاطر الناجمة عن الخطأ، نظرا لأن التدليس قد يتضمن تواطؤا، أو تزويرا، أو أخطاء متعمدة، أو تحريفات، أو تجاوز الضوابط الداخلية.
- فهم الضوابط الداخلية ذات الصلة بالمراجعة بهدف تصميم إجراءات مراجعة تناسب الظروف، وليس لغرض التعبير عن رأي بشأن فعالية الضوابط الداخلية للشركة.
- تقييم مدى ملاءمة سياسات المحاسبة المستخدمة ومدى معقولية التقديرات المحاسبية وعمليات الإفصاح ذات الصلة التي يقوم بها الرئيس.
- التوصل إلى رأي بشأن مدى ملاءمة استخدام الرئيس لمحاسبة الشركة العاملة، وبناء على الأدلة التي يتم الحصول عليها من المراجعة، تقرير ما إذا كان هناك عدم يقين مادي يتعلق بأحداث أو ظروف من شأنها أن تولد شكوكا كبيرة حول قدرة الشركة على الاستمرار كمنشأة عاملة. وإذا خلصنا إلى وجود عدم يقين مادي، علينا أن نسترعى الانتباه في تقرير المراجع الخاص بنا إلى عمليات الإفصاح ذات الصلة في القوائم المالية الموحدة، أو تعديل رأينا إذا كانت عمليات الإفصاح هذه غير كافية. ويستند ما نتوصل إليه إلى الأدلة التي يتم الحصول عليها حتى تاريخ إصدارنا لتقرير المراجع. ومع ذلك، يمكن لأحداث أو ظروف في المستقبل أن تتسبب في توقف الشركة عن مواصلة العمل.
- تقييم العرض العام للقوائم المالية الموحدة وهيكلها ومحتواها، بما في ذلك عمليات الإفصاح، وما إذا كانت هذه القوائم تمثل المعاملات والأحداث الأساسية بطريقة تحقق العرض العادل.
- الحصول على أدلة مراجعة كافية ومناسبة فيما يتعلق بالمعلومات المالية للكيانات الموحدة أو أنشطة العمل للتعبير عن رأي بشأن القوائم المالية الموحدة. ونتولى مسؤولية تسيير عملية مراجعة المجموعة، والإشراف عليها وإنجازها. وسنظل وحدنا المسؤولين عن رأي المراجعة الخاصة بنا.

ونحن نتواصل مع الأشخاص المكلفين بالتسيير فيما يتعلق بجملة أمور من بينها النطاق والتوقيت المقرران للمراجعة والنتائج الهامة للمراجعة، بما في ذلك أية أوجه قصور كبيرة في الضوابط الداخلية نحددها أثناء قيامنا بعملية المراجعة.

ونحن نقوم أيضا بتزويد الأشخاص المكلفين بالتسيير ببيان يفيد بأننا امتثلنا للشروط الأخلاقية ذات الصلة فيما يتعلق بالاستقلالية، ولإبلاغهم بجميع العلاقات والأمور الأخرى التي قد يكون من المعقول أنها تؤثر على الاستقلالية والتي تتعلق، حسب الاقتضاء، بالضمانات.

DELOITTE&TOUCHE S.P.A

Gianfrancesco Rapolla

شريك

روما، 4 مارس/آذار 2022

INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT ON MANAGEMENT'S ASSESSMENT ON INTERNAL CONTROLS OVER FINANCIAL REPORTING

To the International Fund for Agricultural Development

We have undertaken a reasonable assurance engagement of the accompanying management's assessment that the International Fund for Agricultural Development ("IFAD") maintained effective internal controls over financial reporting as of December 31, 2021, as contained in IFAD's Management Assertion Report on the effectiveness of internal controls over financial reporting.

Management's Responsibility

Management of IFAD is responsible for the preparation of its assessment on the effectiveness on internal controls over financial reporting in accordance with the criteria for effective internal controls over financial reporting described in the "Internal Control – Integrated Framework" issued by the Committee of Sponsoring Organisations of the Treadway Commission (2013 framework). IFAD's management is responsible for implementing and maintaining effective internal control over financial reporting and for its assessment of the effectiveness of internal control over financial reporting included in the accompanying Consolidated financial statements of IFAD as of December 31, 2021.

Independence and Quality Control

We have complied with the independence and other ethical requirements of the Code of Ethics for Professional Accountants issued by the International Ethics Standards Board for Accountants, which is founded on fundamental principles of integrity, objectivity, professional competence, and due care, confidentiality and professional behavior.

Our firm applies International Standard on Quality Control 1 (ISQC Italia 1) and, accordingly, maintains a comprehensive system of quality control including documented policies and procedures regarding compliance with ethical requirements, professional standards and applicable legal and regulatory requirements.

Auditor's Responsibility

Our responsibility is to express an opinion on management's assessment on the effectiveness on internal controls over financial reporting based on the procedures we have performed. We conducted our reasonable assurance engagement in accordance with International Standards on Assurance Engagements - Assurance Engagements other than Audits or Reviews of Historical Information ("ISAE 3000 revised") issued by International Auditing and Assurance Standards Board for reasonable assurance engagements. This standard requires that we plan and perform procedures in order to obtain a reasonable assurance as to whether management's assessment on the effectiveness on internal controls over financial reporting is free of material misstatement.

Ancona Bari Bergamo Bologna Brescia Cagliari Firenze Genova Milano Napoli Padova Parma Roma Torino Treviso Udine Verona

Sede Legale: Via Tortona, 25 - 20144 Milano | Capitale Sociale: Euro 10.328.220,00 i.v.

Codice Fiscale/Registro delle Imprese di Milano/Monza/Brianza/Lodi n. 03049560166 - R.E.A. n. MI-1720239 | Partita IVA: IT 03049560166

Il nome Deloitte si riferisce a una o più delle seguenti entità: Deloitte Touche Tohmatsu Limited, una società inglese a responsabilità limitata ("DTTL"), le member firm aderenti al suo network e le entità a esse correlate. DTTL e ciascuna delle sue member firm sono entità giuridicamente separate e indipendenti tra loro. DTTL (denominata anche "Deloitte Global") non fornisce servizi ai clienti. Si invita a leggere l'informativa completa relativa alla descrizione della struttura legale di Deloitte Touche Tohmatsu Limited e delle sue member firm all'indirizzo www.deloitte.com/about.

© Deloitte & Touche S.p.A.

A reasonable assurance engagement involves performing procedures to obtain evidence about management's assessment on the effectiveness on internal controls over financial reporting. The procedures selected depend on the auditor's judgement, including the assessment of the risks of material misstatement in management's assessment on the effectiveness on internal controls over financial reporting, whether due to fraud or error.

We believe that the evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.

Characteristics and Limitations of Internal Controls over Financial Reporting

An entity's internal control over financial reporting is a process designed by, or under the supervision of, the entity's principal executive and principal financial officers, or persons performing similar functions, and effected by the entity's board, management, and other personnel to provide reasonable assurance regarding the reliability of financial reporting and the preparation of financial statements for external purposes in accordance with generally accepted accounting principles. An entity's internal control over financial reporting includes those policies and procedures that (1) pertain to the maintenance of records that, in reasonable detail, accurately and fairly reflect the transactions and dispositions of the assets of the entity; (2) provide reasonable assurance that transactions are recorded as necessary to permit preparation of the financial statements in accordance with generally accepted accounting principles and that the receipts and expenditures of the entity are being made only in accordance with authorizations of the entity's management; and (3) provide reasonable assurance regarding prevention or timely detection of unauthorized acquisition, use, or disposition of the entity's assets that could have a material effect on the financial statements.

Because of the inherent limitations of internal control over financial reporting, including the possibility of collusion or improper management override of controls, material misstatements due to error or fraud may not be prevented or detected on a timely basis. Also, projections of any evaluation of the effectiveness of the internal control over financial reporting to future periods are subject to the risk that the controls may become inadequate because of changes in conditions, or that the degree of compliance with the policies or procedures may deteriorate.

Opinion

In our opinion, management's assessment that IFAD as at December 31, 2021 maintained effective internal controls over financial reporting, included within the Consolidated financial statements of IFAD as of December 31, 2021, is fairly stated, in all material respects, based on the criteria for effective internal controls over financial reporting described in the "Internal Control – Integrated Framework" issued by the Committee of Sponsoring Organisations of the Treadway Commission (2013 framework).

DELOITTE & TOUCHE S.p.A.


Gianfrancesco Rapolla
Partner

Rome, March 4, 2022

تقرير المراجع المستقل بشأن تقييم الإدارة للضوابط الداخلية على الإبلاغ المالي

إلى الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

قمنا بتنفيذ عملية ضمان معقولة لتقييم الإدارة المرفق الذي يفيد بأن الصندوق الدولي للتنمية الزراعية لديه ضوابط داخلية فعالة على الإبلاغ المالي في 31 ديسمبر/كانون الأول 2021، على النحو الوارد في تقرير تصديق إدارة الصندوق بشأن فعالية الضوابط الداخلية على الإبلاغ المالي.

مسؤولية إدارة الصندوق

إن إدارة الصندوق مسؤولة عن إعداد تقييمها بشأن فعالية الضوابط الداخلية على الإبلاغ المالي وفقاً لمعايير الضوابط الداخلية الفعالة على الإبلاغ المالي الواردة في تقرير "الضوابط الداخلية – الإطار المتكامل" الذي أصدرته لجنة المنظمات الراعية للجنة Tradeway (إطار عام 2013). وتكون إدارة الصندوق مسؤولة عن تنفيذ الضوابط الداخلية على الإبلاغ المالي والحفاظ عليها، وعن تقييمها لفعالية الضوابط المالية على الإبلاغ المالي الواردة في القوائم المالية الموحدة للصندوق بتاريخ 31 ديسمبر/كانون الأول 2021 المرافقة لها.

الاستقلالية ومراقبة الجودة

لقد امتثلنا لشروط الاستقلالية والشروط الأخلاقية الأخرى الواردة في مدونة قواعد سلوك المحاسبين المهنيين التي أصدرها مجلس المعايير الدولية لأداب مهنة المحاسبين، والتي تقوم على المبادئ الأساسية للنزاهة، والموضوعية، والكفاءة المهنية والعناية الواجبة، والسرية والسلوك المهني.

وتطبق مؤسستنا المعيار الدولي 1 لمراقبة الجودة، ولديها وفقاً لذلك نظام شامل لمراقبة الجودة يشمل سياسات وإجراءات موثقة تتعلق بالامتثال للشروط الأخلاقية، والمعايير المهنية والشروط القانونية والنظامية المطبقة.

مسؤولية المراجع

وتتمثل مسؤوليتنا في التعبير عن رأي بشأن تقييم الإدارة لفعالية الضوابط الداخلية على الإبلاغ المالي استناداً إلى الإجراءات التي أنجزناها. فقد أجرينا عملية ضمان وفقاً للمعايير الدولية لعمليات الضمان – عمليات الضمان بخلاف مراجعات أو استعراضات المعلومات التاريخية التي أصدرها مجلس المعايير الدولية للمراجعة والضمان من أجل مهام ضمان معقولة. ويقتضي هذا المعيار أن نخطط وننفذ إجراءات من أجل الحصول على ضمان معقول على ما إذا كان تقييم الإدارة لفعالية الضوابط الداخلية على الإبلاغ المالي خالٍ من الأخطاء الجوهرية.

وتتضمن مهمة الضمان المعقول تنفيذ إجراءات للحصول على أدلة بشأن تقييم الإدارة لفعالية الضوابط الداخلية على الإبلاغ المالي. وتعتمد الإجراءات المنتقاة على تقدير المراجع، بما في ذلك تقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في تقييم الإدارة لفعالية الضوابط الداخلية على الإبلاغ المالي، سواء كانت بسبب التدليس أو الخطأ.

ونرى أن الأدلة التي حصلنا عليها كافية ومناسبة كأساس لرأينا.

خصائص وقيود الضوابط الداخلية على الإبلاغ المالي

تعتبر الضوابط الداخلية على الإبلاغ المالي لكيان ما عملية صممها أو أشرف عليها الموظفون التنفيذيون الرئيسيون والموظفون المليون الرئيسيون في هذا الكيان، أو الأشخاص الذين يؤدون مثل هذه المهام، وتطبق بناء على قرار من مجلس هذا الكيان وإدارته وأي موظف آخر لتوفير ضمانات معقولة تتعلق بمصادقية الإبلاغ المالي، وإعداد القوائم المالية لأغراض خارجية، وفقاً للمبادئ المحاسبية المقبولة عموماً. وتتضمن الضوابط الداخلية على الإبلاغ المالي لكيان ما السياسات والإجراءات التي: (1) تتعلق بالإبقاء على السجلات التي تعكس بتفصيل معقول وعادل ودقيق المعاملات والتصرف في أصول هذا الكيان؛ (2) توفر ضمانات معقولة بأن المعاملات مسجلة حسب ما هو ضروري للسماح بإعداد القوائم المالية وفقاً للمبادئ المحاسبية المقبولة عموماً، وأن جميع الإيصالات والنفقات قد جرت وفقاً

لتفويضات إدارة هذا الكيان؛ (3) توفر ضمانات معقولة تتعلق بمنع أي تصرف أو استخدام لأصول هذا الكيان غير مفوض به والذي يمكن أن يكون له تأثير مادي على القوائم المالية، أو الكشف عنه في الوقت المناسب.

وبسبب القيود المتأصلة في الضوابط الداخلية على الإبلاغ المالي، بما في ذلك إمكانية التواطؤ أو تجاوز الإدارة غير الملائم للضوابط أو الأخطاء الجوهرية بسبب الأخطاء البشرية أو محاولات التدليس مما لا يمكن تجنبه أو اكتشافه في الوقت المناسب. وأيضا بسبب خضوع أي إسقاطات لأي تقييم لفعالية الضوابط الداخلية على الإبلاغ المالي على فترات مستقبلية لمخاطر أن تغدو هذه الضوابط غير ملائمة بسبب التغييرات في الظروف، أو بسبب إمكانية تراجع درجة الامتثال للسياسات والإجراءات.

الرأي

في رأينا، فإن شهادة إدارة الصندوق بتاريخ 31 ديسمبر/كانون الأول 2021 التي تفيد بأن الصندوق لديه ضوابط داخلية فعالة على الإبلاغ المالي، والواردة في القوائم المالية الموحدة للصندوق بتاريخ 31 ديسمبر/كانون الأول 2021، هي شهادة عادلة، من جميع الجوانب المادية، استنادا إلى معايير الضوابط الداخلية الفعالة على الإبلاغ المالي الوارد وصفها في "الضوابط الداخلية – الإطار المتكامل" الصادر عن لجنة المنظمات الراعية للجنة Tradeway (إطار عام 2013).

DELOITTE&TOUCHE S.P.A

Gianfrancesco Rapolla

شريك

روما، 4 مارس/آذار 2022

قائمة موازنة الصندوق وحده بالقيمة الاسمية بالدولار الأمريكي ومعبرا عنها بوحدات حقوق السحب الخاصة

في 31 ديسمبر/كانون الأول 2021 و2020

بآلاف وحدات حقوق السحب الخاصة		بآلاف الدولارات الأمريكية		الذيل	الأصول
2020	2021	2020	2021		
225 455	338 740	325 778	474 924	4	النقدية المتاحة على الفور وفي المصارف
581 020	663 195	839 564	929 821	4	الاستثمارات
					المساهمات والسندات الإئتمانية المستحقة القبض
106 169	87 199	153 412	122 256	6	السندات الإئتمانية للمساهمين
286 462	712 239	413 933	998 582	6	المساهمات المستحقة القبض
(125 936)	(198 759)	(181 975)	(278 667)		مخصوصا منها: وثائق المساهمات المشروطة والمخصصات
266 695	600 678	385 370	842 171		صافي المساهمات والسندات الإئتمانية المستحقة القبض
117 452	101 567	169 716	142 401		مستحقات القبض الأخرى
10 336	9 358	14 935	13 121	9 (أ)	الأصول الثابتة وغير الملموسة
67 881	59 386	98 086	83 262	9 (ب)	أصول حقوق الاستخدام
					القروض المستحقة
5 658 689	5 872 944	8 176 704	8 234 060	10 (أ)	القروض المستحقة
(83 069)	(84 663)	(120 032)	(118 701)	10 (ب)	مخصوصا منها: المخصص المتراكم لخسائر انخفاض قيمة القروض
(4 660)	(3 377)	(6 734)	(4 734)	12 (ب) لياء	مخصوصا منها: المخصصات المتراكمة لمبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون
5 570 959	5 784 905	8 049 938	8 110 625		صافي القروض المستحقة
6 839 798	7 557 829	9 883 387	10 596 325		مجموع الأصول

بآلاف وحدات حقوق السحب الخاصة		بآلاف الدولارات الأمريكية		الذيل	الخصوم وحقوق المساهمة
2020	2021	2020	2021		
					الخصوم
169 082	177 017	244 322	248 183		مستحقات الدفع والخصوم
82 874	73 833	119 751	103 516	14	المنح غير المصروفة
44233	35 414	63 915	49 652		الإيرادات المؤجلة
67 875	59 492	98 079	83 411	9 (ب)	خصوم التأجير
798 989	1 089 453	1 154 525	1 527 449	16	خصوم عمليات الاقتراض
1 163 054	1 435 209	1 680 592	2 012 211		مجموع الخصوم
					حقوق المساهمة
					المساهمات
8 456 950	9 142 012	9 149 445	10 362 261		العادية
15 219	15 219	20 369	20 369		الخاصة
8 472 169	9 157 232	9 169 814	10 103 962	حاء	مجموع المساهمات
					العائدات المحتفظ بها
65 745	67 759	95 000	95 000		الاحتياطي العام
(2 735 234)	(3 102 371)	(1 062 019)	(1 614 848)		العجز المتراكم
(2 861 170)	(3 034 612)	(967 019)	(1 519 848)		مجموع العائدات المحتفظ بها
5 676 744	6 122 620	8 202 795	8 584 114		مجموع حقوق المساهمة
6 839 798	7 557 829	9 883 387	10 596 325		مجموع الخصوم وحقوق المساهمة

ملاحظة: أعدت قائمة موازنة الصندوق بوحدات حقوق السحب الخاصة نظرا لأن غالبية أصول الصندوق مقومة بها و/أو بعملات تتضمنها سلة هذه الوحدات. والغرض من إدراج هذه القائمة هو فقط توفير معلومات إضافية عن الحسابات، وهي تستند إلى القيم الاسمية.

قائمة الدخل الشامل للصندوق وحده بالقيمة الاسمية

للسنتين المنتهيتين في 31 ديسمبر/كانون الأول 2021 2020
(بالآلاف الدولارات الأمريكية)

2020	2021	المذكورة	
			الإيرادات
68 085	70 158	17	الدخل من القروض
6 257	7 296	18	الدخل/(الخسائر) من النقدية والاستثمارات
13 240	17 297	19	الدخل من مصادر أخرى
20 548	22 624	20	الدخل من المساهمات
108 130	117 375		مجموع الإيرادات
		22	النفقات التشغيلية
(99 550)	(108 546)	22	رواتب واستحقاقات الموظفين
(24 534)	(23 423)		النفقات المكتبية والعامية
(44 949)	(48 338)		تكاليف الاستشاريين وغيرها لغير الموظفين
(958)	(3 490)		التكاليف المصرفية والاستثمارية المباشرة
(169 991)	(183 797)		المجموع الفرعي لنفقات التشغيل
			النفقات الأخرى
(1 680)	(3 346)		نفقات القروض والفائدة على الإيجار
(16 557)	1 334		مخصصات لخسائر انخفاض قيمة القروض
(2 277)	(2 497)	28	نفقات مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون
(44 867)	(101 297)	24	نفقات المنح
(172 396)	(163 942)	25	نفقات إطار القدرة على تحمل الديون
(12 576)	(12 914)	9	الإهلاك
(250 353)	(282 662)		المجموع الفرعي للنفقات الأخرى
(420 344)	(466 459)		مجموع النفقات
(312 214)	(349 084)		(العجز)/ قبل التسوية أسعار الصرف
303 987	(215 274)	27	(الخسائر)/الأرباح الناجمة عن تحركات أسعار الصرف للصندوق
(8 277)	(564 358)		صافي الربح/(الخسارة)
			الدخل الشامل/(الخسائر) الشاملة الأخرى:
(13 516)	11 530	22	تغير اعتمادات استحقاقات خطة التأمين الطبي بعد انتهاء الخدمة
(13 516)	11 530		مجموع الدخل الشامل (الخسارة)/ الشاملة الأخرى
(21 743)	(552 828)		مجموع الدخل الشامل (الخسارة)/ الشاملة

قوائم المساهمات

الجدول 1: موجز المساهمات (بآلاف الدولارات الأمريكية)

2020	2021	
		تجددات الموارد:
1 017 371	1 017 371	المساهمات الأولية
1 016 564	1 016 564	التجديد الأول للموارد
567 053	567 245	التجديد الثاني للموارد
553 881	553 881	التجديد الثالث للموارد
361 421	361 421	التجديد الرابع للموارد
441 401	441 401	التجديد الخامس للموارد
567 021	567 021	التجديد السادس للموارد
654 640	654 640	التجديد السابع للموارد
963 550	963 550	التجديد الثامن للموارد
982 492	982 852	التجديد التاسع للموارد
912 046	912 091	التجديد العاشر للموارد
979 416	1 036 304	التجديد الحادي عشر للموارد
296	973 844	التجديد الثاني عشر للموارد
9 017 344	10 048 185	مجموع الصندوق
		البرنامج الخاص من أجل أفريقيا
288 868	288 868	المرحلة الأولى من البرنامج الخاص من أجل أفريقيا
62 364	62 364	المرحلة الثانية من البرنامج الخاص من أجل أفريقيا
351 232	351 232	مجموع البرنامج الخاص من أجل أفريقيا
20 369	20 369	المساهمات الخاصة^أ
9 388 945	10 419 786	مجموع مساهمات تجديد الموارد
		المساهمات التكميلية
80 002	80 002	الصندوق البلجيكي للمحافظة على الحياة
19 679	19 679	مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون
310 645	310 645	مساهمات تكميلية لبرنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة
59 270	59 240	المساهمات المتممة غير المقيدة للتجديد العاشر للموارد
49 695	49 145	المساهمات المتممة غير المقيدة للتجديد الحادي عشر للموارد
58 798	58 798	مساهمات متممة أخرى
578 089	577 509	مجموع المساهمات المتممة
		مساهمات أخرى
267 463	267 463	مساهمات مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون المقدمة خارج سياق تجديد الموارد
63 836	63 836	مساهمات الصندوق البلجيكي للمحافظة على الحياة المقدمة خارج سياق تجديد الموارد
		المساهمات التكميلية^ب
536 110	578 814	التمويل المشترك للمشروعات
60 058	62 812	أموال الموظفين الفنيين المزمولين
1 372 042	1 437 099	الأموال التكميلية الأخرى
172 014	178 253	مرفق البيئة العالمية
	27 274	حساب أمانة للقطاع الخاص
	12 000	مبادرة التحول الزراعي الإفريقي
24 066	87 732	الأموال التكميلية لبرنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة
2 164 589	2 383 984	مجموع المساهمات التكميلية
12 462 623	13 712 578	مجموع المساهمات
		يشمل مجموع المساهمات ما يلي:
9 388 945	10 419 786	مجموع مساهمات تجديد الموارد (كما هو وارد أعلاه)
(120 569)	(123 145)	مخصوماً منه المخصصات
(61 406)	(155 522)	مخصوماً منه وثائق المساهمة المشروطة
(37 156)	(37 156)	مخصوماً منه التعويض عن إطار القدرة على تحمل الديون
9 169 814	(10 103 963)	صافي مجموع مساهمات تجديد الموارد
(2 761)	(12 962)	مخصوماً منه تسوية القيمة العادلة
9 167 053	10 091 001	مجموع مساهمات تجديد الموارد بالقيمة العادلة

^أ تتضمن المساهمة الخاصة من أيسلندا قبل انضمامها للعضوية، و20 مليون دولار أمريكي من صندوق الأوبك للتنمية الدولية.

^ب تتضمن الفائدة المكتسبة بموجب كل اتفاقية معنية.

تجديدات الموارد حتى التجديد الحادي عشر لموارد الصندوق: قائمة مساهمات الدول الأعضاء^أ
(في 31 ديسمبر/كانون الأول 2021)

التجديد الحادي عشر للموارد							
المدفوعات			الوثائق المودعة		العملة	تجديدات الموارد حتى التجديد العاشر لموارد الصندوق (المكافئ بالآلاف الدولارات الأمريكية)	الدول الأعضاء
المجموع	السندات الإنفنية	النقدية	المكافئ بالآلاف الدولارات الأمريكية	المبلغ (بالآلاف)			
							أفغانستان
						60	ألبانيا
						82 430	الجزائر
3 958	-	3 958	3 958	3 958	دولار أمريكي	5 838	أنغولا
2 500		2 500	2 500	2 500	دولار أمريكي	27 400	الأرجنتين
10	-	10	10	10	دولار أمريكي	70	أرمينيا
						37 248	أستراليا ^أ
18 565		18 565	18 565	16 000	يورو	108 407	النمسا
						300	أذربيجان
1 500		1 500	1 500	1 500	دولار أمريكي	6 606	بنغلاديش
						10	بربادوس
						149 695	بلجيكا
						205	بليز
3		3	3	3	دولار أمريكي	579	بنن
20		20	20	20	دولار أمريكي	225	بوتان
100		100	100	100	دولار أمريكي	1 500	دولة بوليفيا المتعددة القوميات
59		59	59	59	دولار أمريكي	274	البوسنة والهرسك
90		90	90	90	دولار أمريكي	830	بوتسوانا
6 000		6 000	6 000	6 000	دولار أمريكي	98 696	البرازيل ^ب
125		125	125	125	دولار أمريكي	609	بوركينافاسو
20		20	20	20	دولار أمريكي	110	بوروندي
450		450	450	450	دولار أمريكي	1 365	كمبوديا
						4 169	الكاميرون
56 798		56 798	56 798	75 000	دولار كندي	407 549	كندا
23		23	23	23	دولار أمريكي	46	كابو فيردي
						13	جمهورية أفريقيا الوسطى
						391	تشاد
						860	شيلي
81 438		81 438	81 438	546 507	رينمينبي صيني	165 839	الصين
						1 040	كولومبيا
						31	جزر القمر ^ج
						818	الكونغو
-	-	-	-	-	-	1 870	جمهورية الكونغو الديمقراطية
						5	جزر كوك
100		100	100	100	دولار أمريكي	1 635	كوت ديفوار
49		49	49	49	دولار أمريكي	57	كوبا

تجديدات الموارد حتى التجديد الحادي عشر لموارد الصندوق: قائمة مساهمات الدول الأعضاء¹
(في 31 ديسمبر/كانون الأول 2021)

التجديد الحادي عشر للموارد							
المدفوعات			الوثائق المودعة		تجديدات الموارد حتى التجديد العاشر لموارد الصندوق (المكافئ بالآلاف الدولارات الأمريكية)		
المجموع	السندات الإذنية	النقدية	المكافئ بالآلاف الدولارات الأمريكية	المبلغ (بالآلاف)	العملة	الدول الأعضاء	
60		60	60	60	دولار أمريكي	372	قبرص
						152 614	الدانمرك
						37	جيبوتي
						51	دومينيكا
50		50	50	50	دولار أمريكي	1 074	الجمهورية الدومينيكية
-	-	-	-	-	-	100	تيمور-ليشتي
						1 241	إكوادور
3 000		3 000	3 000	3 000	دولار أمريكي	26 409	مصر
100		100	100	100	دولار أمريكي	100	السلفادور
40		40	40	40	دولار أمريكي	100	إريتريا
						59	إستونيا
25		25	25	25	دولار أمريكي	313	إسواتيني
50		50	50	50	دولار أمريكي	331	إثيوبيا
						400	فيجي
34 874		34 874	34 874	30 598	يورو	86 415	فنلندا
70 073		70 073	70 073	70 073	دولار أمريكي	369 543	فرنسا
						3 837	غابون
						120	غامبيا
						30	جورجيا
72 701		72 701	72 701	63 206	يورو	521 842	ألمانيا
600		600	600	600	دولار أمريكي	2 966	غانا
57		57	57	57	دولار أمريكي	4 245	اليونان
						75	غرينادا
75		75	75	75	دولار أمريكي	1 543	غواتيمالا
100		100	100	100	دولار أمريكي	575	غينيا
						30	غينيا بيساو
713		713	713	713	دولار أمريكي	2 555	غيانا
						197	هايتي
						801	هندوراس
						100	هنغاريا
						375	آيسلندا
44 115		44 115	44 115	44 115	دولار أمريكي	172 497	الهند
10 000		10 000	10 000	10 000	دولار أمريكي	71 959	إندونيسيا
						128 750	جمهورية إيران الإسلامية ²
						56 599	العراق

تجديدات الموارد حتى التجديد الحادي عشر لموارد الصندوق: قائمة مساهمات الدول الأعضاء¹
(في 31 ديسمبر/كانون الأول 2021)

التجديد الحادي عشر للموارد						
المدفوعات			الوثائق المودعة		تجديدات الموارد حتى التجديد العاشر لموارد الصندوق (المكافئ بآلاف الدولارات الأمريكية)	الدول الأعضاء
المجموع	السندات الإنشائية	التقديرات	المكافئ بآلاف الدولارات الأمريكية	المبلغ (بآلاف)		
8 856		8 856	8 856	7 500	يورو	أيرلندا ² 38 095
10		10	10	10	دولار أمريكي	إسرائيل 471
68 593		68 593	68 593	58 000	يورو	إيطاليا 486 388
						جامايكا 326
58 020	27 693	30 327	58 020	6 377 966	ين ياباني	اليابان ³ 542 171
100		100	100	100	دولار أمريكي	الأردن 1 140
30		30	30	30	دولار أمريكي	كازاخستان 50
864		864	864	864	دولار أمريكي	كينيا 5 690
						كيريباس 26
-	-	-	-	-	-	جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية 800
12 000		12 000	12 000	12 000	دولار أمريكي	جمهورية كوريا 34 139
15 472		15 472	15 472	15 472	دولار أمريكي	الكويت 203 041
61		61	61	61	دولار أمريكي	جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية 418
						لبنان 495
115		115	115	115	دولار أمريكي	ليسوتو 689
						ليبيريا 121
						ليبيا ⁴ 52 000
2 714		2 714	2 714	1 750	يورو	لكسمبرغ 9 694
102		102	102	102	دولار أمريكي	مدغشقر 674
						ملاوي 123
						ماليزيا 1 175
						ملديف 101
132		132	132	132	دولار أمريكي	مالي 506
						مالطة 55
						موريتانيا 184
						موريشيوس 285
5 000		5 000	5 000	5 000	دولار أمريكي	المكسيك 43 131
2		2	2	2	دولار أمريكي	ولايات ميكرونيزيا الموحدة 1
30		30	30	30	دولار أمريكي	جمهورية مولدوفا 105
100		100	100	100	دولار أمريكي	منغوليا 115
800		800	800	800	دولار أمريكي	المغرب 8 744
						موزامبيق 655
6		6	6	6	دولار أمريكي	ميانمار 260
						ناميبيا 360

تجديدات الموارد حتى التجديد الحادي عشر لموارد الصندوق: قائمة مساهمات الدول الأعضاء¹
(في 31 ديسمبر/كانون الأول 2021)

التجديد الحادي عشر للموارد						
المدفوعات			الوثائق المودعة		تجديدات الموارد حتى التجديد العاشر لموارد الصندوق (المكافئ بالآلاف الدولارات الأمريكية)	
المجموع	السندات الإذنية	النقدية	المكافئ بالآلاف الدولارات الأمريكية	المبلغ (بالآلاف)	العملة	الدول الأعضاء
74		74	74	74	دولار أمريكي	نيبال 345
77 953		77 953	77 953	77 953	دولار أمريكي	هولندا 494 877
2 991		2 991	2 991	4 500	دولار نيوزيلندي	نيوزيلندا 14 720
150		150	150	150	دولار أمريكي	نيكاراغوا 469
171		171	171	100	فرنك أفريقي الغربية	النيجر 376
						نيجيريا 131 957
41 388		41 388	41 388	360 000	كروننة نرويجية	النرويج 303 216
						عمان 350
5 779		5 779	5 779	5 779	دولار أمريكي	باكستان 38 934
200		200	200	200	دولار أمريكي	بنما 249
						بابوا غينيا الجديدة 170
200		200	200	200	دولار أمريكي	باراغواي 1 556
375		375	375	375	دولار أمريكي	بيرو 1 995
500		500	500	500	دولار أمريكي	الفلبين 2 378
						البرتغال 4 384
						قطر 39 980
100		100	100	100	دولار أمريكي	رومانيا 250
9 000		9 000	9 000	9 000	دولار أمريكي	الاتحاد الروسي 12 000
100		100	100	100	دولار أمريكي	رواندا 321
						سانت كيتس ونيفس 20
						سانت لوسيا 22
30		30	30	30	دولار أمريكي	ساموا 50
1		1	1	1	دولار أمريكي	سان تومي وبرينسيبي ^٢ 10
25 300		25 300	25 300	25 300	دولار أمريكي	المملكة العربية السعودية 455 778
200		200	200	200	دولار أمريكي	السنغال 797
65		65	65	65	دولار أمريكي	سيشيل 135
						سيراليون 97
						جزر سليمان 10
						الصومال 10
						جنوب أفريقيا 1 913
						جنوب السودان 10
526		526	526	476	يورو	إسبانيا 101 801
1 001		1 001	1 001	1 001	دولار أمريكي	سري لانكا 10 888

تجديدات الموارد حتى التجديد الحادي عشر لموارد الصندوق: قائمة مساهمات الدول الأعضاء^أ
(في 31 ديسمبر/كانون الأول 2021)

التجديد الحادي عشر للموارد						
المدفوعات			الوثائق المودعة		تجديدات الموارد حتى التجديد العاشر لموارد الصندوق (المكافئ بآلاف الدولارات الأمريكية)	
المجموع	السندات الإنذنية	التقديية	المكافئ بآلاف الدولارات الأمريكية	المبلغ (بآلاف)	العملة	الدول الأعضاء
250		250	250	203	يورو	السودان 1 609
55 100		55 100	55 100	500 000	كرونه سويدية	السويد 352 332
43 058		43 058	43 058	41 019	فرنك سويسري	سويسرا 216 962
						الجمهورية العربية السورية 1 817
2		2	2	2	دولار أمريكي	طاجيكستان 3
120		120	120	120	دولار أمريكي	جمهورية تنزانيا المتحدة 686
300		300	300	300	دولار أمريكي	تايلند 1 800
100		100	100	100	دولار أمريكي	توغو 167
						تونغا 55
302		302	1 000	1 000	دولار أمريكي	تونس 5 528
5 000		5 000	5 000	5 000	دولار أمريكي	تركيا 23 636
193		193	193	193	دولار أمريكي	أوغندا 722
3 000		3 000	3 000	3 000	دولار أمريكي	الإمارات العربية المتحدة 57 180
87 214		87 214	87 214	66 000	جنيه استرليني	المملكة المتحدة 427 956
92 500		92 500	92 500	92 500	دولار أمريكي	الولايات المتحدة الأمريكية 971 674
200		200	200	200	دولار أمريكي	أوروغواي 925
15		15	15	15	دولار أمريكي	أوزبكستان 40
						جمهورية فنزويلا البوليفارية 196 258
600		600	600	600	دولار أمريكي	فبييت نام 3 303
						اليمن 4 348
						يوغسلافيا 108
						زامبيا* 894
100		100	100	100	دولار أمريكي	زمبابوي 2 703
1 035 606	27 693	1 007 913	1 036 304			مجموع المساهمات في 31 ديسمبر/كانون الأول 2021 8 038 037
724 881	118 270	606 611	979 416			لعام 2020 8 037 632

أ انسحبت أستراليا من عضوية الصندوق اعتباراً من 31 يوليو/تموز 2007.

ب انظر المذكرة 6 (أ).

ج انظر المذكرة 7 (أ) و(ب).

د بالإضافة إلى مساهمتها في التجديد الثامن لموارد الصندوق بمبلغ 6 ملايين يورو، قدمت أيرلندا مساهمة إضافية بقيمة 891 000 يورو.

ه المدفوعات تشمل التقديية والسندات الإنذنية. ويُعبر عن المبالغ بآلاف الدولارات الأمريكية، ولذلك لا تظهر المدفوعات التي تقل عن 500 دولار أمريكي في الذيل حاء، وبالتالي فإن مساهمة زامبيا (148 دولاراً أمريكياً) لا ترد أعلاه.

التجديد الثاني عشر لمراد الصندوق: قائمة مساهمات الدول الأعضاء أ
(حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2021)

التجديد الثاني عشر لمراد الصندوق

المدفوعات (المكافئ بالآلاف الدولارات الأمريكية)			الوثائق المودعة			الدول الاعضاء
المجموع	السندات الإذنية	النقدية	المكافئ بالآلاف الدولارات الأمريكية	المبلغ (بالآلاف)	العملة	
2 000		2 000	2 000	2 000	دولار أمريكي	أنغولا
			18 195	16 000	يورو	النمسا
2 000	2 000		2 000	2 000	دولار أمريكي	بنغلاديش
193		193	200	200	دولار أمريكي	بنن
50		50	50	50	دولار أمريكي	بوروندي
600		600	600	600	دولار أمريكي	كمبوديا
19 793		19 793	59 378	112 500	دولار كندي	كندا
			93 177	593 853	رينمنبي صيني	الصين
217		217	217	217	دولار أمريكي	كوت ديفوار
			60	60	دولار أمريكي	قبرص
		19 411	36 469	32 101	يورو	فنلندا
			106 000	106 000	دولار أمريكي	فرنسا
			500	500	دولار أمريكي	الغابون
50		50	50	50	دولار أمريكي	غامبيا
10 059		10 059	100 594	88 490	يورو	ألمانيا
2		2	2	2 000	دولار أمريكي	غانا
			450	450	دولار أمريكي	غواتيمالا
238		238	238	238	دولار أمريكي	غيانا
			220	220	دولار أمريكي	هايتي
			47 000	47 000	دولار أمريكي	الهند
			10 000	10 000	دولار أمريكي	إندونيسيا
			14 215	12 500	يورو	أيرلندا
			95 525	84 000	يورو	إيطاليا
26 420	26 420		52 840	6 084 784	ين ياباني	اليابان
67		67	67	67	دولار أمريكي	الأردن
7		7	7	7	دولار أمريكي	كازاخستان
31 000	31 000		31 000	31 000	دولار أمريكي	الكويت
92		92	92	92	دولار أمريكي	جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية
115		115	115	115	دولار أمريكي	ليسوتو

التجديد الثاني عشر لموارد الصندوق

المدفوعات (المكافئ بآلاف الدولارات الأمريكية)			الوثائق المودعة		الدول الاعضاء	
المجموع	السندات الإنشائية	التقديرة	المكافئ بآلاف الدولارات الأمريكية	المبلغ (بآلاف)		العملة
103		103	200	200	دولار أمريكي	مدغشقر
100		100	100	100	دولار أمريكي	ملاوي
50		50	50	50	دولار أمريكي	ملديف
281		281	281	281	دولار أمريكي	مالي
			100	100	دولار أمريكي	موريتانيا
1 667		1 667	1 667	1 667	دولار أمريكي	المكسيك
1		1	1	1	دولار أمريكي	ميكرونيزيا
12		12	12	12	دولار أمريكي	الجبيل الأسود
75		75	75	75	دولار أمريكي	نيبال
			82 447	72 500	يورو	هولندا
			150	150	دولار أمريكي	نيكاراغوا
185		185	185	185	دولار أمريكي	النيجر
			57 606	508 000	كرونة نرويجية	النرويج
			10 000	10 000	دولار أمريكي	باكستان
			700	700	دولار أمريكي	الغلبين
100		100	100	100	دولار أمريكي	رواندا
15		15	15	15	دولار أمريكي	ساوتومي وبرينسيبي
100		100	100	100	دولار أمريكي	سيراليون
1		1	1	1	دولار أمريكي	سريلانكا
			88 360	800 000	كرونة سويدية	السويد
			51 583	47 000	فرنك سويسري	سويسرا
			5 000	5 000	دولار أمريكي	تركيا
			3 000	3 000	دولار أمريكي	الإمارات العربية المتحدة
50		50	50	50	دولار أمريكي	أوزبكستان
			600	600	دولار أمريكي	فبييت نام
200		200	200	200	دولار أمريكي	زمبابوي
95 843	59 420	55 834	973 844			مجموع 31 ديسمبر/كانون الأول 2021
0	0	296	296			لعام 2020

الجدول 3

البرنامج الخاص من أجل أفريقيا: قائمة المساهمات

(في 31 ديسمبر/كانون الأول 2021)

المجموع	المرحلة الثانية		المرحلة الأولى		العملة	الجهة المانحة
	الوثائق المودعة		الوثائق المودعة			
	المكافئ بالآلاف الدولارات الأمريكية	المبلغ	المكافئ بالآلاف الدولارات الأمريكية	المبلغ		
389	-	-	389	500	دولار أسترالي	أستراليا
47 238	12 263	11 155	34 975	31 235	يورو كرونة	بلجيكا
18 673	-	-	18 673	120 000	دائمية	الدانمرك
1	-	-	1	1	دولار أمريكي	جيبوتي
17 619	-	-	17 619	15 000	يورو	الاتحاد الأوروبي
12 205	-	-	12 205	9 960	يورو	فنلندا
41 698	4 008	3 811	37 690	32 014	يورو	فرنسا
17 360	-	-	17 360	14 827	يورو	ألمانيا
77	40	40	37	37	دولار أمريكي	اليونان
25	-	-	25	25	دولار أمريكي	غينيا
707	289	253	418	380	يورو	أيرلندا
30 039	6 785	5 132	23 254	15 493	يورو	إيطاليا
10 000	-	-	10 000	10 000	دولار أمريكي	إيطاليا
21 474	-	-	21 474	2 553 450	بن ياباني	اليابان
15 000	15 000	15 000	-	-	دولار أمريكي	الكويت
266	-	-	266	247	يورو	لكسمبرغ
25	-	-	25	25	دولار أمريكي	موريتانيا
25 707	9 533	8 848	16 174	15 882	يورو دولار	هولندا
252	-	-	252	500	نيوزيلندي	نيوزيلندا
18	-	-	18	15	يورو	النيجر
250	250	250	-	-	دولار أمريكي	نيجيريا
19 759	-	-	19 759	138 000	كرونة نرويجية	النرويج
1 000	-	-	1 000	1 000	دولار أمريكي	إسبانيا
23 251	4 196	25 000	19 055	131 700	كرونة سويدية	السويد
17 049	-	-	17 049	25 000	فرنك سويسري	سويسرا
11 150	-	-	11 150	7 000	جنيه إسترليني	المملكة المتحدة
20 000	10 000	10 000	10 000	10 000	دولار أمريكي	الولايات المتحدة الأمريكية
351 232	62 364		288 868			31 ديسمبر/كانون الأول 2021
351 232	62 364		288 868			31 ديسمبر/كانون الأول 2020

الجدول 4
قائمة مساهمات الدول الأعضاء المستلمة في 2021
بتاريخ 31 ديسمبر/كانون الأول 2021
(بآلاف الدولارات الأمريكية)

المدفوعات		الدول الأعضاء	
تحصيل السندات الإذنية	التقديرات	السندات الإذنية المودعة بـ	الوثائق المودعة أ ب
			تجديد موارد الصندوق 0
	2 717		العراق
	2 717		مجموع تجديد موارد الصندوق 0
			التجديد التاسع لموارد الصندوق
	60		سيراليون
	300		زمبابوي
	360		مجموع التجديد الثامن لموارد الصندوق
			التجديد العاشر لموارد الصندوق
	8 000		البرازيل
	45		بوتسوانا
	8 045		مجموع التجديد العاشر لموارد الصندوق
			التجديد الحادي عشر لموارد الصندوق
	800		الأرجنتين
	5		أرمينيا
	6 289		النمسا
750			بنغلاديش
	3 053		البرازيل
	42		بوركينافاسو
	19 885		كندا
	28 862		الصين
	49		كوبا
	20		قبرص
	50		الجمهورية الدومينيكية
	10		إثيوبيا
	6 170		فنلندا
	15 533		فرنسا
	203		غانا
24 966		26 839	ألمانيا
	57		اليونان
	75		غواتيمالا
	14 372		الهند
	7 000		إندونيسيا
	3 040		أيرلندا
	52 846		إيطاليا
15 119			اليابان
	4 530		جمهورية كوريا
5 250			الكويت
	964		لكسمبرغ
	5 000		المكسيك
	50		نيكاراغوا

	25 000			هولندا
	1 096			نيوزيلندا
	14 191			النرويج
	3 004			باكستان
	200			باراغواي
	3 000			الاتحاد الروسي
	10			ساموا
12 650				المملكة العربية السعودية
	200			السنغال
	332			سري لانكا
20 539				السويد
	15 444			سويسرا
	1			طاجيكستان
	4 000			تركيا
	1 000			الإمارات العربية المتحدة
58 554		27 199	26 585	المملكة المتحدة
	26 581			الولايات المتحدة الأمريكية
	10			أوزبكستان
	400			فبييت نام
	100			زيمبابوي
137 828	263 474	54 038	26 585	مجموع التجديد الحادي عشر لموارد الصندوق

التجديد الثاني عشر لموارد الصندوق

	2 000			أنغولا
			18 782	النمسا
		2 000	2 000	بنغلاديش
	194		200	بنن
	50			بوروندي
19 793			59 813	كندا
600				كمبوديا
			91 908	الصين
216				كوت ديفوار
			60	قبرص
19 411			37 525	فنلندا
			106 000	فرنسا
			500	الغابون
50				غامبيا
2				غانا
10 060			104 414	ألمانيا
			450	غواتيمالا
237				غيانا
			220	هايتي
			47 000	الهند
			10 000	إندونيسيا
			14 100	أيرلندا
			95 206	إيطاليا

		26 832	55 467	اليابان
67				الأردن
7				كازاخستان
		31 000		الكويت
92				جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية
115				ليسوتو
103			200	مدغشقر
			100	موريتانيا
1				ولايات ميكرونيزيا الموحدة
100				ملاوي
50				ملديف
1 667				المكسيك
12				الجبل الأسود
75				نيبال
			85 147	هولندا
			150	نيكاراغوا
185				النيجر
			58 153	النرويج
			10 000	باكستان
			700	الفلبين
100				رواندا
100				سيراليون
1				سري لانكا
			93 554	السويد
			51 043	سويسرا
			5 000	تركيا
			3 000	الإمارات العربية المتحدة
50				أوزباكستان
			600	فييت نام
200				زيمبابوي
0	55 538	59 832	951 292	مجموع التجديد الثاني عشر لمراد الصندوق
137 828	330 134	113 870	977 877	المجموع الإجمالي

^أ تتضمن الوثائق المودعة أيضا الوثائق المكافئة المسجلة عند استلام المبلغ النقدي أو السند الإذني في حالة عدم استلام وثائق المساهمة.
^ب تُحول الوثائق المودعة والسندات الإذنية المودعة المستلمة بعملات أخرى غير الدولار الأمريكي في تاريخ الاستلام.

قائمة القروض

الجدول 1

قائمة القروض المستحقة

(في 31 ديسمبر/كانون الأول 2021 و2020)

(معبرا عنها بالآلاف)

القروض المستحقة	المبالغ المسددة	الجزء غير المصروف	الجزء المصروف	القروض المملوغة	القروض الموافقة عليها مخصصا منها	الجهة المقرضة أو الضامنة
						قروض مقومة بالدولار الأمريكي
18 037	-	37 508	18 037	55 545		أنغولا
4 035	410	20 955	4 445	25 400		الأرجنتين
63 175	24 750	108 498	87 925	196 423		بنغلاديش
2 816	-	5 184	2 816	8 000		بليز
1 500	-	8 781	1 500	10 281		بوتان
-	-	23 600	-	23 600		بوليفيا
-	-	30 000	-	30 000		البرازيل
12 079	-	6 921	12 079	19 000		بوركينافاسو
-	-	12 750	-	12 750		بوروندي
351	1 652	-	2 003	2 003		كابو فيردي
32 156	-	79 390	32 156	111 546		كمبوديا
1 100	-	-	1 100	1 100		الكاميرون
1 249	-	6 801	1 249	8 050		جمهورية أفريقيا الوسطى
59 069	-	227 431	59 069	286 500		الصين
13 017	-	23 872	13 017	36 889		كوت ديفوار
300	-	26 340	300	26 640		جمهورية الكونغو الديمقراطية
7 432	-	8 669	7 432	16 101		جيبوتي
750	-	23 280	750	24 030		الجمهورية الدومينيكية
3 500	-	30 968	3 500	34 468		إكوادور
3 218	-	5 732	3 218	8 950		إسواتيني
803	-	3 452	803	4 255		غامبيا
11 904	-	72 096	11 904	84 000		غانا
3 569	-	2 831	3 569	6 400		غرينادا
-	-	11 330	-	11 330		غواتيمالا
7 593	-	29 357	7 593	36 950		غينيا
2 252	-	11 738	2 252	13 990		غينيا بيساو
964	199	6 797	1 163	7 960		غيانا
569	2 931	-	3 500	3 500		هايتي
-	-	16 330	-	16 330		هندوراس
36 012	-	178 538	36 012	214 550		الهند
33 255	-	61 930	33 255	95 185		إندونيسيا
1 000	-	14 730	1 000	15 730		العراق
4 773	280	3 347	5 053	8 400		الأردن
11 537	-	28 463	11 537	40 000		كينيا
-	-	4 900	-	4 900		لبنان
7 835	-	28 928	7 835	36 763		ليبيريا
-	-	61 000	-	61 000		مدغشقر
10 454	-	10 546	10 454	21 000		ملاوي
420	-	2 865	420	3 285		ملديف
781	-	3 959	781	4 740		موريتانيا
7 039	-	66 783	7 039	73 822		المكسيك
2 663	-	14 337	2 663	17 000		موزامبيق
2 750	-	6 234	2 750	8 984		ميانمار
8 566	9 523	91 119	18 089	109 208		نيبال
15 025	-	6 009	15 025	21 034		نيكاراغوا
28 817	-	160 253	28 817	189 070		نيجيريا
69 491	-	74 609	69 491	144 100		باكستان
7 700	-	17 800	7 700	25 500		بابوا غينيا الجديدة
3 898	-	6 102	3 898	10 000		باراغواي
3 511	-	20 489	3 511	24 000		بيرو
17 999	689	54 545	18 688	73 233		الفلبين
10 228	-	7 972	10 228	18 200		جمهورية مولدوفا
8 492	-	31 708	8 492	40 200		سيراليون
-	-	1 900	-	1 900		جنوب السودان
23 733	10 200	74 167	33 933	108 100		سري لانكا
6 909	-	15 171	6 909	20 080		طاجيكستان
-	-	900	-	900		تونغا
6 085	-	2 115	6 085	8 200		تركيا
11 121	-	64 699	11 121	75 820		أوغندا
1 542	7 946	58 850	9 488	68 338		جمهورية تنزانيا المتحدة

		القروض الموافق عليها مخصصا منها				
القروض المستحقة	المبالغ المسددة	الجزء غير المصروف	الجزء المصروف	القروض الملغاة	القروض	الجهة المقرضة أو الضامنة
37 475	-	54 925	37 475	92 400		أوزبكستان
20 634	-	21 866	20 634	42 500		فييت نام
6 609	-	-	6 609	6 609		زامبيا
200	-	35 500	200	35 700		زيمبابوي
657 992	58 580	2 127 870	716 572	2 844 442		المجموع الفرعي بالدولار الأمريكي¹
قروض مقومة باليورو						
3 097	-	23 103	3 097	26 200		أنغولا
6 063	1 512	15 105	7 575	22 680		الأرجنتين
15 274	-	56 576	15 274	71 850		بنغلاديش
4 918	-	37 661	4 918	42 579		بنن
10 086	741	12 080	10 827	22 907		البوسنة والهرسك
5 932	-	58 953	5 932	64 885		بوركينافاسو
295	-	10 500	295	10 795		تشاد
67 068	3 031	-	70 099	70 099		الصين
-	-	5 830	-	5 830		جزر القمر
-	-	6 600	-	6 600		الكونغو
-	-	15 640	-	15 640		كوت ديفوار
5 036	-	19 064	5 036	24 100		كوبا
1 772	-	-	1 772	1 772		إكوادور
16 208	10 050	134 632	26 258	160 890		مصر
5 426	-	5 424	5 426	10 850		السلفادور
4 957	855	2 738	5 812	8 550		إسواتيني
924	-	9 587	924	10 511		الغابون
6 438	-	9 562	6 438	16 000		جورجيا
31 804	-	135 996	31 804	167 800		إندونيسيا
722	-	10 628	722	11 350		الأردن
5 069	-	95 941	5 069	101 010		كينيا
-	-	14 010	-	14 010		ليسوتو
-	-	6 270	-	6 270		مدغشقر
893	-	33 362	893	34 255		مالي
1 081	216	-	1 297	1 297		المكسيك
2 789	323	768	3 112	3 880		الجبل الأسود
10 720	-	61 745	10 720	72 465		المغرب
5 407	-	59 863	5 407	65 270		النيجر
-	-	74 090	-	74 090		باكستان
2 729	-	13 071	2 729	15 800		باراغواي
29 919	9 262	10 929	39 181	50 110		الفلبين
100	-	18 839	100	18 939		جمهورية مولدوفا
500	-	470	500	970		ساو تومي وبرينسيبي
14 588	-	97 287	14 588	111 875		السنغال
1 000	-	10 300	1 000	11 300		السودان
2 244	-	13 536	2 244	15 780		توغو
6 538	-	35 812	6 538	42 350		تونس
9 713	-	60 481	9 713	70 194		تركيا
279 310	25 990	1 176 453	305 300	1 481 753		المجموع الفرعي باليورو
317 631	29 556	1 337 862	347 187	1 685 050		المكافئ بالدولار الأمريكي¹
قروض مقومة بحقوق السحب الخاصة¹						
19 537	14 925	-	34 462	34 462		ألبانيا
15 210	7 155	2 035	22 365	24 400		أنغولا
5 159	24 991	1 119	30 150	31 269		الأرجنتين
44 203	16 734	5	60 937	60 942		أرمينيا
34 230	9 701	-	43 931	43 931		أذربيجان
301 352	132 215	4 653	433 567	438 220		بنغلاديش
577	1 270	-	1 847	1 847		بليرز
48 342	36 540	9 308	84 882	94 190		بنن
26 013	12 412	67	38 425	38 492		بوتان
41 440	26 096	4 956	67 536	72 492		دولة بوليفيا المتعددة القوميات
30 407	15 279	-	45 686	45 686		البوسنة والهرسك
242	600	-	842	842		بوتسوانا
63 178	45 722	1 137	108 900	110 037		البرازيل
52 914	29 143	1 789	82 057	83 846		بوركينافاسو
20 006	20 853	-	40 859	40 859		بوروندي
15 645	5 353	3 693	20 998	24 691		كابو فيردي
52 275	9 526	564	61 801	62 365		كمبوديا
64 776	15 063	39 161	79 839	119 000		الكاميرون
12 450	13 794	-	26,244	26 244		جمهورية أفريقيا الوسطى
13 747	4 391	-	18 138	18 138		تشاد
301 765	213 976	-	515 741	515 741		الصين

		القروض الموافق عليها مخصوصا منها		القروض المملوغة		الجهة المقترضة أو الضامنة
القروض المستحقة	المبالغ المسددة	الجزء غير المصروف	الجزء المصروف	الجزء المملوغة	المبلغ	
16 343	14 335	1 346	30 678	32 024	32 024	كولومبيا
2 864	2 427	1	5 291	5 292	5 292	جزر القمر
18 971	2 755	354	21 726	22 080	22 080	الكونغو
13 699	7 418	148	21 117	21 265	21 265	كوت ديفوار
4 985	1 827	38	6 812	6 850	6 850	كوبا
39 957	10 539	-	50 496	50 496	50 496	جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية
24 582	18 220	7 568	42 802	50 370	50 370	جمهورية الكونغو الديمقراطية
5 159	1 987	-	7 146	7 146	7 146	جيبوتي
255	891	-	1 146	1 146	1 146	دومينيكا
10 206	7 696	-	17 902	17 902	17 902	الجمهورية الدومينيكية
15 662	10 140	1 092	25 802	26 894	26 894	إكوادور
91 979	96 818	547	188 797	189 344	189 344	مصر
24 913	20 352	-	45 265	45 265	45 265	السلفادور
706	5 088	-	5 794	5 794	5 794	غينيا الاستوائية
15 370	8 522	5 250	23 892	29 142	29 142	إريتريا
1 539	12 889	-	14 428	14 428	14 428	إسواتيني
279 037	64 347	73 143	343 384	416 527	416 527	إثيوبيا
925	2 604	-	3 529	3 529	3 529	غابون
20 539	13 648	-	34 187	34 187	34 187	غامبيا
22 129	8 241	-	30 370	30 370	30 370	جورجيا
123 859	42 400	15 866	166 259	182 125	182 125	غانا
802	830	-	1 632	1 632	1 632	غرينادا
633	14 744	-	15 377	15 377	15 377	غواتيمالا
33 416	30 744	-	64 160	64 160	64 160	غينيا
4 768	3 719	-	8 487	8 487	8 487	غينيا بيساو
4 917	3 605	-	8 522	8 522	8 522	غيانا
30 589	27 874	-	58 463	58 463	58 463	هايتي
52 522	31 213	3 868	83 735	87 603	87 603	هندوراس
339 125	217 916	42 474	557 041	599 515	599 515	الهند
100 868	54 149	-	155 017	155 017	155 017	إندونيسيا ب
7 129	7 014	289	14 143	14 432	14 432	الأردن
126 479	25 160	21 451	151 639	173 090	173 090	كينيا
20 239	3 450	22 759	23 689	46 448	46 448	كيرغيزستان
31 776	20 411	13 015	52 187	65 202	65 202	جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية
1 223	1 183	-	2 406	2 406	2 406	لبنان
19 527	10 454	625	29 981	30 606	30 606	ليسوتو
18 203	2 597	8 199	20 800	28 999	28 999	ليبيريا
127 949	39 213	31 618	167 162	198 780	198 780	مدغشقر ب
56 170	35 034	56 426	91 204	147 630	147 630	ملاوي ب
6 453	4 340	-	10 793	10 793	10 793	ملديف
92 233	39 914	5 817	132 147	137 964	137 964	مالي
30 827	18 718	-	49 545	49 545	49 545	موريتانيا
215	990	-	1 205	1 205	1 205	موريشيوس
10 689	21 484	3 311	32 173	35 484	35 484	المكسيك
21 242	4 695	1 232	25 937	27 169	27 169	منغوليا
20 095	24 515	5 903	44 610	50 513	50 513	المغرب
99 003	44 256	154	143 259	143 413	143 413	موزامبيق
16 884	-	35 666	16 884	52 550	52 550	ميانمار
54 998	39 959	23 745	94 957	118 702	118 702	نيبال
34 615	14 859	-	49 474	49 474	49 474	نيكاراغوا
68 064	16 378	6 474	84 442	90 916	90 916	النيجر
149 366	26 216	36 797	175 582	212 379	212 379	نيجيريا
173 630	89 575	62 085	263 205	325 290	325 290	باكستان
20 326	2 240	884	22 566	23 450	23 450	بابوا غينيا الجديدة
11 601	4 697	-	16 298	16 298	16 298	باراغواي
35 805	9 134	2 484	44 939	47 423	47 423	بيرو
52 287	27 970	2 843	80 257	83 100	83 100	الفلبين
47 412	8 200	-	55 612	55 612	55 612	جمهورية مولدوفا
122 701	36 128	35 668	158 829	194 497	194 497	رواندا ب
758	1 150	-	1 908	1 908	1 908	ساموا
7 476	6 271	-	13 747	13 747	13 747	سان تومي وبرينسيبي
84 004	25 313	3 128	109 317	112 445	112 445	السنغال
1 050	825	105	1 875	1 980	1 980	سيشيل
28 680	17 056	-	45 736	45 736	45 736	سيراليون
2 442	1 627	-	4 069	4 069	4 069	جزر سليمان
15 470	1 430	-	16 900	16 900	16 900	الصومال
104 908	47 408	4 530	152 316	156 846	156 846	سري لانكا
72 136	73 466	3	145 602	145 605	145 605	السودان
8 064	4 509	16 181	12 573	28 754	28 754	الجمهورية العربية السورية
6 200	-	-	6 200	6 200	6 200	طاجيكستان

		القروض الموافق عليها مخصوصا منها			القروض المفعاة		الجهة المقرضة أو الضامنة
القروض المستحقة	المبالغ المسددة	الجزء غير المصروف	الجزء المصروف	الجزء المصروف	الجزء المفعاة		
6 589	5 132	-	11 721	11 721	11 721	مقدونيا الشمالية	
11 280	10 950	2 353	22 230	24 583	24 583	توغو	
3 149	2 674	104	5 823	5 927	5 927	توونغا	
16 144	15 115	2 900	31 259	34 159	34 159	تونس	
19 542	32 817	1	52 359	52 360	52 360	تركيا	
177 987	62 603	81 829	240 590	322 419	322 419	أوغندا	
173 308	51 942	1	225 250	225 251	225 251	جمهورية تنزانيا المتحدة	
1 494	587	-	2 081	2 081	2 081	أوروغواي	
17 431	1 276	4 215	18 707	22 922	22 922	أوزبكستان	
1 605	8 845	-	10 450	10 450	10 450	جمهورية فنزويلا البوليفارية	
178 109	38 096	-	216 205	216 205	216 205	فييت نام	
89 472	48 917	-	138 389	138 389	138 389	اليمن	
88 080	38 550	7 926	126 630	134 556	134 556	زامبيا	
4 286	4 532	-	8 818	8 818	8 818	زمبابوي	
5 061 592	2 473 552	720 903	7 535 144	8 256 047	8 256 047	المجموع الفرعي بحقوق السحب الخاصة	
1 320	1 193	-	2 513	2 513	2 513	الصندوق الخاص بغزة والضفة الغربية في الصندوق ^ع	
5 062 912	2 474 745	720 903	7 537 657	8 258 560	8 258 560	المجموع بحقوق السحب الخاصة	
7 098 369	3 469 674	1 010 730	10 568 043	11 578 773	11 578 773	المكافئ بالدولار الأمريكي	
8 073 993	3 557 810	4 476 462	11 631 798	16 108 265	16 108 265	مجموع القروض بالقيمة الاسمية بالدولار الأمريكي في 31 ديسمبر/كانون الأول 2021	
18 300						مقبوضات أخرى	
(1 209 069)						تسوية القيمة العادلة	
6 883 224						القيمة العادلة بالدولار الأمريكي في 31 ديسمبر/كانون الأول 2021	
8 002 011	3 368 402	4 747 273	11 370 413	16 117 686	16 117 686	مجموع القروض بالقيمة الاسمية بالدولار الأمريكي في 31 ديسمبر/كانون الأول 2020	
19 719						مستحقات قبض أخرى	
(1 253 633)						تسوية القيمة العادلة	
6 768 097	3 368 402	4 747 273	11 370 413	16 117 686	16 117 686	القيمة العادلة بالدولار الأمريكي في ديسمبر/كانون الأول 2020	

أ القروض المقومة بالدولار الأمريكي ويجري استردادها بالعملة التي استخدمت في السحب منها. ولأغراض إدراج القروض المقومة بوحدات حقوق السحب الخاصة في قائمة الموازنة، كان المبلغ التراكمي للقروض المقومة بوحدات حقوق السحب الخاصة يُقِيم على أساس سعر تحويل الدولار الأمريكي/وحدات حقوق السحب الخاصة البالغ 1.402 في 31 ديسمبر/كانون الأول 2021. وقد قُيِّمت للقروض المقومة باليورو على أساس سعر تحويل الدولار الأمريكي/اليورو البالغ 0.879 في 31 ديسمبر/كانون الأول 2021.

ب تشمل مبالغ السداد مشاركة بلجيكا وهولندا والنرويج في تقديم قروض مقومة لهذه البلدان، وهو ما أسفر عن سداد مبكر لجزء من القروض وقابل ذلك زيادة في الموارد المتاحة لعقد الالتزامات.

ج يشمل الرصيد أعلاه مبلغ القرض المقدم إلى الصندوق الخاص بغزة والضفة الغربية في الصندوق. انظر المنكرة 2(ز)(2).

موجز القروض الموافق عليها بالقيمة الاسمية بحسب العام
(بتاريخ 31 ديسمبر/كانون الأول 2021)

القيمة بالآلاف الدولارات الأمريكية				القروض الموافق عليها بالآلاف وحدات حقوق السحب الخاصة				العام	
في 31 ديسمبر/كانون الأول 2021	تحركات سعر صرف وحدات حقوق السحب الخاصة/الدولار الأمريكي	القروض المسددة بالكامل	القروض الملغاة	في 1 يناير/كانون الثاني 2021	في 31 ديسمبر/كانون الأول 2021	القروض المسددة بالكامل	القروض الملغاة	في 1 يناير/كانون الثاني 2021	
68 530	-	-	-	68 530	68 530	-	-	68 530	1978 دولار أمريكي
188 687	-	-	(66 160)	255 027	188 867	-	(66 160)	255 027	2016 دولار أمريكي
652 173	-	-	(91)	652 264	652 173	-	(91)	652 264	2017 دولار أمريكي
662 837	-	-	(30 000)	692 837	662 837	-	(30 000)	692 837	2018 دولار أمريكي
386 451	-	-	-	386 451	386 451	-	-	386 451	2019 دولار أمريكي
412 095	-	-	-	412 095	412 095	-	-	412 095	2020 دولار أمريكي
473 489	-	-	-	-	473 489	-	-	-	2021 دولار أمريكي
282 488	(8 654)	-	-	291 142	201 485	-	-	201 485	وحدات حقوق السحب الخاصة
247 665	(7 586)	-	-	255 251	176 647	-	-	176 647	وحدات حقوق السحب الخاصة
255 516	(7 826)	-	-	263 342	182 246	-	-	182 246	وحدات حقوق السحب الخاصة
144 563	(4 427)	-	-	148 990	103 109	-	-	103 109	وحدات حقوق السحب الخاصة
185 195	(5 674)	-	-	190 869	132 091	-	-	132 091	وحدات حقوق السحب الخاصة
184 938	(5 665)	-	-	190 603	131 907	-	-	131 907	وحدات حقوق السحب الخاصة
83 452	(2 591)	(1 136)	-	87 179	59 522	(810)	-	60 332	وحدات حقوق السحب الخاصة
33 176	(1 017)	-	-	34 193	23 663	-	-	23 663	وحدات حقوق السحب الخاصة
84 226	(2 580)	-	-	86 806	60 074	-	-	60 074	وحدات حقوق السحب الخاصة
73 047	(2 236)	-	-	75 283	52 100	-	-	52 100	وحدات حقوق السحب الخاصة
120 864	(3 702)	-	-	124 566	86 206	-	-	86 206	وحدات حقوق السحب الخاصة
56 171	(1 721)	-	-	57 892	40 064	-	-	40 064	وحدات حقوق السحب الخاصة
137 435	(4 209)	-	-	141 644	98 025	-	-	98 025	وحدات حقوق السحب الخاصة
112 005	(3 432)	-	-	115 437	79 888	-	-	79 888	وحدات حقوق السحب الخاصة
171 385	(5 249)	-	-	176 634	122 240	-	-	122 240	وحدات حقوق السحب الخاصة
171 886	(5 266)	-	-	177 152	122 598	-	-	122 598	وحدات حقوق السحب الخاصة
209 042	(6 405)	-	-	215 447	149 100	-	-	149 100	وحدات حقوق السحب الخاصة
250 080	(7 660)	-	-	257 740	178 369	-	-	178 369	وحدات حقوق السحب الخاصة
307 147	(9 409)	-	-	316 556	219 073	-	-	219 073	وحدات حقوق السحب الخاصة
284 904	(8 727)	-	-	293 631	203 208	-	-	203 208	وحدات حقوق السحب الخاصة
336 765	(10 313)	-	-	347 078	240 196	-	-	240 196	وحدات حقوق السحب الخاصة
332 585	(10 743)	(17 961)	-	361 289	237 216	(12 811)	-	250 027	وحدات حقوق السحب الخاصة
343 546	(10 634)	(3 463)	-	357 643	245 034	(2 470)	-	247 504	وحدات حقوق السحب الخاصة
284 288	(9 808)	(35 710)	-	329 806	202 769	(25 470)	-	228 239	وحدات حقوق السحب الخاصة
313 312	(9 598)	-	-	322 910	223 470	-	-	223 470	وحدات حقوق السحب الخاصة
347 028	(10 631)	-	-	357 659	247 518	-	-	247 518	وحدات حقوق السحب الخاصة
429 746	(13 167)	-	-	442 913	306 516	-	-	306 516	وحدات حقوق السحب الخاصة
433 196	(13 314)	-	(1 461)	447 971	308 977	-	(1 042)	310 019	وحدات حقوق السحب الخاصة
357 530	(10 951)	-	-	368 481	255 008	-	-	255 008	وحدات حقوق السحب الخاصة
351 705	(10 976)	-	(6 598)	369 279	250 854	-	(4 706)	255 560	وحدات حقوق السحب الخاصة
357 575	(11 377)	-	(13 803)	382 755	255 041	-	(9 845)	264 886	وحدات حقوق السحب الخاصة
572 790	(17 629)	-	(2 768)	593 187	408 542	-	(1 974)	410 516	وحدات حقوق السحب الخاصة
627 626	(19 345)	-	(3 893)	650 864	447 654	-	(2 777)	450 431	وحدات حقوق السحب الخاصة

الذيل طاء

532 821	(16 849)	-	(17 207)	566 877	380 035	-	(12 273)	392 308	وحدات حقوق السحب الخاصة	2012
445 686	(13 793)	-	(4 572)	464 051	317 886	-	(3 261)	321 147	وحدات حقوق السحب الخاصة	2013
423 795	(13 542)	-	(18 205)	455 542	302 273	-	(12 985)	315 258	وحدات حقوق السحب الخاصة	2014
622 308	(19 276)	-	(6 939)	648 523	443 862	-	(4 949)	448 811	وحدات حقوق السحب الخاصة	2015
256 723	(8 111)	-	(8 036)	272 870	183 108	-	(5 732)	188 840	وحدات حقوق السحب الخاصة	2016
303 722	(9 304)	-	-	313 026	216 630	-	-	216 630	وحدات حقوق السحب الخاصة	2017
36 578	(1 122)	-	-	37 700	26 090	-	-	26 090	وحدات حقوق السحب الخاصة	2018
343 200	(10 514)	-	-	353 714	244 788	-	-	244 788	وحدات حقوق السحب الخاصة	2019
86 795	(2 659)	-	-	89 454	61 907	-	-	61 907	وحدات حقوق السحب الخاصة	2020
44 268	44 268	-	-	-	31 574	-	-	-	وحدات حقوق السحب الخاصة	2021
93 313	(7 305)	-	(2 894)	103 512	82 055	-	(2 545)	84 600	يورو	2014
280 767	(22 703)	(617)	(17 616)	321 704	246 894	(543)	(15 490)	262 927	يورو	2015
108 932	(8 272)	-	-	117 204	95 790	-	-	95 790	يورو	2016
104 884	(7 964)	-	-	112 848	92 230	-	-	92 230	يورو	2017
132 550	(10 065)	-	-	142 615	116 558	-	-	116 558	يورو	2018
580 222	(44 058)	-	-	624 280	510 220	-	-	510 220	يورو	2019
178 979	(13 718)	-	(1 674)	194 371	157 386	-	(1 472)	158 858	يورو	2020
205 402	205 402	-	-	-	180 621	-	-	-	يورو	2021
2 844 442	-	-	(96 251)	2 498 204	2 844 442	-	(96 251)	2 467 204	المجموع بالدولار الأمريكي	
11 578 773	(313 423)	(58 270)	(83 483)	12 033 948	8 258 560	(41 561)	(59 544)	8 328 094	المجموع بوحدات حقوق السحب الخاصة	
1 685 050	91 318	(617)	(22 184)	1 616 534	1 481 754	(543)	19 507	1 321 183	المجموع باليورو	
16 108 265	(222 106)	(58 887)	(201 918)	16 117 686	12 584 756	(42 104)	(175 302)	481	المجاميع	

الجدول 3
هيكل آجال سداد القروض المستحقة حسب الفترة بالقيمة الاسمية
(في 31 ديسمبر/كانون الأول 2021 و2020)
(بالآلاف الدولارات الأمريكية)

2020	2021	فترات الاستحقاق
453 571	474 658	أقل من سنة واحدة
395 475	409 868	من 1-2 سنة
424 239	455 473	من 2-3 سنوات
447 299	460 138	من 3-4 سنوات
436 800	454 762	من 4-5 سنوات
2 020 716	2 112 272	من 5-10 سنوات
1 529 988	1 514 265	من 10-15 سنة
1 127 609	1 095 714	من 15-20 سنة
721 848	683 462	من 20-25 سنة
444 466	413 381	أكثر من 25 سنة
8 002 011	8 073 993	المجموع

الجدول 4
موجز القروض المستحقة حسب نوع الإقراض بالقيمة الاسمية
(في 31 ديسمبر/كانون الأول 2021 و2020)
(بالآلاف الدولارات الأمريكية)

2020	2021	نوع الإقراض
6 622 418	6 530 647	شروط تيسيرية للغاية
42 384	39 155	شروط متشددة
215 833	189 492	شروط متوسطة
814 514	889 861	شروط عادية
306 862	424 838	شروط مختلطة
8 002 011	8 073 993	المجموع

الجدول 5
هيكل مصروفات القروض غير المصروفة بالقيمة الاسمية
(المقرر في 31 ديسمبر/كانون الأول 2021 و2020)
(بالآلاف الدولارات الأمريكية)

2020	2021	المبالغ المصروفة في:
607 230	930 285	أقل من سنة واحدة
1 295 584	1 539 862	من 1-3 سنوات
1 183 331	1 242 677	من 3-5 سنوات
1 661 128	763 638	من 5-10 سنوات
4 747 273	4 476 462	المجموع

البرنامج الخاص بالبلدان الأفريقية جنوب الصحراء المتأثرة بالجفاف والتصحر

الجدول 1

قائمة القروض بالقيمة الاسمية

(في 31 ديسمبر/كانون الأول 2021 و2020)

القروض المستحقة	المبالغ المسددة	الجزء غير المصرف	الجزء المصرف	القروض الموافق عليها مخصصا منها القروض الملغاة	الجهة المقترضة أو الضامنة
					قروض مقومة بوحدات حقوق السحب الخاصة (بالآلاف)
1 255	1 459	-	2 714	2 714	أنغولا
4 377	6 169	-	10 546	10 546	بوركينافاسو
2 404	2 090	-	4 494	4 494	بوروندي
1 014	1 169	-	2 183	2 183	كابو فيردي
4 468	5 149	-	9 617	9 617	تشاد
991	1 298	-	2 289	2 289	جزر القمر
51	63	-	114	114	جيبوتي
2 705	3 955	-	6 660	6 660	إثيوبيا
1 187	1 451	-	2 638	2 638	غامبيا
10 567	11 754	-	22 321	22 321	غانا
4 574	6 188	-	10 762	10 762	غينيا
797	1 329	-	2 126	2 126	غينيا بيساو
6 125	6 116	-	12 241	12 241	كينيا
3 463	4 018	-	7 481	7 481	ليسوتو
494	604	-	1 098	1 098	مدغشقر
3 177	2 600	-	5 777	5 777	ملاوي
4 081	6 112	-	10 193	10 193	مالي
8 037	10 983	-	19 020	19 020	موريتانيا
3 213	5 078	-	8 291	8 291	موزامبيق
4 505	6 614	-	11 119	11 119	النيجر
10 744	12 490	-	23 234	23 234	السنغال
790	715	-	1 505	1 505	سيراليون
11 996	14 016	-	26 012	26 012	السودان
3 250	4 874	-	8 124	8 124	أوغندا
3 055	3 734	-	6 789	6 789	جمهورية تنزانيا المتحدة
3 484	5 123	-	8 607	8 607	زامبيا
100 804	125 151	-	225 955	225 955	المجموع
141 331	175 466	-	316 796	316 796	المكافئ بالدولار الأمريكي
437					مستحقات القبض الأخرى
(37 301)					تسوية القيمة العادلة
104 467					القيمة العادلة بالدولار الأمريكي في 31 ديسمبر/كانون الأول 2021
154 417					القيمة الاسمية بالدولار الأمريكي في 31 ديسمبر/كانون الأول -2020
557					مستحقات القبض الأخرى
(42 275)					تسوية القيمة العادلة
112 699					القيمة العادلة بالدولار الأمريكي في 31 ديسمبر/كانون الأول 2020

الجدول 2

موجز القروض الموافق عليها بالقيمة الاسمية بحسب العام
(في 31 ديسمبر/كانون الأول 2021)

القيمة بالآلاف الدولارات الأمريكية			القروض الموافق عليها بالآلاف وحدات حقوق السحب الخاصة			السنة
تحويلات أسعار صرف وحدة حقوق السحب	الخاصة مقابل الدولار الأمريكي	القروض الملغاة	بتاريخ 1 يناير/كانون الثاني 2021	بتاريخ 31 ديسمبر/كانون الأول 2021	بتاريخ 1 يناير/كانون الثاني 2021	
34 913	(1 070)	-	35 983	24 902	-	1986
57 893	(1 773)	-	59 666	41 292	-	1987
48 749	(1 493)	-	50 242	34 770	-	1988
36 111	(1 106)	-	37 217	25 756	-	1989
24 353	(746)	-	25 099	17 370	-	1990
25 580	(785)	-	26 365	18 245	-	1991
9 747	(299)	-	10 046	6 952	-	1992
48 043	(1 473)	-	49 516	34 267	-	1993
22 881	(701)	-	23 582	16 320	-	1994
8 526	(261)	-	8 787	6 081	-	1995
316 796	(9 707)	-	326 501	225 955	-	المجموع

الجدول 3

هيكل آجال سداد القروض المستحقة حسب الفترة بالقيمة الاسمية
(في 31 ديسمبر/كانون الأول 2021 و2020)
(بالآلاف الدولارات الأمريكية)

2020	2021	فترات الاستحقاق
9 101	8 479	أقل من سنة واحدة
8 394	8 145	من 1-2 سنة
8 394	8 145	من 2-3 سنوات
8 394	8 145	من 3-4 سنوات
8 394	8 145	من 4-5 سنوات
41 971	40 723	من 5-10 سنوات
40 840	38 438	من 10-15 سنة
24 408	18 690	من 15-20 سنة
4 521	2 421	من 20-25 سنة
154 417	141 331	المجموع

الجدول 4

موجز القروض المستحقة حسب نوع الإقراض بالقيمة الاسمية
(في 31 ديسمبر/كانون الأول 2021 و2020)
(بالآلاف الدولارات الأمريكية)

2020	2021	نوع الإقراض
154 417	141 331	شروط تيسيرية للغاية
154 417	141 331	المجموع

الجدول 5
موجز أرصدة قروض الصندوق والبرنامج الخاص من أجل أفريقيا

بآلاف الدولارات الأمريكية		الصندوق
2020	2021	
16 117 686	16 108 265	القروض الموافق عليها
(4 747 273)	(4 476 462)	الأرصدة غير المصروفة
(3 368 402)	(3 557 810)	التسديدات
8 002 011	8 073 993	
19 719	18 300	الفائدة/الأصول المستحقة القبض
8 021 730	8 092 293	القروض المستحقة بالقيمة الاسمية
(1 253 633)	(1 209 069)	تسوية القيمة العادلة
6 768 097	6 883 224	القروض المستحقة

بآلاف الدولارات الأمريكية		البرنامج الخاص من أجل أفريقيا
2020	2021	
326 501	316 796	القروض الموافق عليها
-	-	الأرصدة غير المصروفة
(172 084)	(175 466)	التسديدات
154 417	141 331	
557	437	الفائدة/الأصول المستحقة القبض
154 974	141 768	القروض المستحقة بالقيمة الاسمية
(42 275)	(37 301)	تسوية القيمة العادلة
112 699	104 467	القروض المستحقة

بآلاف الدولارات الأمريكية		الصندوق والبرنامج الخاص من أجل أفريقيا
2020	2021	
16 444 187	16 425 061	القروض الموافق عليها
(4 747 273)	(4 476 462)	الأرصدة غير المصروفة
(3 540 486)	(3 733 276)	التسديدات
8 156 428	8 215 323	
20 276	18 737	الفائدة/الأصول المستحقة القبض
8 176 704	8 234 060	القروض المستحقة بالقيمة الاسمية
(1 295 908)	(1 246 370)	تسوية القيمة العادلة
6 880 796	6 987 690	القروض المستحقة

قائمة المنح

(في 31 ديسمبر/كانون الأول 2021 و2020)
(بالآلاف الدولارات الأمريكية)

المبالغ غير المصرفية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2021	تحركات 2021				المبالغ غير المصرفية في 1 يناير/كانون الثاني 2021	
	سعر الصرف	المبالغ الملغاة	المبالغ المصرفية	القابلة للصرف		
103 516	(1 368)	(2 819)	(44 365)	32 317	119 751	منح
(2 190)						تسوية القيمة العادلة
101 326						مجموع القيمة العادلة لعام 2021
119 751	1 489	(1 830)	(47 295)	43 768	123 619	مجموع 2020
(559)						تسوية القيمة العادلة
119 192						مجموع القيمة العادلة لعام 2020

إطار القدرة على تحمل الديون للصندوق وحده

(في 31 ديسمبر/كانون الأول 2021 و2020)

(بالآلاف الدولارات الأمريكية)

المبالغ غير المصروفة في 31 ديسمبر/كانون الأول 2021	المبالغ المصروفة 2021	المبالغ الفعلية/ (الملغاة) 2021	المبالغ غير المصروفة في 1 يناير/كانون الثاني 2021	الجهة المقرضة أو الضامنة
				مشروعات إطار القدرة على تحمل الديون المقومة باليورو
9 140	(2 586)	-	11 726	بنن
12 281	(424)	12 705	-	مالي
23 564	(1 175)	1 185	23 554	النيجر
53 817	(6 479)	45 200	15 096	السودان
2 911	(969)	-	3 880	سان تومي وبرينسيبي
42 711	(5 491)	24 865	23 337	تشاد
1 792	(524)	-	2 316	توغو
146 216	(17 648)	83 955	79 909	المجموع الكلي
166 277	(20 069)	95 474	90 873	المكافئ بالدولار الأمريكي
				مشروعات إطار القدرة على تحمل الديون المقومة بالدولار الأمريكي
32 211	(4 640)	-	36 851	أفغانستان
7 286	(3 810)	-	11 096	بوركينافاسو
800	(200)	1 000	-	بوتان
18 195	(1 645)	10 080	9 760	جمهورية أفريقيا الوسطى
39	(39)	-	78	فرنسا
10 016	(1 680)	-	11 696	غينيا
14 711	(1 809)	-	16 520	غامبيا
4 576	(464)	4 370	670	غينيا بيساو
11 000	(3 859)	5 000	9 859	هايتي
1 856	(907)	-	2 763	كيريباس
15 425	(3 693)	6 210	12 908	ليبيريا
1 011	(204)	-	1 215	ملديف
16 836	(2 124)	18 960	-	موريتانيا
114 690	(8 720)	34 400	89 010	موزامبيق
10 542	(3 534)	-	14 076	ملاوي
3 323	(77)	-	3 400	ساموا
9 300	(3 566)	7 700	5 166	سيراليون
10 497	(3 057)	-	13 554	طاجيكستان
3 100	(500)	3 600	-	تونغا
285 414	(44 528)	91 320	238 622	المجموع الكلي
				مشروعات إطار القدرة على تحمل الديون المقومة بوحدات حقوق السحب الخاصة
25 746	(5 303)	-	31 049	أفغانستان
36	-	-	36	بنن
29 314	(8 053)	-	37 367	بوروندي
2 278	(6 713)	(2 232)	11 223	بوركينافاسو
-	-	(198)	198	جمهورية أفريقيا الوسطى
175	29	(843)	989	كوت ديفوار
8 646	(3 799)	-	12 445	جمهورية الكونغو الديمقراطية
0	(161)	-	161	جزر القمر
8 230	(1 477)	-	9 707	إريتريا
13 171	(10 373)	(291)	23 835	إثيوبيا
0	139	(1 088)	949	غينيا
0	1	(2)	1	غامبيا
7 556	(1 035)	(29)	8 620	قبر غيزستان
10	-	-	10	كيريباس
544	(607)	-	1 151	ليسوتو
11 823	(3 896)	-	15 719	مدغشقر
6 831	(3 014)	-	9 845	مالي
19	(2 557)	-	2 576	موزامبيق
9 264	(1 876)	4 668	6 472	موريتانيا
26 857	(3 561)	13 700	16 718	ملاوي

المبالغ غير المصروفة في 31 ديسمبر/كانون الأول 2021		المبالغ المصروفة 2021	المبالغ الفعلية/ (الملغاة) 2021	المبالغ غير المصروفة في 1 يناير/كانون الثاني 2021	الجهة المقرضة أو الضامنة
6 502	(4 897)	-	11 399	النيجر	
0	42	(60)	18	نيكاراغوا	
8 957	(4 007)	(1 416)	14 380	نيجال	
1	-	-	1	رواندا	
2 697	(3 180)	-	5 877	السودان	
-	-	(14)	14	سان تومي وبرينسيبي	
6	-	-	6	تشاد	
2 353	(689)	-	3 042	توغو	
2	(1 439)	-	1 441	طاجيكستان	
104	(249)	-	353	تونغنا	
14 622	-	-	14 622	اليمن	
10 987	(2 626)	-	13 613	زيمبابوي	
196 731	(69 301)	12 195	253 837	المجموع الكلي	
275 823	(97 162)	17 098	355 888	مكافئ وحدات حقوق السحب الخاصة بالدولار الأمريكي	
727 514	(161 760)	203 891	685 382	المجموع لعام 2021 دولار أمريكي/يورو/وحدات حقوق السحب الخاصة	
	(2182)			فرق سعر الصرف	
	(163 942)			مجموع المبالغ المصروفة لعام 2021	
703 181	(172 396)	163 878	717 392	المجموع لعام 2020 دولار أمريكي/يورو/وحدات حقوق السحب الخاصة	

موجز مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون

في 31 ديسمبر/كانون الأول 2021
(بالآلاف الدولارات الأمريكية)

مجموع تخفيف الديون	تخفيف الديون المزمع تقديمه كما وافق عليه المجلس التنفيذي		تخفيف الديون المقدم حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2021		البلدان التي بلغت نقطة الإنجاز
	تغطيه	يغطيه الصندوق	أصل المبلغ	الفائدة	
الديون	مساهمة البنك الدولي	الفائدة	أصل المبلغ	الفائدة	
6 211				1 643	بنن
7 790				1 890	دولة بوليفيا المتعددة القوميات
9 437				2 668	بوركينافاسو
18 354	339	44	315	3 149	بوروندي
3 801				727	الكاميرون
2 623	355	30	269	287	جزر القمر
12 498				2 935	جمهورية أفريقيا الوسطى
3 185				477	تشاد
99				99	الكونغو
2 140				326	كوت ديفوار
16 342	1 042	95	1 462	3 067	جمهورية الكونغو الديمقراطية
26 474				5 905	إثيوبيا
3 127				619	غامبيا
20 588				5 003	غانا
13 370				2 168	غينيا
6 459	338	46	672	1 176	غينيا بيساو
1 825				299	غيانا
2 581				635	هايتي
1 844				767	هندوراس
15 636	151	15	153	6 252	ليبيريا
9 906				2 096	مدغشقر
24 817				4 446	ملاوي
8 642				2 431	مالي
11 085				2 601	موريتانيا
16 426				3 905	موزامبيق
8 202				943	نيكاراغوا
13 828				2 812	النيجر
21 997				5 211	رواندا
3 567	376	60	506	514	سان تومي وبرينسيبي
3 129				882	السنغال
13 307				2 351	سيراليون
16 984				4 292	جمهورية تنزانيا المتحدة
2 767				758	توغو
17 103				4 654	أوغندا
24 090				4 921	زامبيا
370 234	2 601	290	3 377	82 909	281 057
(878)					وحدات حقوق السحب الخاصة
369 356					مخصصا منه الفوائد المستقبلية على تخفيف الديون غير المستحقة ^أ
					مجموع تخفيف الديون بوحدة حقوق السحب الخاصة
517 848	3 647	407	4 733	116 241	394 050
					مجموع المكافئ بالدولار الأمريكي
			(1 424)		تسوية القيمة العادلة
			3 309		في 31 ديسمبر/كانون الأول 2021 بالقيمة العادلة
368 690	4 030	471	4 660	82 359	277 170
(1 426)					وحدات حقوق السحب الخاصة
367 264					مخصصا منه الفائدة المستقبلية على تخفيف الديون غير المستحقة ^أ
					مجموع تخفيف الديون بوحدة حقوق السحب الخاصة
530 689	5 823	681	6 732	119 007	400 505
					مجموع المكافئ بالدولار الأمريكي
			(2 021)		تسوية القيمة العادلة
			4 711		في 31 ديسمبر/كانون الأول 2020 بالقيمة العادلة

^أ بما في ذلك الفائدة التي تغطيها مساهمة البنك الدولي.^ب صافي رصيد الفائدة المستقبلية على تخفيف الديون غير المستحقة.

موجز المساهمات المقدمة لمبادرة تخفيف ديون هايتي

(بتاريخ 31 ديسمبر/كانون الأول 2021 و2020)

بآلاف وحدات حقوق السحب الخاصة	بآلاف الدولارات الأمريكية	
2021		
مساهمة الدولة العضو		
438	685	النمسا
509	776	بلجيكا
2 303	3 500	كندا
339	513	الدانمرك
1 080	1 700	فرنسا
1 480	2 308	ألمانيا
1 743	2 788	اليابان
178	280	لكسمبرغ
3	5	موريشيوس
1 066	1 626	النرويج
1 115	1 718	السويد
637	962	سويسرا
1 717	2 700	المملكة المتحدة
5 217	8 000	الولايات المتحدة الأمريكية
17 825	27 561	المجموع الفرعي
	1 403	الفائدة المحصلة
	(28 964)	تخفيف الديون المقدم
	-	مجموع الحساب الإداري للدول الأعضاء لعام 2021
الصندوق		
	15 200	مساهمة الصندوق
	1 482	الفائدة المحصلة
	(1 226)	تخفيف الديون المقدم
	15 456	مجموع الحساب الإداري للصندوق
	15 456	المجموع الكلي
	899	تحركات أسعار الصرف
	16 355	مجموع النقدية والاستثمارات
2020		
	18 395	المجموع الكلي
	(2 624)	تحركات أسعار الصرف
	15 771	مجموع النقدية والاستثمارات

تحليل النفقات التشغيلية للصندوق وحده

(للسنتين المنتهيتين في 31 ديسمبر/كانون الأول 2021 و2020)

تحليل للنفقات التشغيلية للصندوق بحسب المصدر الرئيسي للتمويل
(بالآلاف الدولارات الأمريكية)

النفقات	النفقات الإدارية ^أ	رسوم مباشرة ^ب	مرفق المناخ التابع للصندوق	مصادر أخرى ^ج	المجموع
رواتب واستحقاقات الموظفين	104 058	20	-	4 514	108 592
النفقات المكتبية والعامية	22 160	597	201	418	23 376
تكاليف الاستشاريين وغيرها لغير الموظفين	40 617	286	54	7 382	48 339
التكاليف المصرفية والاستثمارية المباشرة	-	3 490	-	-	3 490
مجموع 2021	166 835	4 393	255	12 314	183 797
مجموع 2020	158 728	2 089	-	9 174	169 991

^أ تشير إلى ميزانية الصندوق العادية، وميزانية مكتب التقييم المستقل في الصندوق، والمبالغ المُرحلة، وتكاليف خطة التأمين الطبي بعد انتهاء الخدمة.

^ب رسوم مباشرة على الدخل من الاستثمار.

^ج تتضمن النفقات الواجبة السداد من الحكومة الإيطالية، ونفقات الإنهاء الطوعي للخدمة، والوظائف الممولة من رسوم الخدمة وميزانية الاستثمار الموجه لبناء القدرات في الصندوق. ونظرا لتطبيق المعيار رقم 16 من المعايير الدولية للإبلاغ المالي، يجري الإفصاح عن نفقات المقر الرئيسي القابلة للاسترداد على أنها تخفيض في خصوم الإيجار.

مرفق تحفيز فقراء الريف

الجدول 1

(بآلاف الدولارات الأمريكية)

الدول الأعضاء	العملة المحلية	المساهمات بعملة التقويم	المساهمات الواردة بمكافئ الدولار الأمريكي
كندا	دولار كندي	6 000	4 538
ألمانيا	يورو	27 394	33 025
هولندا	يورو	6 000	7 077
السويد	كرونة سويدية فرنك	50 000	5 734
سويسرا	سويسري	2 000	2 261
المجموع			52 635
الصندوق		40 000	30 000
المجموع			82 635

الجدول 2

موجز المنح في إطار مرفق تحفيز فقراء الريف

(بآلاف الدولارات الأمريكية)

البلد/المستفيد	المنح الموافق عليها مخصصا للمبالغ المصروفة في عام 2021	الجزء غير المصروف من المنح القابلة للصرف	المنح الموافق عليها مخصصا للمبالغ المصروفة في عام 2021
أفغانستان	1 990	443	447
أنغولا	1 363	-	1 363
بنغلاديش	2 007	-	2 007
التحالف العالمي للوكالات الزراعية	401	40	361
بنن	960	646	314
بوركينافاسو	1 757	195	1 562
بوروندي	1 576	83	627
كمبوديا	1 172	151	1 021
الكاميرون	1 333	693	640
جمهورية أفريقيا الوسطى	1 408	127	507
تشاد	1 754	1 122	632
جزر القمر	721	65	260
الكونغو	985	89	355
كوت ديفوار	1 253	-	-
جمهورية الكونغو الديمقراطية	1 214	-	1 214
جيبوتي	414	20	394
إريتريا	440	240	200
إسواتيني	675	-	675
إثيوبيا	2 241	1 231	1 010
الغابون	444	60	385
غامبيا	590	32	558
ألمانيا	3 267	1 615	1 651
غينيا	1 179	-	531
غينيا بيساو	773	589	184
كينيا	6 668	599	3 020
لبنان	247	46	201
ليسوتو	740	-	333
ليبيريا	1 086	149	938
مدغشقر	1 832	412	412
ملاوي	1 369	-	1 369
مالي	982	51	391
موريتانيا	738	37	701

البلد/المستفيد	المنح الموافق عليها مخصصا المبالغ المصروفة في عام منها المبالغ الملغاة ^أ	2021	الجزء غير المصروف من المنح القابلة للصراف
موزامبيق	1 699	765	-
ميانمار	600	-	-
نيبال	1 206	1 080	126
منظمة Agriterra	2 300	1 500	800
النيجر	2 981	1 140	1 027
نيجيريا	2 044	1 823	221
باكستان	2 372	2 135	237
فلسطين	608	608	-
بابوا غينيا الجديدة	732	390	342
الفلبين	3 204	3 160	44
رواندا	1 400	630	770
ساموا	385	303	82
سان تومي وبرينسيبي	444	444	-
السنغال	1 003	979	24
سيراليون	1 150	1 035	115
الصومال	1 693	610	16
جنوب أفريقيا	241	217	24
جنوب السودان	706	479	227
السودان	1 661	1 635	26
الجمهورية العربية السورية	545	545	-
جمهورية تنزانيا المتحدة	1 961	1 961	-
توغو	1 016	86	930
تونغا	700	630	70
أوغندا	2 121	500	455
تونس	86	77	9
فانواتو	710	710	-
منظمة الزراعة الدقيقة من أجل التنمية	3 160	2 979	181
اليمن	836	753	84
زامبيا	1 455	1 060	395
زيمبابوي	1 555	1 555	-
المجموع بالدولار الأمريكي	84 154	54 049	14 941

^أ الرصيد يشمل المنح الموافق عليه التي لم تُصرف بعد (18.2 مليون دولار أمريكي) فضلا عن المنح في مرحلة قابلية الصرف (66.0 مليون دولار أمريكي).



مصر

وقت إطعام الماشية في محطة الإسراء
لإنتاج الألبان بغرب النوبارية.

©IFAD/Mohamed Ezz Aldin

صفحة الغلاف (كبيرة)

السنغال

استزراع المحار يوفر فرص عمل كثيرة
ويشكل مصدرا رئيسيا لدخل النساء في
دلتا سالوم.

©IFAD/Ibrahima Kebe Diallo

صفحة الغلاف (صغيرة)

غواتيمالا

Ana Zambrano Rodriguez أسست
جماعة ادخار صغيرة في فريتها بدعم من
مشروع أنثى في إطار مرفق تحفيز فقراء
الريف للتحويل الرقمي في الزراعة.

©IFAD/Santiago Billy/Factstory

غلاف خلفي

بنغلاديش

Nur Alam. أحد شباب المزارعين من
كالابارا، يزرع الخضروات في قطعة الأرض
النموذجية التي يمتلكها.

©IFAD/GMB Akash

© 2022 صادر عن الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

الأوصاف المستخدمة وطريقة عرض المادة في هذا المطبوع لا تعني التعبير عن أي رأي. بأي حال من الأحوال، للصندوق الدولي للتنمية الزراعية للأمم المتحدة فيما يتعلق بالوضع القانوني لأي بلد، إقليم، مدينة أو منطقة أو لسلطاته، أو بشأن تحديد تخومه أو حدوده. ويقصد من عبارتي الاقتصادات "المتقدمة" و"النامية" الملاءمة الإحصائية ولا تعبران بالضرورة عن حكم بصدد المرحلة التي بلغها أي بلد أو منطقة بعينها. في عملية التنمية.

ويمكن إعادة إصدار هذا المطبوع أو أي جزء منه بدون تصريح مسبق من الصندوق الدولي للتنمية الزراعية، شريطة أن ينسب المطبوع أو المستخرجات منه التي أعيد إصدارها. إلى الصندوق الدولي للتنمية الزراعية وأن يذكر عنوان هذا المطبوع في أي مطبوع وأن ترسل نسخة منه إلى الصندوق الدولي للتنمية الزراعية.





الصندوق الدولي للتنمية الزراعية
Via Paolo di Dono, 44 - 00142 Rome, Italy
رقم الهاتف: +39 06 54591 - رقم الفاكس: +39 06 5043463
البريد الإلكتروني: ifad@ifad.org
www.ifad.org

ISBN 978-92-9266-259-2



9 789292 662592

facebook.com/ifad

instagram.com/ifadnews

linkedin.com/company/ifad

twitter.com/ifad

youtube.com/user/ifadTV